CREATIVIDAD INNOVATIVA
del Campeón Mundial (1895-1912)
Isidore WEISS
EN
El Juego de Damas



Adaptado por Govert Westerveld

2021

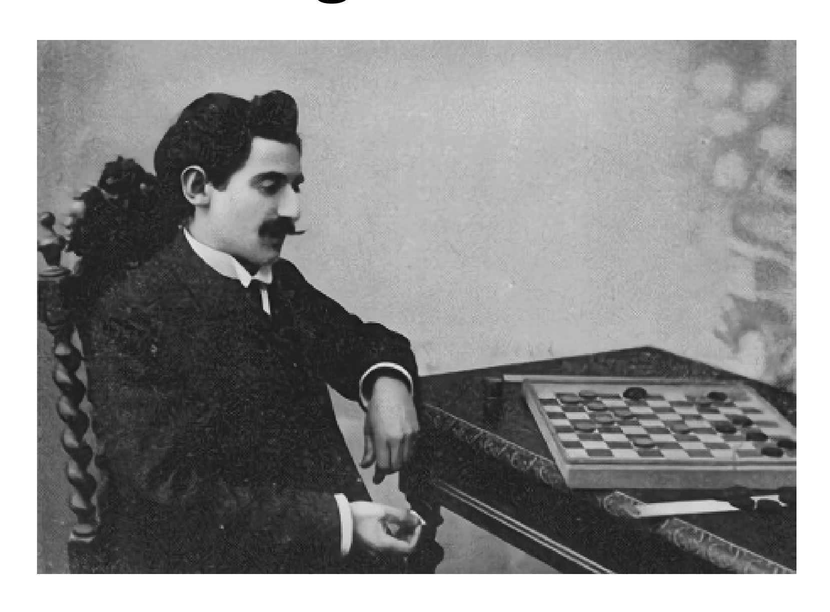
CREATIVIDAD INNOVATIVA

del Campeón Mundial (1895-1912)

Isidore WEISS

EN

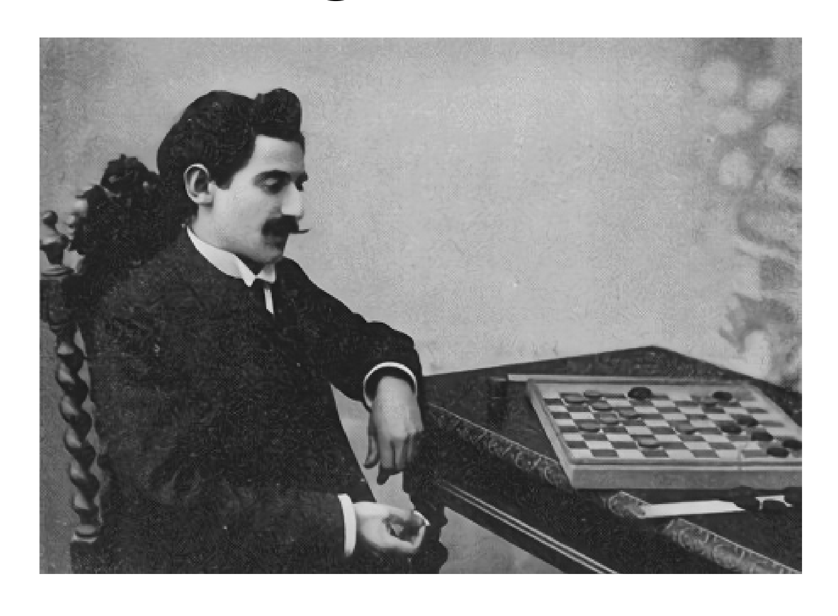
El Juego de Damas



Adaptado por Govert Westerveld

2021

CREATIVIDAD INNOVATIVA
del Campeón Mundial (1899-1912)
Isidore WEISS
EN
El Juego de Damas



Adaptado por Govert Westerveld
2021

Creatividad Innovativa del Campeón Mundial (1895-1912) Isidore Weiss en el Juego de Damas

© Govert Westerveld
Academia de Estudios Humanísticos de Blanca (Murcia) Spain

ISBN: 978-1-7947-1992-7 (Hardcover – Lulu Editors)
Ebook (Sin ISBN)

Diciembre, 2021.
30540 Blanca (Murcia) Spain

DEDICATORIA:

A mis amigos damistas:

Eyder Caballero Cardoza - Cuba

Liobel Alizon – República Dominicana

Prefacio

Mi progenitor, que era un gran jugador de damas, hablaba a menudo de Weiss, Fabre, Molimard y otros grandes jugadores franceses. Ha pasado mucho tiempo desde que Fangchao Chen de China me preguntó si tenía libros sobre golpes. Y como en ese momento tenía un librito sobre las capturas de siete piezas, le di un libro electrónico al respecto. Y pensé que sería una buena idea escribir la biografía de Isidore Weiss y editar los dos libros que tratan de sus golpes, composiciones y finales, además de escribir un nuevo libro sobre este tema. De esta manera, los jugadores de damas conocerían el ingenioso juego del ex campeón mundial y aprenderían sobre los grandes sacrificios que hizo este jugador para ver crecer el juego en el siglo XX. Un juego que, según mis estudios, se inventó en España a finales del siglo XV.

De esta manera, los jugadores de damas conocerían el ingenioso juego del ex campeón mundial y aprenderían sobre los grandes sacrificios que hizo este jugador para ver crecer el juego en el siglo XX. Un juego que, según mis estudios, se inventó en España a finales del siglo XV. Este trabajo de *Creatividad innovadora* que escribo en holandés y también en inglés, francés, y español (para cubrir Asia, África y Sudamérica) es un complemento a la biografía que he escrito en inglés sobre Isidore Weiss.

Estoy muy agradecido por el apoyo de algunos jugadores de damas. Mi primera palabra de agradecimiento es para el fallecido Dr. Diego Rodríguez (1940-2015), quien me envió muchas fotos durante veinte años, y para el jugador francés Richard Przewozniak, que me envió muchos documentos y partidas. Doy mi segundo agradecimiento a Hanco Elenbaas, quien es un verdadero detective y también me proporcionó la información deseada. Mi tercer agradecimiento es para Wim Van Mourik, quien me envió varias fotos y documentos. Al leer este libro, el lector descubrirá rápidamente la influencia de Francia en el desarrollo del juego de damas en el tablero de damas de 100 casillas, alrededor del año 1900.

Govert Westerveld

INDICE:

Amsterdam, la llama de libertad mental

Cuando quiero tranquilizar mi mente,
no es el honor lo que busco, sino la libertad.

Rembrand van Rijn
Famoso pintor holandés
(1606-1669)

Govert Westerveld

(Monnickendam, 1947)

Como investigador independiente, hasta el momento ha publicado 160 libros en diversas ramas de la historia y los deportes mentales (historia española, biografías españolas, biografías senegalesas, biografías francesas, historia del ajedrez, historia del alquerque, historia de damas, el juego de las damas, etc.) y sus obras están escritas en español, inglés, francés, alemán, italiano, portugués, holandés y árabe.



En 1963 se convirtió en campeón juvenil de damas de los Países Bajos, tras vencer al niño prodigio Ton Sijbrands en las rondas preliminares provinciales. En el Torneo Juvenil de Brinta de 1964, consiguió una posición ganadora contra Andreas Kuijken, pero perdió de forma decisiva contra Ton Sijbrands y Harm Wiersma. Predijo que estos dos últimos jugadores algún día se convertirían en campeones del mundo. En 1965 finalizó su carrera de damas con un honroso tercer puesto en el Campeonato

Provincial Senior de Holanda del Norte, por delante de Wim de Jong y Ed Holstvoogd, quienes habían quedado primero y segundo en el Campeonato Senior de Holanda de 1962. Viajó por diferentes países de Europa para aprender idiomas. Con su MBA y conocimiento de varios idiomas, incluido el español, pudo trabajar durante varios años como contable para una firma comercial internacional en Ámsterdam, la cual en ese momento era una de las 500 empresas más importantes de Holanda y era de ascendencia judía.

En 1974 se estableció en España y fue socio co-fundador de la empresa Zoster S.A. de extractos naturales, junto a muchos catedráticos. Estaba a cargo de la exportación y del desarrollo de nuevos productos. Este negocio fue vendido a la multinacional Grupo Ferrer en manos de Carlos Ferrer Salat, ex-presidente entre 1987-1998 del Comité Olímpico Español. Luego trabajó desde el año 2000 con ex bioquímicos de Zoster S.A. en la formación de Nutrafur S.A. y allí volvió a dedicarse a la exportación y desarrollo de nuevos extractos naturales. Esta empresa pudo venderse a una multinacional israelí en el 2015; aquí también gracias al desarrollo de un nuevo producto importante.

En 2002 fue elegido Cronista oficial de Blanca, junto a su amigo Ángel Ríos Martínez, por su labor histórica del pueblo. En el mismo año, fue elegido Académico Correspondiente de la Real Academia Alfonso X el Sabio, de Murcia, por sus investigaciones históricas. Es miembro de la Real Asociación Española de Cronistas Oficiales en Madrid y de la Asociación de Cronistas Oficiales de la Región de Murcia. Es hispanista emérito (Instituto Cervantes): Hispanista de la Asociación Internacional de Hispanistas (AIH) y de la Asociación de Hispanistas del Benelux (AHBx). Es un ex-miembro de la Comisión de Historia de la Federación Española de Ajedrez (FEDA). También es uno de los dos Historiadores Oficiales de la Federación Mundial del Juego de Damas (FMJD).



Anatole Dussaut
© Derecho de uso comercial: Govert Westerveld



Gastos Beudin

1 Historia del juego de damas

El juego de alquerque-12 es el precursor del juego de damas, el cual se denominó en español “el juego de marro de punta” (1547) y “Juego de las Damas” (1597). He estudiado la historia del juego de damas durante muchos años, y consideré que dicho juego fue inventado en la ciudad española de Valencia hacia 1495.

Aparte de eso, consideré que la nueva y poderosa Dama (en francés: Dame) presente en el ajedrez y en las damas no era otra cosa que una representación de la Reina Isabel de Castilla (Isabel la Católica) en el tablero de ajedrez y de damas[1]. Esta hipótesis fue confirmada y documentada por José Antonio Garzón Roger[2]. Años más tarde, Garzón reforzó la hipótesis con más documentos[3]. Hoy en día, la mayoría de los historiadores están de acuerdo, pero el investigador holandés del juego de damas, Arie van der Stoep, no está de acuerdo debido a los hallazgos etimológicos. Según él, el juego de damas es una invención francesa.

---

[1] **WESTERVELD, Govert** (1987) International Dama News. From Spain. En: Revista holandesa del juego de damas “Het Nieuwe Damspel”, No. 3, julio-septiembre, p.71

WESTERVELD, Govert (1990) Ciencia sobre un tablero, Editor: PPU S.A., ISBN 84-7665-697-1 (con la colaboración de Florentina Navarro Belmonte).

WESTERVELD, Govert (1994) Historia de la nueva dama poderosa en el juego de Ajedrez y Damas, pp. 103-225. Homo Ludens: Der spielende Mensch IV, Internationale Beiträge des Institutes für Spielforschung und Spielpädagogik an der Hochschule "Mozarteum" - Salzburg. Herausgegeben von Prof. Mag. Dr. Günther C. Bauer.

WESTERVELD, Govert (1997) ”La influencia de la reina Isabel la Católica sobre la nueva dama poderosa en el origen del juego de las damas y el ajedrez moderno”. En colaboración con Rob Jansen. ISBN 84-605-6372-3 - 329 páginas – Prólogo de Dr. Ricardo Calvo y Prof. Dr. Juan Torres Fontes – Universidad de Murcia. (En idioma holandés).

[2] **WESTERVELD, Govert** (2004). La reina Isabel la Católica: su reflejo en la dama poderosa de Valencia, cuña del ajedrez moderno y origen del juego de damas. In collaboration with José Antonio Garzón Roger. Prólogo: Dr. Ricardo Calvo. Generalidad Valeciana. Consellería de Cultura, Educació i Esport. Secretaría Autonómica de Cultura.

[3] **GARZÓN ROGER, José Antonio** (2010) Nuevos documentos relativos a la afición de los Reyes Católicos al ajedrez. En: Luca D’Ambrosio et al. (Ed), Publicación Jubilar en honor de Alessandro Sanvito. Contribuciones internacionales sobre Historia y Bibliografía del ajedrez. Vindobono, pp. 251-271

Además, este investigador también sostiene la misma opinión sobre el alquerque-12, el cual era un juego muy popular en Francia antes del siglo XVI, según su conocimiento. Sumado a esto, afirmó que los jugadores usaban una dama en el alquerque-12, aunque esta regla no se menciona en el libro de juego de Alfonso X el Sabio (1283). Van der Stoep llegó a esta conclusión después de haber jugado el juego en una computadora.

Viendo que el primer libro en español del juego de [las] damas[4] se imprimió en 1547 en Valencia y el primer libro francés del juego de [des] damas en 1668, no puedo creer que el juego de damas se haya inventado en Francia. Invité a Van der Stoep a probar con hallazgos arqueológicos que el Alquerque-12 era muy popular en Francia, pero según este historiador no se podía hacer algo así. No estaba contento con las explicaciones científicas de Van der Stoep[5]. Por eso, investigué los hallazgos arqueológicos del alquerque-12 en Francia y España, porque no creía que el alquerque-12 fuese muy popular en Francia antes del siglo XV. Descubrí que se encontraron 98 dibujos del alquerque-12 en España, mientras que solo se encontraron 10 en Francia[6]. En otras palabras, el juego no era nada popular en Francia.

La descripción de Alquerque-12 se encuentra en una situación turbadora, porque hay muchos tipos de alquerque y cada tipo tiene su propia historia. En su libro de juego del año 1283, el rey Alfonso el Sabio nos hizo saber que existía alquerque-3, alquerque-9 y alquerque-12. La explicación histórica del alquerque-12, por tanto, no puede darse de forma ge-

---

[4] El primer libro de ajedrez que se imprimió en Valencia era: Cf. **VICENT, Francesch** (1495) Libre dels joch partitis del Scachs en nombre de 100 ordenat e compost per mi Francesh Vicent, nat en la ciutat de Segorbe, criat e vehí de la insigne e valeroso ciutat de Valencia. Y acaba: A loor e gloria de nostre Redentor Jesu Christ fou acabat lo dit libre dels jochs partitis dels scachs en la sinsigne ciutat de Valencia e estampat per mans de Lope de Roca Alemany e Pere Trinchet librere á XV días de Maig del any MCCCCLXXXXV.

[5] **STOEP, Arie van der** (2006) Vierduizend jaar dammen. En: Het Damspel, número 5, pp. 16-17

STOEP, Arie van der (2006?) Four thousand years draughts (checkers)
En: http://alemanni.pagesperso-orange.fr/history.html

[6] **WESTERVELD, Govert** (2013-2018) The History of Alquerque-12. Tres tomos.

nérica. Sin embargo, constantemente vemos a arqueólogos e historiadores que publican descripciones generales de la palabra alquerque, en las cuales incluyen el alquerque-12:

> "El origen del juego de alquerque posiblemente se remonta a la Edad de Bronce: se han encontrado figuras conocidas como "Tiras" grabadas en rocas en la región alpina, especialmente cerca del lago de Garda. En el antiguo Egipto: encontramos tablas dibujadas en bloques de piedra que forman la cubierta del Templo de Kurna, en la ciudad de Luxor, datados hacia el 1400 a.C. A partir del período histórico aparecen en las rocas gallegas, como Maia o Baiona y del mundo romano, conocemos los ejemplares de Mulva (Sevilla). Otros afirman la creencia de que el juego de alquerque-12 se originó en Oriente Medio".

Entonces, los expertos piensan que el alquerque-12 proviene del antiguo Egipto y del mundo romano. Otros historiadores siguen a Van der Stoep e intentan convencernos de que el juego era mucho más popular en Francia que en España. Basándose en la etimología, los historiadores incluso se atreven a afirmar que el juego de damas actual se desarrolló en Francia y llegó allí a partir del juego de alquerque-12. Por eso vemos declaraciones como esta en Internet:

> Alquerque se jugó en el antiguo Egipto hace más de 3000 años, y fue traído a Europa en el siglo VIII por guerreros musulmanes. Este juego fue una inspiración para el juego contemporáneo y muy popular en todo el mundo: el juego de damas.

¿Quién es parcialmente responsable de estas historias? Nadie menos que el famoso especialista en juegos de mesa Harold James Ruthven Murray (1868-1955). En 1952, Murray publicó *A History of Board Games Other Than Chess,* proponiendo la teoría de que el alquerque-12 se originó en Egipto y que el juego de damas en Francia. Desde su famoso libro *History of Chess*, publicado en 1913, todos creyeron lo que dijo Murray, porque era y sigue siendo uno de los mayores especialistas en juegos de mesa. Muchos historiadores creen que Murray es infalible, pero esta idea solo paraliza el trabajo futuro de otros. Murray dominaba el inglés, el alemán, el latín y el francés normando, además que fue maravilloso ver que en una edad posterior también aprendió árabe para descifrar manuscritos de ajedrez que se encontraban en dicho idioma. Sin embargo, no conocía el idioma español, a diferencia de muchos otros investigadores, por lo que no conocía la famosa historia del ajedrez y del juego de damas en España. Murray sabía mucho sobre la historia del juego de

damas de William Shelley Branch (1854-1933), pero no la citó. Lo cierto es que Murray copió páginas históricas de otros historiadores sin mencionarlas en varias ocasiones. Tarde o temprano todo el mundo lo sabrá.

Discrepancias de otros historiadores

Van der Stoep no da pruebas escritas del hecho de que en España el alquerque-12 se jugó con un Rey largo (español: Dama), entre los siglos VIII y XIV. Tampoco prueba que alquerque-12 fue extremadamente popular en Francia entre los años 1000 y 1500, ni que alquerque-12 fue transferido al tablero de ajedrez en Francia en el siglo XIV. Sin embargo, si tenemos en cuenta la teoría de Pratesi, una suposición que necesita más pruebas, entonces el juego de damas se jugó principalmente entre los miembros de la clase social dirigente. Si esto es cierto, entonces esos miembros habrían escrito libros o manuscritos sobre el juego. Este no es el caso de Francia o de otros países de los siglos XVI y XVII, sino solo de España. Pratesi es consciente de que necesita aportar pruebas[7], pero dio un ejemplo a través del libro escrito por Giorgio Roberti[8]. Roberti, una autoridad reconocida en cuya investigación podemos confiar, deja en claro que durante mucho tiempo el juego de damas fue jugado casi exclusivamente por representantes de las clases media y alta, volviéndose popular en la década de 1930. Aquí hay una descripción general de la tesis de Pratesi:

> ¿Y qué se puede decir sobre el juego de damas? Guardo silencio sobre la cuestión del origen o el nombre original francés que desde el principio podría significar "juego jugado por mujeres de la clase aristocrática". Para mí, la distribución social es importante. Según la opinión común, el juego se mantuvo principalmente restringido a las clases bajas, pero esa opinión es sin duda un matiz. Al igual que otros juegos que requieren mucha habilidad, no se puede jugar a un alto nivel sin mucha experiencia. Jugar bien el juego requiere aptitud natural y estudio de la teoría, además de práctica: un jugador debe analizar los partidos y estudiar las variantes de apertura. Requiere suficiente tiempo libre para que el jugador se enseñe a sí mismo, aprenda de un libro o tome lecciones de un maestro de damas, exactamente las materias que componen la educación de las

---

[7] **PRATESI, Franco** (1998) Dammen voor de hogere standen. En: Revista holandesa de damas *De Problemist*, número 1, febrero, pp. 16-17

[8] **ROBERTI, Giorgio** (1995) I giochi a Roma di strada e di osteria. Edition Newton Compton, Roma, pp. 365-368

personas de las clases superiores. Por lo tanto, solo los más acomodados podrían aumentar fácilmente su conocimiento del juego. Y así, como sugiero, podemos esperar que los mejores jugadores del pasado provengan de las clases sociales líderes: nobles, representantes de la Iglesia, oficiales del ejército y comerciantes.

Es interesante conocer la opinión de uno de los primeros historiadores del juego de damas, el holandés Gerard Bakker, quien publicó numerosas discusiones acaloradas con Van der Stoep en su revista de damas *Het Nieuwe Damspel*. Esto es lo que afirmó sobre el origen del juego de damas[9] en la revista holandesa del juego de damas *De Problemist,* en 2000:

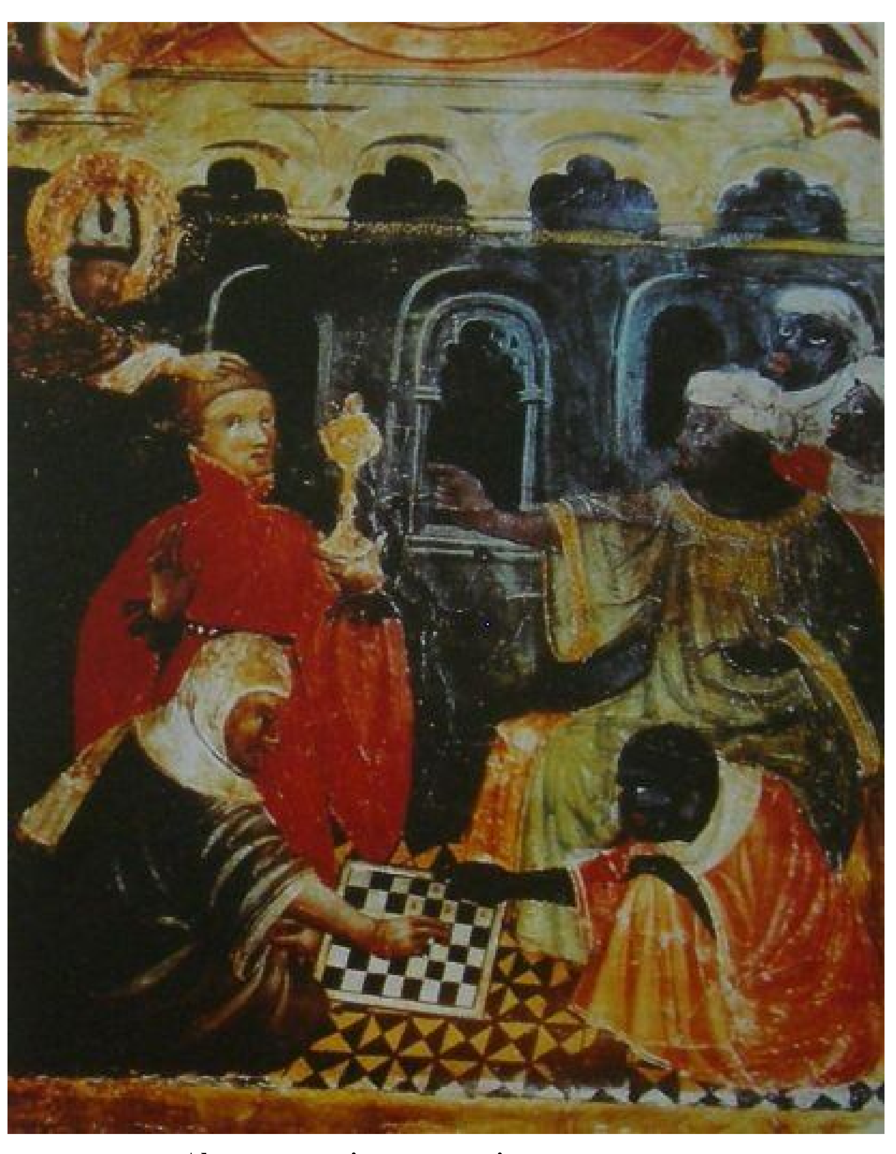
Sobre el origen del juego de damas
En un prólogo e introducción a [los dos libros] *Dammen zonder dammen* y *Dame blanche*, he indicado (en ambos casos con algunas palabras) una conexión entre (los títulos de) estos libros y *el primer juego de damas histórico,* como lo que debe haber ocurrió alrededor de 1500 en España. Tengo conocimiento de que Arie van der Stoep se graduó con una tesis doctoral titulada *About the Origin of the Word Draughts Game* y no se me ha escapado que crea (y ahora escribe literalmente) que ha descubierto el origen del juego de damas con esa obra. Si los datos del lenguaje de Arie van der Stoep apuntan a un juego de damas prehistórico del cual el tablero, las piezas, el juego y los jugadores aún están por ser descubiertos, entonces tomo nota de esta información. Opino que la historia no se puede reducir al lenguaje.

Bakker no es el único historiador que tiene discrepancias con Van der Stoep. Jean Michel Mehl[10] (1946) es un experto en historia y juegos medievales. Se graduó en 1988 en París, precisamente en los juegos disputados en Francia. Una cosa está clara para Mehl: las damas eran desconocidas en Francia en la época medieval y sus últimas palabras sobre las damas en Francia son desastrosas para la visión de Van der Stoep:

Même si le jeu de dames a existé, il n'a connu aucune popularité avante le XVIe siècle.
Traducción:
Incluso si el juego de las damas hubiera existido, no había experimentado popularidad antes del siglo XVI.

---

[9] **BAKKER, Ir. Gerard** (2000) Van der Stoep gecorrigeerd. En: "De Problemist", número 60, febrero, pp. 5-6
[10] **MEHL, JEAN-MICHEL** (1990) Les jeux au royaume de France du XIII[e] au d´but du XVI[e] siècle, Editions Fayard, p. 147



Al parecer, un juego que se juega con peones.
Pintura del altar de San Nicolás, San Pedro y Santa Clara,
del siglo XIV, Museo de Palma de Mallorca (España)

En Francia había un tablero a cuadros de 36 casillas (18 negras y 18 blancas), pero no tenía nada que ver con las damas. El especialista en juegos de mesa Murray[11] dice: "Cinco menciones entre 1200 y 1400 del juego de damas no apuntan a una gran popularidad en la Edad Media". El historiador de damas Kruijswijk[12] dice: "que no produjo más rastros que un escaso número de referencias debe significar que el juego no pertenecía a los juegos de mesa líderes". El historiador de damas Gerard Bakker[13] tampoco acepta las diversas teorías de Van der Stoep. Este último asocia inmediatamente con el juego de damas a cualquier tablero a cuadros con piezas en Francia. Mi teoría es que los tableros a cuadros de diferentes tamaños del tablero de ajedrez que surgieron antes de 1495 no pueden considerarse como un juego de damas. El juego de damas es una continuación de alquerque-12. En consecuencia, la gente inicialmente lo jugó con 12 piezas. Por eso, cuando veo un tablero a cuadros en España con menos casillas que un tablero de ajedrez y que data de antes de 1495, no creo que sea para jugar a las damas. Aquí están dos ejemplos: un cuadro de altar del siglo XIV[14], encontrado en el Museo de Mallorca (España), y los tableros a cuadros encontrados cerca del Teatro Romano de Mérida. Durante un tiempo, algunos eruditos[15] consideraron erróneamente a los juegos egipcios como los precursores de las damas. Los estudios de Wim van Mourik[16], Robert Charles Bell[17] y

[11] **MURRAY, Harold James Ruthven.** (1952) A History of Board Games Other Than Chess, Oxford, p. 75

[12] **KRUIJSWIJK, Karel Wendel** (1966) Algemene historie en bibliografie van het damspel, La Haya, p. 69

[13] **BAKKER, Gerard** (1992) Middeleeuws dammen? (Medieval draughts?). En: *Het Nieuwe Damspel*, número 3, pp. 64-69

[14] **HOMO LUDENS** (1994): Der spielende Mensch IV, Internationale Beiträge des Institutes für Spielforschung und Spielpädagogik an der Hochschule "Mozarteum" - Salzburg. Herausgegeben von Prof. Mag. Dr. Günther C. Bauer, p. 201

[15] **WILKINSON, John Gardner** (1878) The manners and customs of the ancient Egyptians. Edition of Samuel Birch, London

[16] **MOURIK, Wim van** (2007) 100 jaar later en nog geen foto. En: Het Damspel, Nº 4, parte 1, pp. 34-35

MOURIK, Wim van (2007) 100 jaar later en nog geen foto. En: Het Damspel, Nº 5, parte 2, pp. 34-35

MOURIK, Wim van (2019). An iconography of draughts. 260 pages.

[17] **BELL, Robert Charles.** (1960) Board and table games from many civilizations, New York, Vol. 1, p. 47

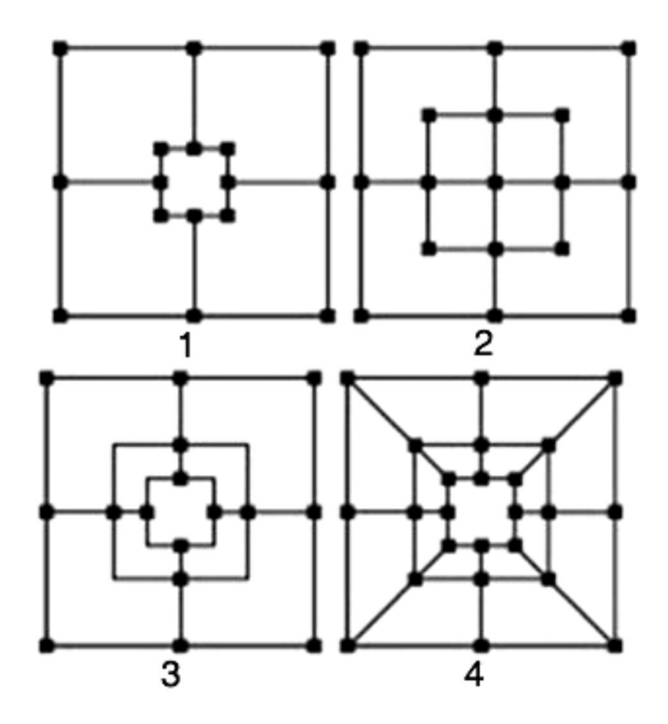
Ulrich Schädler demuestran que las damas no existían en la época de los faraones en Egipto[18].
Friedrich Berger[19] también afirma que los dibujos no pueden fecharse debido a cruces coptas (cristianas). Otros afirman que el "Ludus Latrunculorum" fue un antecedente[20] del juego de damas, mientras que también existe otro grupo de historiadores que cree que el alquerque-12 (donde cada jugador tiene 12 piezas) era el juego de las damas y que ya se jugaba en la época romana[21]. Esta última hipótesis es rechazada por Schädler[22].



Dos tableros a cuadros, los cuales se encuentran cerca del Teatro Romano de Mérida, España.

[18] Conversaciones personales.
[19] **BERGER, Friedrich** (2004) From circle and square to the image of the world: A possible interpretation for some petroglyphs of merels boards. En: Rock Art Research, Volumen 21, número 1, pp. 11-25. Cita en p. 15
[20] **HYDE, Thomas** (1694) De Ludis Orientalibus, Oxford. Volumen II
[21] **VAN DER STOEP, Arie** (2021) http://windames.free.fr/history.html - 19-4-2021 "Draughts was born between 2000 and 1500 BC, when an African devised the promotion. From this moment on moving and taking backwards was only permitted with a piece which had penetrated the opponent's base row. The new game was played on a latticed board with 25 points, the two players each started with 12 pieces, ….."
[22] Conversaciones personales.

Muchos arqueólogos a menudo hablan del alquerque pero confunden alquerque-9 con alquerque-12. Para distinguir el juego no se puede usar solo el nombre "alquerque", sino que es necesario agregarle un número. Por lo tanto, tenemos alquerque-3, alquerque-9 o alquerque-12. El alquerque-9 usa un tablero conocido como molino. Este último tablero a veces tiene capacidad para 12 piezas. No basta con referirse a este juego como alquerque-12 solo porque aquí es necesario indicar la palabra molino o publicar el tablero correspondiente. De esta manera se evita la confusión con el alquerque-12 descrito en el libro del Rey Alfonso el Sabio en 1283.



El alquerque-9 (juego romano) ahora conocido como Molino
Tablero 1 (5 piezas), Tablero 2 (7 piezas),
Tablero 3 (juego normal con 9 piezas), Tablero 4 (12 piezas).

Tanto el alquerque-3 como el alquerque-9 eran conocidos en la época romana. La situación es completamente diferente con alquerque-12. Se dice que el alquerque tiene su origen en Egipto. Quizás este sea el caso de alquerque 3 y 9, pero nunca del alquerque-12. Otros autores afirman

que el alquerque-12 es un juego griego o romano, pero Ulrich Schädler, el gran experto en juegos de mesa griegos y romanos descarta esa teoría[23].

El investigador Van Mourik advirtió que debemos tener cuidado al considerar todos los dibujos del alquerque-12 como juegos de mesa. Hay muchos dibujos verticales del alquerque-12 que no tienen nada que ver con el juego de mesa, ya que podrían haber sido utilizados para prácticas apotropaicas y esotéricas[24].

Durante nuestra investigación sobre el alquerque-12, llegamos a la conclusión de que la mayoría de estos tableros se encontraron en Italia, Portugal y el norte de España[25]. Por tanto, podemos excluir la posibilidad de que los árabes jugaran al alquerque-12. Había un juego árabe llamado *Quirkat o al-qirq* (Alquerque-9), pero este no tenía ninguna relación con el alquerque-12 o las damas actuales en el tablero de ajedrez.

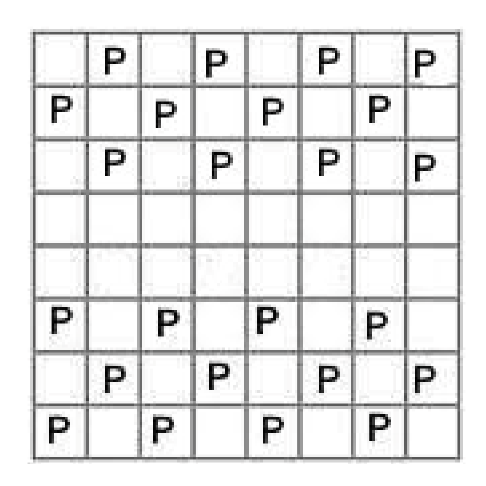
Según algunos historiadores, el juego de alquerque-12 fue trasladado al tablero de ajedrez en 1100, en Francia. Sin embargo, es necesario que todas estas ideas relacionadas con las fechas sean documentadas. En este sentido, seguimos las opiniones de Ir. Gerard Bakker, quien escribió extensamente sobre estas atrevidas ideas en *Het Nieuwe Damspel.* La primera prueba documentada de un tablero de damas con peones, que data alrededor del año 1500, la encontró José Antonio Garzón Roger en dos manuscritos anónimos de ajedrez procedentes de las bibliotecas de Perugia y Cesena (Italia). En estos dos manuscritos hay un diagrama de damas con el nombre de Ludus dominarum y tres diagramas de Ludus rebelionis. Gracias a estas posiciones, Francesch Vicent emergió como un auténtico innovador de los juegos, porque estos dos manuscritos no son otra cosa que el primer libro de ajedrez impreso de Francesch Vicent, un judío que huyó de Valencia a Ferrara, probablemente debido a la inquisición.

---

[23] **SCHÄDLER, Ulrich** (2009) Pente grammai – the ancient Greek Boardgame Give Lines. En: Proceedings of Board Game Studies. Colloquim xi, Lisboa 173-196. Edition Jorge Nuno Silva.

[24] Conversaciones personales.

[25] **WESTERVELD, Govert** (2013-2018) The History of Alquerque-12. Tres volúmenes.



Ludus dominarum D.
Manuscrito de Cesena (1502) y Perugia, (1503-1506)

Un manuscrito de ajedrez anónimo fue descubierto por el Dr. Franco Pratesi[26] en la Biblioteca Maltestiana (Biblioteca Maltestiana), en Cesena. Esta fue la primera biblioteca cívica europea, cuyo origen se remonta al año 1452. El manuscrito de Cesena contiene 356 páginas y posee varias similitudes con el manuscrito de Perugia. El Codex en el Registro de la Biblioteca se registra como *Ludi Varii, Idest Ludus Rebellionis. Ludus subtilitatis primorum. Partiti de 2 tracti. Ludus ad capitumum ovines.*

Igualmente, el contenido del libro de ajedrez de Francesch Vicent en MS. 166.74 de la Biblioteca Malatestiana de Cesena fue estudiado por José Antonio Garzón Roger[27]. Otro manuscrito de ajedrez anónimo es el de Perugia. Hoy en día, este manuscrito de 196 páginas se conserva en la

---

[26] **PRATESI, Franco** (1996) Il Manoscritto Scacchistico di Cesena. In: Scacchi e Scienze Aplicate. Supplement to issue 2, fascicle 16, 16 páginas, Venice.
PRATESI, F. (1996) Misterioso, ma oggi un po' meno. En: Informazione Scacchi, 4. Bergamo, pp. 163-166
PRATESI, Franco (1996) Damasport, Number 3, p. 14

[27] **GARZÓN ROGER, José Antonio** (2005) *The Return of Francesch Vicent.* The History of the Birth and Expansion of Modern Chess. (Foreword Anatoli Karpov). Generalitat Valenciana, Conselleria de Cultura, Educació i Esport: Fundació Jaume II el Just, Valencia, pp. 398 and 440

Biblioteca Augusta de Perugia[28] como MS 775 (L.27). Comparado con el manuscrito de Francesch Vicent, el manuscrito de Perugia no está completo, y también fue estudiado por Antonio Garzón Roger[29].

Ahora que sabemos que Francesch Vicent fue miembro de la corte de Lucrecia Borgia, es mucho más fácil seguir sus actividades en Ferrara. Siendo un experto en alquerque-12, las damas y el ajedrez moderno, está claro que debió haber ganado muchos seguidores rápidamente. Uno de ellos podría haber sido Celio Calcagnini, quien quizás escribió sobre *De Calculis* (que lleva el título *Ludo Calculcular XII,* probablemente, gracias a este contacto).

Caelius Calcagninus (Ferrara, 17 de septiembre de 1479 - Ferrara, 24 de abril de 1541), también conocido como Celio Calcagnini, fue un humanista y científico italiano de Ferrara. Educado en Ferrara, después de unos diez años de servicio en los ejércitos, regresó a esta localidad en el año 1506[30] y recibió la cátedra de griego y latina en la Universidad de Ferrara en 1507 o 1509. Fue admitido en la cancillería del cardenal Ippolito d' Este en 1510. Tuvo una gran influencia en las ideas literarias y lingüísticas de Rabelais y se presume que se reunió con él en Italia; sin mencionar que fue elogiado por Erasmus.

Cualquier lector que estudie una parte del tratado *De Calculis* (que lleva el título de *Ludo Calculario XII*) pronto entenderá que el profesor de griego y latino Caelius Calcagninus describe al alquerque-12 (el precursor del juego de damas). En su época, este juego fue conocido en toda Europa occidental, tanto así quefue grabado en los bancos corales y jugado en las galeras. Un popular libro de texto latino de Bélgica para estudiantes incluso contenía un dibujo del tablero. Tal vez, en los Países Bajos, este juego llevó el nombre 'Twaelfstecken'.

---

[28] **SANVITO, Alessandro** (2002) Das Rätsel des Kelten-Spiels. En: Board Game Studies, Number 5, pp. 9-24. Citation on p. 19

[29] **GARZÓN ROGER, José Antonio** (2005) *The Return of Francesch Vicent.* Op. cit. p. 398

[30] **CALCAGNINI, Celio** (1544) De Calculis in Opera aliquot (De Talorum, Tesserarum et Calculorum Ludis), Basel.

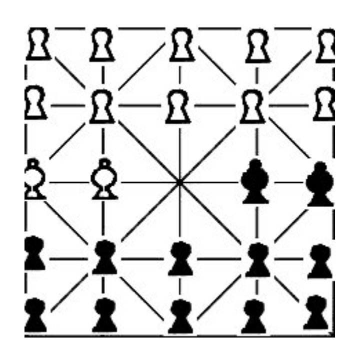
La razón por la que un hombre altamente educado estaba comprometido con este juego fue la idea de que los esfuerzos vinieron del período clásico y, por lo tanto, tendría un alto valor. Aquí era inevitable pensar en el misterioso juego de 5 líneas mencionado por Julius Pollux y / o el juego de Polis o Ciudad (también llamado "juego de soldados"). Los humanistas Freigius, Raderus y Senflebius también pensaron que Calcagninus describió al alquerque de doce[31]. Ficoroni[32] dio una traducción italiana abreviada del artículo por Calcagninus, que enfatiza la posición de los 10 peones y dos líderes. También debemos agradecer a Francesco Pratesi[33], quien dio una breve descripción sobre el juego y aportó la traducción al inglés de la obra de Calcagnini para la mayor parte de este trabajo.

Aquí observamos que este tipo de alquerque 12 tiene dos líderes al principio, es decir, dos piezas fuertes y 10 peones. Curiosamente, hemos visto algo similar en dos composiciones de Juan de Timoneda[34], donde hay dos damas en la posición inicial del juego. Tenemos que tener en cuenta que no es sino hasta 1544 que vemos una descripción del juego[35] en el libro de Celio Calcagninus.

Como sabemos, Celio Calcagninus comenzó a trabajar en Ferrara en el año 1506, exactamente en el momento de Francesch Vicent, el autor de un libro de ajedrez. Otra coincidencia es que hay dos corporales en el alquerque-12 descrito por Calcagini.

---

[31] **JANSEN, Rob** (1991) Revista de damas: *Hoofdlijn*, Amsterdam, p. 4
[32] **FICORONI, F. DE** (1734) I Tali ed altri strumenti lusori degli antichi Romani, Roma
[33] **PRATESI, Franco** (1993) Revista de damas: *Hoofdlijn,* Amsterdam, pp. 32-34
[34] **TIMONEDA, Juan** (1635) Libro llamado Ingenio, el cual trata del Juego del Marro de punta", hecho por Juan de Timoneda, Dedicado al Mvy magnifico Senñor don Ynnigo de Losca Capitan en las Galeras de Espaňna. Al qual se han annadido ocho trechas de mucha primor, por Antonio Miron y del Castillo, Tolosa (Francia).
[35] **CALCAGNINUS, Caelius** (1544) *De Calculis* in Opera aliquot.



Observamos algo similar en el primer juego de damas en el libro de Juan de Timoneda[36], del cual se publicó la primera edición en 1547. Sin embargo, los textos en el libro de 1547 son mucho más viejos y parecen venir del tiempo de Francesch Vicent. En este primer juego de damas, también vemos que se utilizaron dos damas en la posición inicial de la partida.

Aquí el asunto es quién fue el primero en describir la nueva pieza fuerte en el juego. Aparentemente fue Francisch Vicent quien describió piezas fuertes (damas) en el juego de damas en sus dos manuscritos de Perugia y Cesena, alrededor de 1505. Por otro lado, Calcagnini describió la captura de la pieza del oponente, y ésta parecía ser de la misma manera que en el juego romano de Ludus Latronculus. Es lógico pensar que Calcagnini tenía en mente el cambio del alquerque-12 al juego de las damas y comenzó a usar piezas fuertes en alquerque-12, tal como Francesch Vicent estaba experimentando.

Hasta ahora, varios eruditos prácticamente se limitan a indicar que en Francia se originó el juego de damas. Entre ellos se encuentran el famoso académico de ajedrez Harold James Ruthven Murray[37] y Arie van der Stoep. Además de Murray, los historiadores del juego de damas también deben estudiar cuidadosamente las obras de Van der Stoep, porque

---

[36] **WESTERVELD, Govert** (1992) Libro llamado ingenio...juego de marro de punta: hecho por Juan Timoneda.

[37] **MURRAY, Harold James Ruthven.** (1952) A history of Board Games Other Than Chess, Oxford. p. 75

escribió mucho sobre la palabra francesa "dame" y otros términos relacionados con la historia del juego de las damas. Él es un experto mundial en estas palabras[38].

Con respecto a la nueva poderosa dama en el ajedrez moderno que se desarrolló alrededor del siglo XV, la situación no mejoró en 2004. Los académicos de este juego creían que Francia, así como Italia, podrían ser los países nativos de esta modalidad del juego, a pesar del hecho de que un poema[39] de alrededor de 1475 y los dos primeros libros de ajedrez impresos de Francesch Vicent y Lucena (que datan de 1495 y 1497, respectivamente) son de origen español[40]. Incluso el nuevo movimiento del obispo[41] es de origen español, de alrededor de 1475.

---

[38] **VAN DER STOEP, Arie** (1984) A history of draughts: with a diachronic study of words for draughts, chess, backgammon, and morris.

VAN DER STOEP, Arie (1994) Een schaakloze damhistorie (A chessless draughts history).

VAN DER STOEP, Arie (1997) "Over de herkomst van het woord damspel" (about the origin of the French game name jeu de dames). Doctoral dissertation at the University of Leyden.

VAN DER STOEP, Arie (2005) Draughts in relation to chess and alquerque.
https://draughtsandchesshistory.com/biography-2/ 21-4-2021

STOEP, Arie van der; RUITER, Jan de: MOURIK, Wim van (2021). Chess, Draughts, Morris & Tables. Position in Past & Present. 369 pages.

[39] **CALVO, RICARDO** (1999) El Poema scachs d'amor (siglo XV). First preserved text about modern Chess. Analysis and comments by Ricardo Calvo. Editorial Jaque XXI, S.L. – Madrid, with prologue by José Antonio Garzón Roger

GARZÓN ROGER, José Antonio (2004) Scachs d'amor. The definitive Proof of the Valencian Origins of Modern Chess. In **WESTERVELD, Govert** (2004) La reina Isabel la Católica, Op. cit.

[40] **GARZÓN ROGER, José Antonio** (2001) En pos del incunable perdido Francesch Vicent: Llibre dels jochs partitis dels schachs, Valencia, 1495

GARZÓN ROGER, José Antonio (2005) *The Return of Francesch Vicent.* Op. cit.

GARZÓN ROGER, José Antonio (2021). Literatura y ajedrez en la Europa de los siglos XV y XVI. El origen valenciano del ajedrez moderno. En: *eHumanista* 47, pp. 197-218

LUCENA (1497) Repetición de amores e arte de Axedres con CL Juegos de Partido. Salamanca.

[41] **WESTERVELD, Govert** (2015) The Birth of a New Bishop in Chess. 172 páginas. Lulu Editors.

Vemos una situación similar con el juego de damas, ya que los primeros libros españoles sobre las damas[42] son muy sofisticados y datan del siglo



Homenaje a Ricardo Calvo, Alcoy 8 y 9 de octubre de 2008
Los ponentes: Leontxo García, Rafael Andarias, Carmen Romeo, Antonio Castelló (moderador), Govert Westerveld y José Antonio Garzón Roger

XVI; mientras que el primer libro francés[43] proviene del siglo XVII y el juego descrito en él es muy elemental. En el caso de la nueva y poderosa dama en el ajedrez en España, confiamos en Ricardo Calvo (1943-2003), un destacado investigador de ajedrez y llorado amigo que ha defendido a España como el país de origen de la nueva poderosa dama en el ajedrez desde los años 1480. Sus investigaciones y descubrimientos de antiguos

---

[42] **TORQUEMADA, Antonio de** (1547) El ingenio, ò juego de Marro, de punta, ò Damas. Valencia.
(The author must have been Juan de Timoneda).

[43] **MALLET, Pierre** (1668). Le jeu des dames - *Avec toutes les maximes et régles, tant générales que particuliéres, qu'il faut observer an icelui. Et la métode d'y bien jouer".* - Paris.

manuscritos de ajedrez del siglo XV permitieron afirmar que esta nueva propiedad era de origen español[44].

Respecto al juego de damas, hubo una interesante obra de William Shelley Branch defendiendo el origen español de las damas[45]. Por otro lado, hubo grandes trabajos de investigación realizados por Gerard Bakker de Utrecht (Holanda), quien con un trabajo inicial en 1983 y otro avanzado en 1987 ensalza el origen español[46] de las damas, del alquerque y del ajedrez.

Entre 1989 y 1991 planteé la hipótesis de que los textos del libro de Juan de Timoneda[47], impreso en Tolosa (Francia), no pueden datar de 1635, sino de alrededor de 1550[48]. El mejor historiador de las damas, el holandés Karel Wendel Kruijswijk (quien en aquel entonces escribió un buen libro sobre la historia del juego de las damas[49]), publicó inmediatamente un libro[50] sobre Timoneda para contradecir mi hipótesis de 12 puntos. Allí encontramos la siguiente observación final:

---

[44] **CALVO, Ricardo** (1991) Birthplace of modern chess. New in Chess, Alkmaar (Holanda). Núm. 7:82-89

CALVO, Ricardo (1992) Valencia, Geburtstätte des modernen Schachs. Schach-Journal. Berlin. Núm. 3:34-46

CALVO, Ricardo & MEISSENBURG, Egbert (1995) Valencia und die Geburt des neuen Schachs. Internationales Forschungszentrum Kulturwissenschaften, Wien, pp 77-89

[45] **BRANCH, William Shelley** (1911-1912) The History of Checkers (Draughts). Pittsburg Leader.

[46] **BAKKER, Gerard** (1983) Revista de damas *Het Nieuwe Damspel,* Utrecht, p. 44

BAKKER, Gerard (1987) Revista de damas *Het Nieuwe Damspel,* Utrecht, pp. 42-46

[47] **TIMONEDA, Juan** (1635). Op. cit.

[48] **WESTERVELD, GOVERT** (1989) Revista de damas: *Het Nieuwe Damspel*, Utrecht (Holanda), pp. 46-47

WESTERVELD, GOVERT (1990) Revista de damas: *Het Nieuwe Damspel*, Utrecht (Holanda), p. 40

WESTERVELD, GOVERT (1991) Revista de damas: *Het Nieuwe Damspel*, Utrecht (Holanda), p. 67

[49] **KRUIJSWIJK, Karel Wendel** (1966) Algemene historie en bibliografie van het damspel, La Haya (Holanda)

[50] **TIMONEDA, JUAN** (1635) Libro llamado Ingenio, el cual trata del Juego del Marro de punta", hecho por Juan de Timoneda, Dedicado al Mvy magnifico Senñor don Ynnigo de Losca Capitan en las Galeras de Españna. Al qual se han annadido ocho

Los argumentos que llevaron a esta posdata han sido discutidos ampliamente. Han causado tantas contradicciones que no veo razón para atribuir la obra publicada de Timoneda a otro autor del siglo XVI.

Afortunadamente, otros dos historiadores holandeses de damas coincidieron con algunos de los puntos de mi hipótesis de que los textos fueron escritos por Juan de Timoneda en el siglo XVI[51]. Mientras tanto, en otro facsímil[52] amplié mi hipótesis con respecto a estos textos de Timoneda del siglo XVI. Pude hacerlo gracias a una visita que realicé en 1991. Visité al mayor conocedor español de Juan de Timoneda, el profesor Joan Fuster (1922-1992), quien confirmó que los textos del libro de Timoneda eran del siglo XVI.

En 1993 planteé la hipótesis de que el primer libro de damas en España no pudo haber sido escrito por Antonio de Torquemada[53] en 1547 y que el autor real tuvo que ser Juan de Timoneda[54] en 1547. José Antonio

---

trechas de mucha primor, por Antonio Miron y del Castillo, Tolosa. Edición de K.W. Kruijswijk. Edición L'Esprit, Rosmalen (Holanda), 1989, pp. 106-109

[51] **BAKKER, Gerard** (1989) Revista de damas: *Het Nieuwe Damspel,* Utrecht (Holanda), p 33

BAKKER, Gerard (1990) Revista de damas: *Het Nieuwe Damspel,* Utrecht (Holanda), p. 22

STOEP, Arie van der (1993) Revista de damas: *De Problemist,* Amersfoort (Holanda), p. 86

[52] **TIMONEDA, Juan** (1635) Libro llamado Ingenio, el cual trata del Juego del Marro de punta", hecho por Juan de Timoneda, Dedicado al Mvy magnifico Senñor don Ynnigo de Losca Capitan en las Galeras de Españna. Al qual se han annadido ocho trechas de mucha primor, por Antonio Miron y del Castillo, Tolosa. Edición de Govert Westerveld, Beniel (Murcia) España, 1992.

[53] **WESTERVELD, GOVERT** (1993) Revista de damas: *De problemist,* Amersfoort (Holanda), pp. 131-132

WESTERVELD, GOVERT (1994) Revista de damas: *De problemist,* Amersfoort (Holanda), pp. 77-79

WESTERVELD, GOVERT (1995) Revista de damas: *De problemist,* Amersfoort (Holanda), pp. 6-7

[54] **WESTERVELD, GOVERT** (1995) Revista de damas: *De problemist,* Amersfoort (Holanda), pp. 6-7

http://es.wikipedia.org/wiki/Damas

WESTERVELD, Govert (2004) La reina Isabel, Op. cit. Véase el capítulo: El libro de Torquemada es Timoneda.

Garzón Roger[55] se ofreció nuevamente a ayudarme y, por supuesto, no pude rechazar una oferta así, porque para mí Garzón es el mejor historiador del ajedrez español. Después de una investigación exhaustiva, él confirmó mi hipótesis con documentación[56].

Los historiadores oficiales españoles continúan confirmando que el primer libro de damas fue escrito por Antonio de Torquemada en 1547. Así mantienen una distancia entre los investigadores históricos independientes y la universidad española, porque ellos continúan diciendo en la biografía de Antonio de Torquemada que dicho personaje fue el escritor del primer libro de damas español. Realmente, los cuentos de hadas persisten en el mundo.

Antes de morir de una enfermedad grave, Ricardo Calvo animó una y otra vez a Garzón para que trabajara conmigo, a lo que accedí en 2003, poco después de la muerte de Calvo. Había estado realizando una investigación histórica en el pueblo de mi esposa durante varios años, entre 1997 y 2003, pero la llamada de Garzón cambió muchas cosas. Decidimos trabajar juntos en honor a Ricardo Calvo.

Mi investigación mostró que la introducción de la nueva dama (reina) del ajedrez tuvo lugar en 1476. Garzón descubrió que une mejor fecha era 1475, y nos decidimos por 1475 porque otros historiadores del ajedrez también llegaron a esta conclusión. El alquerque original de 12 piezas, también llamado andarraya[57], se convirtió en el juego de damas en España alrededor del año 1495, si podemos creerle al diccionario latino-español de Nebrija[58]. En el de 2004, después de haberme ayudado con

---

[55] **WESTERVELD, Govert** (2004) La reina Isabel, Op. cit. Véase el capítulo: "*El libro de damas de Timoneda (1635) y su conexión con el ajedrez moderno*".
WESTERVELD, Govert (2015). El Ingenio ó Juego de Marro, de Punta ó Damas de Antonio de Torquemada. 228 pages. Lulu Editors.
[56] **GARZÓN ROGER, José Antonio** (2010) "Luces sobre el Ingenio, el pionero libro del juego llamado marro de punta, de Juan Timoneda". Centro Francisco Tomás y Valencia, UNED Alzira-Valencia. ISBN 978-84-92885-00-8
[57] Andarraya = (andar sobre rayas)
[58] **NEBRIJA, Antonio de** (1495) *Dictionarium hispano-latinum*, Salamanca. (reimpresión en 1951 por la Real Academia Española).

Andarraia	Calculorum ludus **NOVUM**
Dama es casi señora	Domina-ae **NOVUM**

la traducción de mi libro de damas históricos de 1997 (al que le agregué nuestros nuevos puntos de vista en diferentes capítulos), Garzón continuó con el estudio de Francesch Vicent. Le sugerí que obtuviera los manuscritos completos de ajedrez en Cesena y Perugia (Italia).

Esto era absolutamente necesario, ya que había otro historiador del ajedrez en España que había escrito un libro[59] de ajedrez extenso y bien documentado sobre el libro de ajedrez de Lucena. Curiosamente, este historiador no creía en Francesch Vicent, por lo que era necesario demostrarlo.



De izquierda a derecha: Amador Cuesta, Anatoly Karpov, Alejandro Font de Mora, José A. Garzón y Vicente Burgos

Alquerque Calculorum ludus

[59] **PÉREZ DE ARRIAGA, Joaquín (**1997) *Lucena. El incunable de Lucena*: Primer arte de ajedrez moderno. Madrid: Polifemo

Después de muchos meses de arduo trabajo y de nuestras diversas ideas expresadas a lo lardo de diversas llamadas telefónicas, Garzón escribió un libro de ajedrez bien documentado[60] sobre Francesch Vicent, quien fue el maestro de ajedrez de Lucrecia Borgia. El libro de Garzón fue publicado con prólogo del ex campeón mundial de ajedrez Anatoly Karpov, e inaugurado en 2005 en presencia de las autoridades municipales valencianas y Anatoly Karpov. En esos años, Vicente Burgos sugirió la idea y el deseo de organizar un mundial del juego de damas en Valencia.

En el año 2009, las actividades ajedrecísticas de Garzón se vieron coronadas con la organización de un simposio de ajedrez de importancia mundial en Valencia. En el simposio participaron prestigiosos ponentes internacionales de Alemania, Rusia, Italia, Holanda, Suiza y España. Valencia fue el centro de atención de este simposio, el cual también contó con un encuentro Karpov-Kasparov. Los expertos en cuestión fueron: José Antonio Garzón Roger (España), Alessandro Sanvito (Italia), Harm Wiersma (Países Bajos), Govert Westerveld (Países Bajos), Rafael Solaz Albert (Valencia), Antoni Ferrando (España), Lothar Schmid (Alemania), Thomas Thomsen (Alemania), Josep Alló (España), José María Gutiérrez (Alemania), Yuri Averbakh (Rusia) y Ulrich Schädler (Suiza).

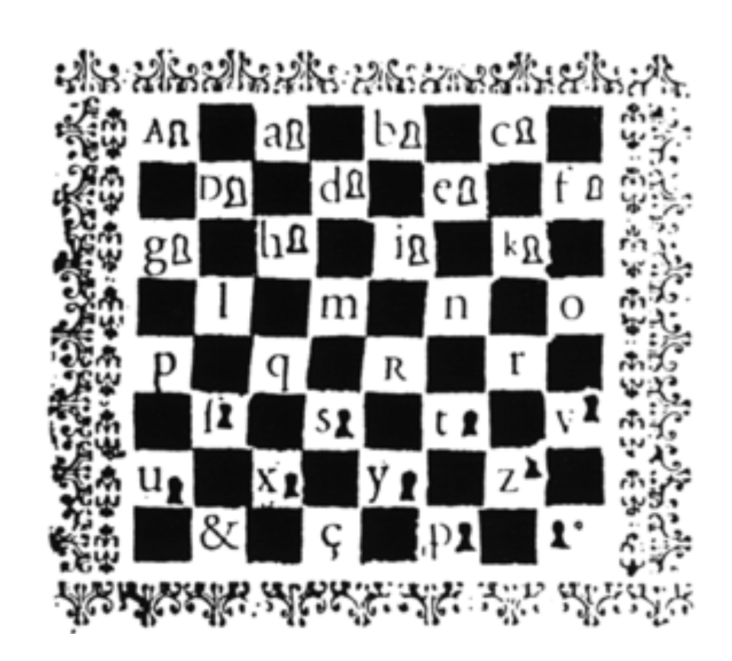
[60] **GARZÓN ROGER, José Antonio** (2005) *The Return of Francesch Vicent.* Op. cit.



Harm Wiersma y el autor en la conferencia

En consecuencia, en noviembre de 2009 participé con mi amigo damista Harm Wiersma, seis veces Campeón del Mundo de damas entre 1976 y 1984, en una conferencia en Valencia que estuvo muy bien organizada por el historiador del ajedrez José Antonio Garzón Roger. Nuestra conferencia versó sobre "*El poder de la nueva dama valenciana poderosa*", refiriéndose a la reina Isabel de Castilla durante las fiestas de "Valencia (España), cuna del ajedrez moderno" donde se pudo ver el encuentro de exhibición entre Gary Kasparov y Anatoly Karpov.

El primer nombre de las damas españolas fue "Marro de Punta", donde *punta* significa diagonal; por lo tanto, se trataba de un juego diagonal. Ese era el término en 1547. Antes de esa fecha, pero después de 1495, el término pudo haber sido una continuación de la palabra *alquerque* y *andarraya,* pero en el sentido de un juego de mesa donde ambos jugadores tenían 12 peones y jugaban en un tablero de ajedrez de 64 casillas, donde usaban *damas* (peones coronados) en el tablero. Entre 1547 y 1591, el juego de damas español se denominó "el juego de las damas".



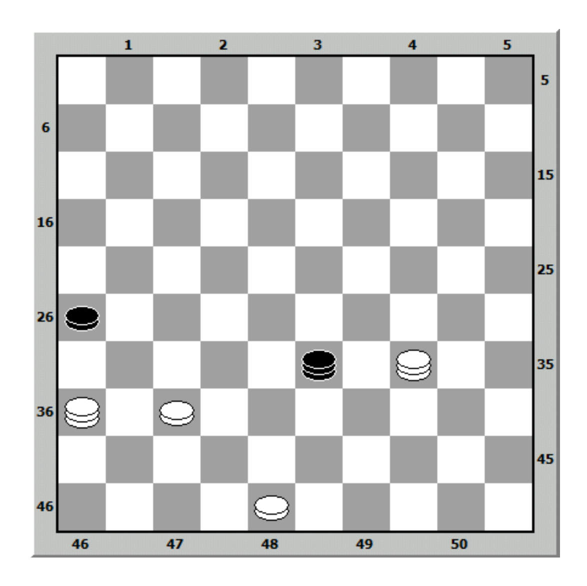
Position inicial en el libro de Juan de Timoneda, 1547

O sea, un juego donde se utilizaron varios peones coronados. En este sentido, incluso vemos problemas con dos *damas* por cada jugador en el libro de Juan de Timoneda (1547). A continuación vemos la posición inicial en el libro de Juan de Timoneda[61] y observamos que la notación es con letras.

En el libro de Timoneda siempre son las negras que mueven y ganan, mientras que hoy esta situación ha cambiado, ya que son las blancas las que juegan y ganan. Además, en el libro de Timoneda las damas se juegan en 32 casillas blancas, mientras que hoy se juegan en casillas negras o de colores. En las damas españolas de 64 casillas, la diagonal larga está a la derecha, mientras que en otras variedades está a la izquierda. Como sabemos, la variante universal o internacional de damas se juega en un tablero de 100 casillas (10 x 10) con la diagonal larga a la izquierda. ¿Por qué sentí un interés especial por el libro de Timoneda cuando compré un ejemplar de Philip de Schaap en los años ochenta? El libro me impresionó mucho, y eso tuvo que ver con mi infancia. En 1961, cuando tenía 14 años, mi padre estaba entre los mejores jugadores

[61] **TIMONEDA, Juan** (1635) Op. cit.

de su provincia. Un día estaba jugando un partido amistoso contra otro jugador en el club de damas y apareció la siguiente posición en el tablero internacional (10x10):

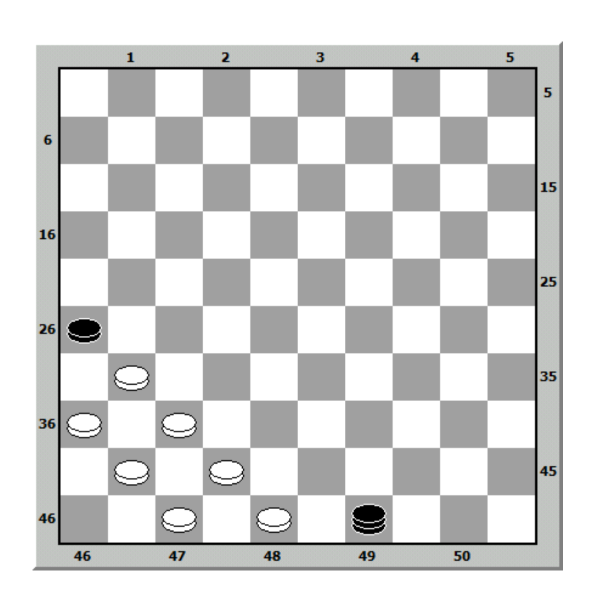


Las negras jugaron 33-28 y luego mi padre aceptó tablas, pensando que no podía defender su peón en la casilla 37. Según el diario local[62], enseguida mostré la posición ganadora de mi padre de la siguiente manera:

34-18 (28x46 obligado[63]) 18-31 (26x37) 36-41 (37-42) 48x37 y la dama negra ya no puede moverse, y esta es la posición ganadora para las blancas. Mi padre me había enseñado esta posición de finales en fechas anteriores, con la siguiente posición:

[62] Dam- en Schaakvereniging "Aris de Heer". En: De Binnendijk, mayo 1961 (Z.O. Beemster)
Ver: **RUITER, Jan de** (2018). Aris de Heer: De grootste dammer uit de 19e eeuw. In: http://draughtshistory.hoofdlijn.nl/index.php/bekende-dammers/aris-de-heer

[63] Si captura 28x41, las blancas capturan a la dama con 36x47, porque existe la captura hacia atrás en el juego internacional.



Solución:
31-27 (49x16) 37-32 (16x49) 42-38 (49x46) 36-31 (26x37)
47-41 (37-42) 48x37-†

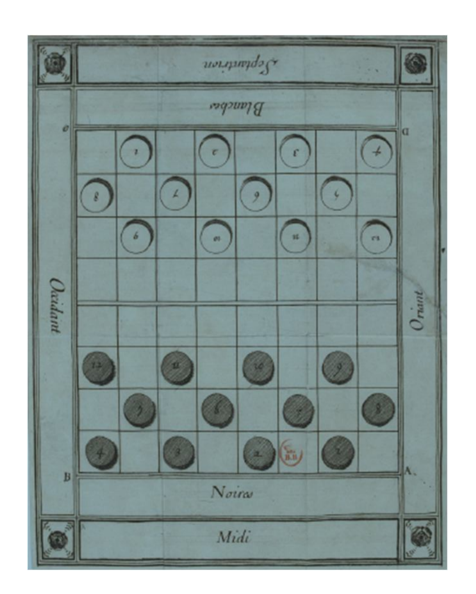
La posición final después de 47-41 se conocía erróneamente en el mundo damista como el “motivo de Weiss[64]”, mientras que la posición que se muestra en el diagrama era la “composición de Weiss[65]”. Sin embargo, este motivo parece ser de Eug. Risse y ya fue mencionado en la obra de George Balédent[66]. Mi corazón comenzó a latir más rápido cuando vi exactamente la misma posición en el libro de Timoneda; en este caso sobre el tablero de ajedrez con peones y con la diagonal larga a la derecha. Weiss probablemente podría haber conocido varias de las posiciones de Timoneda o acerca de este libro, que fue reimpreso en la Toulouse francesa en 1635. Como podemos ver en el primer libro de damas del mundo de 1547, las damas españolas estaban entonces a un nivel muy alto en contraste con el primer libro francés de damas de 1669, publicado más de un siglo después, donde el nivel del juego era bajísimo[67].

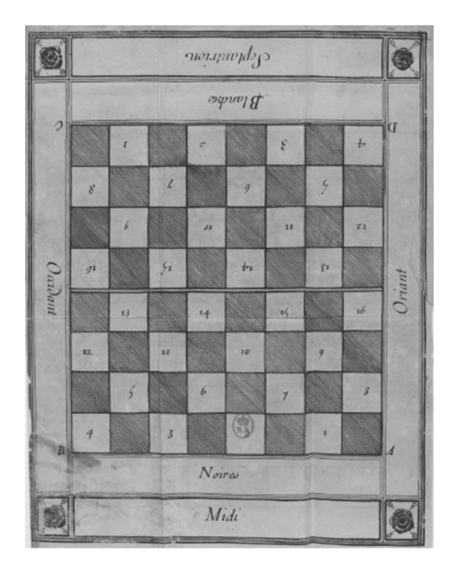
---

[64] Haarlem’s Dagblad, 21-4-1931, p. 15
[65] Trouw, 12-5-1973, p. T23
[66] Het Damspel, 19-5-1936, No. 21, p. 204
[67] **MALLET, Pierre** (1668) Op. cit.



El libro de Mallet no tiene diagramas de posiciones o problemas; Mallet, el ingeniero del Rey, habla de todo menos del juego de damas. Mallet también menciona el *juego de* ***las*** *damas* (jeu des dames) como en España.





Posición y notación en el libro de Mallet

Con el tiempo, este término cambió en Francia, pasando de *jeu des dames* a *jeux de dames* y *jeu de dames*, mientras que en España pasó de *juego de las damas* a *juego de damas.* La diagonal larga está en el lado izquierdo y el nombre de los peones franceses es *dames simples* o *pions*, mientras que un peón coronado se llama *dame damée*.

El siguiente libro sobre las damas españolas es de 1591 y fue escrito por Pedro Ruiz Montero[68,] también publicado en Valencia. Aquí observamos que ahora se usan números en las diferentes casillas.

---

68 **RUIZ MONTERO, Pedro** (1591 Libro del Juego de Damas, vulgarmente nombrado el marro, compuesto por Pedro Ruiz Montero natural de la ciudad de Cordova, y vezino de Lucena. Dirigido al muy illustre señor don Pedro de Castro. Con Privilegio. Impresso en Valencia en casa de Gabriel Ribes.

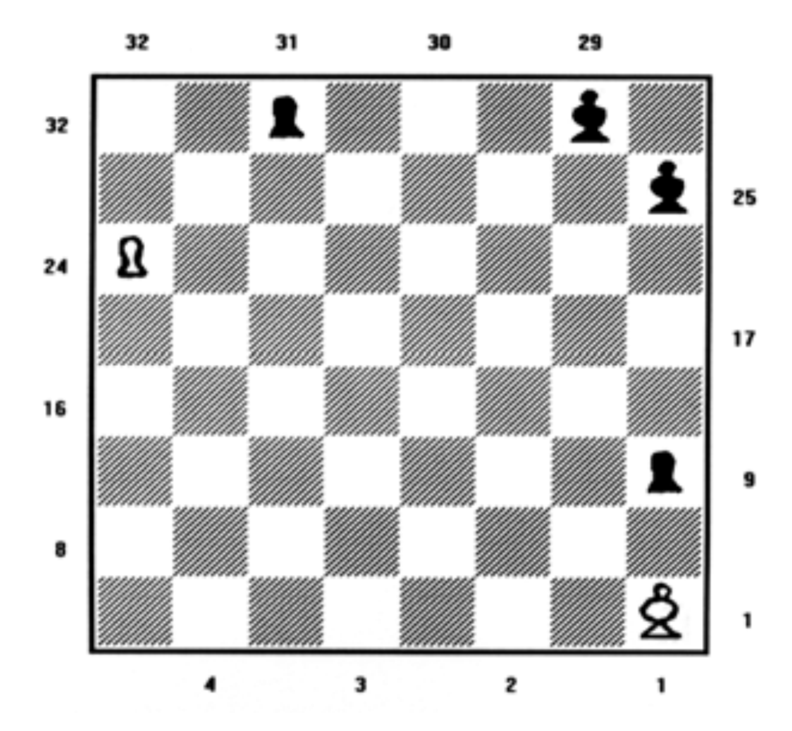
32		31		30		29	
	28		27		26		25
24		23		22		21	
	20		19		18		17
16		15		14		13	
	12		11		10		9
8		7		6		5	
	4		3		2		1

Los peones negros ocupan las casillas 21 a 32 y los peones blancos ocupan las casillas 1 a 12. Los negros comienzan el juego. Era un hábito jugar dama contra dama (dama a dama), lo que significa que las negras[69] tenían una dama en la casilla 30 en la posición inicial y las blancas una dama en la casilla 3. Cada jugador tenía 11 peones en las otras casillas indicadas. Ahora entendemos por qué las piezas de 3 y 48 se llaman "piezas coronadas" o "damas" (holandés: kroonschijven) en el tablero universal de 100 casillas en los Países Bajos, porque este término de *kroonschijven* proviene del juego español.

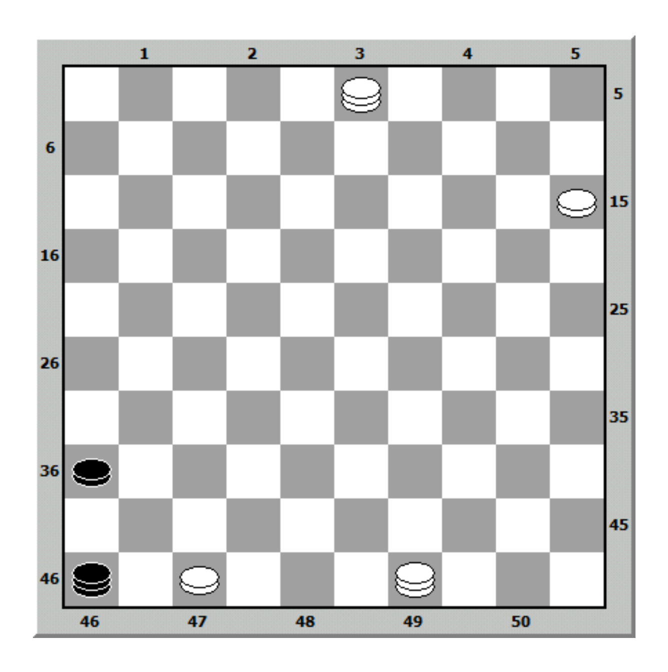
[69] **TIMONEDA, Juan** (1635) Op. cit.
GARCÍA CANALEJAS, Juan (1650) Libro del Juego de las Damas, dividido en tres tratados. Zaragoza, p. 57

Pedro Ruiz Montero debió ser un muy buen jugador de damas, dado que en el manuscrito de Alonso Guerra (Guerra, ¿publicado en 1595?) - actualmente en poder de Víctor Cantalapiedra Martín en Valladolid – el autor dice que Pedro Ruiz Montero tenía el sobrenombre de El Marro. Es extraño que otros autores, como Lorenzo Valls (1597) y Juan de Timoneda, hablen de *Marro de Punta*, mientras que Pedro Ruiz Montero aparece brevemente como *El Marro* en su libro. En la página 24 de la obra de Ruiz Montero encontramos la siguiente frase:

> Otra que viene a ser tabla, aunque está en el libro que se imprimió en Valencia antiguamente, y la pone ganada, y yo hallo que es tabla sin ningún remedio, por lo que lo daré a entender.



Final más antiguo de la historia de damas



Final mudado a un tablero de 100 casillas.

La posición en el diagrama la ha jugado Kruijswijk en un tablero de 100 casillas con la siguiente victoria:
47-42! Con dos variantes:

I. 46-23; 42-38, 36-41; 15-10 y 3-14.
II. II. 36-41, 49-32, 41-47; 32-5 y 3-14!

Kruijswijk atribuye esta posición[70] al primer autor de un libro de damas en 1547. Fue publicado en Valencia donde se instaló la primera imprenta española en 1474. España fue el país donde el juego de damas comenzó a florecer con la regla de captura forzosa. El juego español de damas se caracteriza por dos reglas modernas: el salto obligatorio para capturar la mayoría de los peones, y la dama con un movimiento largo, según Kruijswijk.

[70] **KRUIJSWIJK, Karel Wendel** (1966) Algemene historie en bibliografie van het Damspel, Van Goor & Zonen, La Haya.

Pedro Ruiz Montero dice en su libro que la posición lleva al empate, pero años después se comprobó que la posición negra era en realidad ganadora. Es interesante ver que, en su libro de 1597, el damista español Lorenzo Valls[71] rectifica varias posiciones de Pedro Ruiz Montero; pero ningún autor español de los siglos XVII, XVIII y XIX hace referencia al libro de Juan de Timoneda.

Un hecho destacable es que, en su manuscrito de 1658, Alonso Guerra se refiere a Pedro Ruiz Montero con el sobrenombre de *El Marro*[72]. Este manuscrito (Guerra, 1658) se encuentra en posesión del jugador de damas Víctor Cantalapiedra Martín de Valladolid.

Cinco posiciones de la obra de Alonso Guerra fueron descubiertas en un boletín de damas portugués (1984-1985), las cuales fueron suministradas por Cantalapiedra. Por su parte, las posiciones 6 a 8 se conocen desde hace años y están en el libro de Viergever[73]. Estas 8 posiciones fueron publicadas en la última edición de Viergever[74]. Desgraciadamente, Cantalapiedra no publicó más composiciones. Dado que las posiciones de Alonso Guerra son difíciles de encontrar en los libros, las reflejaré a continuación, porque algunas de ellas se utilizan como motivos de problemas (10x10 casillas).

---

[71] **VALLS, Lorenzo** (1597) Libro del Juego de las Damas, por otro nombre el Marro de Punta, Valencia.

[72] **GUERRA, Alonso** (1658) Libro para jugar a las damas, compuesto por el Licenciado Alonso Guerra, natural de la Villa de Ossuna, en el Andaluzia. Reduzido assimismo en este mesmo estilo por el dicho Ldo. Don Diego de Argomedo. En este año de 1658.

[73] **VIERGEVER, Jaap** (1983) Eindspel-encyclopedie, Volume 1: Eindspelkomposities uit de Spaanse damspelliteratuur, p. 43

[74] **VIERGEVER, Jaap** (1996) Eindspel-encyclopedie, Volume 1: Eindspelkomposities uit de Spaanse en Portugese damliteratuur. Boeken en tijdschriften tot en met 1946. En colaboración con Govert Westerveld, p. 18

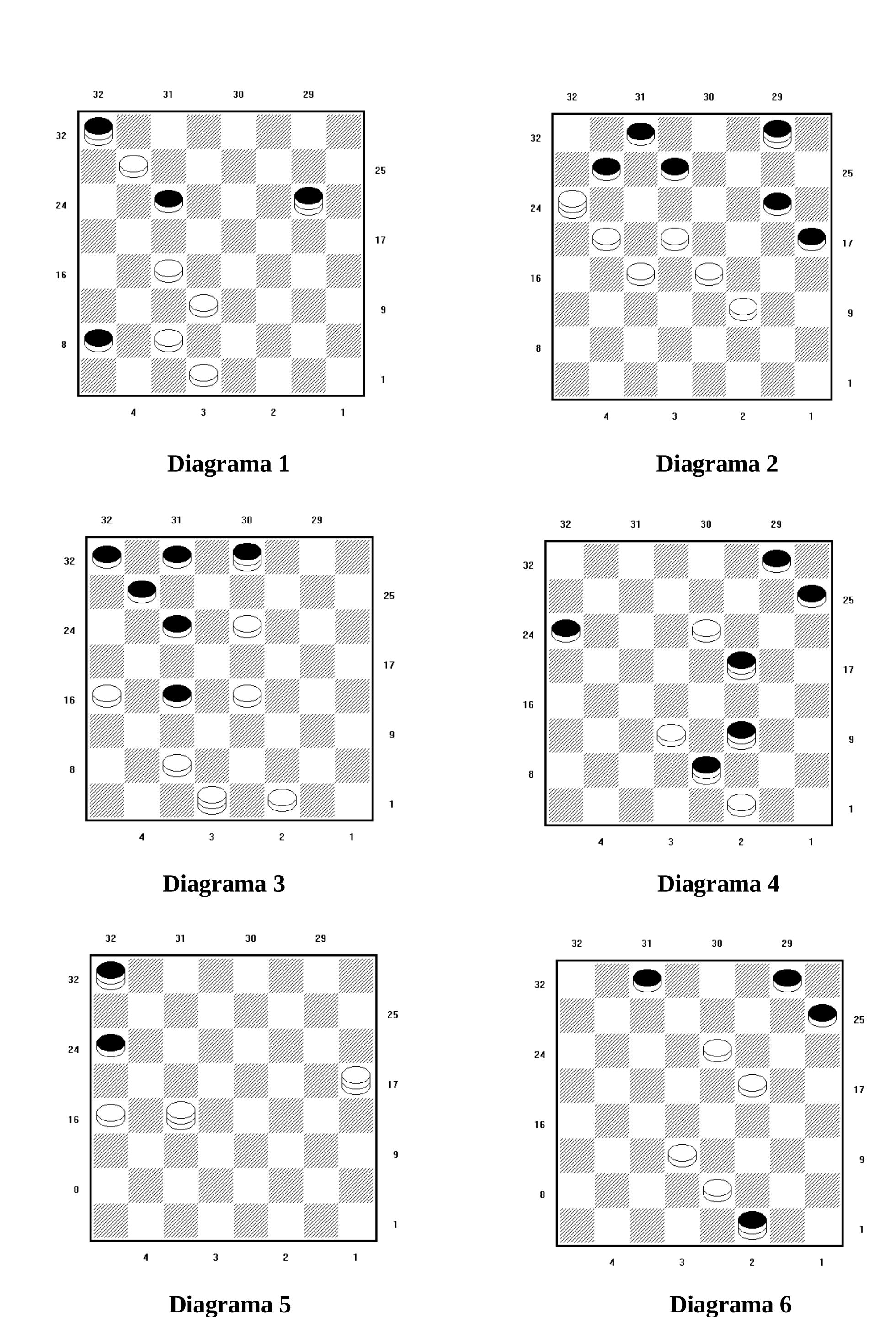


Diagrama 1

Diagrama 2

Diagrama 3

Diagrama 4

Diagrama 5

Diagrama 6

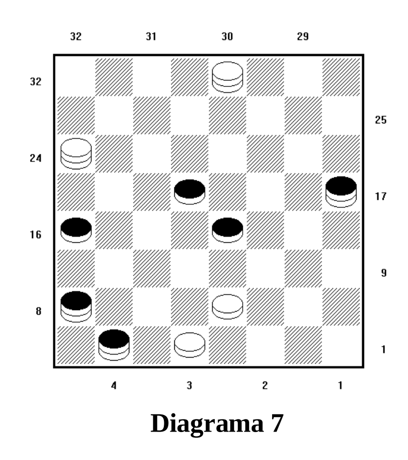


Diagrama 7

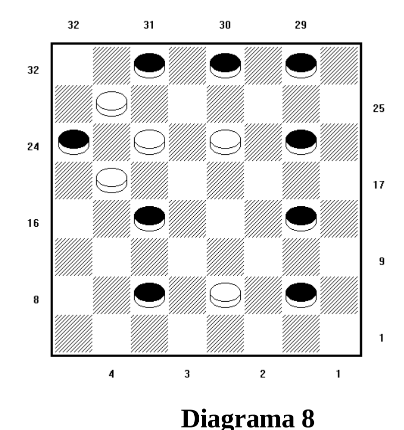


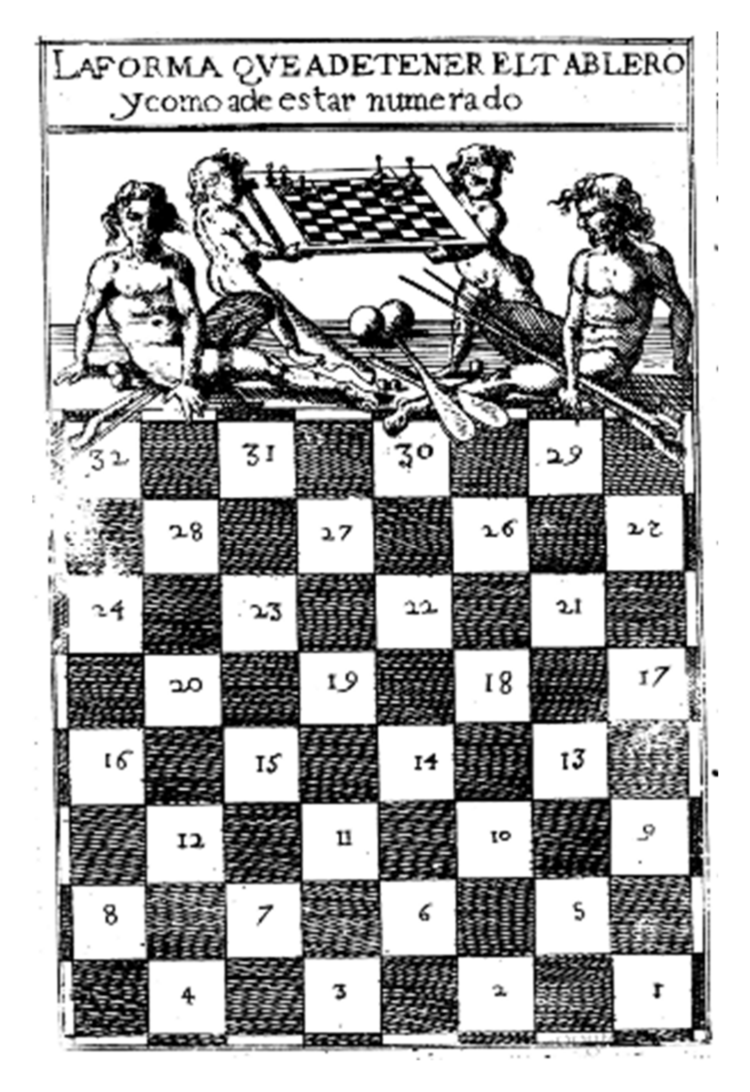
Diagrama 8

Las posiciones 2, 3 y 4 también están en el libro de Timoneda; mientras que las posiciones 1 y 8 son similares a las descritas en dicho libro. La posición 6 es prácticamente idéntica a la de Antonio Mirón y del Castillo, autor que también figura en la obra de Timoneda. La posición 7 es una forma más simple de García[75]. La posición 1 es nueva e ingeniosa, como la describe Cantalapiedra[76]. Según la información del bibliófilo Cantalapiedra, hay 9 problemas de Guerra que también aparecen en el libro de Timoneda. Alonso Guerra conocía las composiciones de damas mencionadas en la obra de dicho autor, y por ello copió varias de ellas. Otros dos manuscritos de damas españoles que datan del siglo XVIII nos brindan más información sobre los jugadores de damas y los autores del siglo XVII. Dichos manuscritos están siendo estudiados.

El libro de Juan García Canalejas, publicado en 1650, muestra incluso 30 aperturas en las que cada jugador tiene dos damas y 10 peones al inicio de la partida[77]. García Canalejas todavía llama al juego como *Juego de las damas en 1650*, pero el nombre cambia a *juego de damas* en el libro de Joseph Carlos Garcez y de la Sierra Boil de Arenos[78], publicado en 1684.

[75] **GARCÍA CANALEJAS, Juan** (1650). Libro del Juego de las Damas, Op. cit.
[76] **WESTERVELD, Govert** (1997) ”La influencia de la reina Isabel la Católica…, Op. cit.
[77] **GARCÍA CANALEJAS, Juan** (1650) Libro del Juego de las Damas, Op. cit. p. 57
[78] **GARCEZ Y DE LA SIERRA BOIL DE ARENOS**, Joseph Carlos (1684) Libro nuevo, Juego de damas - Madrid.

En un dibujo del libro de Garcez, observamos un tablero de damas con peones y damas. En ese momento, el juego todavía no se jugaba con fichas y los jugadores jugaban en las casillas blancas. Jugar en las casillas blancas tenía la ventaja de que los jugadores podían ver a los peones y a las damas en el tablero, con la poca luz que había durante las horas de las tardes y noches.



Tablero de damas en el libro de Garcez, 1684

Al igual que Juan García Canalejas, el libro de Garcez muestra 100 aperturas en las que cada jugador tiene una dama en las casillas 3 o 30, junto con 11 peones. Garcez muestra 27 aperturas en las que al inicio de la partida cada jugador tiene dos damas y 10 peones. Es el primer libro español que habla de una ventaja; o sea regalar, un peón al comienzo de la partida. Solamente hallamos un libro de damas en Europa que data del siglo XVII, y no hay otros libros de esa fecha . Tenemos que esperar hasta el siglo XVIII para ver un manuscrito alemán[79] de damas (publicado en 1700) y un libro alemán[80], impreso en 1744. Los franceses produjeron el segundo libro de damas[81] impreso en 1723, pero el autor tiene un nombre español. El primer libro en inglés[82] apareció en 1756, mientras que el primer libro en holandés[83] (100 casillas) en 1785. Es bastante extraño ver que el primer libro de damas en Italia[84] apareció muy tarde, cerca del año 1800, y fue escrito por un autor desconocido.

El primer libro de damas de 100 casillas apareció en Francia en 1770 y fue escrito por Manoury[85]. Hay un juego de damas de Frisia que se juega en un tablero de 100 casillas. Los jugadores pueden capturar en línea recta y en diagonal, hacia adelante y hacia atrás. Parece un viejo alquerque-12, pero en este caso en un tablero de 100 casillas.

---

[79] **SCHMIDT, Johann Wolfgang** (1700) Unterschiedliche Spiel und Vorstellungen des weitberühmten Damspiels, - denen Liebhabern zu ehren welche schon etwas Wissenschaft davon haben.- Nürnberg (manuscrito).

[80] **F.T.V.** (1744) Das erklärte Damen-spiel,- “oder erster Versuch einer kunstmäszigen und ausführlichen Anweising zu solchem Spiele um dasselbe niemals zu verlieren”. Magdeburg.

[81] **CAVALLERO DEL QUERCETANO, Diego** (1727) L’Égide de Pallas- “ou théorie et pratique du jeu de dames”, Paris.

[82] **PAYNE, William** (1756) An introduction to the game of Draughts, containing fifty select games, together with many critical situations for Drawn games, won games, and fine strokes. The whole designed for the instruction of young players, in this innocent and delightful amusement, London. (Piezas: “man” y “king”).

Observar “Dames”: An early name for the game in Great Britain, adopted apparently from the French. Kear's Sturges states that the following definition is to be found in Cotgrave's French Dictionary, published in London in 1650: "Dames—The playe on the outside of a paire of tables called draughts."

[83] **EMBDEN, Ephraim van** (1785) Verhandeling over het damspel, Amsterdam.

[84] **UNKNOWN AUTHOR** (1800) Giuoco cosi detto della dama spiegatgo in tutte le sue parti, Milano.

[85] **MANOURY** (1756) Traité du Jeu de dames. Paris

El Museo de Frisia Occidental en Hoorn conserva el tablero de damas de 100 casillas más antiguo del mundo, desde el año 1696. Sin embargo, no sabemos qué juego se jugó en este tablero, si fue el juego universal de 100 casillas o el juego frisón de 100 casillas. La antigua cárcel de Enkhuizen, que data de 1612, tiene dos tableros de ajedrez (tallados en el piso), cada uno cuenta con 64 casillas, y no hay casillas oscuras. Probablemente los prisioneros usaban el tablero para jugar a las damas.





Tableros tallados en la antigua cárcel de Enkhuizen

Me enteré de un tablero de damas tallado en el banco de entrada de una iglesia en España. José Luis Lozano Egea tuvo la amabilidad de tomar fotos de este tablero tallado. En dichas fotos observamos que la diagonal larga está al lado izquierdo y que no corresponde a las damas españolas, donde la diagonal larga está a la derecha. Entonces, es posible que este tablero fuera tallado por soldados extranjeros, o que la entrada de la iglesia estuviera hecha con piedras reutilizadas.



Tablero de damas tallado en el banco de entrada de la iglesia de Santa María de Navamorcuende
Fotografía: cortesía de © José Luis Lozano Egea

1.1 Bibliografía

BAKKER, GERARD (1983). Draughts magazine *Het Nieuwe Damspel,* Utrecht.

BAKKER, GERARD (1987). Draughts magazine *Het Nieuwe Damspel,* Utrecht.

BAKKER, GERARD (1989) Draughts Magazine *Het Nieuwe Damspel,* Utrecht (Holland), p 33

BAKKER, GERARD(1990) Draughts Magazine *Het Nieuwe Damspel,* Utrecht (Holland), p. 22

BAKKER, GERARD (1992) Middeleeuws dammen? (Medieval draughts?). In: *Het Nieuwe Damspel*, issue 3.

BAKKER, GERARD (2000) Van der Stoep gecorrigeerd. In: "De Problemist", issue 60, February.

BELL, ROBERT CHARLES. (1960) Board and table games from many civilizations, New York, Vol. 1.

BERGER, FRIEDRICH (2004) From circle and square to the image of the world: A possible interpretation for some petroglyphs of merels boards. In: Rock Art Research, Volume 21, Number 1.

BRANCH, WILLIAM SHELLEY (1911).The history of checkers from the earliest known date. Its evolution and growth, Cheltenham, England. Written for Pittsburg Leader between October 8, 1911 - April 14, 1912.

CALCAGNINUS, CAELIUS (1544) *De Calculis* in Opera aliquot. Basel.

CALVO, RICARDO (1991). Valencia, Birthplace of Modern Chess. In: New in chess, No. 7, pp. 82-87 and 89.

CALVO, RICARDO (1992) Valencia, Geburtstätte des modernen Schachs. Schach-Journal. Berlin. Núm. 3:34-46

CALVO, RICARDO & MEISSENBURG, EGBERT (1995) Valencia und die Geburt des neuen Schachs. Internationales Forschungszentrum Kulturwissen-schaften, Wien, pp 77-89

CAVALLERO DEL QUERCETAN, DIEGO (1727). L'Égide de Pallas- "ou théorie et pratique du jeu de dames", Paris.

EMBDEN, EPHRAIM VAN (1785). Verhandeling over het damspel, Amsterdam.

FICORONI, F. DE (1734) 1 tali ed altri strumenti lusori degli antichi Romani, Roma

F.T.V. (1744) Das erklärte Damen-spiel,- “oder erster Versuch einer kunst-mäszigen und ausführlichen Anweising zu solchem Spiele um dasselbe niemals zu verlieren”. Magdeburg.

GARCÉZ Y DE LA SIERRA BOIL DE ARENOS, JOSEPH CARLOS (1684). Libro nuevo, Juego de damas - Madrid.

GARCIA CANALEJAS, JUAN (1650). Libro del Jugo de las Damas, Zaragoza.

GARZÓN ROGER, JOSÉ ANTONIO (2001), En pos del incunable perdido. Francesch Vicent: Llibre dels jochs partitis dels schachs, Valencia, 1495. (Prólogo Dr. Ricardo Calvo). Biblioteca Valenciana. ISBN 84-482-2860-X.

GARZÓN ROGER, JOSÉ ANTONIO (2004) Scachs d’amor. The definitive Proof of the Valencian Origins of Modern Chess. In WESTERVELD, GOVERT (2004) La reina Isabel la Católica, Op. cit.

GARZÓN ROGER, JOSÉ ANTONIO (2005a). El regreso de Francesch Vicent: la historia del nacimiento y expansión del ajedrez moderno. (Prólogo Anatali Karpov). Generalitat Valenciana, Conselleria de Cultura, Educació i Esport: Fundació Jaume II el Just, Valencia. ISBN 84-482-4193-2 (Spanish edition).

GARZÓN ROGER, JOSÉ ANTONIO (2005b). The Return of Francesch Vicent: the history of the birth and expansion of modern chess; translated by Manuel Pérez Carballo. (Foreword Anatali Karpov). Generalitat Valenciana, Consellería de Cultura, Educació i Esport: Fundación Jaume II el Just, Valencia. ISBN 84-482-4194-0 (English Edition).

GARZÓN ROGER, JOSÉ ANTONIO (2010) Nuevos documentos relativos a la afición de los Reyes Católicos al ajedrez. In: Luca D’Ambrosio et al. (Ed), Publicación Jubilar en honor de Alessandro Sanvito. Contribuciones internacionales sobre Historia y Bibliografía del ajedrez. Vindobono.

GUERRA, ALONSO (1658) Libro para jugar a las damas, compuesto por el Licenciado Alonso Guerra, natural de la Villa de Ossuna, en el Andaluzia. Reduzido assimismo en este mesmo estilo por el dicho Ldo Don Diego de Argomedo. En este año de 1658.

HOMO LUDENS (1994): Der spielende Mensch IV, Internationale Beiträge des Institutes für Spielforschung und Spielpädagogik an der Hochschule "Mozarteum" - Salzburg. Herausgegeben von Prof. Mag. Dr. Günther C. Bauer.

HYDE, Thomas (1694). De Ludis Orientalibus, Oxford. Volume II.

JANSEN, ROB (1991) Draughts Magazine *Hoofdlijn*, Amsterdam.

KRUIJSWIJK, KAREL WENDEL (1966a). Algemene historie en bibliografie van het damspel, Den Haag.

LUCENA, LUIS RAMIREZ DE (1497). Repetición de amores e arte de Axedres con CL Juegos de Partido. Salamanca. Edición J.M. de Cossio, Madrid 1953

MALLET, PIERRE (1668). Le jeu des dames - *Avec toutes les maximes et régles, tant générales que particuliéres, qu'il faut observer an icelui. Et la métode d'y bien jouer".* - Paris.

MANOURY (1756) Traité du Jeu de dames. Paris

MEHL, JEAN-MICHEL (1990) Les jeux au royaume de France du XIII[e] au d´but du XVI[e] siècle, Ediitons Fayard.

MOURIK, WIM VAN (2007) 100 jaar later en nog geen foto. In: Het Damspel, Nº 4, part 1.

MOURIK, WIM VAN (2007) 100 jaar later en nog geen foto. In: Het Damspel, Nº 5, part 2.

MOURIK, WIM VAN (2019). An iconography of draughts. 260 pages.

MURRAY, HAROLD JAMES RUTHVEN. (1952) A history of Board-games other than chess, Oxford.

NEBRIJA, ANTONIO DE (1495). Dictionarium hispano-latinum, Salamanca. (Reimpreso en 1951 por la Real Academia Española -Diccionario Romance (español) en latín. Se conocen ediciones de este libro en: 1494? Evora; 1503 Sevilla; 1506 París, y 1513 Madrid.

PAYNE, WILLIAM (1756). An introduction to the game of Draughts, containing fifty select games, together with many critical situations for Drawn games, won games, and fine strokes. The whole designed for the instruction of young players, in this innocent and delightful amusement, London.

PÉREZ DE ARRIAGA, JOAQUÍN (1997) *Lucena. El incunable de Lucena*: Primer arte de ajedrez moderno. Madrid: Polifemo

PRATESI, FRANCO (1993) Draughts Magazine *Hoofdlijn,* Amsterdam.

PRATESI, FRANCO (1996) Il Manoscritto Scacchistico di Cesena. In: Scacchi e Scienze Aplicate. Supplement to issue 2, fascicle 16, 16 pages, Venice.

PRATESI, FRANCO (1996) Misterioso, ma oggi un po' meno. In: Informazione Scacchi, 4. Bergamo.

PRATESI, FRANCO (1996) Damasport, Number 3.

PRATESI, FRANCO (1998) Dammen voor de hogere standen. In: Dutch draughts magazine *De Problemist*, issue 1, February.

ROBERTI, GIORGIO (1995) I giochi a Roma di strada e di osteria. Edition Newton Compton, Roma.

RUITER, JAN DE (2018). Aris de Heer: De grootste dammer uit de 19e eeuw. In: http://draughtshistory.hoofdlijn.nl/index.php/bekende-dammers/aris-de-heer

RUIZ MONTERO, PEDRO (1591). Libro del Juego de las Damas, vulgarmente nombrado el marro, Valencia.

SANVITO, ALESSANDRO (2002) Das Rätsel des Kelten-Spiels. In: Board Game Studies, Number 5.

SCHMIDT, JOHANN WOLFGANG (1700). Unterschiedliche Spiel und Vorstellungen des weitberühmten Damspiels, - *denen Liebhabern zu ehren welche schon etwas Wissenschaft davon haben.*- Nürnberg (manuscript).

STOEP, ARIE VAN DER (1984) A history of draughts: with a diachronic study of words for draughts, chess, backgammon, and morris.

STOEP, ARIE VAN DER (1993) Draughts Magazine *De Problemist,* Amersfoort (Holland), p. 86

STOEP, ARIE VAN DER (1994) Een schaakloze damhistorie (A chessless draughts history).

STOEP, ARIE VAN DER (1997) "Over de herkomst van het woord damspel" (about the origin of the French game name jeu de dames). Doctoral dissertation at the University of Leyden.

STOEP, ARIE VAN DER (2005) Draughts in relation to chess and alquerque.
https://draughtsandchesshistory.com/biography-2/ 21-4-2021

STOEP, ARIE VAN DER (2006) Vierduizend jaar dammen. In: Het Damspel, number 5, pp. 16-17

STOEP, ARIE VAN DER (2006?) Four thousand years draughts (checkers)
In: http://alemanni.pagesperso-orange.fr/history.html

STOEP, ARIE VAN DER (2021) http://windames.free.fr/history.html - 19-4-2021

STOEP, Arie van der; RUITER, Jan de: MOURIK, Wim van (2021). Chess, Draughts, Morris & Tables. Position in Past & Present. 369 pages.

TIMONEDA, JUAN DE (1547/1635). Libro llamado Ingenio, el qual trata del Juego del Marro de punta", hecho por Juan de Timoneda, Dedicado al Mvy magnifico Senñor don Ynnigo de Losca Capitan en las Galeras de Españna. Al qual se han annadido ocho trechas de mucha primor, por Antonio Miron y del Castillo, Tolosa. En casa de Juan Boude, impresor ordinario de su Majestat.

TORQUEMADA, ANTONIO DE (1547) El ingenio, ò juego de Marro, de punta, ò Damas. Valencia. (Nunca ha existido).

UNKNOWN AUTHOR (1800) Giuoco cosi detto della dama spiegatgo in tutte le sue parti, Milano.

VALLS, LORENÇO (1597). Libro del Juego de las Damas, por otro nombre el Marro de Punta, Valencia. - (Biblioteca del Palacio, Madrid).

VICENT, FRANCESCH (1495). Libre dels joch partitis del Scachs en nombre de 100 ordenat e compost per mi Francesh Vicent, nat en la ciutat de Segorbe, criat e vehí de la insigne e valeroso ciutat de Valencia. Y acaba: A loor e gloria de nostre Redemtor Jesu Christ fou acabat lo dit libre dels jochs partitis dels scachs en la sinsigne ciutat de Valencia e estampat per mans de Lope de Roca Alemany e Pere Trinchet librere á XV días de Maig del any MCCCCLXXXXV.

VIERGEVER, JAAP (1983) Eindspel-encyclopedie, Volume 1: Eindspelkom-posities uit de Spaanse damspelliteratuur.

VIERGEVER, JAAP (1996). Eindspel-encyclopedie, deel 1: Eindspelkomposities uit de Spaanse en Portugese damliteratuur. Boeken en tijdschriften tot en met 1946.

WESTERVELD, GOVERT (1987) International Dama News. From Spain. In: Dutch Draughts Magazine “Het Nieuwe Damspel”, issue 3, July-September.

WESTERVELD, GOVERT (1990). Las Damas: Ciencia sobre un tablero. Tomo I. Editor: PPU S.A., ISBN 84-7665-697-1 (With the collaboration of Florentina Navarro Belmonte).

WESTERVELD, GOVERT (1992) Libro llamado ingenio...juego de marro de punta: hecho por Juan Timoneda.

WESTERVELD, GOVERT (1993) Draughts Magazine *De problemist,* Amersfoort (Holland), pp. 131-132

WESTERVELD, GOVERT (1994) Draughts Magazine *De problemist,* Amersfoort (Holland), pp. 77-79

WESTERVELD, GOVERT (1994) Historia de la nueva dama poderosa en el juego de Ajedrez y Damas. (History of the new powerful Queen in the game of chess and draughts), pages 103-124. Homo Ludens: Der spielende Mensch IV, Internationale Beiträge des Institutes für Spielforschung und Spielpädagogik an der Hochschule "Mozarteum" - Salzburg. Herausgegeben von Prof. Mag. Dr. Günther C. Bauer.

WESTERVELD, GOVERT (1995) Draughts Magazine *De problemist,* Amersfoort (Holland), pp. 6-7

WESTERVELD, GOVERT (1997). De invloed van de Spaanse koningin Isabel la Católica op de nieuwe sterke dame in de oorsprong van het dam- en modern schaakspel. Spaanse literatuur, jaren 1283-1700. En colaboración con Rob Jansen (Amsterdam).

WESTERVELD, GOVERT (2004). La reina Isabel la Católica, su reflejo en la dama poderosa de Valencia, cuna de ajedrez moderno y origen del juego de damas. En colaboración con José Antonio Garzón Roger, Valencia. Generalidad Valenciana, Secretaria Autonómica de Cultura, pp. 1-2. La traducción al inglés es de Dana Gynther.

WESTERVELD, GOVERT (2013). The History of Alquerque-12. Spain and France. Volume I. 388 pages. Lulu Editors.

WESTERVELD, GOVERT (2015). El Ingenio ó Juego de Marro, de Punta ó Damas de Antonio de Torquemada. 228 pages. Lulu Editors.

WESTERVELD, GOVERT (2015). The History of Alquerque-12. Remaining countries. Volume II. 436 pages. Lulu Editors.

WESTERVELD, GOVERT (2015). The Birth of a new Bishop in Chess. 172 pages. Lulu Editors.

WESTERVELD, GOVERT (2018). History of Alquerque-12. Volume III. 516 pages. Lulu Editors.

WILKINSON, JOHN GARDNER (1878) The manners and customs of the ancient Egyptians. Edition of Samuel Birch, London.

2 Huellas históricas españoles

Durante mis estudios posteriores, me encontré con diferentes ramas de las damas españolas en otros países. La intención de este capítulo es presentarlas.

2.1 Las primeras huellas de las damas

Varios historiadores de las damas consideran que los primeros vestigios de las mismas se encuentran en referencias muy anteriores a 1495. Por lo tanto, es importante conocer estas referencias. En este punto, el lector debe saber que sigo las directrices del investigador Gerard Bakker.

2.1.1 1050 Farisia

Kruijswijk (1966:68) realizó un amplio estudio de esta palabra cuando conoció los datos de *Murray* (1913:497; 1952:74-75). Este juego ha sido estudiado por *Van der Linde* (1881, apéndice), *Dozy* (1849) y *Josef van Hammer-Purgstall* (1855, volumen 6:663,760 y volumen 7:874). Por otro lado,*Van der Stoep* (1979, nº 53-54) y *Bakker* (1980-83, nº 54-55) no ven esta referencia en relación con las damas.

2.1.2 1243 Philippe Mousket

Murray (1952:74) y *Kruijswijk* (1966:64) consideran que esta referencia (Mousket, 1845) es una precursora de las damas. Sin embargo, *Van der Stoep* (1979, nº 53-54) y *Bakker* (1980-83, nº 54-55) rebaten esta opinión.

2.1.3 1369 Geoffrey Chaucer

Utiliza la palabra fer(s). *Murray* (1952:72-82) y *Kruijswijk* (1966:62-63) consideran que la referencia de *Chaucer* (1369; 1957) es una precursora de las damas. *Van der Stoep* (1979, nº 53-54) y *Bakker* (1980-83, nº 54-55) no están de acuerdo con esta opinión. *Branch* (1912, 14 de enero), y dicen que ella habla de una partida de ajedrez.

2.1.4 1380 Sir Ferumbras

Según *Murray* (1952:75), esta es la referencia más antigua a las damas. *Sir Ferumbras* (1879, líneas 2224/5) data de c. 1380 y es una traducción inglesa de la *Chanson de geste Fierabra* francesa (c. 1170), cuyo texto se encuentra en una edición francesa (Sir Ferumbras, 1860). *Kruijswijk* (1966:59) ha escrito ampliamente sobre ello. *Branch* (1911: 12 de noviembre) y *Van der Stoep* (1978, nº 43) también citan esta referencia. Sin embargo, *Bakker* (1980-83, núm. 54-55) se distancia de esta posibilidad de las primeras damas.

2.1.5 1400 La destrucción de Troya

Aquí se citan en un poema las palabras *the draghtes*, *the dyse*, y otros *dregh games* (Benoit 1873, versos 1619-1623). De estas palabras, *Murray* (1952:75) y *Kruijswijk* (1966:62) derivan un juego de damas. Pero *Bakker* (1980-83, nº 54-55) tampoco ve esta posibilidad.

2.2 Los nuevos juegos de mesa

En el siglo XV asistimos al desarrollo de nuevos juegos de mesa en Europa, con Francia y España desempeñando un papel importante. El Dr. Arie van der Stoep y yo mismo hemos escrito mucho sobre este tema. Mis numerosos trabajos, incluidos los libros de damas que he publicado en los últimos 30 años, pueden descargarse gratuitamente[86].

Varios juegos de mesa, los cuales tienen algo que ver con las damas actuales, utilizaban dos formas de capturar las piezas enemigas: saltando y sujetando.

2.2.1 Saltando

Muchas descripciones de tableros e ilustraciones antiguas se caracterizan por las damas, pero aquí solo mencionaré los principales juegos utilizados en torno a 1500.

2.2.1.1 Alquerque-12

La primera mención del alquerque-12, conocida como "De Vetula", se encuentra en una obra latina de la primera mitad del siglo XIII (Fournival, 1225). Posteriormente, España entra en el juego muy pronto, ya que el rey *Alfonso X el Sabio* hizo escribir un libro de juegos en 1283 en el que aparece el alquerque-12 con sus respectivas reglas (Alfonso X, 1283). El juego fue muy jugado en España (Westerveld, 2013), Portugal (Westerveld, 2015) e Italia (Westerveld, 2015), pero fue menos jugado en Francia (Westerveld, 2013) y otros países (Westerveld, 2015). El alquerque-12 fue un precursor del juego de las damas.

---

[86] https://archive.org/details/@govertw

2.2.1.2 Andarraya – España

Uno de los descubrimientos más sorprendentes sobre un posible antecesor de las damas fue el de *Rob Jansen* (Westerveld, 1992:83), sobre el juego de la *andarraya*. Jansen encontró varias referencias, y la más importante era la de la *Enciclopedia Universal Ilustrada Europeo-Americana,* que mencionamos bajo la etimología de la palabra andarraya (Enciclopedia 1987, Volumen 5:412).

No fue fácil averiguar qué era exactamente el juego de la *andarraya*. Básicamente, la palabra significa "caminar sobre líneas", y eso es todo. Parece que era una especie de juego de damas; pero a falta de más información no se puede establecer nada de forma definitiva.

Según dicha Enciclopedia, la palabra apareció en la literatura española de la siguiente manera:

> Andarraya (etim - del ar. marroqui attarracha, red., por la semejanza entre la figura de sus mallas y los cuadros del tablero) ant. juego que se hacia con piezas o piedras sobre un tablero semejante al de las damas.

La primera referencia a la *andarraya* se encuentra en 1429, en un verso (*decir contra aragoneses*) del poeta Marqués de Santillana, quien era el padrino de Juan Ramírez de Lucena, el recaudador de impuestos judío.

La segunda referencia a la *andarraya* se encuentra en un verso de Juan de Mena, que fue poeta del rey II de Castilla (1406-1454). En esta corte, (Westerveld, 2015) el judío converso Juan Ramírez de Lucena trabajó como recaudador de impuestos de Castilla. Él fue el abuelo de Lucena (Lucena, 1497), quien escribió un libro de ajedrez en 1497, en Salamanca.

La tercera referencia a la *andarraya* se encuentra en el libro *Vita Beata* (Ramírez 1464/1483) del padre de Lucena, que también se

llamaba Juan Ramírez de Lucena y fue uno de los educadores del príncipe Fernando entre los años 1466 y 1470.

Después de 1470, Juan Ramírez de Lucena (Westerveld 2013, 2015) fue confesor y embajador de los Reyes Católicos (Isabel y Fernando); y entre 1470 y 1474 estuvo mucho tiempo en Francia, llevando los asuntos de los Reyes Católicos y del rey Juan del reino de Aragón, y los asuntos del cardenal Pedro González de Mendoza (Westerveld, 2015). Este último fue protector suyo y de sus otros hermanos.

Presumiblemente, el embajador Juan Ramírez de Lucena fue quien trajo a España el término francés "Dame", y ya vimos en el poema Scachs d'amor (Calvo, 1999; Westerveld, 2015) que la nueva dama poderosa se introdujo (Garzón, 2005) en el ajedrez moderno hacia 1475, basándose en la reina española Isabel la Católica (Westerveld, 1987, 1990, 1994, 1997 y Westerveld/Garzón 2004). El obispo también fue objeto de cambio, y éste se basó en el cardenal Pedro González de Mendoza (Westerveld, 2015). Uno de los hijos ilegítimos de Juan Ramírez de Lucena habría sido el inventor de las damas españolas en torno a 1495, según mis investigaciones.

Por eso, desde hace años, todas mis investigaciones giran en torno a la familia Lucena. Los tres presuntos hijos ilegítimos del protonotario apostólico Juan Ramírez de Lucena fueron Francesch Vicent, Fernando de Rojas y Gonzalo Fernández de Oviedo. Estos hijos se dedicaron a escribir e imprimir libros, pero siempre con nombres diferentes.

Se ocuparon de escribir libros de ajedrez, La Celestina (Westerveld, 2006, 2008, 2009, 2020), y otras obras que luego llegaron a España, Italia y Francia. Así, Fernando de Rojas estuvo en España, Francesch Vicent en Italia, y Gonzalo Fernández de Oviedo en ambos países hasta 1514. Este último tenía entonces muy buenas relaciones con el rey Fernando, partiría después a Sudamérica y escribió muchas obras. Quedaría en alta consideración del rey Carlos V y luego de Felipe II.

La presente investigación se basa en que González Fernández de Oviedo nunca perdería el contacto con Fernando de Rojas y que Francesch Vicent, quien con toda probabilidad trabajó bajo los nombres de Ludovico Vicentino degli Arrighi y Francisco Delicado, regresaría a España en 1934 (Westerveld, 2016).

2.2.1.2.1 El juego de damas turco

Así pues, sabemos que la andarraya se jugaba en un tablero más o menos parecido al de las damas. Encontramos otra referencia interesante en el diccionario de Oudin (1607):

> Andaraia, une sorte de ieu d'eschets, et selon aucuns le ieu du damier.

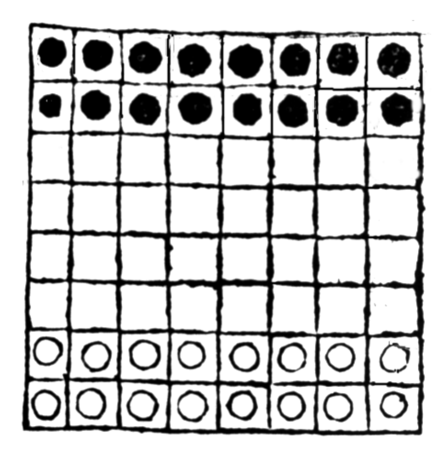
Oudin nos informa así de que se trataba de una especie de partida de ajedrez, y el diagrama de damas de Hyde mostraba efectivamente una posición inicial de las piezas como la que estamos acostumbrados a ver en el ajedrez. Aunque en este caso no era un tablero de ajedrez. El primer diagrama de damas, que data de alrededor de 1500 en los manuscritos de Cesena y Perugia, también aparecía en un tablero sin casillas de color alterno.

¿Existía ya ese juego de damas turcas en el siglo XV, y no era el juego de andarraya el que buscamos desde hace décadas?

Los judíos españoles abandonaron España en gran número en 1492, y muchos se establecieron en los Balcanes, Turquía y Palestina. Estos países estaban bajo dominio otomano, el cual los recibió con los brazos abiertos y les permitió una importante libertad cultural y religiosa. El sultán Bayeceto se asombró de que estos reyes fueran tan estúpidos como para deshacerse de gente tan diligente, y explotó con entusiasmo su ventaja cultural. Comenzó con la imprenta.

Las reglas de las damas turcas fueron descritas por primera vez por *Hyde* (1694, volumen II:174-189). Las damas turcas se siguen jugando en la isla griega de Kos (Dijk, 1987:70), en Egipto (Murray, 1952:82), Israel (Bell 1979, Vol. 2:41,54), Líbano (Stoep

1989, nº 8:3-4) y Kenia (Mourik, 1980:18), donde se juega con torretas (Nijenhuis, 1979). El uso de torretas en las damas turcas plantea la cuestión de si el juego español del Castro (=castillo) pudo haber tenido algo que ver.



El tablero de damas turcas de Hyde en 1694

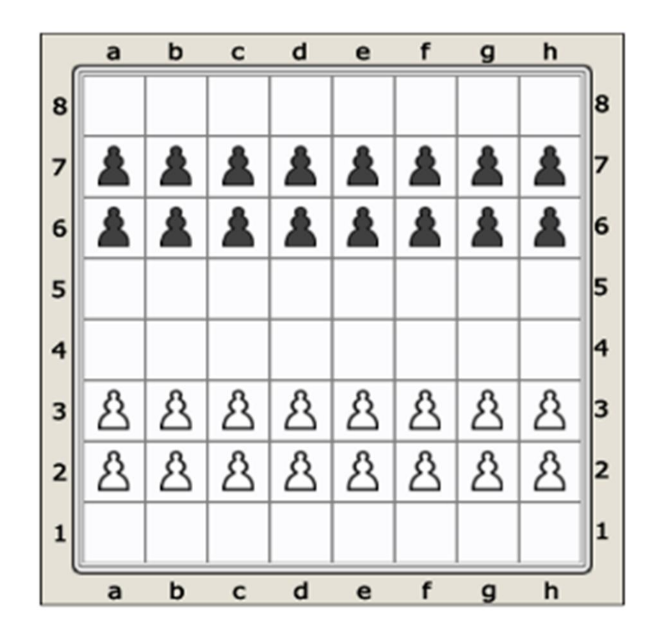
Una ligera variación de las damas turcas es la de las damas armenias, que fue tratada por primera vez por *Balédent* (1887:81). *Willi Schmidt* (1934:393-394) fue el primero en escribir sobre las reglas.

Yo había dedicado dos artículos a las damas turcas (1988, 2:29 y 1991, 2:43), pero estas posibilidades fueron efectivamente refutadas por los estudios del Dr. *Francesco Pratesi* (1991, 4:85 y 1992, 3:70-72). Por tanto, el caso no era tan sencillo como parecía inicialmente. Si se examina el estudio de *Pratesi* (1992, 3:70-72), parece que no se puede considerar que el juego turco existiera antes del siglo XVII, por falta de datos.

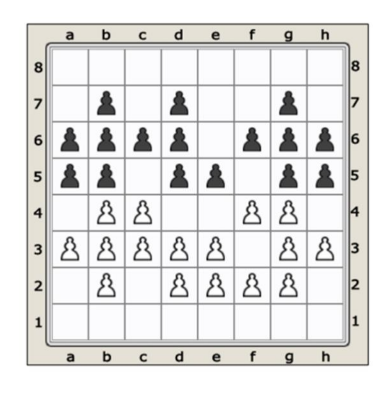
Según *Yaşam,* a lo largo de los años el juego de damas se ha convertido en diferentes tipos, los cuales fueron llevados a Occidente por los cruzados (?). El tipo que se jugaba en la región de Anatolia se llamaba "damas turcas". Este tipo de damas es un elemento significativo de la cultura turca, que tuvo su época dorada durante

el Imperio Otomano (YAŞAM 2016). Desgraciadamente, *Yaşam* no corrobora sus afirmaciones con ningún documento o referencia a la antigüedad.

Hoy en día vemos que la posición de apertura de las damas turcas es diferente (Shehab, 2018):



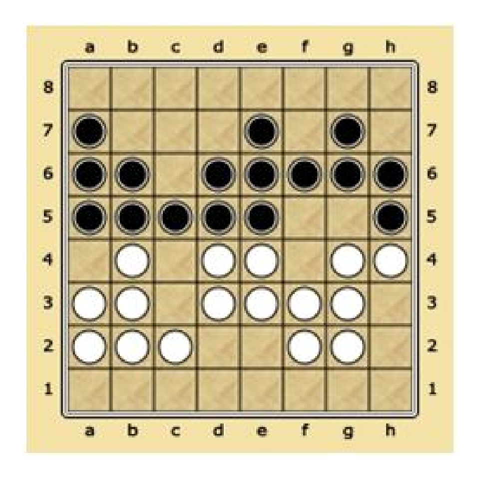
En las damas turcas, al igual que en las damas internacionales de 100 casillas, tenemos que lidiar con golpes profundos (Shehab, 2018:450).



1.	a3-a4	a5xa3
2.	c4-c5	c6xc4xc2xa2
3.	h3-h4	h5xh3xf3xf1
4.	e3-e4	a3xc3xe3xe1
5.	e4xe6xc6	g5xg3xg1
6.	c6-d6	f1xf5
7.	d6xd8	b5xb3
8.	d8xd3xa3xa7xe7xh7xh1xf1xa1xa5xg5xg8	

Tanto las damas turcas con la dama española (nueva dama poderosa) se siguen jugando con peones. Esto se refleja en el nombre actual "yos", que se traduce como “piedra”; pero que también se refiere a un peón (piyon). No solo la nueva dama poderosa, sino también los nombres *Türk Dama* y *Türk Damasi* revelan un claro origen español.

Mehmet Özerkman nos informa[87], a través de la Federación Turca de Damas. que el registro más antiguo de damas turcas que tiene en sus archivos data de 1570.



También se dio una solución:

1. a3-a4 a5xa3xc3xc1   2. b4-a4 h5xh3   3. a4-a5 a6xa4
4. f3-f4 h3xf3xf1   5. g2-g3 f1xf5   6. e3-f3 e5xe3xc3
7. g4-g5 g6xg4xg2   8. b2-c2 f5xf2xb2
9. a2xc2xc4xc6xa6xa8 d5xd3
10. a8xa3xf3xf7xd7xd2xh2xh7xe7xe1xb1xb8   1-0

Además, nos informa que se trata de *San Suleyman II*, hijo de *Süleyman. Selim II* (1524); apodado *San Selim* o *Sarhoş Selim*. Fue el undécimo sultán del Imperio Otomano y el nonagésimo califa desde 1566, hasta su muerte en 1574. El sultán *Selim II* era hijo del sultán *Süleyman* y de su esposa *Hürrem Sultan*. A la edad

[87] http://damaakademisi.com/bilinen-en-eski-dama-oyununun-cevabi/ 29-8-2021

de 42 años subió al trono y permaneció como sultán hasta su muerte[88].

Bülent Ayberk escribe extensamente sobre los cafés y los lugares donde se juega a las damas turcas en Turquía. Las damas turcas son un elemento importante de la cultura turca, que tuvo su época dorada durante el Imperio Otomano.

En aquella época, este tipo de damas tenía una gran tradición que continuó hasta la actualidad. Los sultanes otomanos mostraban tanto interés por este juego que empleaban a verdaderos maestros de damas. Con el tiempo, el interés del público disminuyó, y los jugadores empezaron a desaparecer. Pero la cultura de las damas nunca se perdió del todo.

Este tipo de damas ha sobrevivido hasta ahora y se ha transmitido de una generación a otra con la ayuda de los cafés turcos, que tienen una fuerte función de preservación de la cultura (Ayber, 2016).

Dama
No sólo la dama poderosa española, sino también los nombres *Türk Dama* y *Türk Damasi* revelan un claro origen español.

Peones
Las damas turcas se siguen jugando con peones. Esto se refleja en el nombre actual "yos", que se traduce como “piedra”, pero que también se refiere a un peón (piyon).

Comer
En español, la palabra “captura” es "comer", y también la encontramos en las damas turcas en la palabra "yemek".

[88] Con agradecimiento a mi hermano Bertus Westerveld, que vive ya en Turquía más de 35 años y que ha hecho la investigación necesaria sobre los cafés, ayudándome con la traducción del idioma turco.

Turkish:
Eğer iki rakip pul yan yana gelirse sıra kendisinde olan oyuncu o taşı *yemek* zorundadır. Bunun için pullar bitişik karelerde olmalı ve yenecek pulun arkası boş olmalı[89].

Español: (traducción libre)

Si dos piezas del oponente se juntan, el jugador al que le toca el turno debe comerse esa pieza. Para ello, las fichas deben estar en casillas adyacentes y la parte posterior de la ficha que se va a comer debe estar vacía.

Casa

La palabra cuadro (escaque) en español es "casa", y esta palabra se encuentra de nuevo en las damas turcas en la palabra "ev".

Turkish:
Damada fazla taş yemek mecburiyeti vardır (Hurda-Çekme-Çarpma-Açmaz) gibi oyunlarda taş toplaması yapılmadan önce kaç taş alacağını ve toplama yapacağı taşını (Bu Dama da) olabilir *hangi haneye* koyacağını önceden deklere etmek durumundadır[90].

Español: (traducción libre)
En las damas están obligadas a comer más piezas (Hurda-Çekme-Çarpma-Açmaz) y antes de recolectar piezas, deben declarar de antemano cuántas piezas recolectará y en qué casa se pondrá la pieza que está siendo capturada. (damas también).

2.2.1.3 Marro de Punta - España

Pedro Ruiz Montero, el autor del libro de damas español de 1591, era conocido como "El Marro". Por tanto, “Marro” era el nombre del juego de damas español en el siglo XVI, y para representar adecuadamente el juego se utilizaba el término “Marro de Punta”. Punta tenía aquí el significado de dirección diagonal. Por lo tanto,

[89] https://bilgim.net/dama 28-8-2021
[90] http://damaakademisi.com/uluslararasi_turk_damasi_sampiyonasi/uluslararasi-turk-dama-sampiyona-kurallari/ 28-8-2021

era un juego diagonal, a diferencia de las damas turcas, que tenían una dirección ortogonal.

De hecho, Marro, el término utilizado en el Reino de Aragón, era otra palabra para alquerque, utilizada en el Reino de Castilla. El término Marro de Punta probablemente surgió gradualmente después de 1495, como un nombre valenciano en España para el nuevo juego de andarraya (Westerveld, 1992:83); es decir, peones colocados en los extremos de 4 líneas con promoción de la nueva reina (dama) (Bakker, 1983:44 y 1987:42-43), y jugado en dirección oblicua en el antiguo tablero de andarraya (64 casillas) con líneas diagonales, gracias al uso de nuevas casillas sin color.

Tanto *la andarraya* como *el marro* indican juegos que se jugaban originalmente en líneas y que luego se trasladaron al tablero de 64 casillas sin color.

2.2.2 Encerramiento

Los datos sobre las damas con captura, mediante encerramiento, son todos posteriores a 1500.

2.2.2.1 Damas Malayas

En Malasia también existía un tipo de juego de damas que *Jansen* había estudiado a fondo (Jansen, 23:19). En este juego, una pieza enemiga es encerrada por dos de sus propias piezas para luego ser capturada (Samusah, 1932).

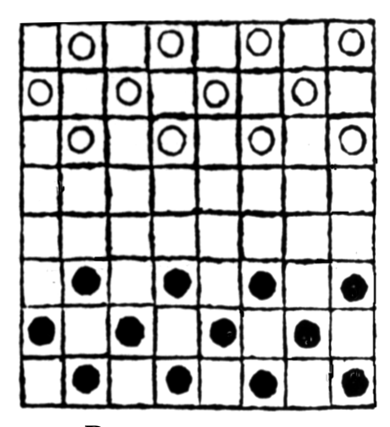
2.2.2.2 Damas tailandesas

Jansen también cita a las damas que se jugan en Tailandia (Jansen, 23:19) y que allí se llaman Mak-Yaek (Spelencyclopedia, 1950). Al igual que las damas malayas, el Mak-Yaek también utiliza 16 piezas para cada jugador y la captura también se realiza

por encierro y, como escribe efectivamente *Jansen*, de una forma más complicada.

2.2.2.3 Damas europeas

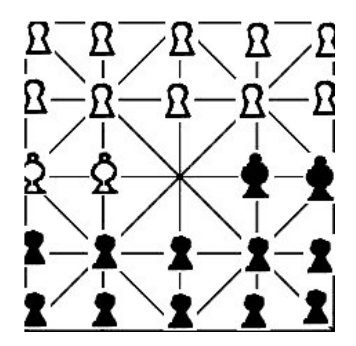
La captura por encierro también se produjo en un juego de damas europeo. Según Hyde, los franceses e ingleses practicaban este juego en un tablero de ajedrez en el que no es necesario que las casillas sean de color blanco y negro alternativamente, y en donde se colocan 12 piezas en cada lado (Hyde, 1694:Parte II). Además, en este juego las piezas no se tocan entre sí, por lo que no se puede capturar saltando. En este sentido, la captura debe hacerse por encierro o de forma ortogonal.



Damas europeas

2.2.2.4 Alquerque-12 con encierro

Caelius Calcagninus describe el alquerque-12, precursor de las damas (Calcagninus, 1544). *Ficoroni* dio una traducción italiana abreviada del artículo de *Calcagninus*, el cual hace hincapié en la posición de los 10 peones y los dos líderes (Ficoroni, 1734). Podemos agradecer a *Francesco Pratesi*, quien dio una breve descripción y traducción al inglés de la obra de *Calcagninus*, por la mayor parte de este trabajo (Pratesi, 1993:43-34). Por tanto, sabemos que *Calcagninus* describió la captura de una pieza del adversario de la misma manera que en el juego romano del *Ludus Latronculus,* es decir, rodeando la pieza enemiga con dos piezas del otro jugador.



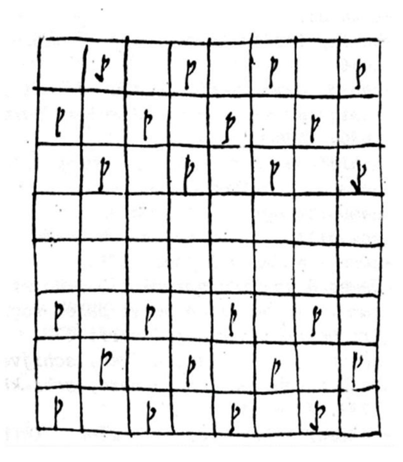
Aquí observamos que este tipo de alquerque-12 tiene dos líderes al principio; es decir, dos piezas fuertes y 10 peones. Curiosamente, hemos visto algo similar en dos composiciones de Juan de Timoneda (1547), donde hay dos damas en la posición inicial del juego.

2.3 Las primeras obras de damas

Otras investigaciones demuestran que España tuvo los primeros jugadores y mejores escritores de damas.

2.3.1 España hacia 1505

La primera prueba documentada de un tablero de damas con peones que data del año 1500 fue encontrada por José Antonio Garzón Roger (2004:398-400), en dos manuscritos anónimos de ajedrez procedentes de las bibliotecas de Perugia y Cesena (Italia). Los textos de estos manuscritos fueron redactados por el judío español Francesch Vicent.



Ludus dominarum D.
Manuscrito de Cesena (1502) y Perugia, (1503-1506)

2.3.1.1 Obras entre 1547 y 1659

Al menos 10 obras de damas españolas de 64 casillas fueron escritas en España antes de que apareciera en el mercado el primer libro extranjero de damas de 64 casillas; en este caso, el libro de damas francés de Mallet en 1668. Las obras españolas que hemos encontrado son:

1547 ANTONIO DE TORQUEMADA = JUAN DE TIMONEDA
El ingenio, ò juego de Marro, de punta, ò Damas. Valencia. *(Libro perdido). Este libro no es otro que el primer libro de damas de Juan de Timoneda, según documenta el historiador del ajedrez José Antonio Garzón Roger (2010).*

1550? VALLE
Este autor existió según Víctor Cantalapiedra Martín, y ha sido citado por mí varias veces en revistas de damas. Para información completa, ver Viergever (1996). Según el historiador de ajedrez José Antonio Garzón Roger[91], este autor no era otro que Lorenzo Valls, por lo que hay que seguir investigando sobre este punto.

(1591 PEDRO RUIZ MONTERO
Libro del Juego de las Damas, vulgarmente nombrado el marro, Valencia.

1595 MSS ALONSO GUERRA
Libro para jugar a las damas, compuesto por el Licenciado Alonso Guerra, natural de la Villa de Ossuna, en el Andaluzia. (*written around 1595*), Reduzido assimismo en este mesmo estilo por el dicho Ldo Don Diego de Argomedo. En este año de 1658.
El historiador de ajedrez José Antonio Garzón Roger opina[92] que esta fecha es demasiado temprana y que se sitúa más bien en torno a 1635. En este caso también es necesario investigar más. No encontramos este libro de Alonso Guerra en ninguna parte como libro impreso, por lo que debe ser un manuscrito.

1597 LORENZO VALLS
Libro del Juego de las Damas, por otro nombre el Marro de Punta, Valencia.

1635 JUAN DE TIMONEDA
Libro llamado Ingenio, el qual trata del Juego del Marro de punta", hecho por Juan de Timoneda, Dedicado al Mvy magnifico Senñor don Ynnigo de Losca Capitan en las Galeras de Españna. Al qual se han anadido ocho trechas de mucha primor, por Antonio Miron y del Castillo, Tolosa. En casa de Juan Boude, impresor ordinario de su Majestat. En 4º menor 72 *páginas.*
Este libro está en posesión privada en España. Hace años (1945) Victoria Vindel vendió un ejemplar a Francisco Henriques en Portugal. Se

[91] Comunicaciones personales
[92] Comunicaciones personales

trata de una segunda edición del libro de Juan de Timoneda, el cual se imprimió por primera vez en Valencia en el año 1547.

1645 MSS Bada
El manuscrito "Libro del Juego de las damas" data de la primera mitad del siglo XVII y es nuevo en la bibliografía de damas españolas. Fue encontrado por el Dr. Francesco Pratesi. Garzón supone que el autor es anónimo (Garzón, 2010:64-65). El manuscrito se conserva en la biblioteca de Cataluña, MS. 1780, y contiene 148 folios. La última fecha de este manuscrito es el 5 de septiembre de 1644 (folios 94v y 95v), por lo que Garzón fija la fecha en torno a 1645, teniendo en cuenta que no hay casi nada de Juan García Canalejas que apunte a una fecha posterior a 1650, año en el que se publicó su libro.

1650 JUAN GARCIA CANALEJAS
Libro del Juego de las Damas, Zaragoza, 144 *pages*.
Hubo dos impresiones diferentes en Zaragoza, y ambas se encuentran en la biblioteca de Víctor Cantalapiedra en Valladolid.

1654 JUAN GARCIA CANALEJAS
Libro del Juego de las Damas, Barcelona.
¿Reimpresión de 1650? Según Cantalapiedra, este libro nunca existió.

1656 JUAN GARCIA CANALEJAS
Libro del Juego de las Damas, Zaragoza.
Reimpresión de 1650. Según Kruijswijk (1966:189), la portada de la edición de 1656 aparece en Francisco Vindel (1930, volumen 4, portada 1103). Victor Cantalapiedra Martín no cree en la existencia de este libro.

1658 ALONSO GUERRA/DIEGO DE ARGOMEDO
Libro para Jugar a las Damas.
Don Diego de Argomedo realizó una versión manuscrita del libro de Alonso Guerra de 1595. El manuscrito está en posesión de Víctor Cantalapiedra Martín, en Valladolid.

1659 PEDRO RUIZ MONTERO/DIEGO DE ARGOMEDO
Don Diego de Argomedo hizo una versión del libro de Pedro Ruiz Montero de 1591 en forma de manuscrito. Este manuscrito también está en posesión de Víctor Cantalapiedra Martín, en Valladolid. Ambos manuscritos (1658 y 1659) tienen un total de 148 páginas.

Como resultado, las damas españolas se adelantaron a las francesas por lo menos unos 100 años, lo que se refleja en el alto nivel de juego de los jugadores españoles.

2.3.2 FRANCIA, 1668

2.3.2.1 Un libro de damas español impreso en 1635

Hemos visto que en Francia la primera obra impresa de damas de 64 casillas estaba a nombre de Juan de Timoneda. El libro fue impreso por Juan Boude en Tolosa, el impresor real, en 1635; pero al ser una reimpresión de un libro de damas español, no era de origen francés.

2.3.2.2 Un libro de damas francés impreso en 1668

La primera obra francesa de damas de 64 casillas fue la del ingeniero Mallet:

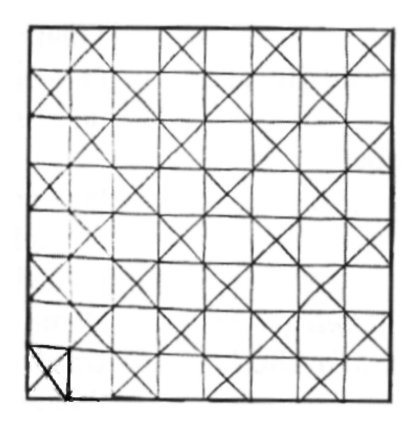
> 1668 MALLET, PIERRE
> Le jeu des dames - Avec toutes les maximes et régles, tant générales que particuliéres, qu'il faut observer an icelui. Et la métode d'y bien jouer".
> - Paris.

El autor del primer libro de damas francés dedica más de 400 páginas a las damas. Las páginas 11 a 59 son un tratado de ortografía francesa, y muchos temas que no tienen casi nada que ver con las damas se tratan a detalle en su libro. Comparado con los primeros libros de damas españoles, este primer libro de damas francesas tiene poco que ver con las damas, y puede considerarse un manual de damas mal escrito. No obstante, puede ser interesante reproducir algunos pasajes, ya que parece que los holandeses (norteños) tenían un gran interés por las damas, y que los alemanes, españoles e italianos tampoco se quedaron atrás. Todo esto sin decir ni una palabra sobre los ingleses (Mallet, 1668:271):

> Chacun sét, que tous les Européans ont une trés-grande estime pour le Jeu des Dames, & prinsipalement les Septentrionaux: et quoi que les Alemans, aûsi-bien que les Espagnols, & les Italiens, estiment beaucoup le Ieu des Echês; ils n'an êment pas moins le Dames, ils an sont autant ou plus pâsionés que les Francés.

2.3.3 ALEMANIA 1700

Como en todos los países, Alemania tuvo un largo período preliminar antes de que el conocimiento de las damas floreciera en un libro. No se puede decir cuán antiguo es su conocimiento del juego, y la investigación es difícil incluso para los alemanes; pero se puede observar que proporcionó una descripción mucho antes de que ella se encontrara disponible para Inglaterra. En 1616 *Gustavus Selenus,* el Gran Duque de Brunswick-Luneburgo, tuvo ocasión de decir que el *Damenspiel* se juega en un tablero de ajedrez con 24 piezas redondas (....). Unos 30 años después encontramos un desarrollo mucho más sorprendente. En una obra publicada en Nurnberg, *P.D. Harzdorffer, se* cuenta cómo se juega a -¿Qué creen? - ¡a las damas con piezas vivas! (...)
Esto demuestra que las damas eran bien conocidas en Alemania en aquella época, y unos cincuenta años después se escribió el primer libro sobre ellas. En él se habla de un juego de damas en 100 casillas. Fue escrito, también en Nurnberg, por J.W. Schmidt (1700), quien se describe a sí mismo como cortador de cristal y vidrio, evidentemente con vistas a su publicación, pero nunca llegó a hacerlo. Ahora existe como manuscrito en la Biblioteca Estatal de Prusia, en Berlín (Alexander 1924, nº 7:161).



Un tablero de damas en un MS. Alemán de c. 1700

2.3.4 GRAN BRETAÑA 1756

El primer libro de damas en Gran Bretaña fue escrito por *William Payne* en 1756. Es decir, dos siglos más tarde que el primer libro de damas del mundo escrito por *Juan de Timoneda* en 1547. Habla del juego de las damas en el tablero pequeño donde cada jugador tiene 12 piezas. Este juego se sigue jugando en Gran Bretaña, donde es difícil introducir el tablero internacional de 100 casillas.

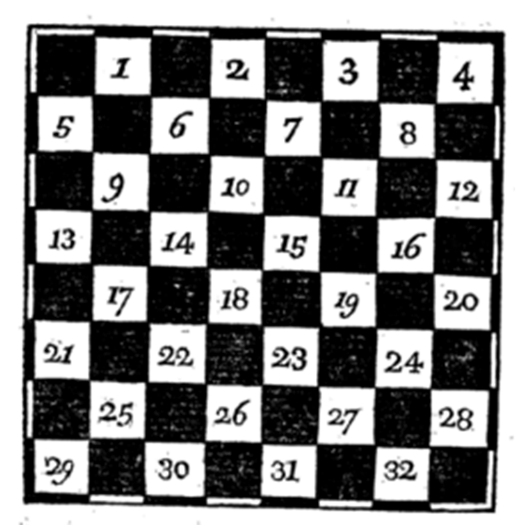


Diagrama de damas de Payne, 1756

En el libro de damas de *William Payne* (Payne, 1756) solo encontramos damas sin comentarios. Como resultado, aprendemos poco sobre la historia del juego en este país y los términos típicos de las damas.

2.3.5 PAÍSOS BAJOS 1785

En 1785, *Ephraim van Embden* escribió el primer libro de damas de los Países Bajos, el cual no trataba del juego de mesa en 64 casillas, sino de un juego de damas trasladado a un gran tablero de 100 casillas. Inmediatamente, lo que llama la atención es que la notación de la casilla 1 del tablero comienza en la parte inferior izquierda, mientras que hoy en día comienza en la parte inferior derecha. La línea larga está en el lado izquierdo y normalmente se jugaba en las casillas negras, pero también se podía jugar en las casillas blancas (Embden, 1785).

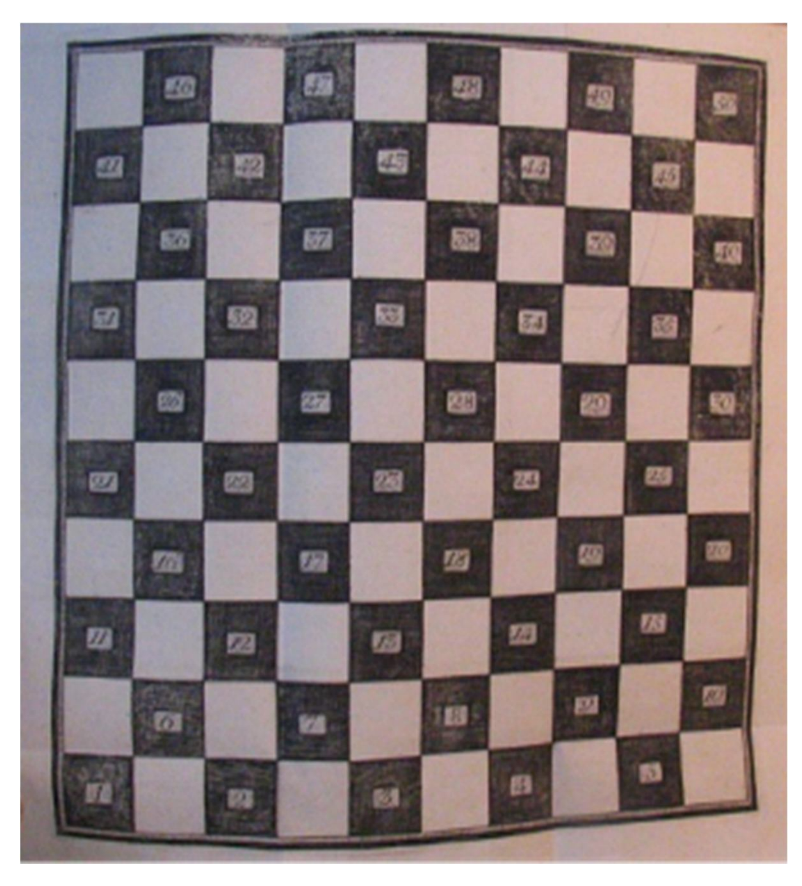


Diagrama de damas de Ephraim van Embden, 1785

Había que tener en cuenta que la línea larga quedaría entonces en el lado izquierdo.

El libro menciona el término de damas "moorden" (matar) que ya no se utiliza hoy en día, pero este término tiene que ver con el término de damas español "matar".

Otro término es "slag" (golpe), que hoy se ha cambiado por "slagzet" (golpe). El término "slag" corresponde al término de damas español "golpe". He visto varios casos en las damas españolas en los que después de un intercambio los jugadores mueven sus piezas a sus nuevas posiciones con un golpe extremadamente fuerte. Quizás de ahí viene la palabra "golpe".

2.3.6 ITALIA 1800

Se puede encontrar una descripción de las reglas de las damas en un manuscrito de *Aldrovandi* (Aldrovandi, 1585) y en un libro de Bisteghi (1753) publicado en Bolonia en 1753. Hay otro librio, un poco pequeño, que data de 1786 y habla de las reglas de las damas (Ceruti, 1786:62-63). En él, está impreso el nombre de *Aloysius Maria Ceruti*. Los tres últimos libros fueron descritos por *Pratesi* (Pratesi, 1991:42-43). Parece haber un libro de damas publicado por un autor desconocido del que no hay más referencias, pero conocemos el título (desconocido, 1800).

1		2		3		4	
	5		6		7		8
9		10		11		12	
	13		14		15		16
17		18		19		20	
	21		22		23		24
25		26		27		28	
	29		30		31		32

Un tablero de damas en el libro de Mancini, 1830

El tablero de damas español con la línea larga a la derecha se encuentra hasta 1830 (Mancini, 1830). Dos años más tarde Lorenzo Sonzogno escribiría un libro de damas sobre el tablero de 100 casillas (Sonzogno, 1832).

Las damas italianas adoptaron el término español de "comer" en su terminología en forma de "mangiare". Lo mismo puede verse en las damas filipinas, donde la palabra española "comer" se sustituye por la palabra inglesa "eat".

El término de las damas italianas "casella" también está relacionado con la palabra española "casilla". La palabra más antigua para "casilla" solía ser "casa" en el libro de ajedrez del rey Alfonso X el Sabio, en 1283, y encontramos la palabra "casa" de nuevo en las damas portuguesas.

El término italiano de damas "pedine" (peón) se encuentra de nuevo en el primer libro de damas español de Juan de Timoneda, en 1547, donde desde entonces se utilizaba la palabra peón para la pieza de damas.

2.4 Juegos de tablero relacionados con las damas

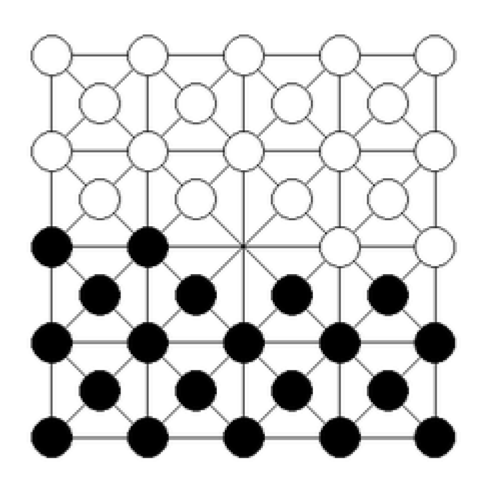
A finales del siglo XV existían en España dos juegos con el nombre latino *Calculorum ludus*. Uno era el juego del *alquerque* (el cual,con toda probabilidad, era el juego de las 12 piezas) y el otro era un juego llamado *andarraya*. Este último juego estaba relacionado con las damas y fue calificado por *Antonio Nebrija* como nuevo (novum) en su diccionario de 1495, y lo mismo puede decirse de una nueva pieza que pasó a llamarse "Dama" (novum). Nebrija también incluye el juego del *alquerque*, pero este juego no fue considerado nuevo (Nebrija, 1495). Sabemos que la *andarraya* se jugaba en España desde 1429, pero el hecho de que Nebrija lo califique de nuevo debe implicar que el juego estaba sujeto a cambios. Ese cambio podría ser un nuevo tablero, una nueva pieza fuerte, o ambas cosas.

Mis investigaciones muestran que uno de los hijos ilegítimos del embajador *Juan Ramírez de Lucena* trabajó en la imprenta donde se imprimieron los libros de *Nebrija,* en Salamanca. Hasta ahora no he podido determinar de cuál de los tres hijos se trataba. El hecho de que *Francesch Vicent* imprimiera un libro de ajedrez en Valencia en 1495 (en el que se hablaba del ajedrez moderno con la nueva dama fuerte) muestra una conexión entre los libros y los hijos ilegítimos.

En el diccionario de 1495 novum (nuevo) se imprime por separado y los significados de estas palabras son nuevos. Así que, como resultado de la nueva "Dama" poderosa, la Dama con grandes pasos fue definitivamente introducida en el ajedrez en esa época. En cuanto a las fechas, todo esto concuerda con los tres tratados sobre la nueva Dama poderosa en el ajedrez (1475 Scachs d'amor, 1495 Franchesch Vicent y 1497 Lucena).

2.4.1 Tükvnanawöpi

Hasta ahora sólo sabemos que la andarraya era un juego de damas similar, porque muchas de mis investigaciones no llegaron a nada. Quizás los juegos de mesa en los territorios conquistados de España puedan ayudarnos más. Y entonces pienso en primer lugar en un juego de mesa llamado Tükvnanawöpi (Arizona) mencionado por *Culin* (1907:795) y jugado por los indios Hopi (Oraibi, Arizona).

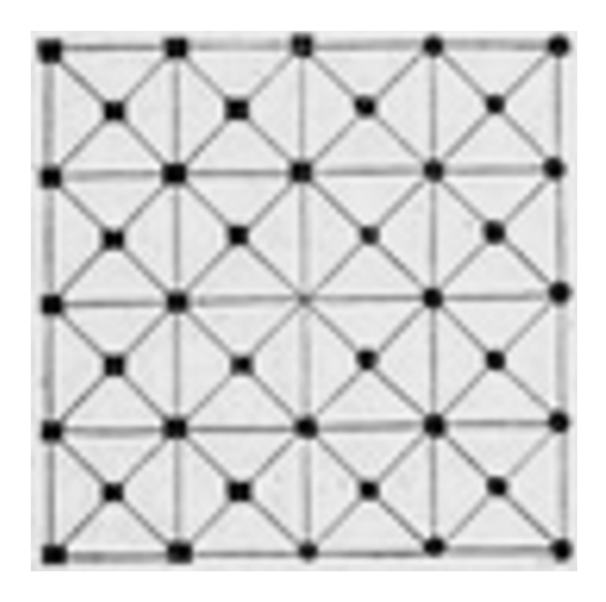


Tûkvnanawöpi

Los espacios cerrados fuera de las plazas se llaman casas. En ellos se colocan los animales sacrificados. El término "casas" hace referencia a las casillas del tablero de ajedrez o de damas en España, donde el término habitual es "casa" o "casilla". Además, observamos que la captura en este juego era también "matar", lo que nos remite a España.

2.4.2 Aiyawatstani

Este juego de mesa es muy similar al juego de mesa descrito por *Culin* (1907:792) bajo la Fig. 1088 (Nuevo México) y jugado por los nuevos indios Keres Acoma.



Aiyawatstani de los indios Keres Acoma "1088"

México cedió una amplia zona a los Estados Unidos de América. Esta zona pasó a conocerse como el sudoeste americano y California. Con el tiempo se convirtió en los estados de Arizona y Nuevo México, así como en partes de Colorado y Nevada. La Conquista de México o la Guerra Hispano-Azteca (1519-1521) fue el comienzo de la colonización española de las Américas.

En este tablero cada jugador tiene 20 piezas y el juego es el mismo que el de alquerque-12, por tanto, con el punto central libre.

2.4.3 Kharbaga

El alto grado de similitud con un juego tradicional tunecino llamado Kharbaga es probablemente una coincidencia, pero no se puede descartar que haya una conexión. En efecto, durante siglos los musulmanes tunecinos se instalaron en España y los españoles en Túnez. Por lo tanto, es razonable suponer que el Kharbaga, al igual que los juegos de Tûkvnanawöpi y Aiyawatstani, tenía un origen común: España. El Kharbaga se habría jugado también en Mauritania (Mokhtar, 1952) y en Marruecos.

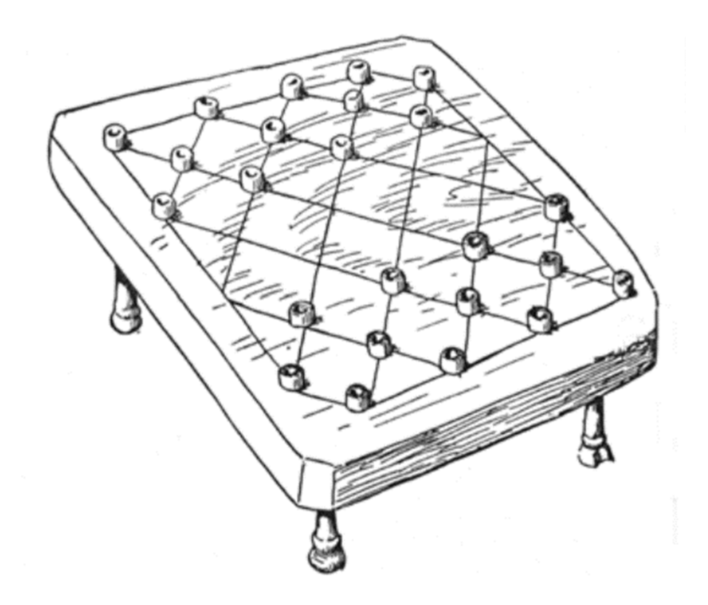
En cuanto a España, un tablero similar al Tûkvnanawöpi y al Aiyawatstani sólo se encontró en Tenerife (Islas Canarias) y no en las demás islas (Espinel, 2009:202). Dado que las Islas Canarias pertenecen a España desde el siglo XV, es razonable suponer que estos dos juegos mencionados tenían un origen español.



La conquista finalizó en 1496 con el dominio de la isla de Tenerife, que incorporó el archipiélago canario a la Corona de Castilla. La conquista real tuvo lugar entre 1478 y 1496.

2.4.4 Las damas filipinas

El juego de damas filipinas es exactamente igual que el juego actual de damas en el que la diagonal se encuentra a la derecha, como es el caso del juego español actual.



El damero filipino

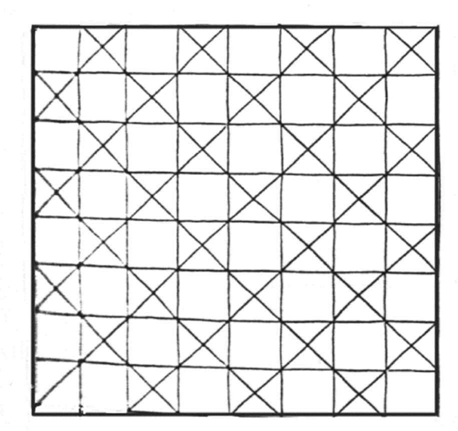
Murray (1952:79) afirma que el juego español también se juega en Filipinas (Culin, 1900:648) bajo el nombre de dama, pero en un tablero rayado. Esta simplificación fue sugerida por primera vez por *J.G. Lallement* en 1802.

Es interesante observar que los términos españoles de damas para matar (kill) y para comer (eat) también se utilizan aquí.

Filipinas fue descubierta en 1521 por el español *Fernando de Magallanes* durante un viaje a las islas de las especias de las Molucas. Sin embargo, no fue hasta 1543 cuando los españoles pudieron establecerse allí de forma permanente sin problemas.

2.4.5 Moo

Culin (1899:244) menciona que en el juego de damas hawaiano de Moo las casillas se llaman ha-le (casa). Así, este juego de damas de Moo también indica un origen español, porque en español las casillas del tablero de damas se llaman "casas" o "casillas".



El juego de damas hawaiano de Moo

Elsdon Best (1925) afirmó que le habían informado de que en el juego de damas español se empleaba un elevado número de piezas, y se sabe que los barcos españoles visitaron las islas hawaianas ya en el siglo XVI.

Parece probable que la modalidad española de las damas fuera introducida en las islas hawaianas en el siglo XVI o XVII por viajeros españoles, algunos de los cuales visitaron ciertamente el grupo. La tradición hawaiana de que náufragos blancos vivían entre ellos hace muchas generaciones probablemente se refiera a los españoles.

2.4.6 Hipótesis

El Tükvnanawöpi y el Aiyawatstani tuvieron un origen islámico como contrapartida al juego del Kharbaga. Los musulmanes que vivían y trabajaban en España llevaron el juego a Sudamérica. El juego no fue jugado por los propios españoles porque, como se ha mencionado, el único tablero encontrado en España tenía que ver con la isla de Tenerife.

Tanto el Kharbaga como el Damma (Zamma) bien pudieron ser juegos de los siglos XVII y XVIII siendo una complicación del alquerque-12, y vemos que las "damas" ya estaban en uso. Así que vemos que el alquerque-12 original tenía 12 piezas. Luego, con toda probabilidad, entró en uso el Kharbaga con 20 piezas (Tükvnanawöpi y Aiyawatstani) y finalmente el grado de dificultad aumentó a 40 piezas en la zamma (damma).

2.5 La notación en letras

El libro de damas de *Juan de Timoneda* (Timoneda, 1547/1635), que tuvo lugar en la ciudad francesa de Tolosa en 1635, se centra en la notación en letras en lugar de la posterior notación numérica. La solución de todos los problemas de este libro podía seguirse utilizando la notación de letras, que se muestra en el diagrama con la posición inicial.



El diagrama de damas de Juan de Timoneda

En el siguiente libro de *Pedro Ruiz Montero* (Ruiz, 1591) vemos la primera notación de un juego de damas en números. La notación por números se ha mantenido hasta nuestros días. Por lo tanto, esta es otra prueba de que el primer juego de damas vino de España.

2.6 Dama

La nueva y poderosa reina (dama en español) fue introducida en el juego de mesa español alrededor de 1475, y veremos que esto revolucionó el ajedrez y las damas en España y Europa.

Durante los últimos años del siglo XV la figura de la reina en el ajedrez que suele representar a la Virgen María (Petzold, 1987:158 y Westerveld, 2016) sufrió una serie de variaciones en sus atributos que le dieron más poder y, en definitiva, mayor movilidad en el tablero. Estas variaciones se inspiraron en la reina Isabel la Católica. Al igual que en *Cessolis*, las figuras de ajedrez se basan en hechos reales. Mi argumento (1987:71; 1994:103-124; 1997:218) es que la reina Isabel representaba a un "general" que tenía que estar presente a caballo en todas las partes del territorio (1988:29), expresando así su poder, que luego se manifestó también en el tablero de ajedrez. Para mí era tanto la reina (dama) del ajedrez como la reina (dama) de las damas (1990). Hace años esto era todavía un misterio para muchos estudiosos de la historia y el origen de ambos juegos, que ahora es aceptado por muchos. Calvo (1991, 7:82-89) también aceptó inicialmente esta hipótesis, pero no la elaboró y el resultado fue el silencio.

2.6.1 La dama en el ajedrez

El embajador *Juan Ramírez de Lucena* fue quien presumiblemente trajo el término francés "dame" a España y vimos en el poema Scachs d'amor (Calvo, 1999; Westerveld, 2015) que la nueva y poderosa *dame* fue introducida (Garzón, 2005) en el ajedrez moderno hacia 1475 basándose en la reina española Isabel la Católica. (Westerveld, 1997 y Westerveld/Garzón 2004).



De la dama de. L.

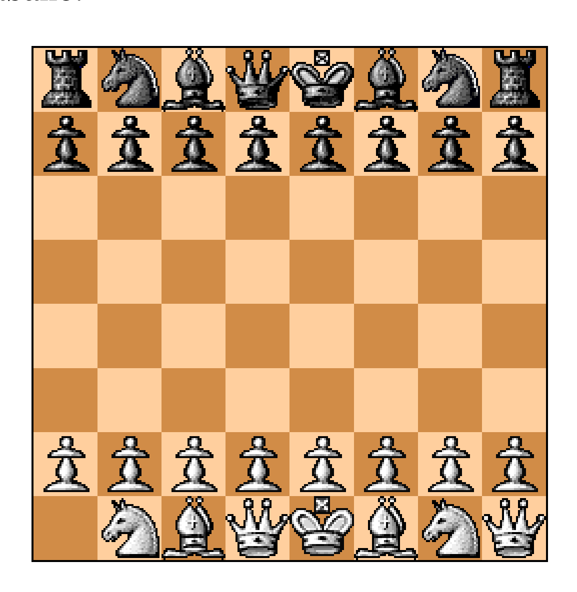
El blanco tiene la mano y dize que dara al negro xaque y mate del peon puntado en diez lances ni mas ni menos: el primero de roque en a. despues en b. y del mesmo en. c. despues de dama en d. y dize xaque y della mesma en. e. y el toma la por fuerza con su peon y el blanco juega del peon ysquierdo en f. y el toma el roque con el peon negro y el blanco juega del rey en. g. y despues en h. despues del peon marador en. i. y del mesmo en. k. xaque y mate y si quereys que no se de en diez pone el rey en el punto y son menester dize lances.

Composición 150 de Lucena

2.6.1.1 Múltiples damas en el ajedrez

Lo más sorprendente es que también hay precedentes ajedrecísticos, descubiertos por *José Antonio Garzón Roger* y también asociados a Valencia (Westerveld, 2018:94-98). Uno proviene de la segunda descripción de *Francesch Vicent*, no menos escandalosa que el libro impreso (Vicent, 1495) en Valencia en 1495, el Santo Grial del ajedrez, ahora finalmente recuperado (Garzón, 2001). Garzón se refiere en su nuevo libro (Garzón, 2010) sobre el famoso poeta *Juan de Timoneda,* a la composición 150 de *Lucena* (Lucena, 1497), que copiaba el tratado de *Francesch Vicent* en 1497.

Sin embargo, la composición 150 del libro de *Lucena* no es la única en la que vemos a dos damas. En los manuscritos de Cesena (posición 9-2) y Perugia (posición 11), realizados por *Francesch Vicent*, las blancas comienzan la partida con dos reinas (damas), como indica *Garzón* (Garzón, 2005a:124-126). Es interesante señalar que la llamada reina "*dama caballota*" también tiene el poder de un caballo.



Posición Perugia 11 = Cesena 9-2, las blancas tienen dos damas

2.6.2 La dama (reina) en las damas

Antonio Nebrija (1495) nos dice en su diccionario de 1495 que la palabra *dama* adquiere un nuevo significado y es etiquetada como nueva (novum). El juego de andarraya también adquiere un nuevo significado y se etiqueta como nuevo (novum). Es entonces cuando la andarraya -que ya era un tipo de damas- se convierte en las damas españolas en las que se utiliza la nueva y poderosa dama.

2.6.2.1 Múltiples damas (reinas) en las damas

Parece que las nuevas damas españolas estaban todavía en fase experimental, porque veremos que durante varios siglos se jugaron aperturas con varias damas. En el juego francés se empezó a jugar hasta con cuatro damas en la apertura.

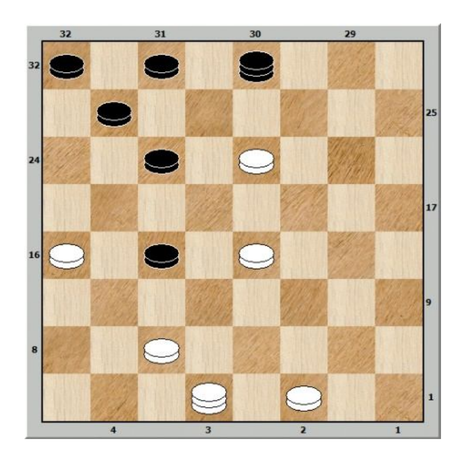
La situación en España se describe en el apartado del peón coronado. Y el término “kroonschijf” (peón coronado) podría significar que en los Países Bajos también se jugaba con peones coronados. Por desgracia, carecemos de pruebas documentales al respecto.

En México, la dama se llama "reina". En Colombia y Perú también es reina o dame. En las damas filipinas llama la atención el uso frecuente de reina. “Dame” significa aquí literalmente reina. En España el peón coronado en las damas siempre ha tenido el mismo significado que en el ajedrez, el de dama o reina. En Ecuador la dama se llama "corona". En Polonia la dama también se llama reina (Królowa).

2.6.2.1.1 El peón corona

En su libro (Weiss, 1910) *Isidore Weiss* utiliza el término "pion savant" (peón sabio, o mejor: peón coronado) no menos de seis veces para el peón en las casillas 3 y 48. En Holanda conocemos el término “kroonschijf” (peón coronado) en el tablero de 100 casillas. Esto es para las negras en la casilla 3 y para las blancas en la 48. El término holandés "kroonschijf" (peón coronado) tiene su origen en España y significa que en estas dos casillas un peón obtuvo una corona o que el peón fue sustituido por una dama al principio de una partida de damas. Un ejemplo de esto es un problema que se encuentra en el libro de *Juan de Timoneda* de 1547.



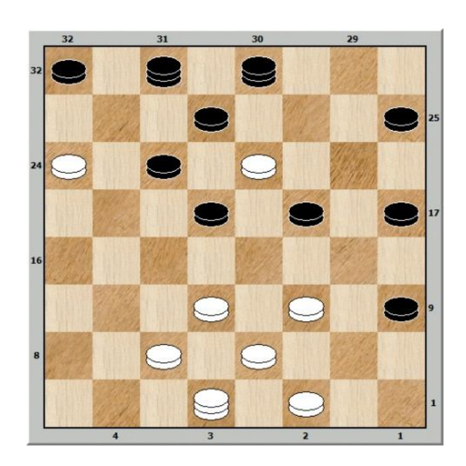


Posición con colores intercambiables

Esto significaba que los jugadores en España tenían cada uno una dama al comienzo de una partida. En el libro de *Lorenzo Valls* (Valls, 1597:36) encontramos muchas aperturas de este tipo a las que llama "damas hechas", que en realidad significa aperturas con peones coronados (damas).

En el libro de *Juan de Timoneda* (Timoneda, 1547) encontramos dos posiciones en las que uno de los jugadores de damas (blancas) comenzó la apertura con dos damas.

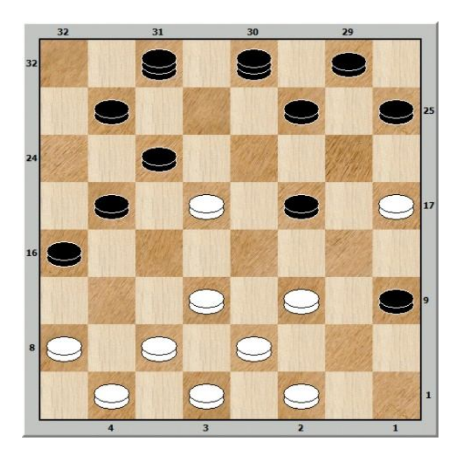




Posición con colores intercambiables

Esto fue probablemente una rareza de las negras, que en un caso sólo tienen una dama en la casilla 3 y en el otro caso ninguna dama en la apertura.



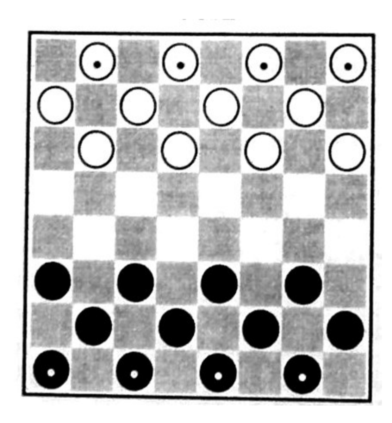


Posición con colores intercambiables

Juan García Canalejas (García, 1650) en su libro habla de aperturas en las que se juegan dos damas blancas contra dos negras. Para ello se utilizaban las casillas de la corona (3 y 48) y las casillas 2 y 31. El concepto de "casillas de la corona" nos queda claro gracias a los primeros libros de damas españolas.

De alguna manera, Francia no quiso quedarse atrás y allí vemos incluso 4 damas en la posición inicial de las damas.

En el primer libro de damas francés, escrito por el ingeniero *Pierre Mallet*, vemos que en la posición inicial del juego tanto las blancas como las negras tienen incluso 4 piezas coronadas. Estas piezas se llaman "dames courönées" (piezas coronadas) (Mallet, 1668).



Cuatro damas en la apertura de Mallet

Este libro fue escrito en 1668, es decir, ¡121 años más tarde que el primer libro de damas español!

2.7 Juego de las damas

Una vez que conocemos el origen del término "peón de la corona", el término de las damas españolas "Juego de las damas" también queda mucho más claro en lugar de "Juego de damas". Como a menudo había dos "damas" en el tablero al principio del juego, el término era "de las". En 1684 se omitió el artículo "las" (Garcéz, 1684) y sólo se utilizó la preposición "de" y se citó "juego de damas". Sin embargo, las aperturas con una y dos damas se seguían mencionando incluso en este libro. *Mallet* (Mallet, 1668) también menciona aquí "el juego de las damas" (jeu des dames) como en España. Con el tiempo las damas (peones coronados) desaparecerían en la apertura y este término se cambiaría en Francia de *jeu des dames* a *jeux de dames* y *jeu de dames* (Cavallero, 1727).

Otro término común en España entre los siglos XVI y XX era "jugar a las damas". Tanto en el caso de "Juego de las damas" como en el de "jugar a las damas" la gente en España piensa en el juego con la mujer poderosa (dame) que también se utiliza en el ajedrez español en el sentido de "reina". Una dame (reina) que está inmediatamente presente en todo el tablero y que trabaja de forma devastadora para adelgazar las piezas enemigas. El efecto devastador de esta nueva y fuerte dama española fue menos comprendido en el extranjero.

Francia: Eschés de la dame, o de dame enragée
- Ajedrez con la dama o dama rabiosa

Italia: Scacchi de la donna o alla rabiosa
- Ajedrez con la dama o dama rabiosa

Alemania: Current oder das Welsch Schachspiel
- Ajedrez rápido o ajedrez extranjero

Inglaterra: Mad chess. (traducción de Eales, 1985)
- Ajedrez loco

2.8 El peón

Las figuras en el juego de damas español fueron originalmente peones como en el ajedrez, los cuales fueron sustituidos siglos después por fichas, aunque el término "peón" se mantiene en las damas españolas. El peón es claramente visible en el primer diagrama de damas que aparece en los manuscritos de Perugia y Cesena (Italia) hacia 1505 y en el que no encontramos casillas de color alterno.

	P		P		P		P
P		P		P		P	
	P		P		P		P
P		P		P		P	
	P		P		P		P
P		P		P		P	

Ludus dominarum D.
Manuscrito de Cesena (1502) y Perugia, (1503-1506)

En el primer libro de damas español de *Juan de Timoneda* (1547/1635) también encontramos los peones en un diagrama y luego en otro diagrama del libro de damas de *Garcéz y de la Sierra Boil de Arenos* (1684). Los diagramas de damas de ambos libros se encuentran en otra parte de este libro.

El término y/o la figura de "peón" aún se encuentran en Italia, Portugal, Francia, Turquía, Polonia, Colombia, Argentina y Chile.
In the first Spanish draughts book by Juan de Timoneda (1547/1635) we also find the pawns in a diagram and then in another diagram of the draughts book by Garcéz and De la Sierra Boil De Arenos (1684).

2.9 Casas y casillas

El actual término español "casillas" solía ser sólo "casas", ya que lo encontramos por primera vez en el libro de juegos del rey *Alfonso X el Sabio* (1283).

Culin (1899:244) menciona que en las damas hawaianas Moo los espacios se llaman ha-le (casa). Por lo que estas damas Moo también revelan un origen español, ya que en español los cuadros del tablero de damas se llaman "casas" o "casillas".

El juego Tükvnanawöpi tiene espacios cerrados fuera de las casillas llamados casas. En ellos se colocan los animales muertos (piezas). Es interesante observar que la captura en este juego también se llama "matar". Este término nos lleva de nuevo a España.

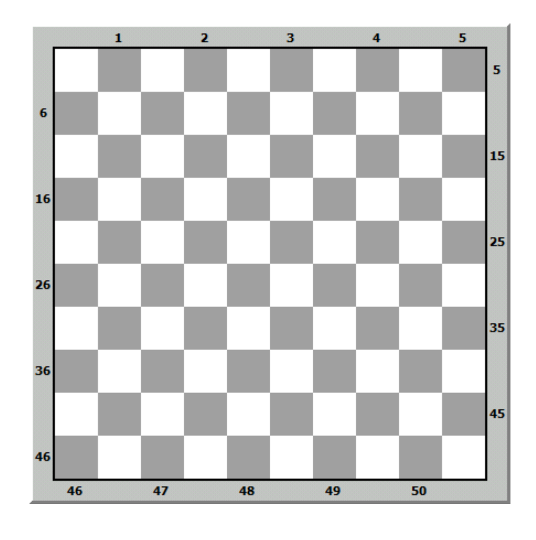
El término "casas" todavía se encuentra en las damas turcas a través de la palabra "ev".

2.10 La larga diagonal

La larga diagonal en las damas españolas de 64 casillas está en el lado derecho y va de la casilla 1 a la 32. Las damas italianas y portuguesas siguen a las españolas en cuanto a la línea larga. En el pasado, los jugadores sólo jugaban en las casas blancas y esto sigue siendo así en España, aunque cada vez se juega más en las casas negras.

Los países que tienen la línea larga a la derecha en su juego de damas en el tablero de 64 casillas pueden ser de origen español: Marruecos, Italia, Costa Rica, Colombia, San Salvador y Perú (casillas blancas).

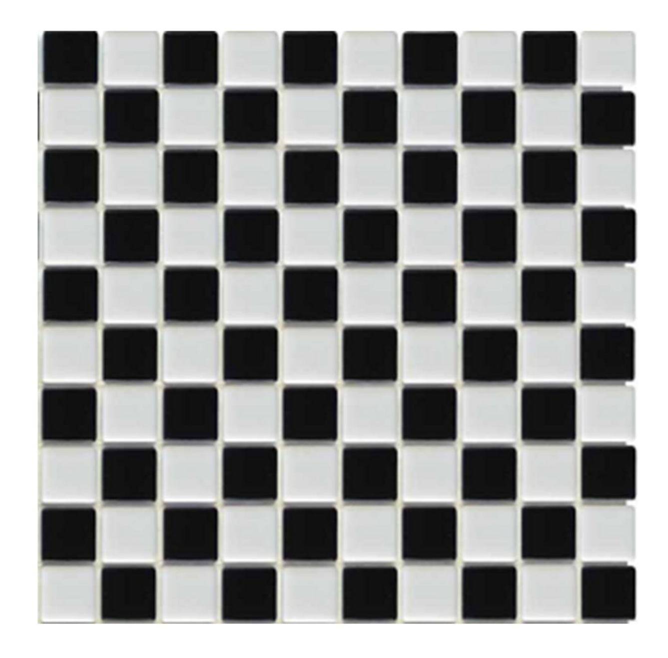
Curiosamente, las damas filipinas y hawaianas (100 casillas) tienen la línea larga a la izquierda, mientras que sus términos de damas están claramente relacionados con las damas españolas originales.



La línea larga a la izquierda

Existe otro juego de damas argentino con 15 piezas cada una en 100 casillas, donde la línea larga está a la derecha como en las

damas españolas. El mismo juego con 15 piezas también se juega en Chile. Se juega en las casillas negras[93].



Tablero de damas argentino con la línea larga a la derecha

En El Ecuador se juega en el tablero universal de 100 casillas con la línea larga a la derecha, como en el juego español. Estas damas tienen las mismas reglas que el juego español, por lo que no se puede mover hacia atrás. En Cuba se juega en el tablero internacional de 100 casillas con la línea larga a la izquierda y el tablero fue introducido allí por los haitianos.

[93] Con agradecimiento a Michael van Dieken

2.11 Matar

El libro de damas del jugador de damas *Abraham van Embden* (Embden, 1785) menciona el término de damas "moorden" (matar), que ya no aparece hoy en día, pero este término tiene que ver con el término de damas español "matar" (intercambiar).

El término "matar" todavía se puede encontrar hoy en día en la República Dominicana.

Es interesante observar que la captura en el juego Tükvnanawöpi también se llama "matar". Este término nos lleva de nuevo a España.

2.12 Comer

En las damas españolas el término "comer" se utilizaba para capturar los peones (piezas). Este término y muchos otros términos del ajedrez español también se encuentran en las damas españolas. El término de juego "comer" (capturar) se encuentra de nuevo en otros países.

Las damas italianas han adoptado el término español "comer" en su terminología en forma de "mangiare". En Portugal, el término español también es "comer". Lo mismo puede verse en las damas filipinas, donde la palabra española "comer" se sustituye por la palabra inglesa "eat".

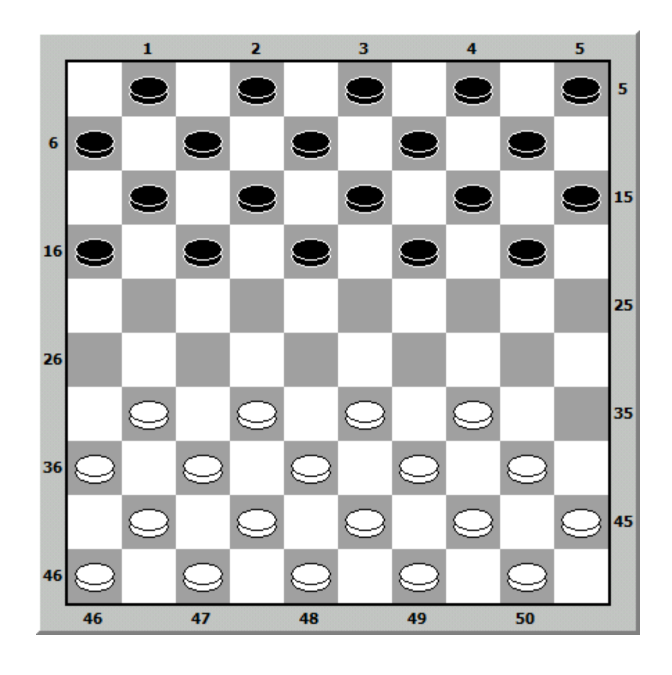
El término “comer” se sigue utilizando en la República Dominicana, Colombia, Ecuador, Argentina, Chile, Cuba, Perú y Turquía.

Si se puede capturar una pieza enemiga con una dama o una ficha (peón), el primer jugador puede elegir qué pieza capturar. Esto es diferente en el juego portugués y ecuatoriano, donde prevalece la ley de la calidad y se debe capturar la pieza enemiga con la dama.

2.13 Las negras comienzan la partida

Desde principios del siglo XVI era costumbre que las blancas en las damas españolas comenzaran la partida con los números bajos, por ejemplo 10-14. También había aperturas en las que las negras comenzaban la partida con los números más altos, por ejemplo 23-19. Estas dos posibilidades se pueden encontrar en los libros de Pedro Ruiz Montero (1591) y Lorenzo Valls (1597). En aquella época se jugaba en los cuadros blancos.

También en Francia alrededor de 1900 se jugaba en los cuadros blancos y ocurría que el negro abría la partida. Hay una partida conocida entre Weiss y Thireau en la que Weiss dio su pieza en 35 como ventaja a Thireau. Thireau a su vez comenzó la partida con 18-23 en 1892. Esta partida se jugó el 24 de julio y la ganó Thireau.



Las negras comienzan con 18-23

2.14 El nivel de juego de las damas

El nivel de juego de las damas españolas era muy alto en el siglo XVI y lo mismo puede decirse de los numerosos libros y manuscritos de damas que circulaban en España.

España se adelantó al menos un siglo a otros países en este aspecto. Poco se sabe sobre las damas en el tablero de 64 casillas en los Países Bajos, pero el hecho de que pronto, alrededor de 1700, la gente empezara a jugar en un tablero más grande puede implicar que en ese país la gente rápidamente jugaría a un nivel decente. El tablero pequeño probablemente producía demasiadas tablas, por lo que la gente prefería jugar en un tablero más grande y empezó a permitir la captura hacia atrás. El juego se hizo mucho más difícil para muchos jugadores y se hicieron muchos más golpes en este tablero, evitando así las tablas.

El tablero de damas más antiguo, de 100 casillas, se encontró en Hoorn (Países Bajos, fechado en 1696) y probablemente las damas internacionales se jugaron en los Países Bajos algo antes que en Francia.

Las damas tuvieron inicialmente un nombre diferente en España: "Marro de Punta", de lo que se deduce que el juego se originó en el alquerque-12 jugado sobre líneas. El siglo XV fue el siglo de la transposición del alquerque-12 a un tablero sin casillas coloradas. El año exacto de la utilización del tablero de ajedrez (con casillas de colores alternos) para las damas no se conoce todavía. Sólo sabemos que el primer libro de damas con tablero de ajedrez se imprimió en 1547. A día de hoy no sabemos nada de lo que ocurrió exactamente entre los años 1505 y 1547.

2.15 Bibliografía

ALDROVANDI, ULISSES (1585?). Manuscrito. De Ludis tum publicis tum privatis methodus. . (Esta obra se encuentra en la Biblioteca Universitaria de Bolonia).

ALEXANDER, J. (1924). The American Checker Monthly, Kansas City.

ALFONSO X EL SABIO (1283/1987). Libro del Ajedrez, Dados y Tablas.. Reedición Madrid, 1987.

AYBERK, Bülent (2016). Türk Daması Oyun Kültürü ve Türkiye'deki Dama Oynanan Kahvehanelerin İç Mekânlarının İncelemesi. Mimarlik ve Yaşam Dergisi. Cilt: 1, No: 1: 61-86). (Journal of Architectural and Life. Vol: 1, No: 1: 61-86).

BAKKER, GERARD (1980-83). Dammen in den beginne. Una serie de 57 episodios en la sección de damas de la revista educativa "De Vacture" entre 1980 y 1983, Deventer.

BAKKER, GERARD (1983). Draughts magazine *Het Nieuwe Damspel,* Utrecht.

BAKKER, GERARD (1987). Draughts magazine *Het Nieuwe Damspel,* Utrecht.

BALÉDENT, GEORGES (1887). Le damier, Appendice du 3me volume, Amiens.

BELL, R.C. (1979) Board and table games from many civilizations, New York.

BENOIT DE SAINTE-MORE (1873). Manuscrito de 1440 publicado por la *Early English Text Society*, Londres 1873 bajo el título de *The "Gest hystoriale" of the destruction of Troy*; traducción inglesa del latín por Guido Colonna basada en el poema caballeresco francés *Roman de Troie* escrito en 1180 por Benoit de Sainte-More.

BEST, ELSDON (1925). Games and pastimes of the Maori, Wellington. (New Zealand Dominion Museum, Bulletin No. 8) Part IV; Games and pastimes requiring calculation, mental alertness, or memorising powers.

BISTEGHI, RAFFAELE (1753). Il giuoco pratico o sieno capitoli diversi che servono di regola ad una raccolta di giuochi più praticati nelle conversazioni d'Italia.

BRANCH, WILLIAM SHELLEY (1911).The history of checkers from the earliest known date. Its evolution and growth, Cheltenham, England. Written for Pittsburg Leader between October 8, 1911 - April 14, 1912.

CALCAGNINUS, CAELIUS (1544) *De Calculis* in Opera aliquot.

CALVO, RICARDO (1991). Valencia, Birthplace of Modern Chess. In: New in chess, No. 7, pp. 82-87 and 89.

CALVO, RICARDO (1999). *El poema Scachs d'amor (siglo XV), primer texto conservado sobre ajedrez moderno*. Madrid: Editorial Jaque XXI. ISBN 84-482-2860-X.

CAVALLERO DEL QUERCETAN, DIEGO (1727). L'Égide de Pallas- "ou théorie et pratique du jeu de dames", Paris.

CERUTI, ALOYSIUS MARIA (1786). Capitoli per il giuochi del tresette delle bocchie e dama. Bologna. (No editorial note appears, but at the end it bears the imprint of 17th July 1786 by Aloysius Maria Ceruti, in Bologna).

CHAUCER, GEOFFREY (1369). The Book of the Duchesse; Un manuscrito del siglo XV de esta obra se encuentra en la Biblioteca Bodleiana de Oxford.

CULIN, STEWART (1899). Hawaiian Games, in American Anthropologist, New York, Volume 1, Issue 2 p. 201-247

CULIN, STEWART (1900). Philippine games, New York.

CULIN, STEWART (1900). Philippine Games. In: American Anthropologist, New Series 2, pp. pp. 643-656.

CULIN, STEWART (1907). Games of the North American Indians, Washington.

DIJK, GEERT E. VAN (1987). Draughts magazine *Het Nieuwe Damspel,* Utrecht.

DOZY, R.P.A. (1849). Recherches sur l'histoire et la litérature de l'Espagne pendant le Moyen-Age, Leyde (Hollande).

EALES, R. (1985). Chess, The history of a game, London.

EMBDEN, EPHRAIM VAN (1785). Verhandeling over het damspel, Amsterdam.

ENCICLOPEDIA UNIVERSAL ILUSTRADA, EUROPEA-AMERICANA (1908-1930: 70 volúmenes, luego en 1930-1996 unos 40 suplementos). Espasa-Calpe, Madrid.

ESPINEL CEJAS, José Manuel & GARCÍA-TALAVERA CASAÑAS, Francisco (2009) Juegos guanches inéditos.

FICORONI, F. DE (1734) 1 tali ed altri strumenti lusori degli antichi Romani, Roma

FOURNIVAL, RICHARD DE (1225?). British Museum, London. MSS nos. 3353 and 5263

GARCÉZ Y DE LA SIERRA BOIL DE ARENOS, JOSEPH CARLOS (1684). Libro nuevo, Juego de damas - Madrid.

GARCIA CANALEJAS, JUAN (1650). Libro del Jugo de las Damas, Zaragoza.

GARZÓN ROGER, JOSÉ ANTONIO (2001), En pos del incunable perdido. Francesch Vicent: Llibre dels jochs partitis dels schachs, Valencia, 1495. (Prólogo Dr. Ricardo Calvo). Biblioteca Valenciana. ISBN 84-482-2860-X.

GARZÓN ROGER, JOSÉ ANTONIO (2005a). El regreso de Francesch Vicent: la historia del nacimiento y expansión del ajedrez moderno. (Prólogo Anatali Karpov). Generalitat Valenciana, Conselleria de Cultura, Educació i Esport: Fundació Jaume II el Just, Valencia. ISBN 84-482-4193-2 (Spanish edition).

GARZÓN ROGER, JOSÉ ANTONIO (2005b). The Return of Francesch Vicent: the history of the birth and expansion of modern chess; translated by Manuel Pérez Carballo. (Foreword Anatali Karpov). Generalitat Valenciana, Consellería de Cultura, Educació i Esport: Fundación Jaume II el Just, Valencia. ISBN 84-482-4194-0 (English Edition).

GARZÓN ROGER, JOSÉ ANTONIO (2007). Estudio del tratado ajedrecístico de Luca Pacioli. Valencia. Depósito Legal V-5124-2007.

GARZON ROGER, JOSÉ ANTONIO (2010). Luces sobre el Ingenio, el pionero libro del Juego llamado *Marro de Punta,* de Juan Timoneda. Colección interciencias. Uned Alzira-Valencia.

HAMMER-PURGSTALL, JOSEF VON (1855). Literaturgeschichte der Araber, Wien.

HYDE, Thomas (1694). De Ludis Orientalibus, Oxford. Volume II.

JANSEN, Rob (1992). Draughts magazine *Hoofdlijn*, Amsterdam.

KRUIJSWIJK, KAREL WENDEL (1966a). Algemene historie en bibliografie van het damspel, Den Haag.

LINDE, ANTONIUS VAN DER (1881b). Quellenstudien zur Geschichte des Schachspiels, Leipzig. Herdruk Osnabrück 1968.

LUCENA, LUIS RAMIREZ DE (1497). Repetición de amores e arte de Axedres con CL Juegos de Partido. Salamanca. Edición J.M. de Cossio, Madrid 1953

MANCINI, C. (1830). Il giuoco della dama all'uso italiano, Firenze.

MOKHTAR, OULD HAMIDOUN (1952) Précis sur la Mauritanie. IFAN Saint-Louis, Mauretania

MOURIK, W.A.VAN (1980). Draughts magazine *Het Nieuwe Damspel,* Utrecht.

MOUSKET, PHILIPPE (1845). Manuscrito conocido como *Chronique rimée* incluido en la *Collection chroniques belges inédites*, Bruselas 1836-1838; suplemento en 1845.

MURRAY, HAROLD JAMES RUTHVEN (1913). A history of chess, Oxford.

MURRAY, HAROLD JAMES RUTHVEN. (1952) A history of Board-games other than chess, Oxford.

NEBRIJA, ANTONIO DE (1495). Dictionarium hispano-latinum, Salamanca. (Reimpreso en 1951 por la Real Academia Española -Diccionario Romance (español) en latín. Se conocen ediciones de este libro en: 1494? Évora; 1503 Sevilla; 1506 París, y 1513 Madrid.

NIJENHUIS, TRUUS (1979). Michezo, Speelgoed en spelen in Afrika, Nieuwkoop.

ONBEKENDE AUTEUR (1800). Giuoco cosi detto della dama spiegatgo in tutte le sue parti, Milano.

OUDIN, CÉSAR (1607). Tesoro de las dos lenguas francesa y española.

PAYNE, WILLIAM (1756). An introduction to the game of Draughts, containing fifty select games, together with many critical situations for Drawn games, won games, and fine strokes. The whole designed for the instruction of young players, in this innocent and delightful amusement, London.

PETZOLD, JOACHIM (1987). Das Königliche Spiel, Die Kulturgeschichte des Schach, Verlag W. Kohlhammer GmbH, Stuttgart, Berlin, Köln, Mainz.

PRATESI, FRANCO (1990). Draughts magazine Het Nieuwe Damspel. Utrecht.

PRATESI, FRANCO (1991). Draughts magazine Het Nieuwe Damspel. Utrecht.

PRATESI, FRANCO (1992). Draughts magazine Het Nieuwe Damspel. Utrecht.

PRATESI, FRANCO (1993) Draughts Magazine *Hoofdlijn,* Amsterdam, pp. 32-34

RAMIREZ DE LUCENA, JUAN DE (1464). Manuscript. De Vita Beata.

RAMIREZ DE LUCENA, JUAN (1483). De Vita Beata. Zamora.

RUIZ MONTERO, PEDRO (1591). Libro del Juego de las Damas, vulgarmente nombrado el marro, Valencia.

SAMUSAH, RAJA (1932). The Malay game of Apit (Peraturan Main “Sodok Apit”); Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society. Malay College, Kuala Kangsar.

SCHMIDT, JOHANN WOLFGANG (1700). Unterschiedliche Spiel und Vorstellungen des weitberühmten Damspiels, - *denen Liebhabern zu ehren welche schon etwas Wissenschaft davon haben*.- Nürnberg (manuscript).

SCHMIDT, WILLI (1934). La Revue française du jeu de dames.

SHEHAB, Mohamad Mahmoud (2018). Turkish Dama. Checkers game & solutions. Rules of game and learning guide. Lebanon.

SELENUS, Gustavus (1616). Das Schach oder Konig Spiel, Lipsiae.

SIR FERUMBRAS (1860). Les anciens poetes de la France, edition A. Kroeber & G. Servais, Paris. Texto francés de c. 1170 de la *chanson de geste Fierabras.*

SIR FERUMBRAS (1879). Manuscript van 1380; Engelse bewerking van het Franse chanson de geste Fierabras (c. 1170). Edition by Early English Text Society, London. (Bodleian Library-Oxford).

SONZOGNO, LORENZO (1832). Il Maestro di giuochi della Dama all’ Italiana e alla Polacca, e degli Scacchi, Milano.

SPELENCYCLOPEDIE UIT THAILAND (1950). En la biblioteca de la Universidad de Ámsterdam.

STOEP, ARIE VAN DER (1978). Draughts magazine *Dammagazine,* Amsterdam.

STOEP, ARIE VAN DER (1979). Dammen in den beginne. Una serie de 57 episodios en la sección de damas de la revista educativa “De Vacture” entre 1980 y 1983, Deventer.

STOEP, ARIE VAN DER (1989). Draughts magazine *Hoofdlijn,* Amsterdam.

TIMONEDA, JUAN DE (1547/1635). Libro llamado Ingenio, el qual trata del Juego del Marro de punta", hecho por Juan de Timoneda, Dedicado al Mvy magnifico Senñor don Ynnigo de Losca Capitan en las Galeras de Españna. Al qual se han annadido ocho trechas de mucha primor, por Antonio Miron y del Castillo, Tolosa. En casa de Juan Boude, impresor ordinario de su Majestat.

VALLS, LORENÇO (1597). Libro del Juego de las Damas, por otro nombre el Marro de Punta, Valencia. - (Biblioteca del Palacio, Madrid).

VICENT, FRANCESCH (1495). Libre dels joch partitis del Scachs en nombre de 100 ordenat e compost per mi Francesh Vicent, nat en la ciutat de Segorbe, criat e vehí de la insigne e valeroso ciutat de Valencia. Y acaba: A loor e gloria de nostre Redemtor Jesu Christ fou acabat lo dit libre dels jochs partitis dels scachs en la sinsigne ciutat de Valencia e estampat per mans de Lope de Roca Alemany e Pere Trinchet librere á XV días de Maig del any MCCCCLXXXXV.

VIERGEVER, JAAP (1996). Eindspel-encyclopedie, deel 1: Eindspelkomposities uit de Spaanse en Portugese damliteratuur. Boeken en tijdschriften tot en met 1946.

WEISS, ISIDORE (1910). Tactique & Stratégie du Jeu de Dames. Edité par le journal « Le Bavard », Marseille.

WESTERVELD, GOVERT (1987). Draughts magazine *Het Nieuwe Damspel*, Utrecht.

WESTERVELD, GOVERT (1988). Draughts magazine *Het Nieuwe Damspel*, Utrecht.

WESTERVELD, GOVERT (1990). Las Damas: Ciencia sobre un tablero. Tomo I.

WESTERVELD, GOVERT (1992). Draughts magazine *Het Nieuwe Damspel*, Utrecht.

WESTERVELD, GOVERT (1994) Historia de la nueva dama poderosa en el juego de Ajedrez y Damas. (History of the new powerful Queen in the game of chess and draughts), pages 103-124. Homo Ludens: Der spielende Mensch IV, Internationale Beiträge des Institutes für Spielforschung und Spielpädagogik an der Hochschule "Mozarteum" - Salzburg. Herausgegeben von Prof. Mag. Dr. Günther C. Bauer.

WESTERVELD, GOVERT (1997). De invloed van de Spaanse koningin Isabel la Católica op de nieuwe sterke dame in de oorsprong van het dam- en modern schaakspel. Spaanse literatuur, jaren 1283-1700. In collaboration with Rob Jansen (Amsterdam).

WESTERVELD, GOVERT (2004). La reina Isabel la Católica, su reflejo en la dama poderosa de Valencia, cuna de ajedrez moderno y origen del juego de damas. En colaboración con José Antonio Garzón Roger, Valencia. Generalidad Valenciana, Secretaria Autonómica de Cultura, pp. 1-2. The English translation here is of Dana Gynther.

WESTERVELD, Govert (Pseudonym VALLE DE RICOTE, GOFREDO 2006). *Los tres autores de La Celestina: El judeoconverso Juan Ramírez de Lucena, sus hijos Fernando de Rojas (Lucena) y Juan del Encina (alias Bartolomé Torres Naharro y Francisco Delicado).* Biografía, estudio y documentos del antiguo autor de La Celestina, el ajedrecista Juan Ramírez de Lucena. Volume I. 441 pages.

WESTERVELD, Govert (Pseudonym VALLE DE RICOTE, GOFREDO 2008). *Los tres autores de La Celestina: El judeoconverso Juan Ramírez de Lucena, sus hijos Fernando de Rojas (Lucena) y Juan del Encina (alias Bartolomé Torres Naharro y Francisco Delicado).* El libro perdido de Lucena. "Tractado sobre la muerte de Don Diego de Azevedo". Volume II. 142 pages.

WESTERVELD, Govert (Pseudonym VALLE DE RICOTE, GOFREDO 2009). *Los tres autores de La Celestina: El judeoconverso Juan Ramírez de Lucena, sus hijos Fernando de Rojas (Lucena) y Juan del Encina (alias Bartolomé Torres Naharro y Francisco Delicado). El libro perdido de Lucena. "Tractado sobre la muerte de Don Diego de Azevedo".* El misterioso autor Juan del Encina. Volume III. 351 pages.

WESTERVELD, Govert (Pseudonym VALLE DE RICOTE, GOFREDO 2009). *Los tres autores de La Celestina: El judeoconverso Juan Ramírez de Lucena, sus hijos Fernando de Rojas (Lucena) y Juan del Encina (alias Bartolomé Torres Naharro y Francisco Delicado). El libro perdido de Lucena. "Tractado sobre la muerte de Don Diego de Azevedo".* La Celestina: un señuelo, Fernando de Rojas, y un autor velado, Juan del Encina". Volume IV. 261 pages.

WESTERVELD, GOVERT (2013). Biografía de Juan Ramírez de Lucena. (Embajador de los Reyes Católicos y padre del ajedrecista Lucena). 240 pages. Lulu Editors.

WESTERVELD, GOVERT (2013). The History of Alquerque-12. Spain and France. Volume I. 388 pages. Lulu Editors.

WESTERVELD, GOVERT (2015). The History of Alquerque-12. Remaining countries. Volume II. 436 pages. Lulu Editors. .

WESTERVELD, GOVERT (2015). The Poem Scachs d'amor (1475). First Text of Modern Chess. 144 pages. Lulu Editors.

WESTERVELD, GOVERT (2015). The Birth of a new Bishop in Chess. 172 pages. Lulu Editors.

WESTERVELD, GOVERT (2015). The Ambassador Juan Ramírez de Lucena, the father of the chessbook writer Lucena. 226 pages. Lulu Editors.

WESTERVELD, GOVERT (2016). The life of Ludovico Vicentino degli Arrighi between 1504 and 1534. 264 pages. Lulu Editors

WESTERVELD, GOVERT (2016). The life of Francisco Delicado in Rome: 1508-1527. 272 pages. Lulu Editors.

WESTERVELD, GOVERT (2016). The Training of Isabella I of Castile as the Virgin Mary by Churchman Martin de Cordoba. 172 pages. Lulu Editors.

WESTERVELD, GOVERT (2018). History of Alquerque-12. Volume III. 516 pages. Lulu Editors.

WESTERVELD, GOVERT (2020). Gonzalo Fernández de Oviedo (Lucena), the unknown son of the Embassador Juan Ramírez de Lucena and author of La Celestina. Volume I. 414 pages. Lulu Editors.

WESTERVELD, GOVERT (2020). Gonzalo Fernández de Oviedo (Lucena), the unknown son of the Embassador Juan Ramírez de Lucena and author of La Celestina. Volume II. 422 pages. Lulu Editors.

YAŞAM, MIMARLIK VE (2016). Türk Daması Oyun Kültürü ve Türkiye'deki Dama Oynanan Kahvehanelerin İç Mekânlarının İncelemesi. DOI: 10.26835/my.270096

3 Introducción

Desde el año 2001, he sido uno de los dos cronistas oficiales del municipio de Blanca en la provincia de Murcia (España) para describir la historia del pueblo. También fui el único extranjero con este título en España.

He escrito muchos libros de historia sobre el período árabe 711-1610, lo que me valió el título de Académico en la Real Academia Alfonso el Sabio (Real Academia de Alfonso X el Sabio), en Murcia. Me invitaron a escribir y publicar libros, pero no me atraía la idea de escribir textos de solamente 100 páginas. Quería hacer mi propia investigación y publicar mis libros yo mismo.

Hace dos años, las figuras políticas empezaron a inmiscuirse en nuestro trabajo porque ahora quieren tener a todas las autoridades bajo control. Por ello he puesto fin a mi trabajo voluntario como cronista oficial, porque quiero seguir siendo independiente en la escritura de la historia. Ahora hago el mismo trabajo, pero en la capacidad de hispanista internacional.

Todo ese trabajo de investigación de los últimos 35 años, sobre la historia de los musulmanes y judíos en España, me sirvió en gran manera. Gracias a un programa estadounidense de atribución de autores, finalmente pude determinar que Lucena es el sobrenombre de Gonzalo Fernández de Oviedo.

Después de que Salvador-Carulla (de Australia) se ofreciera a ayudarme con más investigaciones, dejé en un segundo plano el libro de ajedrez de Lucena y tuve que elegir otro tema. Es cierto que la Universidad me ha invitado a dar conferencias, pero tampoco me siento muy a favor de eso, porque es mucho mejor que lo hagan otras personas. Y luego pensé en escribir de nuevo algunas biografías damistas históricas. Mi padre, mientras jugaba a las damas, siempre hablaba de Isidore Weiss, y mi amigo damista Fangchao Chen quería ver golpes. Fue así como supe de sobre qué podría escribir mi próximo libro: de Isidore Weiss.

Este libro no está destinado a jugadores fuertes. No les sirve de nada, porque no tienen que aprender nada nuevo; al menos no por parte mía. Este libro está destinado al jugador de damas inexperto. Haciendo lo mejor que pueda, educaré sobre los orígenes del juego de damas y la lucha humana que el campeón mundial Isidore Weiss tuvo que hacer para su sustento. Creo que la mejor manera de servir a mis lectores consiste en representar sus juegos con ciertas posiciones en el juego (si se me permite usar esa palabra; no es que crea que tengo derecho a ella, pero describe mejor lo que quiero decir).

Un estudio más detenido del juego francés en el tablero de damas pronto muestra que, hacia 1900, los franceses jugaban en las casillas blancas, tal como se muestra en los libros de damas españoles de los siglos XVI y XVII. Noté una partida de Weiss con un pre-regalo de un peón, que se jugó en 1892 y en la que el oponente de Weiss comenzó la partida con negras. Esto se remonta al juego español de finales del siglo XVII, en un tablero de 64 casillas, donde comenzaron a jugar las negras. Una posición erróneamente descrita por los holandeses como "el motivo de Weiss" tenía que ver con un motivo que proviene del primer libro de damas español de 1547, el cual fue publicado por Juan de Timoneda en Valencia, y no por Antonio de Torquemada (algo que también se basaba en un error).

Ciertas características de las damas francesas y holandesas se remontan a las damas españolas. El término de la forma de jugar español-polaco, o damas frisonas, se remonta al juego original de alquerque con 12 piezas. Dicho alquerque se convirtió en el juego de marro de punta (juego de las damas) en España, alrededor de 1495, si podemos creerle al diccionario latino-español de Nebrija.

Hablaré de la vida de Isidore Weiss, el genio campeón mundial. Pero para retratar correctamente la vida de Weiss, ciertamente no debo dejar de lado otras figuras del mundo de damas de esa época. Sin duda alguna, los judíos hicieron una importante contribución a la difusión y desarrollo del juego de damas. España fue lo suficientemente torpe como para expulsar a los judíos del país debido

a su fe, mientras que Holanda fue lo suficientemente inteligente como para traer a los judíos al país.

En varias ocasiones me han dicho que este libro sobre Weiss debería estar escrito en francés. Mi intención es escribir libros en francés, español e inglés sobre los golpes de Weiss. La biografía de Weiss cubre muchas páginas y no la puedo escribir en tres idiomas. Hoy en día, el inglés es el idioma mundial, por lo que muchos más jugadores de damas de todo el mundo pueden beneficiarse de una biografía en inglés.

El campeón del mundo Isidore Weiss, el "Napoleón del juego de las damas", tenía una posición excepcional entre los grandes maestros de damas universales. Incluso hoy en día, a pesar de que sus juegos están desactualizados y el plan de juego en muchos de ellos ha sido completamente refutado por nuevas teorías, cuando se recrean sus jugadas uno siempre se sorprende por el encanto de un talento natural; la amplia configuración estratégica; el buen ojo para hallar la debilidad de la posición contraria; y, sobre todo, por el lindo sentimiento de hallar movimientos idóneos, que permitió a este maestro francés orientarse en situaciones desconocidas.

Weis disfrutaba hacer movimientos sorprendentes, también en sus juegos, y a menudo hacía movimientos que muchos otros desaprobaron fuertemente. Dichos movimientos se pueden encontrar en todas sus formaciones, especialmente en sus finales. El arriesgado juego de combinación le dio a Weiss la oportunidad de realizar brillantes proezas de ingenio.

¿Dónde está el jugador que hoy en día todavía se atreve a jugar aperturas de Weiss, desde que el monstruo de la teoría se apoderó del juego? Si se comparan los juegos de Weiss de hace más de 100 años con el juego de posición actual, se ve lo que se ganó, pero también lo que se perdió. El romanticismo predomina en el primer tipo de juego, mientras que el segundo es producto del estudio, a menudo seco y comprensible solo para el iniciado. ¡Qué valor promocional tan maravilloso han conservado esos viejos partidos!

Este damista de pura sangre se sentía fuerte por su sentido eminentemente práctico y por su correcta visión de las deficiencias de sus oponentes, razón por la cual Weiss pensó que podía descuidar todo el estudio del juego. La posición en el tablero tenía su único interés, porque a Weiss no le gustaba analizar nada en absoluto. Para él, el juego era una serie de oportunidades que siempre surgían. Solo la persona táctica podría crear dichas oportunidades y usarlas a su favor. Como tal, el análisis de las posiciones no tenía sentido. Según los periódicos, Weiss celebró el título del Campeonato del Mundo durante dieciocho años, y después de perder su título en 1912 todavía logró estar entre los jugadores más fuertes del mundo. ¡Qué respeto debe tener uno para aquel maestro que, después de 17 años de dominio, perdió su posición intocable y encontró el coraje de jugar incluso cuando sus resultados se volvieron casi lamentables!

Weiss demostró que su amor por el juego fue mayor que su deseo de sobresalir sobre los demás, y este rasgo agregado a su fama lo hizo más grande. Su nombre electrificó a muchas personas holandesas y, ¿de qué otra manera se puede explicar que en 1928, durante el campeonato mundial, en honor a Weiss se creó una ventana de exposición completa en el edificio de una de las revistas de moda más grandes de Ámsterdam? Allí, con estatuillas de cera y otros materiales, todo en medidas humanas, se presentó un tablero de una partida para el campeonato mundial, en 1911, entre Isidore Weiss y Herman Hoogland. Con esta estatua, Weiss fue visto haciendo un hermoso golpe, probablemente uno de los más bellos en su carrera de damas.

¿Cómo debió sentirse Weiss durante sus caminatas nocturnas? En aquel momento, Weiss fue visto acompañado por maestros de damas franceses, como Fabre, el Dr. Molimard, Bonnard, Bizot y Bélard, incluso, a veces se le veía rodeado de amigos damistas, en un paseo nocturno o en el camino a su hotel, para ver con gran interés esta hermosa publicidad de damas en una ventana de exposición (sobre la cual, sin duda, no se salvó ningún gasto o esfuerzo).

El brillo de su antiguo nombre es tan fuerte que ya no podemos imaginar el mundo sin este napoleón de damas, y todavía lo encontramos a través del "golpe de Weiss". Si alguna vez un damista ha demostrado los puntos más finos del juego, su naturaleza y su carácter, este ha sido Weiss. Weiss mostró esto no solo en el juego, sino que también creó las combinaciones más fantásticas en las posiciones, en cuestión de poco tiempo. Además, fue el fundador de la famosa escuela de combinación francesa.

Weiss era el rey de "Va Banque" y el rey del juego de combinación. Esto se reflejó en los llamados "juegos rápidos", en los que fue inmejorable. En ellos fue capaz de dar rienda suelta a sus tendencias "Va Banque" de la fantasía, a una velocidad alucinante y con certeza infalible. Este también fue el caso en las sesiones simultáneas, donde los jugadores aún recordaban la antigua gloria que su reputación había causado. Weiss jugó sin precedentes y de forma rápida, para que no pudieran seguir su estilo de juego rápido. Además, su conocimiento de los hermosos y sorprendentes golpes sorprendieron a todos.

Dominó las tres partes principales del juego, los problemas, los golpes, y todo el juego en sus formas más caprichosas. Si uno juega y mira sus problemas, encuentra la máxima economía en su trabajo, en primer lugar: sus problemas dicen mucho con muy poco material.

En segundo lugar, encontramos pureza y originalidad. Weiss era un artista con problemas reales y sus creaciones, por lo tanto, tocan lo fino, lo sutil y la manera artística que puede sorprendernos. El problema de capturar siete veces la mayor cantidad de piezas es muy raro, pero Weiss fue uno de los primeros en encontrarlo. Para los grandes maestros, la búsqueda de problemas compuestos es algo inútil. Como ocurre con tantos jugadores destacados, el problema es un área casi cerrada para ellos. Weiss fue una gran excepción en este punto.

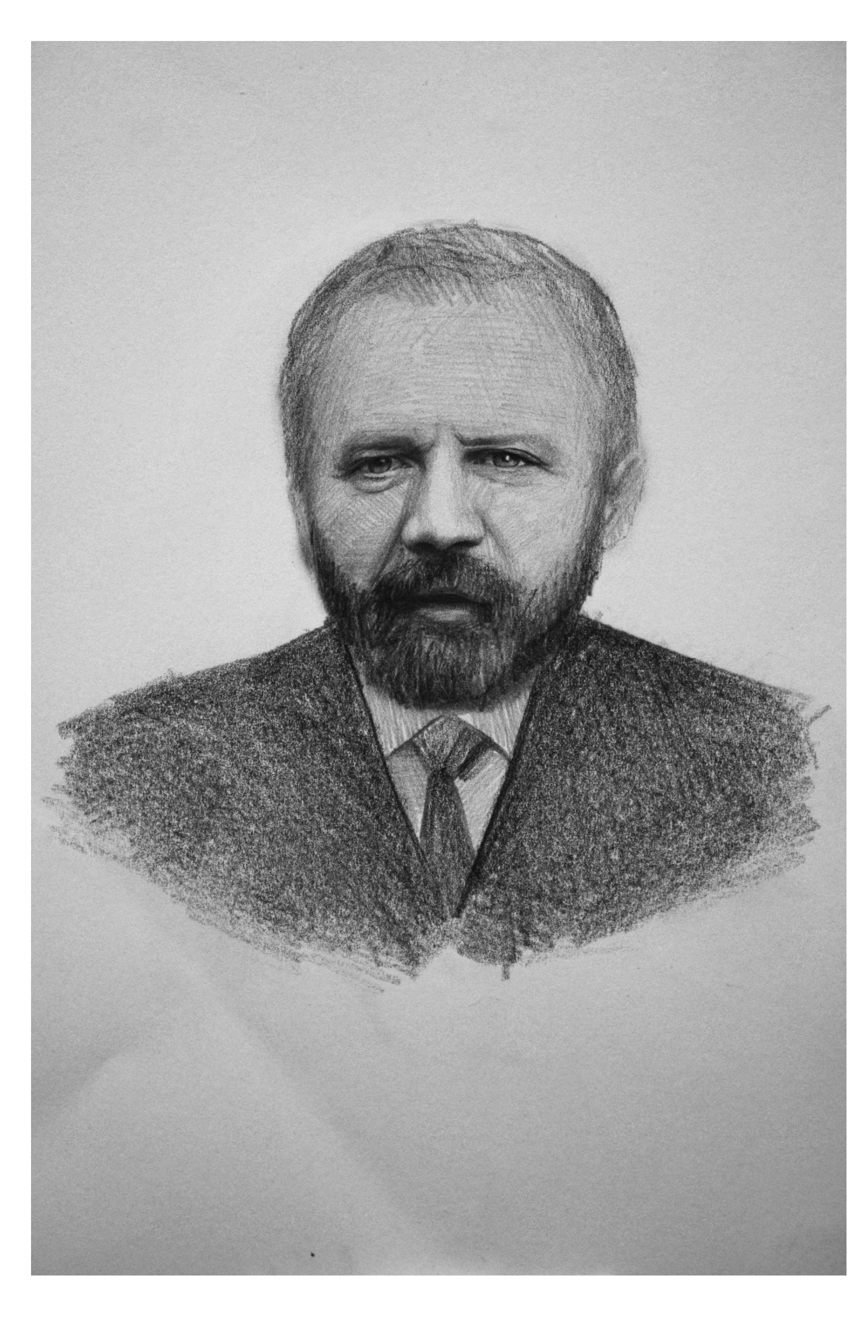
Y luego también tuvimos a Weiss como compositor de finales. Sus proezas de ingenio se reflejan en este género a través de la colaboración ideal entre la dama y el peón. Los finales de Weiss no

tienen la profundidad insondable de Blankenaar. Por el contrario, no suelen ser profundos, sino sorprendentes; por eso son tan populares entre la mayoría de los jugadores de damas.

El gran genio de damas, Isidore Weiss, ha dejado atrás una variedad de finales, combinaciones de batalla, juegos y problemas para la generación actual de damas, los cuales se pueden disfrutar ahora y en el futuro.

Weiss, el orgullo de los maestros de damas franceses, jugó su arriesgado juego contrario a toda teoría y método. Cuanto más bello y complicado, mejor. Nunca acababa limpiamente o era analíticamente correcto, pero siempre fue delicado y agudo en sutilezas. Así surgieron los juegos peculiares o fragmentos de juegos de los que uno nunca podría determinar la fuerza real. Lo que logró provino del tesoro de su ingenioso cerebro. Sabía que podía confiar en esa maravillosa intuición, que lo había sostenido como "invencible". Es por eso que los juegos, los problemas y los fragmentos del final del juego le salvaron la mente. Cualquiera que quiera demostrar brevemente las bellezas del juego de damas, para jugadores de todos los niveles, encontrará sus ejemplos en el apogeo de Weiss, gracias a los famosos libros *Tactique et Strategy* y *250 posiciones nouvelles* de este gran maestro.

Weiss era tan famoso y querido en los Países Bajos que un jugador de damas desconocido le ofreció 100 florines a través de la mediación del presidente de la *Federación de damas holandesa,* después del Campeonato Mundial de 1928, como muestra de admiración por su juego. 100 florines era una gran cantidad de dinero en ese entonces, y era natural que Weiss estuviera completamente desconcertado por este gesto.



Eugène Leclercq (1832-1908)
© Derecho de uso comercial: Govert Westerveld

En mis libros sobre Weiss mi intención no es analizar sus juegos, ya que para eso actualmente tenemos a grandes maestros. Mi intención es representar los hechos de la vida cotidiana y las difíciles circunstancias en las que Weiss logró el máximo rendimiento. Fue uno de los primeros jugadores profesionales de damas, lo que significó vivir con pocos ingresos.

El juego de damas cobró vida gracias a los grandes sacrificios de Weiss. Pero no solo gracias a Weiss. Eugène Leclercq hizo su parte como jugador de damas profesional para hacer el juego popular. Y en Holanda tuvimos al jugador profesional de damas Ben Springer. Vivir solo de las damas no fue, de ninguna manera, una hazaña fácil para estos jugadores profesionales. Hago lo posible por incorporar todo esto a la bibliografía de Weiss, y no hay duda de que esa tarea no es sencilla, porque pronto se olvidan otras figuras importantes de esta lista de jugadores de damas, los cuales hicieron grandes sacrificios por el resurgimiento y la prosperidad del juego.

¿Los otros jugadores del mundo tendrían un genio, sacrificio y amor por el juego tan grande, o llegaría a ser tan grande, como Weiss? Este rey del juego de damas mantuvo su trono durante casi 17 largos años, mientras despejaba todos los ataques de manera brillante y superior, los cuales buscaban batirle. La historia nos enseñó que no fue así. Cuando volvemos a considerar esto, la grandeza de Weiss reaparece en una luz brillante, en una luz que no ha sido eclipsada a pesar del tremendo poder y profundidad del juego moderno.

4 Biografía de Isidore Weiss

Isidore Weiss nació en Manchester en 1867 y llegó a París a la edad de 4 años. Sus padres del Imperio Austro-Húngaro (Budapest) decidieron irse de Inglaterra a Francia en 1871, después de que se incendiara su fábrica de impermeables. Isidore empieza a jugar bastante tarde, a los 16 años, según Bizot. Bonnard incluso habla de un joven de 18 años.

En 1891, Weiss participó por primera vez en un Torneo de Maestros en París, el cual fue organizado por la famosa "Revue des Jeux" (el editor de las crónicas damistas era Eugène Leclercq). Allí ocupó el tercer lugar, después de Barteling y Leclercq, pero por delante de Zimmermann, Lesage, Balédent y otros.

Fue el primer campeón mundial oficial de damas internacionales (tablero 10x10). Los franceses lo llamaron “El Napoleón del tablero de damas” porque era como Napoleón: un hombre muy bajo que siempre ganaba batallas. Weiss fue especialmente elogiado por su juego de combinación (golpes), y también fue muy fuerte en los finales. Sus juegos siguen siendo objeto de estudio. Además, fue un verdadero mago en el campo de los problemas.

Se convirtió en campeón mundial siete veces: en 1899, contra Anatole Dussaut en Amiens; en 1900, después de un partido con Beudin, en París; en 1902, 1904, 1907, 1909, en París; y finalmente en 1911. En 1912, este Napoleón encontró su Waterloo (21-9) en un juego por el título mundial contra otro francés, Alfred Molimard (1888-1943).

Los franceses dijeron que Weiss[94] perdió su título de Campeón del Mundo durante el torneo de Rotterdam, en 1912, el cual fue ganado por Hoogland (25 puntos). En dicho torneo, Weiss ocupó el 3er puesto con Molimard (23 puntos) y detrás de Jack de Haas (24 puntos). Sin embargo, Hoogland no puso fácilmente su título en juego, porque estalló la guerra de 1914-1918.

[94] http://damierlyonnais.free.fr/joueurs_autres_weiss.htm



Campeonato del Mundo en Amiens, 1899

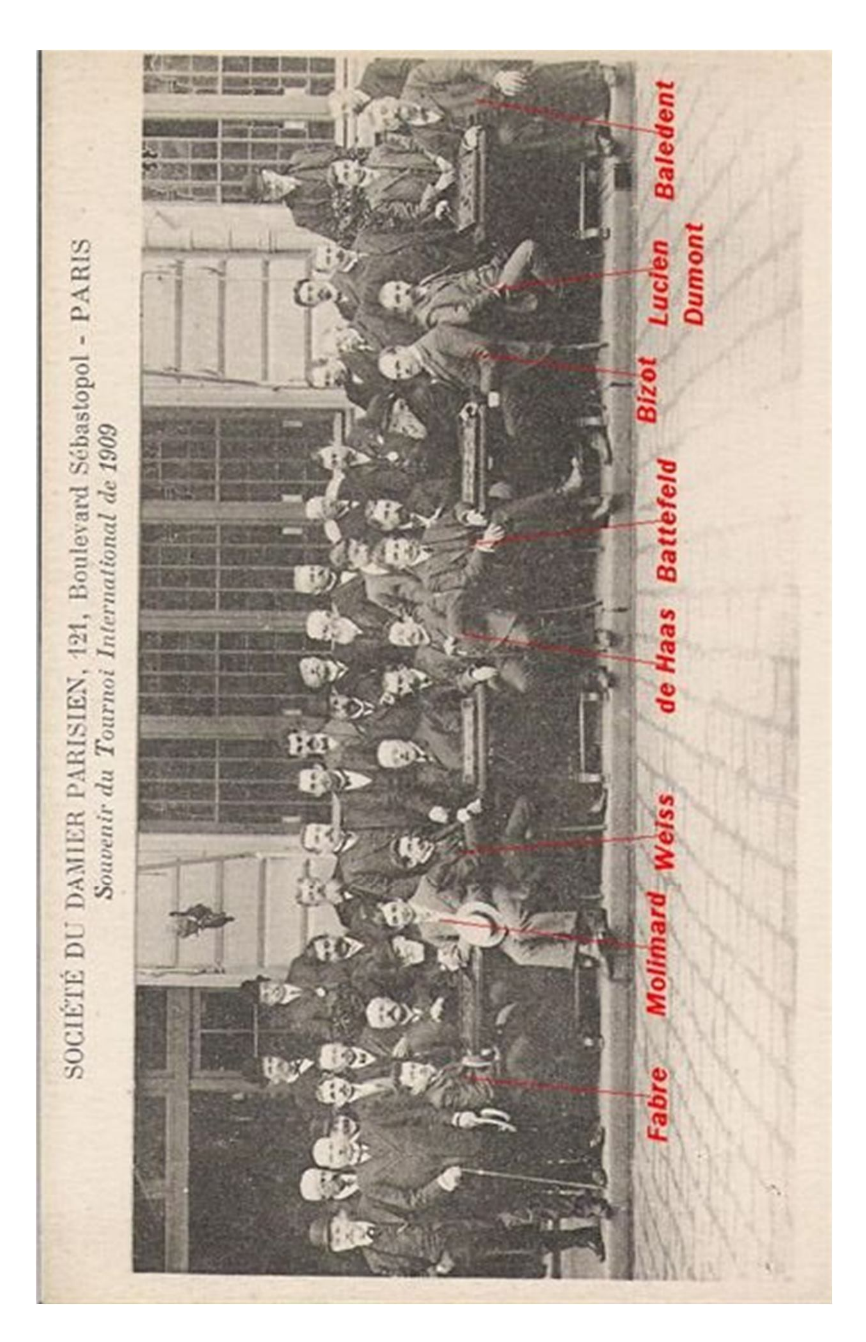
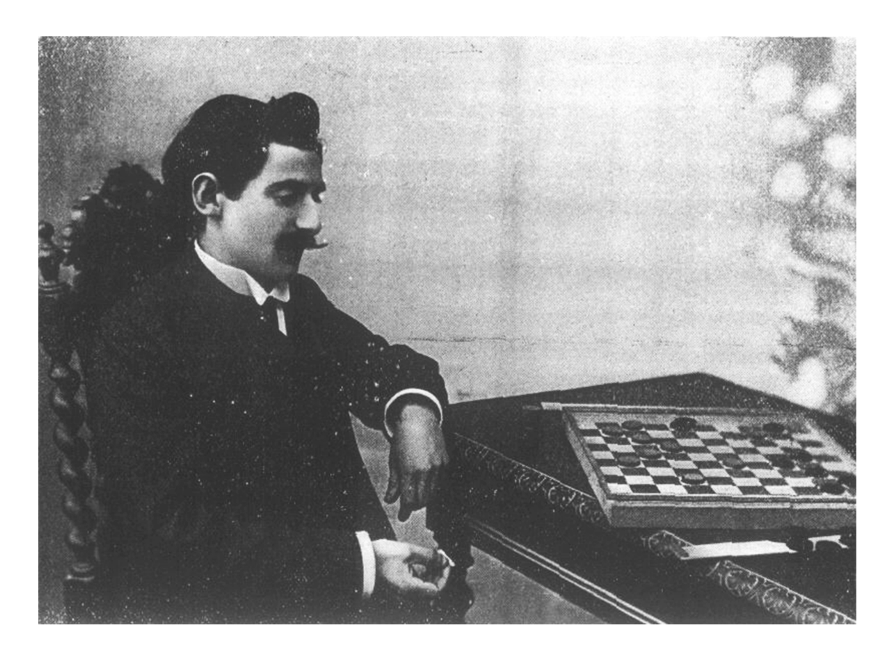


Foto: Gentileza de Dr. Diego Rodrigo – Francia

Weiss volvió a jugar en el campeonato de París en 1920, y terminó tercero con 12 puntos detrás de Fabre (15) y Bizot (14). Igualmente, Isidore Weiss estuvo en Holanda en 1920, visitando el club de damas en Haarlem, donde jugó contra dos miembros del club y dio un simultáneo por la noche. La gira por Holanda en diciembre de 1920 le dio la oportunidad de ganar un torneo de 4 jugadores con 9 puntos por delante de Springer (6), Damme (5) y Prijs (4), pero en el Torneo Internacional de Marsella de 1924 fue Springer quien terminó por delante de Weiss, seguido de Boer, Ricou y Garoute.



Isidore Weiss en 1914

Por tanto, Weiss cambió su juego posicional. Ya no jugaba para meter siempre golpes en el juego y ya no practicaba bloquear sus posiciones (lo que le trajo éxitos en el pasado), sino que también usó reveses contra los nuevos maestros, especialmente en 1912 contra Molimard, luego Bizot, Fabre y Bonnard. Gracias a esta renovación del juego obtuvo un resultado formidable a los 60 años, ya que se convirtió en segundo en el Torneo Internacional de París de 1927, detrás de Bizot y por delante de Fabre, Springer y De Jongh.



Isidore Weiss (Paris) y F. Bouillon (Marseille) en 1906

No obstante, sufriría un duro revés en el campeonato mundial de Ámsterdam de 1928. Decididamente, no estaba en buena forma, teniendo en cuenta su resultado (fue el 11º, de 12 puestos). Algunas personas ya hablaron del final de su carrera. Ciertamente, este no fue el caso en el Torneo de París de 1931 para el Campeonato del Mundo, organizado en el "Ludo" rue de la Sorbonne. Allí terminaría en el 3er lugar, con 25 puntos, cerca del primer jugador Marius Fabre (27 puntos) y Stanislas Bizot (26 puntos), pero por delante del joven Maurice Raichenbach. El prodigio Maurice Raichenbach lo privó del título al vencerlo en la segunda ronda. Al respecto, Pierre Lucot relata una anécdota: “Raichenbach, entonces de 16 años, ejecutó un golpe a Weiss. Weiss fue furiosamente al vestuario para recuperar su sombrero. Al no encontrarlo, probó los demás. Finalmente se fue con la cabeza descubierta. Al día siguiente, cuando regresó al "Ludo", solo quedó un sombrero colgado: el suyo”.



A la izquierda: Isidore Weiss en 1909

Este sería el último gran torneo de Isidore Weiss. Murió en 1936, en París, a la edad de 69 años, dejando, según Marcel Bonnard, "el recuerdo del maestro más brillante y rápido que ha producido el juego de damas, y un récord no muy fácil de ser batido: el título de Campeón del Mundo durante 17 años”. Otros incluso hablan [erróneamente] del período comprendido entre 1886 y 1912.

No tenía carrera, su familia tenía que vivir de los premios y los pocos ingresos de las lecciones de damas que daba y de otros juegos "buscados" que jugaba por dinero. Pero a pesar del dominio supremo de su arte, tenía escasos ingresos y era muy pobre. Louis Dalman recordó haber tomado algunas lecciones de Weiss a 0.20 fr en el Damier Parisien. Quedó impresionado por la profundidad de juego de este gran campeón. Con 2 peones perdidos, no duró mucho tiempo. Weiss medía 1.54 metros de altura y pesaba solo 45 kilogramos. Pierre Lucot, en su homenaje al gran campeón de Francia, habló en el número 70/1960 de Effort sobre un bocadillo de mostaza como comida del mediodía y del calor que buscaba cerca de las entradas del metro.



El hijo de Isidore Weiss, Robert[95], le escribió a Henri Chiland el 17 de julio de 1947: “Un simple trabajador de sombreros (nota del editor), mi padre vivió modestamente toda su vida y, además, no tenía ambiciones. Las damas lo eran todo para él y sacrificó toda su vida y pensamiento en ello".

Isidore Weiss

4.1 Club de damas Isidore Weiss



El club de damas Isidore Weiss en Amsterdam

Isidore Weiss era tan popular en los Países Bajos que los jugadores de damas en Amsterdam fundaron un club de damas con su nombre. En 1913 hubo un encuentro simultáneo en el joven club de damas Isidore Weiss, que tenía la sala de juegos en la sala superior del Cine Rembrandt. J. Roselaar; o sea, el jugador que dio el simultáneo se sentó al centro del frente. Logró un resultado

[95] http://damierlyonnais.free.fr/joueurs_autres_weiss.htm - 12.2.2021

maravilloso[96]. Weiss también fue el genial maestro del futuro campeón del mundo Maurice Raichenbach. Por cierto, esto se nota mucho en la estrategia de juego de Raichenbach. Como Weiss, Raichenbach sabía (hasta el punto del catastrofismo) hasta dónde podía llegar.

No es posible describir toda la vida damista de Weiss, porque no hay suficiente espacio para eso en este libro. Sin embargo, destacamos una historia porque es bastante interesante ver cuán fanático era Weiss del juego de damas. Para eso iremos al año 1909.

Inicialmente, el holandés De Haas planeaba participar en un partido en París. Este partido no pudo llevarse a cabo por varias razones. Animado por una oferta hospitalaria del Sr. Van Etten en París y por una mediación amistosa del presidente de "Le Damier Français", el Sr. Dambrun, De Haas, fue a París con la esperanza de poder jugar un gran partido contra Weiss. Sin embargo, no salió nada de eso, ya que el campeón mundial estableció requisitos demasiado altos para un partido de este tipo, requisitos que el club francés no pudo cumplir.

Jugar contra Weiss, entonces, solo se extendió a 3 juegos gratis en los que Weiss, sin poder aprovechar ninguna ventaja monetaria, dio todo lo que pudo como jugador por puro placer de poder jugar en serio contra De Haas (porque Weiss estaba seriamente interesado en jugar solo con De Haas). Los resultados de estos 3 juegos fueron 2 empates y 1 victoria de Weiss, por lo que el pequeño campeón mundial siguió siendo el vencedor sobre De Haas.

La cantidad de fuego y pasión con la que Weiss jugó sus partidos contra De Haas se puede ver en la siguiente aventura, que está relacionada con la tercera partida. Eran las 9 de la noche de un lunes. Weiss entró en Café du Globe y le pidió a De Haas que jugara una partida en serio, la tercera. Los señores empezaron esta partida con mucho interés. A las doce y media llegó el camarero para avisar que el café cerraría a la una, por lo que los señores

[96]De Joodsche prins; geïllustreerd weekblad, 1913, 13-03-1913, p. 248

tendrían seguir la partida en la calle. Sonó la 1 en punto y la partida no había terminado. ¿Qué hacer? Weiss, que había hecho un gran esfuerzo en esta partida, quería jugar a toda costa.

Weiss y De Haas, acompañados de Fabre, salieron a buscar un café. Fueron por la rue Sébastopol, la rue Réaumur y la rue de Turbigo, pero nadie los quería. De repente, Weiss recordó que había un café en la Rue Montmartre, donde una vez había jugado durante 72 horas consecutivas. Fueron allí y el propietario, que conocía a Weiss, estaba feliz de ofrecerle café. Este establecimiento se encontraba cerca de Les Halles y permanecía abierto toda la noche. De Haas ya tenía pensamientos de "incomodidad", porque no era la mejor zona de París. El campeón del mundo, sin embargo, dio un paso impertérrito hacia adelante y De Haas y Fabre lo siguieron. Entonces era la una y media, y ambos campeones empezaron a jugar de nuevo.

El café estaba lleno y alrededor se encontraban comerciantes y hombres de Les Halles. Era una multitud poco común en ese club nocturno, pero todos conocían al campeón mundial. Mientras tanto, Weiss y De Haas jugaron como si sus vidas dependieran de ello, hasta que el juego terminó en empate a las tres y media. Entonces todos preguntaron quién era De Haas, y al enterarse de que era el campeón holandés, De Haas recibió una gran ovación. Luego, alrededor de las 4, Weiss y Fabre se llevaron a De Haas a casa, y en el camino de regreso pasaron por encima de coliflores, zanahorias y todo tipo de verduras a lo largo de Les Halles. ¡Fue un viaje lleno de aventuras para los 2 campeones!

4.2 Provocaciones a Weiss

Había una admiración tácita entre estos dos jugadores, especialmente cuando Weiss se dio cuenta de que una partida entre él y Jack de Haas había sido etiquetada como débil. Por otro lado, hubo rumores infundados de que Weiss tenía miedo de jugar contra Woldouby. Esa fue razón suficiente para que Weiss agarrara rápidamente su pluma[97] y escribiera:

> Estimado Sr. Dambrun,
> Me han traducido un artículo en el que el Sr. Broekamp se refiere a la primera partida entre el Sr. de Haas y yo, publicada por el Sr. Mijer en el periódico holandés De Telegraaf, donde dice: 'Esta partida se jugó muy débilmente', por no usar una expresión más dura. Ni siquiera habría reaccionado a esta apreciación singular de un jugador incompetente (fácilmente le daría la ventaja de un peón) si mi amigo De Haas no estuviera involucrado. Quiero hacerles saber que considero al campeón holandés como mi oponente más formidable. Por tanto, en estos ridículos ataques no es necesario ver los celos de un personaje cuyos esfuerzos por dividir la Federación Nacional Holandesa (atacando al Sr. Vervloet, seguido por el Sr. de Haas y todos nuestros amigos holandeses) han quedado completamente en vano con mucha autoridad. Finalmente, para cortar todo el ruido y las notas tendenciosas de algunas instituciones que me pintan como miedoso de medirme contra el Sr. Woldouby, ofrezco darle una ventaja de 1/3 de peón en 24 partidas en la apuesta de 150 francos. No oculto que la lucha será dura, pero mi intención es demostrar que hay una brecha de este diferencial de rendimiento entre este jugador y yo. Saludos cordiales,
> Isidore Weiss.

El match entre Weiss y Woldouby no se llevó a cabo, lo que provocó comentarios. Sin embargo, Weiss ya había aplastado a Woldouby, y Jack de Haas también lo había vencido. El editor de *Damier Français* escribió sobre eso[98]:

> Desafío
> No se ha planteado el desafío entre el Sr. Weiss y el Sr. Woldouby. El señor Weiss no avanzó tanto como insinuó que lo haría, provocando

[97] Bulletin mensuel du Damier Français, No. 8, 1ero de septiembre de 1910, pp. 84-85
[98] Bulletin mensuel du Damier Français, No. 9, 1ero de octubre de 1910, pp. 98-99

"una tercera parte de un peón[99]" al campeón de Senegal. Tendemos a comparar los resultados de otros jugadores con el Sr. Woldouby para retratar que el Sr. Weiss es incapaz de esta ventaja. Este es un método que con demasiada frecuencia ha demostrado ser completamente defectuoso como para que lo apliquemos a nosotros mismos. Todo lo que podemos decir de un partido tan serio como este, propuesto por el Sr. Weiss, es que nos permite determinar el valor relativo de los dos jugadores. Los pronósticos y las clasificaciones para determinar esto o aquello no son más que pura charlatanería. Además, hemos visto tres encuentros serios entre el Sr. Woldouby y los únicos dos jugadores que tienen suficiente temperamento como para aprovechar su ventaja: Weiss y Haas. Con el primer jugador [Woldouby] quedó literalmente aplastado: perdió seis juegos en los que las apuestas no eran bajas (5 francos por ronda); con el segundo perdió dos de los tres encuentros. Basándonos en información errónea hemos dicho que no estaba acostumbrado a jugar nuestro juego (la diagonal principal a la izquierda): así es como queríamos explicar esta derrota. En ese momento supimos que el año pasado ya había participado en la exhibición de Nancy y no derrotó tan fácilmente a los mejores aficionados de Nancy. En cuanto al juego de damas como deporte en general, solo existen los resultados de competiciones completas y matches que fueron especialmente serios. El resto no es importante.

Finalmente, el partido entre Weiss y Woldouby nació gracias a un sacrificio económico de Paul Tristan (es decir, Tristan o Tristan Bernard, Besançon, 1866 - París, 1947). Este hombre valiente admiraba dos cosas: la inteligencia de los animales y la brutalidad de los humanos. Por la naturaleza de Tristan, está claro que admiraba el talento natural de Woldouby[100] :

El match entre Weiss y Woldouby

Gracias a la generosidad del Sr. Tristan Bernard, el célebre literato que está muy interesado en el juego de damas y en los esfuerzos de nuestra asociación, se pudo organizar un pequeño encuentro (de cuatro partidas de un desafío de veinte francos). Nos alegra que Tristan Bernard, este deportista de indiscutible autoridad, se sintiera impactado por la necesidad que teníamos de demostrar la superioridad de nuestro brillante

[99] Modo de jugar: con una ventaja de 1/3 peones en una partida. O sea, de las tres partidas a jugar, hay una partida donde el retador tiene 1 peón menos.
[100] Bulletin mensuel du Damier Français, No. 10, 1ero de noviembre de 1910, p. 114

campeón del mundo. Hubiera sido una lástima que el público de las damas hubiera tenido la impresión de que los jugadores de gran fuerza esparcían chismes. Al parecer, su competencia debería albergar los errores vulgares que les gusta difundir. La derrota de Woldouby se completó en dos partidas perdidas y dos empates. En la tercera partida (que fue un empate) Woldouby tenía una ventaja. Jugó mal la última partida, mientras que Weiss aumentó las sutilezas en sus movimientos. Esto muestra la dificultad o el poder del juego del oponente al que tuvo que enfrentarse el musulmán. Después de esta partida, no nos importa que algunos jugadores se jacten de haber perdido partidas por docenas y que proclamen la abrumadora superioridad de Woldouby sobre sí mismos. Cada vez queda más demostrado que quieren inducir que les es imposible luchar contra él, y esta es una lógica impecable después del resultado del match, la distancia separó a todos de Weiss.

4.3 El campeonato de Francia, 1910

En el otoño de 1910, François Arnoux, dueño de un café y miembro de Damier Lyonnais, organizó un torneo de doble vuelta con el objetivo de sumarse al título de campeón de Francia, como era costumbre durante décadas en los grandes torneos "privados". Abrió el registro hasta el 24 de octubre de 1910 y logró persuadir a varios jugadores fuertes para que se registraran[101].

> El gran concurso organizado por el Sr. Arnoux para el Campeonato de Francia tuvo lugar del 29 de octubre al 5 de noviembre en el Grand Café des Beaux-Arts, 5, Place des Terreaux, en medio de una gran afluencia de personas. Terminó con la victoria del Sr. Weiss. Sin embargo, el campeón del mundo había sido seriamente amenazado, como se verá en el siguiente cuadro sinóptico. El Sr. Molimard había llegado primero al concurso, pero no pudo volver a tomar la copa porque el Sr. Weiss venció al joven campeón de Lyon en tres partidas. Sin embargo, esto no pareció ser una tarea fácil contra un jugador que "no había perdido ni un solo juego" en el torneo. El Sr. Weiss empató en el primer y tercer juego y ganó el segundo. Un segundo match de tres partidas entre Ottina y Weiss terminó después de que Ottina perdiera la segunda partida, la primera fue un empate. Una tercera partida no habría cambiado el resultado, sin importar cuál hubiera sido el final de dicha partida.

> Este torneo fue sin duda el más bonito jamás disputado en Francia, tanto desde el punto de vista de los beneficios concedidos a los jugadores como desde el punto de vista de su impecable organización. Se había estipulado que los jugadores, utilizando cronómetros avanzados, continuarían sus juegos a una velocidad de treinta jugadas por hora. Pero la inexperiencia les impidió utilizar estos instrumentos. No abusaron de la libertad que se les concedió. La información completa que el Sr. Arnoux le envió a los jugadores demostró que los juegos no habían durado más de dos o tres horas, en promedio. Solo un juego entre los señores Bonnard y Sonier, que terminó en empate, duró cinco horas. Solo se jugó un juego por sesión y tres partidas por día. De esta forma, los jugadores rápidos no corrían el riesgo de tener más trabajo que sus compañeros más lentos. Al inicio de cada sesión, se realizó un sorteo para determinar el orden de las competiciones. De hecho, no hubo incidente alguno.

[101] Bulletin mensuel du Damier Français, No. 10, 1ero de noviembre de 1910, p. 116-120

Arnoux se inspiró bien al prohibir que jugadores débiles tuvieran acceso a esta competencia, ya que podrían haber distorsionado los resultados.

El señor Delescluse quería dar testimonio de su interés por este concurso (el cual, sin embargo, debía tener lugar muy lejos de la sede del Damier du North), entregando un premio de cincuenta francos al jugador que hubiera obtenido el mejor resultado contra los tres primeros. Este premio fue ganado por el Sr. Raphael de Marsella (tributo del Norte al Sur) por cuatro puntos. Los señores Fabre y Bonnard consiguieron tres puntos y el señor Ottina uno. Dimos un premio de cuarenta francos al mejor final. Este premio fue otorgado al Sr. Bonnard, por su final contra el Sr. Fabre. Finalmente, el señor Pernet de Viena ganó el título de autor de la toma más hermosa del concurso: un premio de diez francos. Este premio fue ganado por el Sr. Molimard, por su golpe al Sr. Fabre. El Sr. Weiss ganó 150 francos en efectivo y una copa por valor de 150 francos.

El Sr. Molimard ganó 200 francos en efectivo, más diez francos otorgados por Pernet. El Sr. Sonier ganó 100 francos en efectivo. El Sr. Raphael obtuvo 50 francos, premios del Sr. Delescluse, el presidente de Damier du North. El Sr. Bonnard obtuvo 40 francos, el premio del Sr. Dambrun, el Presidente de Damier Français. Tenemos que felicitar al Sr. Arnoux por su generosa iniciativa. Le hizo un servicio al juego al traer nuevos documentos en forma de partidas de los maestros y especificando la clasificación de los jugadores. El Sr. Arnoux nos prometió la mitad de los juegos de este magnífico concurso. Ya nos había enviado una espléndida partida jugada entre los señores Molimard y Weiss, la cual nuestro amigo De Haas había analizado amablemente. Este juego aparecerá en nuestro próximo número. Es lamentable que los señores Ardouin y Bizot no hayan podido participar en este concurso. No estamos hablando de los señores Degraëve, Grange y Barteling, que por el momento están lejos de nuestro juego.

¿Qué lecciones podemos sacar de este concurso? Hay dos hombres claramente separados de los demás jugadores: los Sres. Weiss y Molimard. Tienen todas las cualidades del jugador perfecto. Se puede decir, sin temor a que se les niegue, que son de la misma clase que los grandes ajedrecistas Lasker y Schlechter, dotados de un temperamento a prueba de todo y con precisión de cualquier visión matemática. Podemos estar seguros de que nunca veremos estos golpes barrocos, para ver, para probar, como lo cuentan algunos virtuosos y no los más débiles. Tras este concurso no hay duda ni las diferencias que últimamente se han argumentado, de que hay tres hombres entre los que no parece que podamos ubicar a nadie. Son los Sres. Weiss, de Haas y Molimard, en ese orden.

Es muy lamentable que el Sr. Bizot no haya podido participar en este torneo. Hasta ahora, los resultados que ha obtenido en las competiciones le darían esperanzas de un puesto de honor. En la competición internacional de 1909 obtuvo un resultado prodigioso contra los tres primeros, ganando una partida contra cada uno y empatando al otro. En el campeonato de París, tuvo una plaza muy regular. Empató con el Sr. Weiss y ganó el único partido serio que había jugado contra el Sr. De Haas. Son actuaciones que exigen una prueba más decisiva. Parece ser fundamental una coincidencia entre Mr. Bizot y Mr. Molimard, la cual determinaría exactamente si debemos clasificar a Mr. Bizot con los tres jugadores que citamos anteriormente.

El Sr. Sonier ganó el excelente tercer lugar por su juego serio. El Sr. Bonnard, que no podía abandonar su pronunciado gusto por la fantasía, quedó en cuarto lugar. Las combinaciones que hemos mostrado de él durante esta competición demuestran que es un maestro formidable. Raphaël parecía incapaz de recuperar su forma. Independientemente de lo que se haya dicho, no parece haber ninguna duda de que no se resistiría al Sr. De Haas. Este jugador definitivamente lo aplastaría en una partida de diez juegos. El Sr. Fabre necesita desesperadamente recuperar el equilibrio. Como nos dijo el Sr. de Haas después de su partido, era un buen general de caballería y, se podría agregar, en el momento en que la función principal de esta arma era cargar. El Sr. Ottina estaba particularmente descontento. No nos veía bien, aunque creemos que debe haber descuidado demasiado la posición al buscar los golpes aplastantes. Para nuestro profundo pesar, no podemos dar los resultados de la competición con respecto a la primera división: todavía no nos han llegado.

Este campeonato se jugó en la ciudad de Lyon ese año. Los partidos se jugaron entre el 29 de octubre y el 2 de noviembre de 1910. El ganador fue el Dr. Alfred Molimard, con 19 puntos; mientras que Isidore Weiss quedó segundo, con 17 puntos.

Pl	Nombres	1	2	3	4	5	6	7	Pt	SB
1	Alfred Molimard	**X**	1 1	1 2	2 1	2 2	1 2	2 2	**19**	193
2	Isidore Weiss	1 1	**X**	1 1	1 2	1 2	2 2	2 1	**17**	178
3	Paul Sonier	1 0	1 1	**X**	2 1	0 2	0 1	2 2	**13**	137
4	Marcel Bonnard	0 1	1 0	0 1	**X**	1 1	1 2	1 2	**11**	112
5	Marius Fabre	0 0	1 0	2 0	1 1	**X**	2 1	1 0	**9**	98
	Louis Raphaël	1 0	0 0	2 1	1 0	0 1	**X**	2 1	**9**	96
7	Léonard Ottina	0 0	0 1	0 0	1 0	1 2	0 1	**X**	**6**	64

Como se puede ver en la tabla[102], Molimard tuvo 2 puntos más que Weiss, mientras que ambos maestros no perdieron ninguna partida. Después de este concurso, Weiss desafió a Molimard a un match de 3 juegos por el campeonato. Weiss salió victorioso cuando Molimard perdió 1 juego y 2 fueron empatados, por lo que Weiss finalmente se convirtió en el campeón de Francia. El primer premio fueron 200 francos, el segundo premio 150 francos, el tercer premio 100 francos. El primer premio fue acompañado por un jarrón de bronce por valor de 150 francos. También hubo un premio de 50 francos que el Sr. Delescluse puso a disposición de quienes ganaron, en los primeros 3 premios, con el mejor resultado. Raphaël ganó este premio con 4 puntos. El Sr. Fabre y Bonnard obtuvieron 3 puntos y Ottina 1 punto. El Sr. Dambrun de París tenía 40 francos disponibles para el final más hermoso. Este premio fue otorgado al Sr. Bonnard, por un juego final contra el Sr. Fabre. Además, el Sr. Pernet de Viena ofreció un premio de 10 francos al jugador del golpe más hermoso, y el Sr. Molimard lo ganó por su golpe contra el Sr. Fabre. Los juegos de este concurso no duraron más de 3 horas. Solo un juego tomó 5 horas y 20 minutos, el cual fue el juego entre Bonnard y Sonier. Se jugaron tres partidas por día.

Esos eventos fueron los primeros síntomas del declive del famoso Weiss, que logró salvar los ataques a su título mundial hasta 1912, cuando el holandés Herman Hoogland se lo llevó y Jack de Haas quedó en segundo lugar. Luego estalló la Primera Guerra Mundial y tuvimos que esperar hasta 1925. Esta vez Weiss no participó en el título mundial, que fue ganado por el francés Stanislas Bizot. El título mundial de 1928 lo ganó el holandés Benedictus Springer, y Weiss se clasificó en uno de los últimos lugares. Pero eso no significaba que el juego de Weiss hubiera terminado. Estaba claro que la edad estaba afectando su desempeño, pero Weiss logró obtener un excelente resultado en el Campeonato del Mundo de 1931 y dejó claro que todavía pertenecía a los mejores jugadores de damas del mundo. Weiss no ganó este torneo por perder ante Maurice Raichenbach, por lo que tuvo que aceptar el cuarto lugar.

---

102 Con agradecimiento a Tournooibase.

4.4 El Campeonato mundial en París

Otros países, como Holanda y Bélgica, no participaron en este torneo en 1931. Los holandeses consideraron que Benedictus Springer era el campeón del mundo y, con respecto a Marius Fabre y Maurice Raichenbach, los franceses dijeron que eran los campeones del mundo porque no había participación de otras naciones.

Pl	Nombres	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Pt	SB
1	Marius Fabre	**X**	1 1	1 2	2 0	1 1	1 2	2 2	2 1	2 2	2 2	**27**	413
2	Stanislas Bizot	1 1	**X**	1 1	1 0	1 1	2 2	2 2	2 1	2 2	2 2	**26**	381
3	Isidore Weiss	1 0	1 1	**X**	0 1	1 1	2 2	2 2	2 1	2 2	2 2	**25**	356
4	Maurice Raichenbach	0 2	1 2	2 1	**X**	1 2	0 1	2 2	2 2	2 0	2 0	**24**	422
	Li.Tchoan King	1 1	1 1	1 1	1 0	**X**	2 2	2 1	2 1	2 2	1 2	**24**	364
6	J. Garoute	1 0	0 0	0 0	2 1	0 0	**X**	0 0	1 2	2 2	2 2	**15**	188
7	Fayet	0 0	0 0	0 0	0 0	0 1	2 2	**X**	1 2	1 2	2 1	**14**	159
8	Boissinot	0 1	0 1	0 1	0 0	0 1	1 0	1 0	**X**	2 0	2 1	**11**	166
9	Vuille	0 0	0 0	0 0	0 2	0 0	0 0	1 0	0 2	**X**	0 2	**7**	98
	Poiroux	0 0	0 0	0 0	0 2	1 0	0 0	0 1	0 1	2 0	**X**	**7**	111

4.5 Muerte de Weiss en 1936

Weiss murió el 12 de junio de 1936 y dejó a una viuda ciega que vivía sola en la rue Saint-Martin en la más extrema pobreza, como vimos durante una visita a su casa.

Pero volvamos a la ejemplar carrera de este gran maestro internacional, campeón mundial de 1895 a 1911 y brillante ganador, uno de los jugadores más fuertes de su tiempo. Encontramos:

- 3 ° en el torneo internacional de agosto de 1891, con 19 puntos (1° Barteling, 22,5, 2 ° Leclercq, 21,5).

- 4 ° en el torneo internacional de 1894, con 19 puntos; los tres primeros empatados: Barteling, Dussaut, Raphaël (habiendo anotado 19,5).

- 4º en el torneo de Marsella 1895, empatado con el maestro de Marsella Garoute (1er Leclercq).

- 1 ° en el torneo de París 1895, con 21 puntos 5, por delante de Zimmermann, 2°, 20.

- En agosto de 1899 venció al maestro marsellés Raphaël por 2 victorias y 1 empate; también venció al Dussaut, con el mismo resultado. Luego ganó un match de 20 juegos contra este último, anotando 8 victorias, 9 empates y 3 derrotas. En el mismo año, fue primero en el torneo internacional de Amiens, con 31 puntos, por delante de Raphaël, que tenía 28 puntos. En noviembre de 1899 empató en un encuentro de 3 juegos con Leclercq (3 empates) y venció a Raphaël por 2 victorias de 3.

- Llegó primero en el torneo de París de 1900, empatado con Beudin, a quien luego venció en un match de 3 partidos por 2 victorias y 1 juego no disputado.

- En marzo de 1901, empató con Raphael en un match de 10 juegos, ¡pero literalmente aplastó a Barteling en 7 juegos!

- En el torneo de París de 1902, Weiss fue primero en superar a Leclercq y Barteling.

- En 1901 volvió a ganar un match contra Raphael. Luego de ese momento, empató en un encuentro de 10 juegos [1904] contra el campeón holandés Jack de Haas.

- En 1907, durante un encuentro de 20 partidos, Weiss venció a este último por 3 victorias, 15 empates y 2 derrotas.

- En 1908 volvió a triunfar sobre Raphael, pero en 1909 empató en 15 partidas.

- Weiss fue primero en el torneo internacional de 1909, con 20 puntos, delante de Molimard (con 19) y J. de Haas (con 16).

- En 1910, en el concurso Arnoux Cup en Lyon contando para el campeonato de Francia, Weiss se convirtió en segundo con 17 puntos tras Molimard, quien tenía 19 puntos: ¡eventos como ese no podían durar para siempre! Se apoderó del título de Molimard por 1 victoria y 2 empates, volviendo Weiss a ser campeón.

- Y en octubre de 1910 se impuso a Woldouby en 4 partidos.

- En octubre de 1910 venció a Woldouby en un match de 4 juegos, por 2 victorias y 2 empates. En el Campeonato de París de 1910 fue eliminado por Ottina con 20 puntos. Weiss fue segundo, seguido de Bizot con 19 puntos. Más adelante, el primer match con Bizot dio un resultado igual (1 victoria, 1 derrota), pero Weiss ganó el segundo encuentro con 1 victoria y 1 empate. Luego, en abril de 1910, desafió a Ottina en 10 juegos y lo derrotó en 2 partidas, 7 empates y 1 derrota.

- En abril de 1911, en Utrecht, Weiss ganó el match mundial de 10 juegos contra H. Hoogland, por 2 victorias, 7 nulos y 1 derrota.

- En 1912, Molimard se convirtió en el primer gran vencedor del valiente campeón: en un match de 15 juegos, Molimard se enfrentó a Weiss por el título de campeón de Francia. Molimard lo venció por 7 victorias, 7 empates y 1 derrota.

- Esto no le impediría a Weiss ocupar el tercer lugar, empatando con Molimard con 23 puntos, en el campeonato del mundo organizado en agosto-septiembre del mismo año (1º Hoogland 25 puntos, 2º J. de Haas con 24 puntos).

- Después de mantenerse alejado de los torneos y partidos durante diez años, Weiss reapareció en 1923, cuando se llevó el título del campeonato de París en un grupo de 4 jugadores, en el tablero de damas de la *Maison Blance*.

- En 1924 ocupó el segundo lugar en el torneo internacional de Marsella, con 14 puntos (Ben Springer fue el primero, con 15 puntos).

- En el torneo internacional de París de 1927, Weiss quedó segundo con 18 puntos (Bizot fue el primero, con 19).

- En el Campeonato Mundial de 1928, ganado por Ben Springer, Weiss se clasificó mal por primera vez en su vida: penúltimo, con 15 puntos.

- Sin embargo, en el mundial de París de 1931 ocupó el tercer lugar con 25 puntos (1º Fabre, con 27 puntos; 2º Bizot, con 26 puntos), pero antes de Raichenbach y King, 4º, con 24 puntos.

Aquí se detiene la carrera del ilustre maestro, virtuoso de los golpes de alta dificultad, gran compositor de problemas y autor de dos libros que se han convertido en únicos[103].

[103] LUCOT, Pierre (1960) Un grand champion français: Le Maître International Isidore Weiss. En: L'Effort, Organismo oficial de la Federación francesa del juego de damas, No. 70, pp. 21-23

4.5.1 Obituario de Jack de Haas

En memoria de Isidore Weiss[104].
Hace poco escuché que Weiss murió después de una operación. Este anuncio me conmocionó y mi mente volvió a la época en que el pequeño francés y el gran genio del juego de damas llegó a los Países Bajos. El Fígaro escribió acertadamente: "El Napoleón del tablero de damas va a Holanda". ¡Cómo admiramos a este genio francés! Jugó incomparablemente rápido y su conocimiento de los golpes nos sorprendió a todos.

Recuerdo que, en una de las partidas de mi primer match contra Weiss, este personaje jugó un golpe conocido en nuestro país como "tiro de Weiss". Es un hecho notable que hace un año, después de una charla en Deventer, uno de los jugadores me pidió que mostrara el golpe de Weiss. ¡Algo bastante peculiar, 31 años después! Weiss, que fue campeón del mundo durante 19 [17] años, ha influido fuertemente en nuestro juego, y en ese sentido nos ha enseñado a prestar más atención a los golpes.

Era una figura muy conocida en Holanda y se le tenía mucho aprecio . Todos honramos al gran maestro en él, que nos llevó a un nivel superior a través de su genio. Luego apareció su primer libro, "Tactiek et Strategie", y disfrutamos del incomparable conocimiento de este gran maestro. Su último trabajo recientemente editado también contiene una variedad de juegos finales que la generación actual puede disfrutar.

Weiss no ha formado una escuela, eso no fue posible. No era un teórico. Su conocida declaración fue: "La jugada correcta". Su extraordinario y finamente desarrollado sentido de las damas casi siempre le encontró el movimiento correcto. Era un deportista en todos los aspectos.

He jugado unas 40 partidas con el campeón mundial, el último juego fue hace unos 5 años. Fue en París, en el café du Centre, a donde él iba casi todos los días. Durante este juego vi que mi viejo

[104] Revista damista holandés « Het Damspel », No. 27, 2 de julio de 1936, p. 247

amigo ya no era el Weiss de los últimos años. El gran invencible jugador de damas estaba decaído; los años se volvieron importantes. Pensé en el conocido dicho del campeón mundial de ajedrez Steinitz: "Le ganamos el nombre, pero nunca su juego".

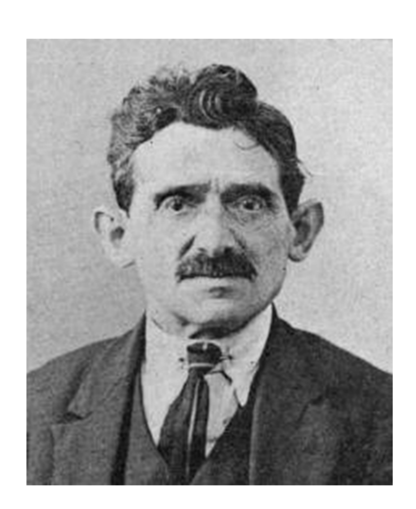
Uno de los más grandes ha fallecido. Su lugar nunca podrá ser reemplazado por otro jugador. Para nosotros seguirá viviendo como alguien inaccesible por su originalidad y genialidad. Su memoria permanecerá en gran honor.

4.5.2 Obituario de Benedictus Springer

En memoria de Isidore Weiss[105]
Lo sabemos, ¡nuestro momento llegará algún día! ¡Pero nos sorprendemos cada vez que termina la batalla uno de nuestros seres queridos! Esta vez la pérdida para la familia de las damas ya es muy significativa, porque es la más grande.

Isidore Weiss, ex campeón del mundo, "Le Napoléon du Damier" (como lo llamarían los franceses) ha fallecido. Para mí, Weiss fue el jugador de damas más genial de todos los tiempos, el más completo no solo como jugador, sino también ¡como problemático y compositor de finales, brilló durante años en el primer lugar! Aprendí mucho de Weiss en los años que pasé en París, especialmente en lo que respecta a jugar con ventaja, porque él tampoco tenía un igual en eso.

¡Su marcada y brillante cabeza permanecerá por mucho tiempo en la memoria de sus amigos, donde me incluyo con orgullo! ¡Descansa en paz, mi amigo, te echaremos mucho de menos!



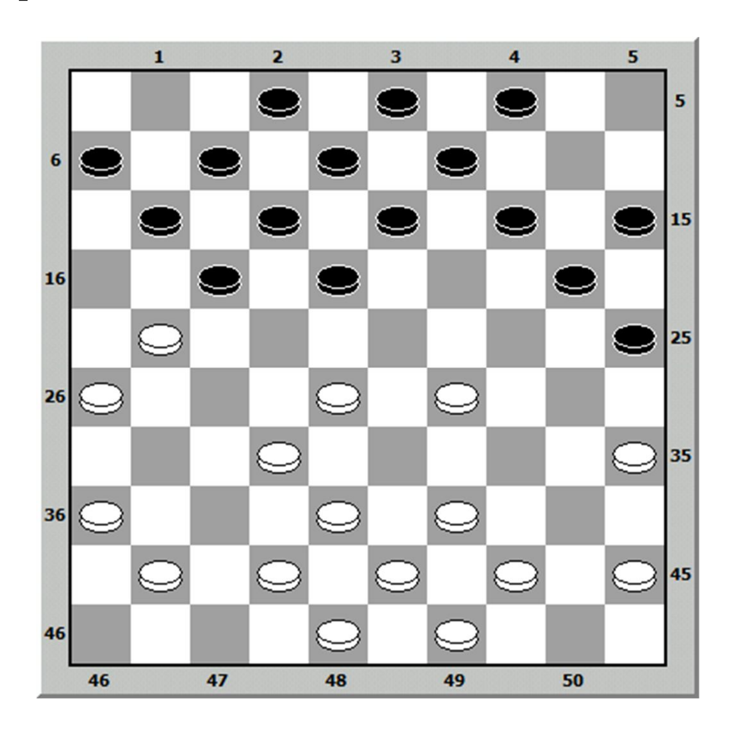
Isidore Weiss

105 Revista damista holandés “Het Damspel”, No. 28, 9 de julio de 1936, p. 254

4.6 La jugada forzada y el golpe

Louis Raphael – Isidore Weiss
0-2   30-10-1910
Campeonato de Francia

Después de la jugada de las negras (10-14), las blancas continuaron erróneamente con 17. 37-32? Después de esta mala jugada, Isidore Weiss ganó con una jugada forzada introductoria y un bonito golpe.




```
17. …     18-22
18.29-23 22x33
19.38x29 25-30
20.35x24 13-19
21.24x13  8x46
```

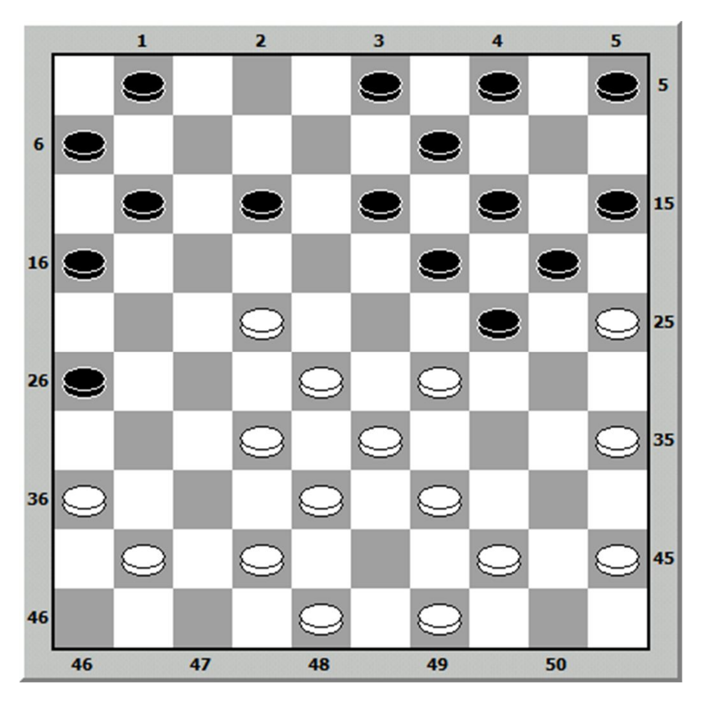
La notación del juego sigue:

```
 1.32-27 17-21   2.31-26 21x32
 3.38x27 11-17   4.42-38  7-11
 5.37-32 19-23   6.47-42  1- 7
 7.41-37 14-19   8.34-29 23x34
 9.40x29 10-14  10.44-40  5-10
11.50-44 20-25  12.46-41 19-23
13.27-21 23x34  14.40x29 16x27
15.32x21 14-20  16.33-28 10-14
17.37-32 18-22  18.29-23 22x33
19.38x29 25-30  20.35x24 13-19
21.24x13  8x46
```

4.7 La jugada forzada y el golpe

Anatole Dussaut – Isidore Weiss
0-2   19-07-1897
Partida amistosa

Anatole Dussaut jugó erróneamente la jugada 46-41 e inmediatamente dejó que Isidore Weiss ganara una pieza con 12-18. Dussaut sabía que podía defender su peón en el 22 con la jugada 32-27, pero luego siguió el simple golpe de Weiss para ganar a un peón. El blanco pretendía recuperar su pieza perdida, pero Weiss volvió a sorprender a su oponente, esta vez con un golpe demoledor.




```
20.46-41 12-18   21.32-27 18-23
22.29x18 16-21   23.27x 7  1x34
24.44-40 24-30   25.40x29 30-34
26.29x40 13-18   27.22x24 20x47 !!
```

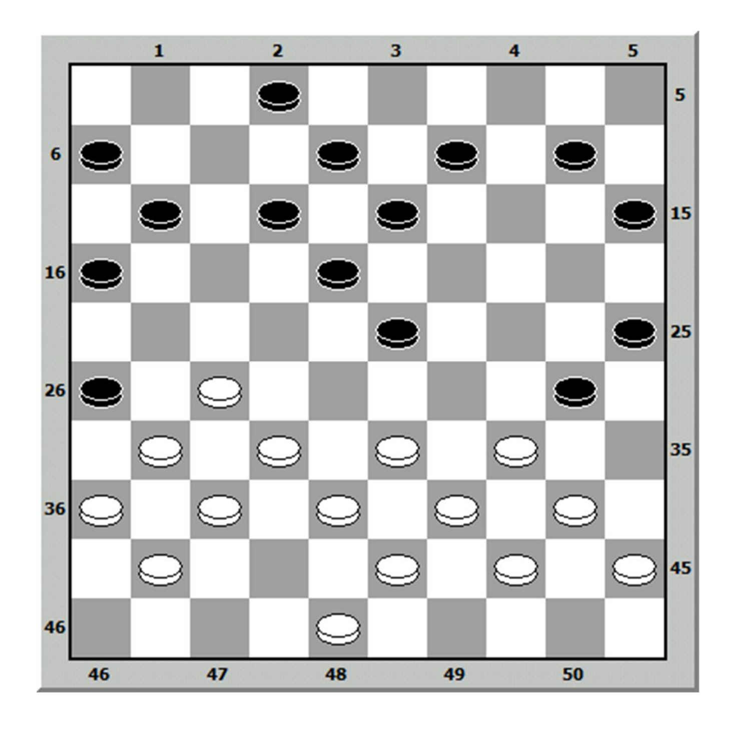
La notación del juego sigue:

```
  1.33-28 20-24   2.34-30 15-20
  3.30-25 18-23   4.39-33 10-15
  5.31-27 17-21   6.37-31 21-26
  7.44-39 26x37   8.42x31 12-17
  9.47-42  7-12  10.41-37 12-18
 11.39-34 17-21  12.34-29 23x34
 13.40x29  2- 7  14.43-39 21-26
 15.50-44  7-12  16.27-22 18x27
 17.31x22 12-18  18.37-31 18x27
 19.31x22  8-12  20.46-41 12-18
 21.32-27 18-23  22.29x18 16-21
 23.27x 7  1x34  24.44-40 24-30
 25.40x29 30-34  26.29x40 13-18
 27.22x24 20x47  28.41-37 47-33
 29.37-32 33-11  30.40-34 14-20
 31.25x14  9x20  32.35-30  3- 8
 33.34-29 11- 2
```

4.8 La jugada forzada y el golpe

Isidore Weiss – Eugène Leclercq
2-0   15-03-1903
Damier Parisien

Isidore Weiss ejecutó una forzada con 33-29 en esta posición, amenazando con ganar un peón con 27-22 o con 40-35. Eugène Leclercq pensó que lo evitaría con 11-17, pero Weiss lo sorprendió con un buen golpe.



24.33-29 11-17   25.27-22 17x28
26.29-24 30x19   27.34-29 23x34
28.32x 5 !!

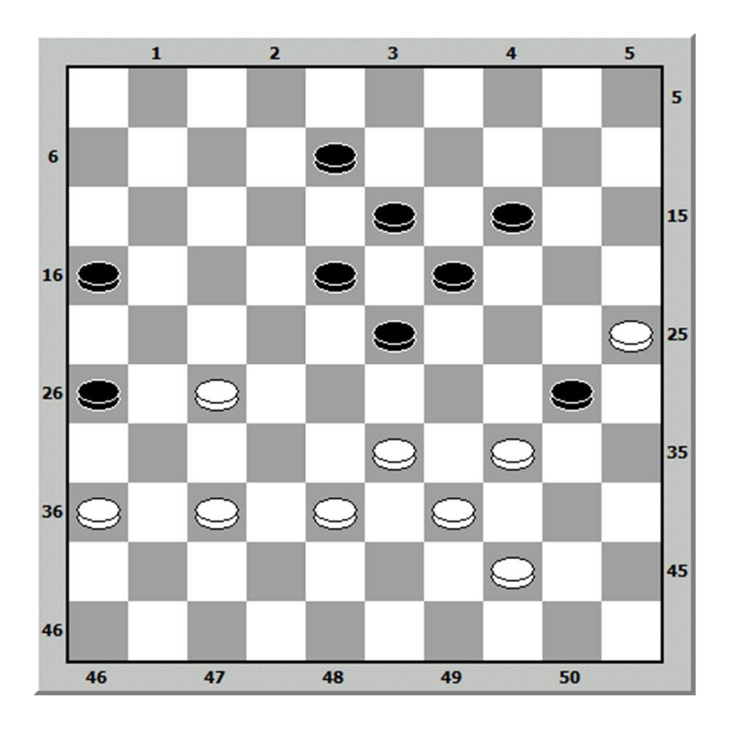
La notación del juego sigue:

```
 1.34-30 18-23   2.30-25 20-24
 3.33-28 12-18   4.40-34  7-12
 5.45-40 17-21   6.34-30 21-26
 7.31-27 11-17   8.37-31 26x37
 9.42x31 17-21  10.50-45 14-20
11.25x14  9x20  12.30-25  4- 9
13.25x14  9x20  14.39-34  1- 7
15.41-37 21-26  16.44-39  7-11
17.47-42 20-25  18.49-44  3- 9
19.38-33 10-14  20.42-38  5-10
21.46-41 24-30  22.35x24 19x30
23.28x19 14x23  24.33-29 11-17
25.27-22 17x28  26.29-24 30x19
27.34-29 23x34  28.32x 5 12-17
29.40x29 18-23  30. 5x11  6x17
31.48-42 15-20  32.31-27  9-14
33.27-22 17x28  34.38-33  8-12
35.33x22 14-19  36.42-38  2- 7
37.38-33  7-11  38.45-40 16-21
39.40-34 20-24  40.29x20 25x14
41.43-38 14-20  42.44-40 20-25
43.40-35 11-16  44.33-28 12-18
45.38-33 18x27  46.28-23 19x28
47.33x31 13-18  48.31-27 21x32
49.37x28 16-21  50.39-33
```

4.9 Dos jugadas forzosas y ganando un peón

Louis Barteling – Isidore Weiss
0-2 12-08-1894
Paris

Con dos jugadas forzadas, Weiss pudo ganar a un peón. Después de 45. 42-37, Weiss jugó 8-12 y los movimientos 37-32 y 38-32 fueron prohibidos por 23-28 y 14-20; mientras que en 33-29 simplemente siguió 14-20. La jugada 44-40 de las negras era, por tanto, lógica, pero después de 30-35 las negras siempre ganaban una pieza por 23-29. Una jugada que las blancas no pueden evitar sin perder a un peón.



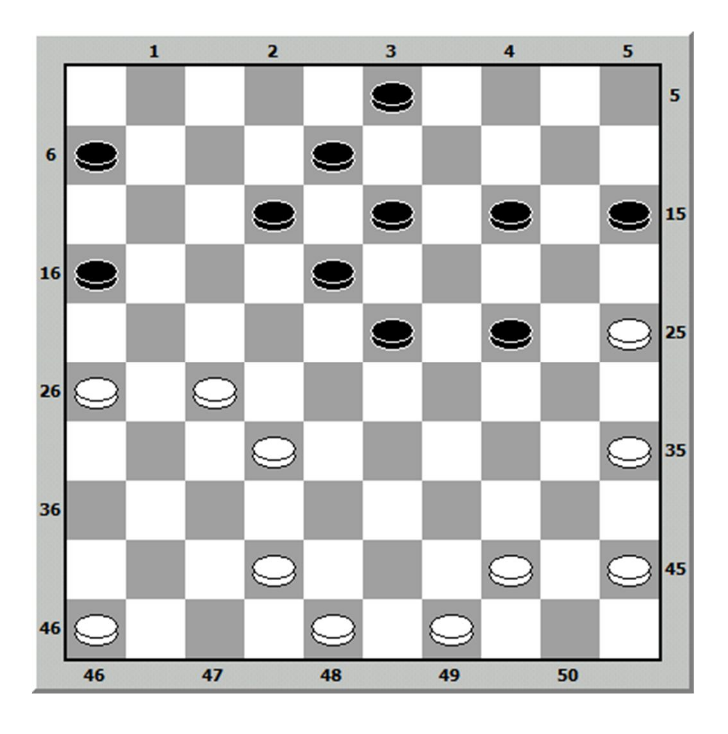
46.44-40 30-35 47.27-22 35x44
48.39x50 18x27 49.33-29 13-18

La notación del juego sigue:

```
 1.33-28 18-23   2.39-33 12-18
 3.44-39  7-12   4.31-27  1- 7
 5.37-31 20-24   6.34-30 17-21
 7.31-26 14-20   8.26x17 11x31
 9.36x27 20-25  10.49-44 25x34
11.40x20 15x24  12.44-40 10-15
13.40-34  5-10  14.41-37  7-11
15.46-41 10-14  16.45-40 14-20
17.41-36 12-17  18.37-31  8-12
19.47-41  9-14  20.41-37  2- 8
21.34-30 17-21  22.30-25 21-26
23.40-34 24-29  24.33x24 20x40
25.35x44  4- 9  26.50-45 15-20
27.45-40 20-24  28.27-22 18x27
29.31x22 12-18  30.37-31 26x37
31.32x41 23x32  32.38x27 11-17
33.22x11  6x17  34.42-38  8-12
35.36-31 19-23  36.41-36 13-19
37.38-33  9-13  38.43-38  3- 8
39.38-32 17-21  40.32-28 23x32
41.27x38 21-26  42.31-27 18-23
43.48-42 12-18  44.40-34 24-30
45.42-37  8-12  46.44-40 30-35
47.27-22 35x44  48.39x50 18x27
49.33-29 13-18  50.37-32 26-31
51.32x21 16x27  52.50-44 12-17
53.44-40 31-37  54.40-35 17-22
55.35-30 23-28  56.29-24 28-32
57.24x13 18x 9  58.38-33 37-42
59.30-24  9-13  60.24-20 42-47
61.20x18 47x12  62.25-20 12x40
63.20-14 40-35  64.14-10 35-19
65.10- 5 19-28
```

4.10 El golpe de Weiss

En la literatura del juego de damas es más común que el nombre de un jugador esté más o menos vinculado al azar a una combinación, como el famoso "Golpe de Weiss" de la partida Weiss - De Haas en 1904. Después de la partida, Weiss dijo que había aprendido este golpe hace años bajo el nombre de “Coup de l'Express”. Sin embargo, en los Países Bajos, el golpe había causado tal impresión que rápidamente recibió el nombre del hombre que lo había ejecutado en este país por primera vez: “El golpe de Weiss”.



31.36x27 14-20
32.25x14 24-30
33.35x24 23-29
34.24x33 13-19
35.14x23 18x47

La notación del juego sigue:

Jack de Haas – Isidore Weiss
0-2   27-11-1904
Match

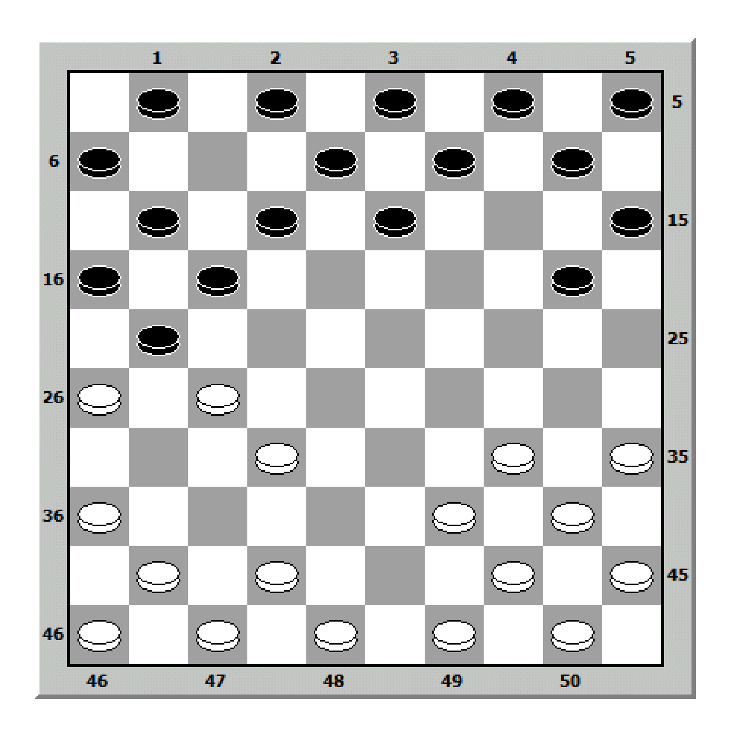
```
 1.33-28 18-23   2.31-27 17-21
 3.39-33 12-18   4.44-39  7-12
 5.37-31  2- 7   6.31-26 20-24
 7.26x17 11x31   8.36x27 15-20
 9.34-30  6-11  10.30-25 10-15
11.41-37 11-17  12.47-41  7-11
13.41-36  1- 6  14.37-31  4-10
15.50-44 24-29  16.33x24 20x29
17.39-33 14-20  18.25x14  9x20
19.33x24 20x29  20.44-39 10-14
21.39-33 14-20  22.33x24 20x29
23.35-30  5-10  24.40-35 10-14
25.49-44 17-22  26.28x17 11x22
27.30-25 29-34  28.43-39 34x43
29.38x49 19-24  30.31-26 22x31
31.36x27 14-20  32.25x14 24-30
33.35x24 23-29  34.24x33 13-19
35.14x23 18x47  36.44-39 47-20
37.39-34 20-33  38.49-43 33-11
39.46-41 12-17  40.41-37 11- 2
41.43-38 17-22  42.27x18 16-21
43.26x17  8-12
```

4.11 Encadenamiento de Weiss

Hay 3 aperturas típicas que permiten jugar un juego de "encadenamiento de Weiss":

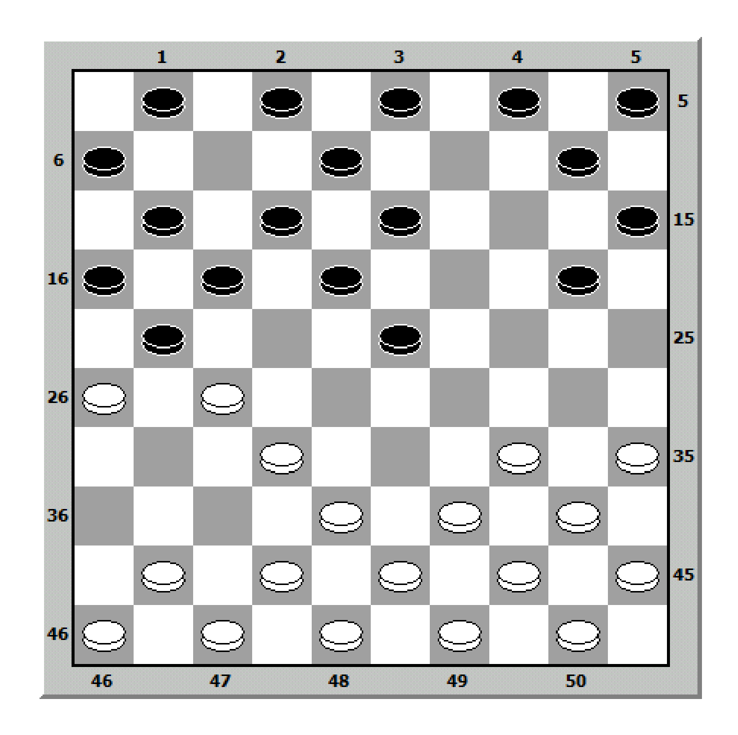
4.11.1 Apertura no. 1

```
1.32-28 16-21
2.31-26 11-16
3.38-32 7-11
4.37-31 19-23
5.28x19 14x23
6.31-27 23-28
7.32x23 18x38
8.43x32
```



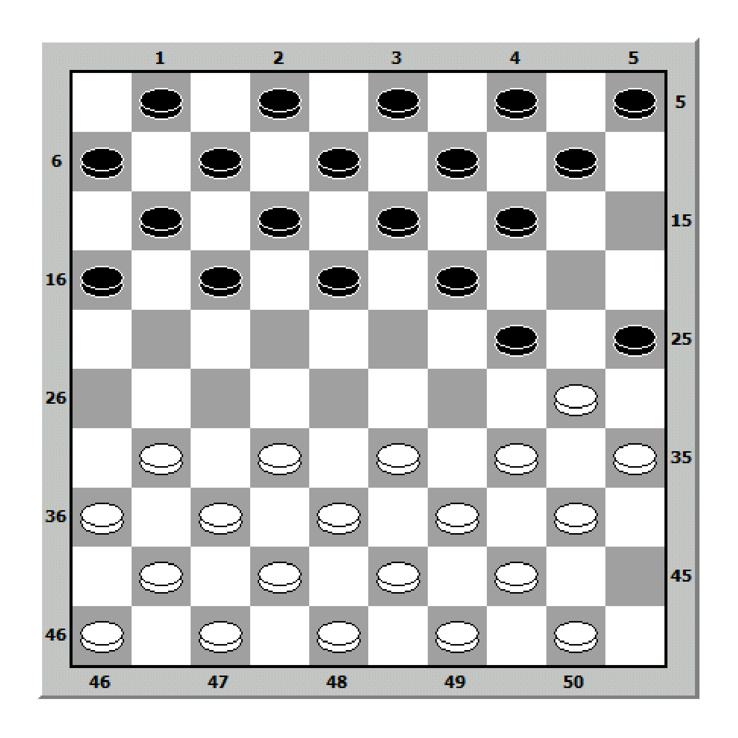
4.11.2 Apertura no. 2

1.32-28 16-21
2.31-26 11-16
3.37-32 7-11
4.36-31 19-23
5.28x19 14x23
6.33-28 9-14
7.28x19 14x23
8.31-27



4.11.3 Apertura no. 3 (con las blancas)

```
1.34-30 20-25
2.40-34 15-20
3.45-40 20-24
```



El damero

Creatividad Innovativa

del campeón del mundo (1895-1912)

Isidore WEISS

EN

LAS DAMAS

	1		2		3		4		5
6		7		8		9		10	
	11		12		13		14		15
16		17		18		19		20	
	21		22		23		24		25
26		27		28		29		30	
	31		32		33		34		35
36		37		38		39		40	
	41		42		43		44		45
46		47		48		49		50	

5 Creatividad Innovativa

5.1 Composiciones

.

.

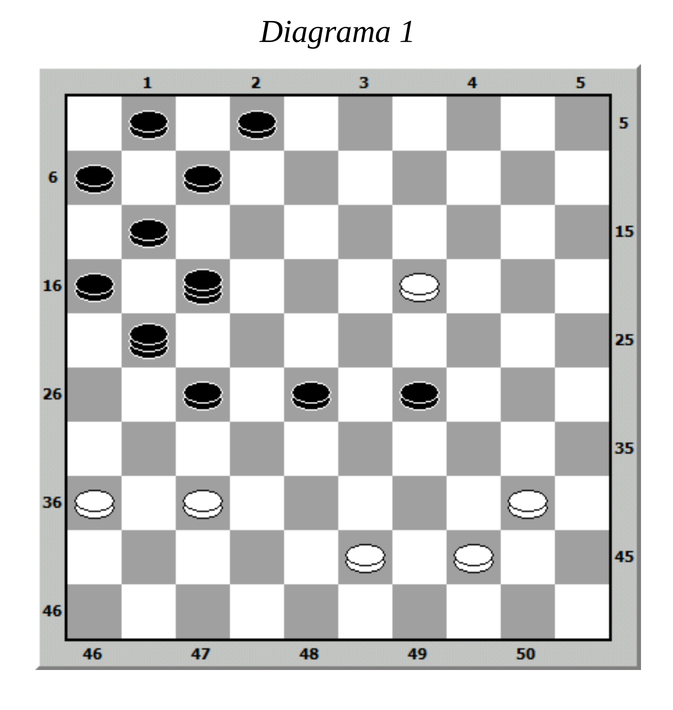
Composición:

Fuente: Holanda - De Telegraaf

Sección damista original: Harm Wiersma

Fecha de publicación: 22.12.2018

Diagrama 1



Solución:

1.36-31 27x36 2.19-13 21x49 3.37-31 36x27
4.40-34 49x8 5. 34x3

Una mezcla de Juan de Timoneda y Alonso Guerra.

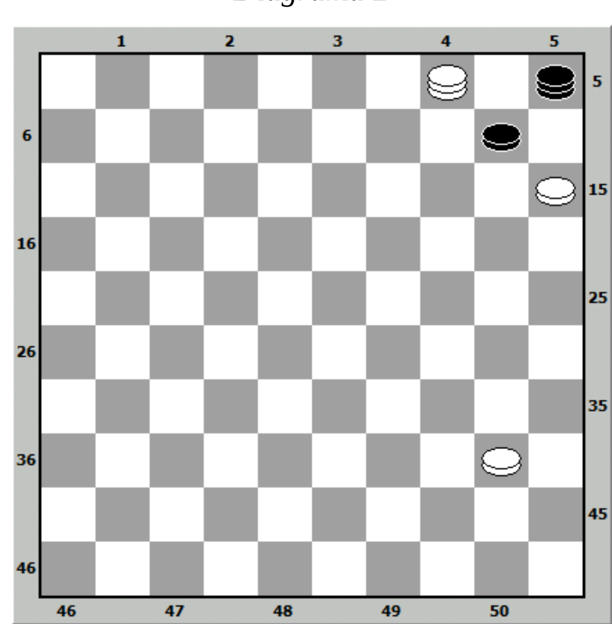
.
.
Composición:

Fuente: Wprowadzenie

Sección damista original: Alexey Chizhov

Fecha de publicación: 01.01.2014

Diagrama 2



Solución:

1.40-35 10-14 2.4-10 14-20 3.15x24 5x30 4.35x24

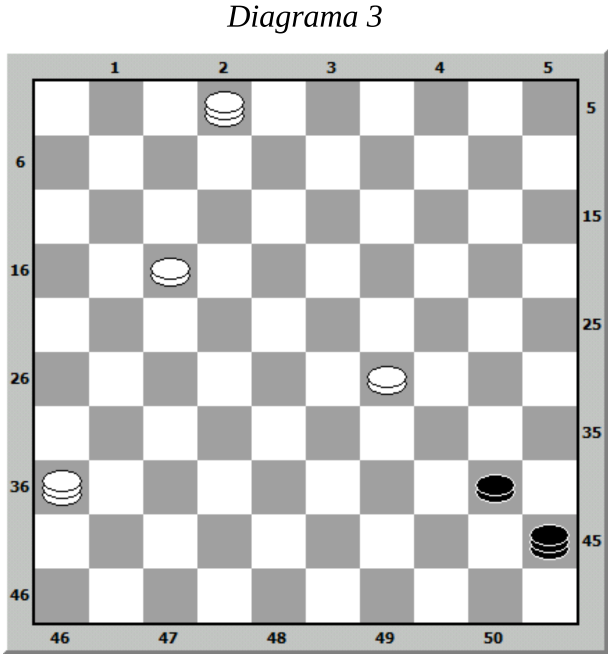
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – De Gelderlander

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 11.06.2005

Diagrama 3



Solución:

1.36-18 45-50 2.18-1 50x6 3.2-35 6-44
[3...40-45 4.35-44 6x50 5.1-6]

4.29-23 44-6 5.35x49 6-39 6.49-44 39x50 7.1-6

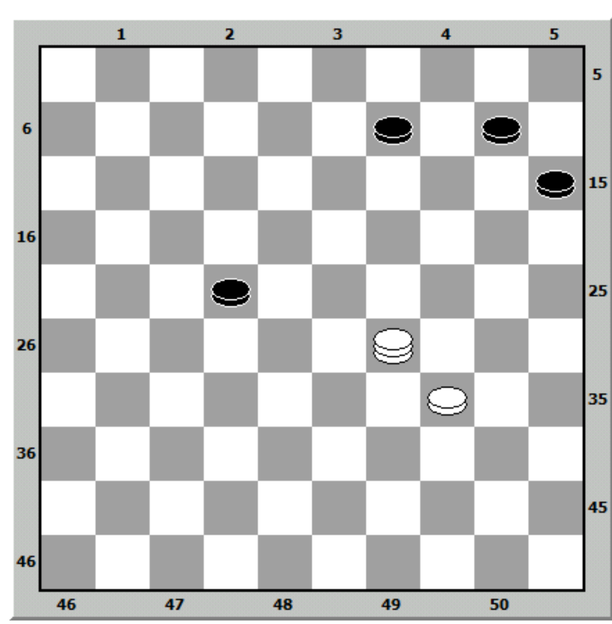
.
.
Composición:

Fuente: Études: Anthologie, volume 1 (1995)
Vitoshkin, L.S.

Sección damista original: Le Grognard, 1936

Fecha de publicación: 01.01.1995

Diagrama 4



Solución:
1.29-23 9-14 2.23-32 14-20
[2...15-20 3.34-30 10-15 4.32x5 20-24 5.30x19 22-28 6.19-13 28-33 7.5-32 33-39 8.32-49 15-20 9.13-8 20-24 10.8-3 24-30 11.3-17]
3.32x5 22-27
4. 5-41 20-25 5.41-37 15-20 6.37-42 27-32 7.42x15 32-37 8.15-47

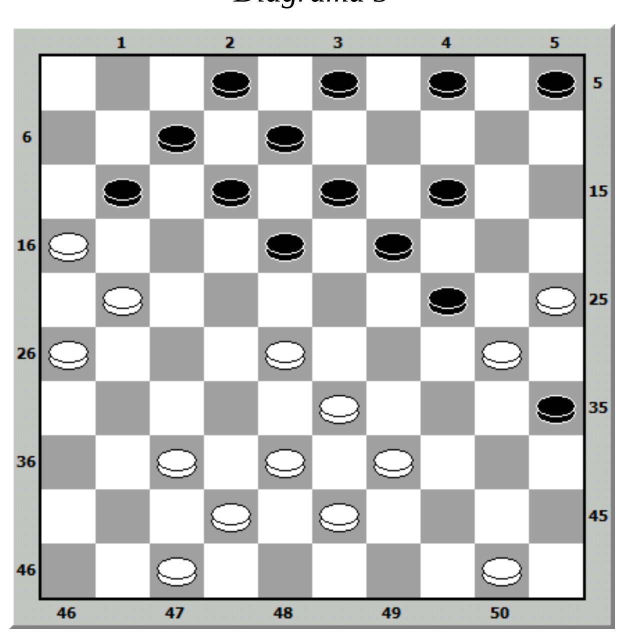
.
.
Composición:

Fuente: Damier Français, No. 10, p. 128

Sección damista original: Problematiek

Fecha de publicación: 01.11.1910

Diagrama 5



Solución:

```
 1.28-23 18x29  2.21-17 11x22 3.16-11 7x16
 4.39-34 29x40  5.33-28 22x33 6.3 8x7 2x11
 7.43-39 35x24  8.39-34 40x29 9.25-20 24x15
10.26-21 16x27 11.37-32 27x38 12.42x2
```

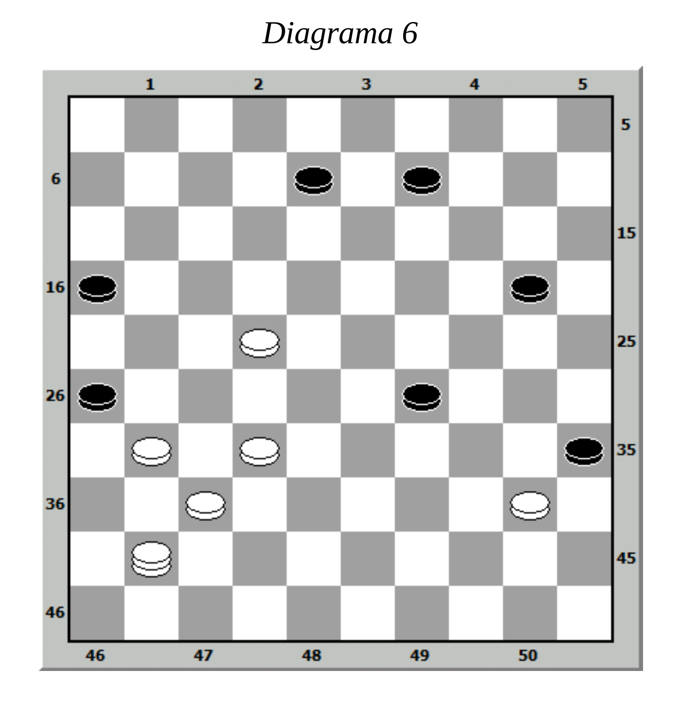
.
.
Composición:

Fuente: Trésor miniaturistes, C. Fougeret

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 00.00.1979

Diagrama 6



Solución:

1.32-27 35x44 2.37-32 26x17 3.27-22 17x28 4.41x49

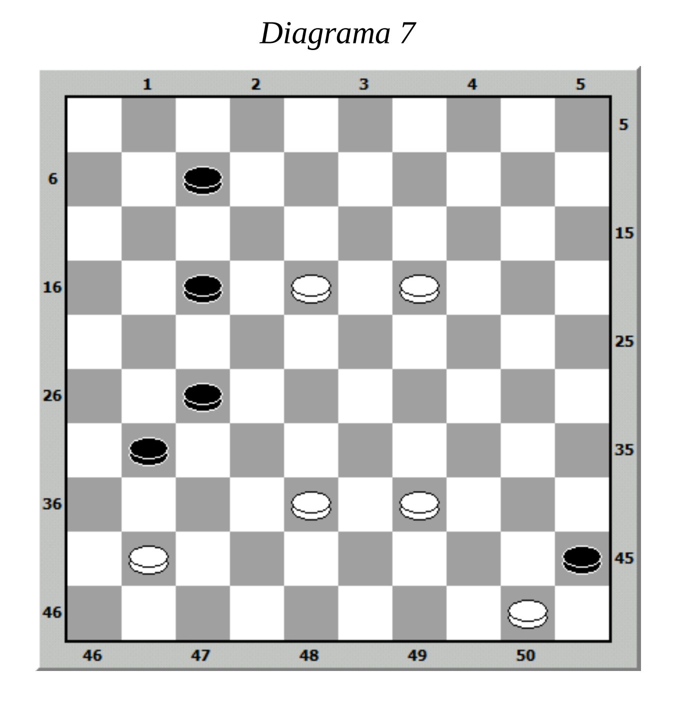
.
.
Composición: dedicada a Maurice Raichenbach

Fuente: La Revue Française du Jeu de Dames

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01.02.1936

Diagrama 7



Solución:

1.39-33 31-36 2.50-44 36x47 3.38-32 47x22 4.32x1 22x50 5.1-6

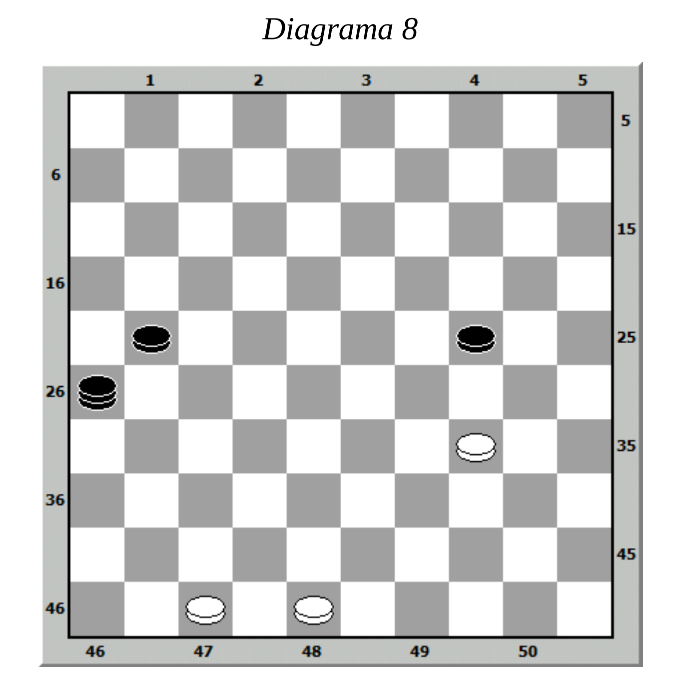
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Dam Eldorado

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 00-11-1978

Diagrama 8



Solución:

1.47-42 21-27
[1...26-31 2.34-29 24x33 3.42-38 33x42 4.48x17]

2.42-37 26x42 3.48x37

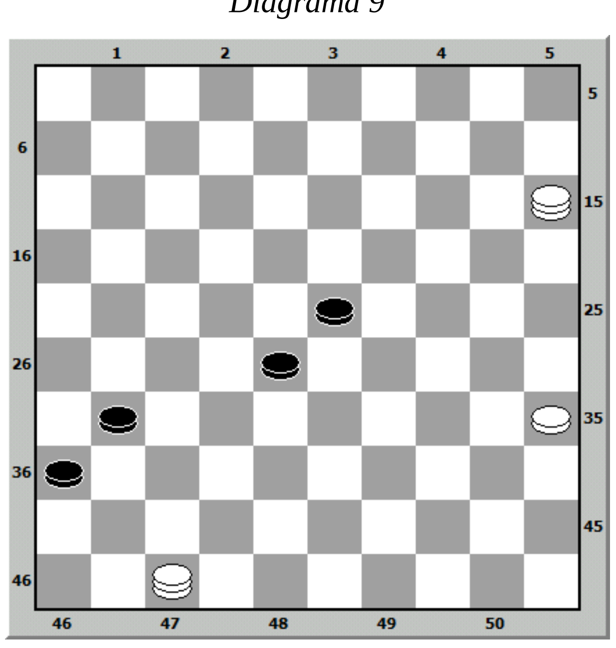
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Eindspel 1951, II

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: Desconocida. Ejecutado por Weiss[106] en una partida en 1895

Diagrama 9



Solución:
1.15-42 28-32 2.42x26 23-29 3.47x15 36-41 4.15-47 32-38 5.47x36 38-43 6.26-48 43-49 7.36-22 49-21 8.48-43 21x49 9.22-44 49x40 10.35x44

[106] Con gracias a los comentarios de Hanco Elenbaas (29-07-2020). https://toernooibase.kndb.nl – 07-04-2021

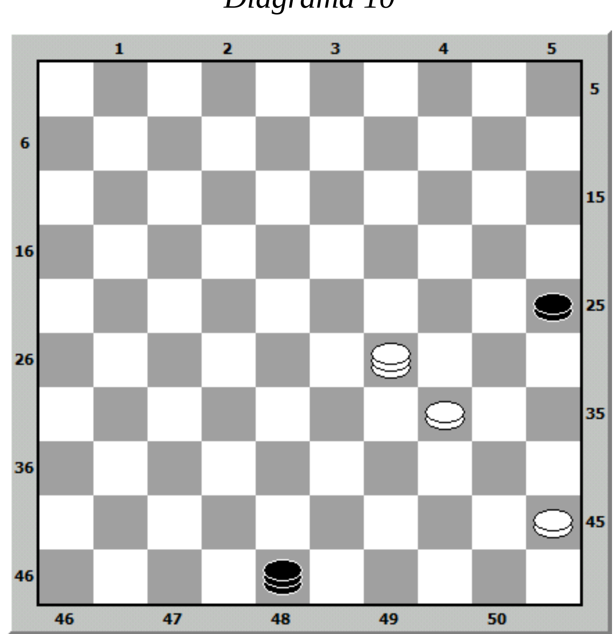
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Damminiaturen, Harm Wiersma

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 00-00-1977

Diagrama 10



Solución:

1.45-40 48x30 2.40-35 30-39 3.29-34 39x30 4.35x24

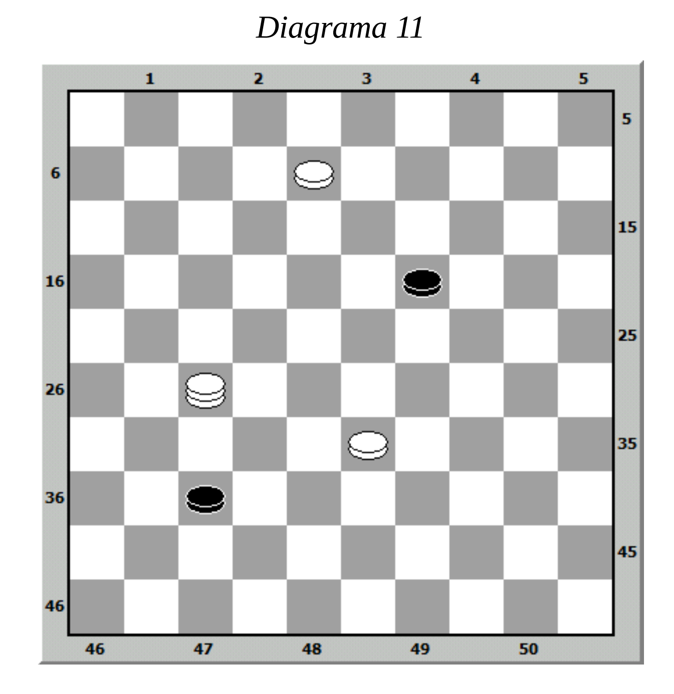
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Damminiaturen, Harm Wiersma

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 00-00-1977

Diagrama 11



Solución:

1.8-3 19-24 2.3-25 37-41
[2...37-42 3.27-18 24-29 4.18x45 42-47 5.25-34 47x40 6.45x23]
3.25-14 41-47
4.27-4 47x29 5.14-19 24x13 6.4x34

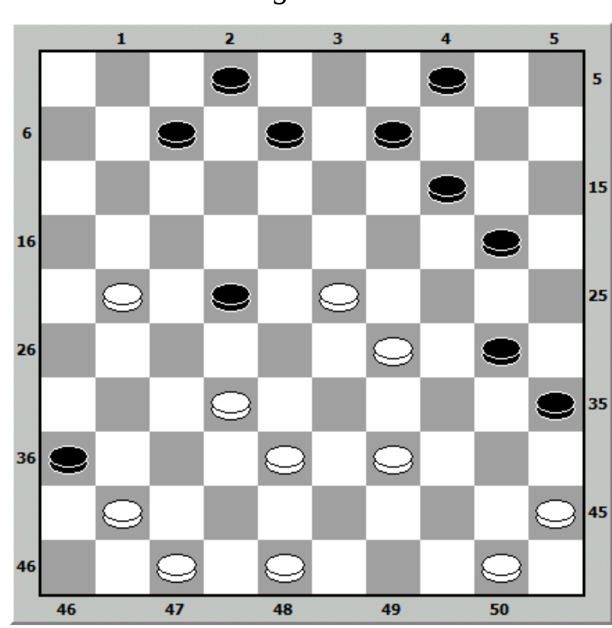
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Heldersche Courant, p. 20

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 13-7-1937

Diagrama 12



Solución:

1.47-42 36x47 2.39-34 30x39 3.23-19 14x34
4.32-28 22x33 5.38x40 47x16 6.40-34 39x30
7.48-43 16x49 8.50-44 49x40 9.45x1

.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Eindspel 1951, II

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1934

Diagrama 13

Solución:

1.31-26 21-27 2.26-21 27-31 3.13-9 16x27
4. 9-3 31-37 5.28-22 27x18 6. 3-9 18-23
7. 9-14

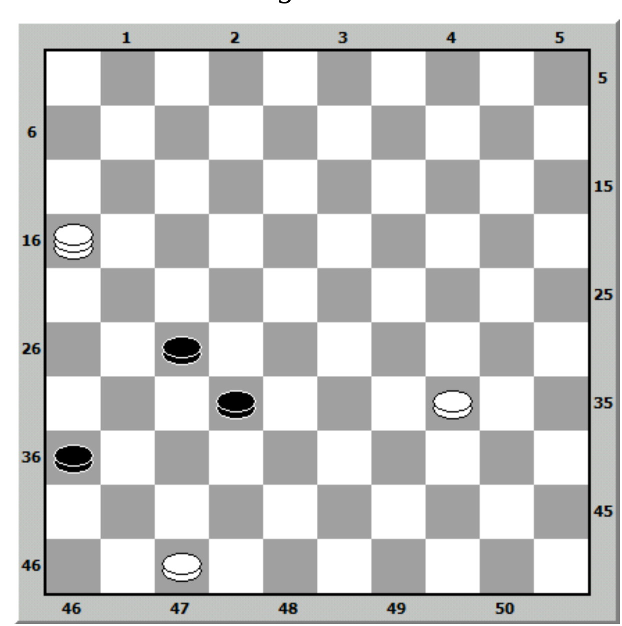
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Eindspel 1951, II

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1921

Diagrama 14



Solución:

`1.34-30 27-31 2.16x38 31-37 3.30-25 37-42`
`4.38-29 36-41 5.47x36 42-47 6.29-15`

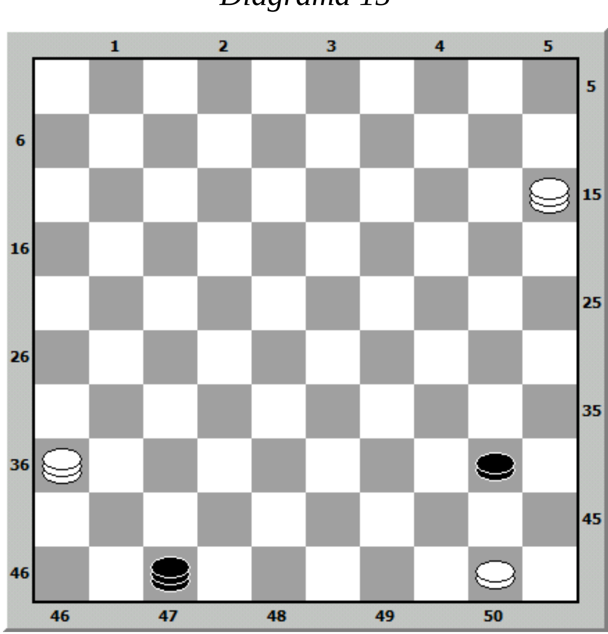
.
.
Composición:

Fuente: Francia – L'Effort

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-03-1960

Diagrama 15



Solución:

1.50-45 40-44 2.45-40 44x35 3.36-13 47-41 4.13-30 35x24 5.15x36

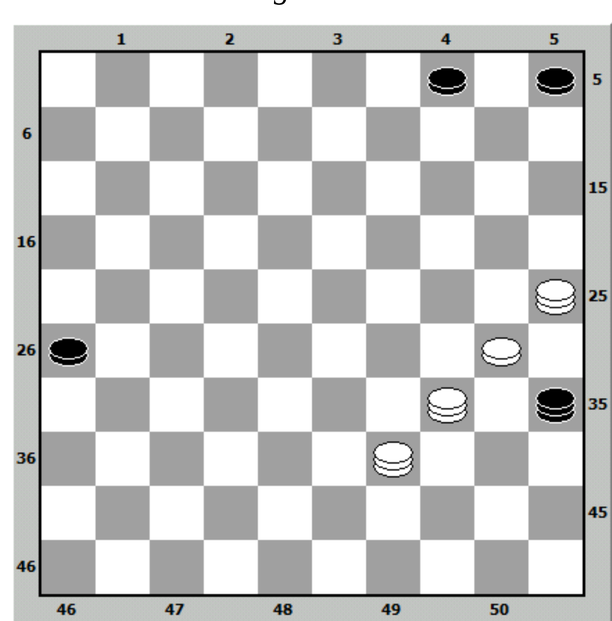
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Damspel

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-07-1933

Diagrama 16



Solución:

1.25-9 35x2 2.39-43 4x13 3.43-16 2-8
4.34-39 8-2 5.39-11

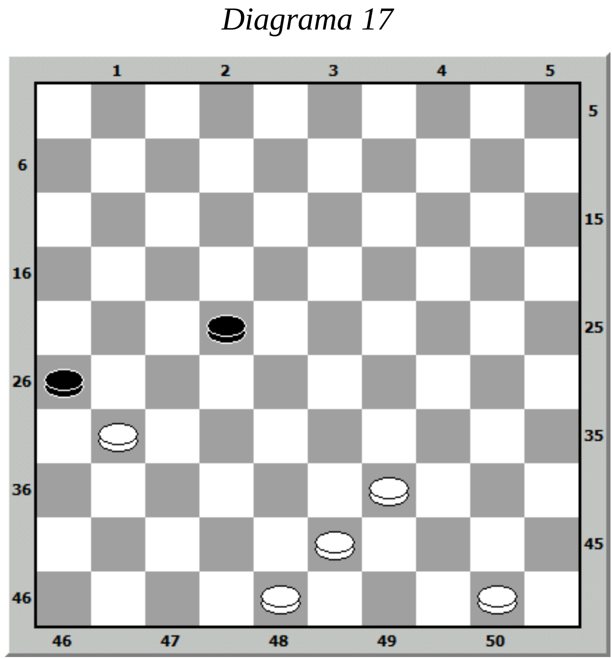
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Gereformeerd Gezinsblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 27-03-1958

Diagrama 17



Solución:

1.39-33 26x37 2.33-28 22x33 3.50-45 33-39 4.43x34 37-41 5.48-42

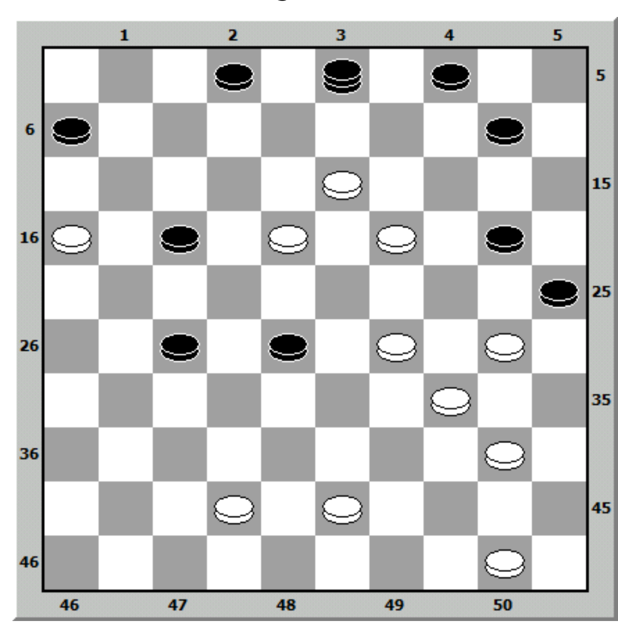
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Leidsch Dagblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 08-02-1958

Diagrama 18



Solución:

1.18-12 17x8 2.16-11 6x17 3.29-24 20x29
4.34x12 25x45 5.19-14 3x9 6.12x5

.

.

Composición:

Fuente: Shashki na stokletotsjnoi doske (1955) -
J.A. Sjmidt
Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1955

Diagrama 19

Solución:

1.15-10 5x14 2.47-42 36x47 3.46-41 47x36 4.27-21 36x18 5.33-29 18x33 6. 38x7 2x11 7.35x2

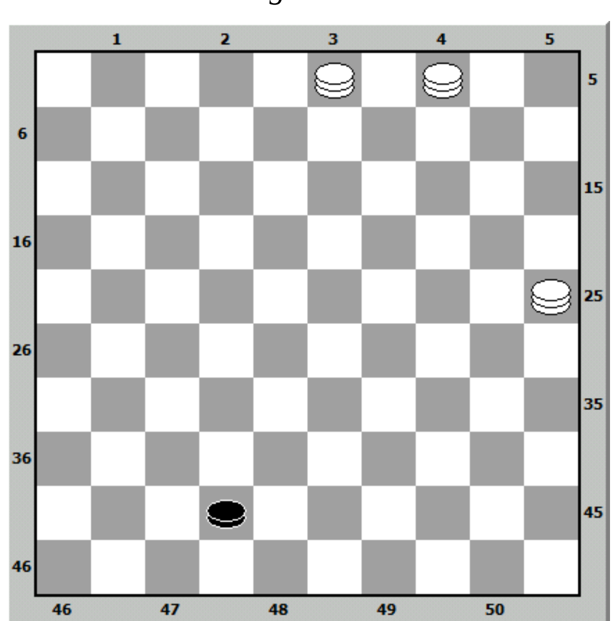
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Damspel

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-10-1947

Diagrama 20



Solución:

1.25-9 42-48 2.9-25 48-37 3.4-31 37x26 4.25-48

.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Centrum

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 16-09-1950

Diagrama 21

Solución:

1.45-40 24-30 2.34-29 30-34 3.25-20 15x33 4.40x38

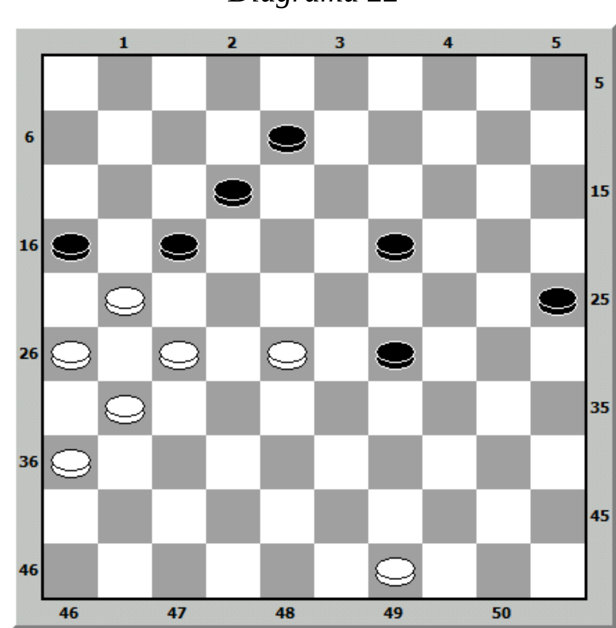
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Kompas

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 15-06-1950

Diagrama 22



Solución:

1.28-22 17x28 2.21-17 12x32 3.26-21 16x27 4.31x2

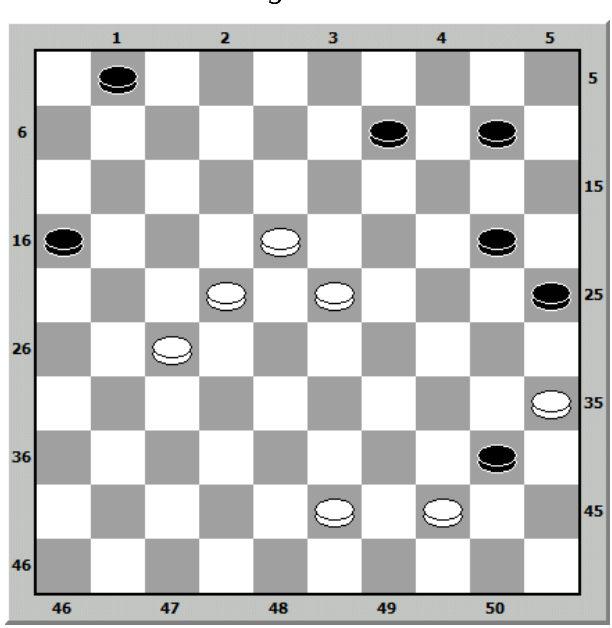
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Alle Typezetjes (2017)
Arie van der Stoep

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1947

Diagrama 23



Solución:

1.27-21 40x38 2.18-13 16x29 3.13x42

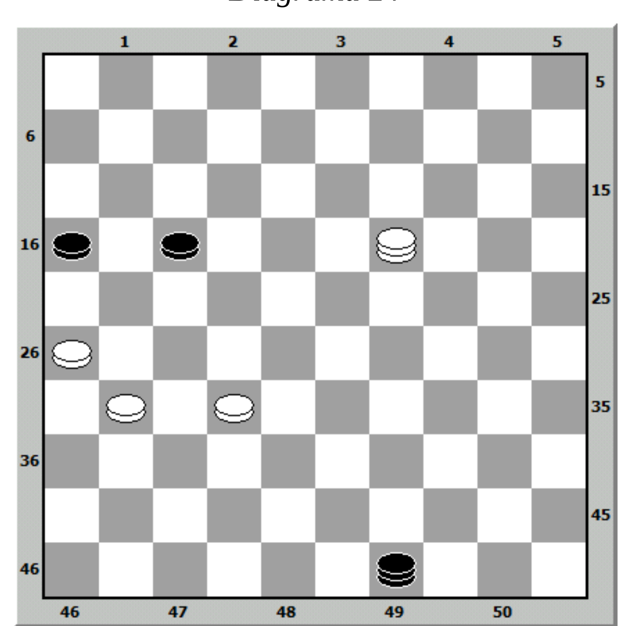
.
.
Composición:

Fuente: Le Journal (Paris)

Sección damista original: James

Fecha de publicación: 31-12-1899

Diagrama 24



Solución:

1.32-27 49x21 2.19-35 21-43 3.31-27 43x21 4.35-49

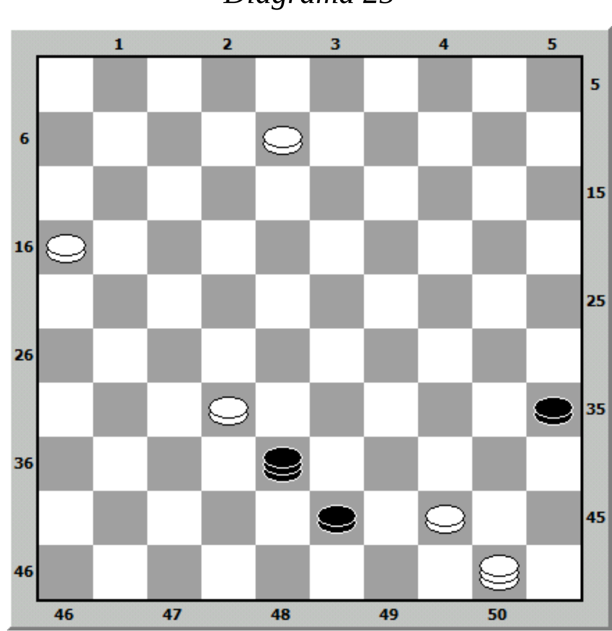
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Eindspel 1951, II

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1930

Diagrama 25



Solución:

1. 8-3 38x27 2. 3-21 43-49 3.21x43 49x40 4.50-45 40-44 5.43-34 44-49 6.34-40 35x44 7.45-50

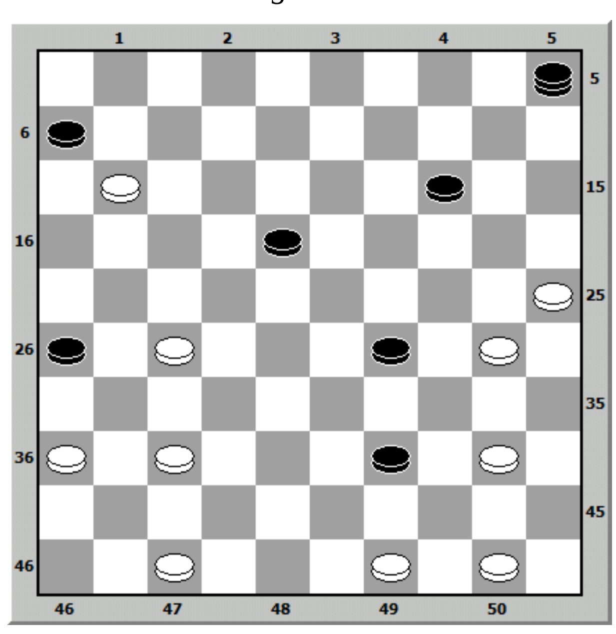
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Kleine Denksport

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 14-04-1939

Diagrama 26



Solución:

1.36-31 6x17 2.25-20 14x45 3.27-21 5x46 4.21x43 26x37 5.47-41 37-42 6.43-38 46x43 7.49x47

.

.

Composición:

Fuente: Le Damier

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 15-07-1919

Diagrama 27

Solución:

1.47-42 37x46 2.42-37 6-11 3.26-21 11-16 4.21-17

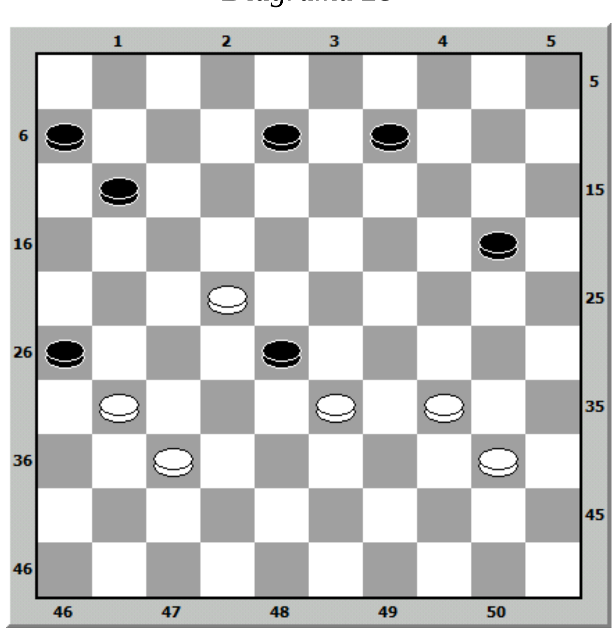
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – 1001 Miniaturen, G.L. Gortmans

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 00-00-1939

Diagrama 28



Solución:

1.37-32 28x30 2.40-34 26x17 3.34x21 11-16 4.21-17

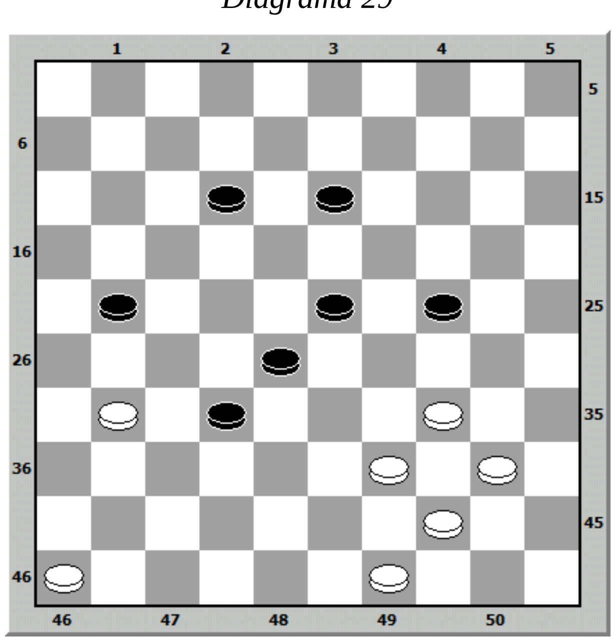
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – 1001 Miniaturen, G.L. Gortmans

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 00-00-1939

Diagrama 29



Solución:

1.34-30 24x35 2.39-33 28x50 3.31-26 35x44 4.26x37 50-45 5.49x40 45x41 6.46x37

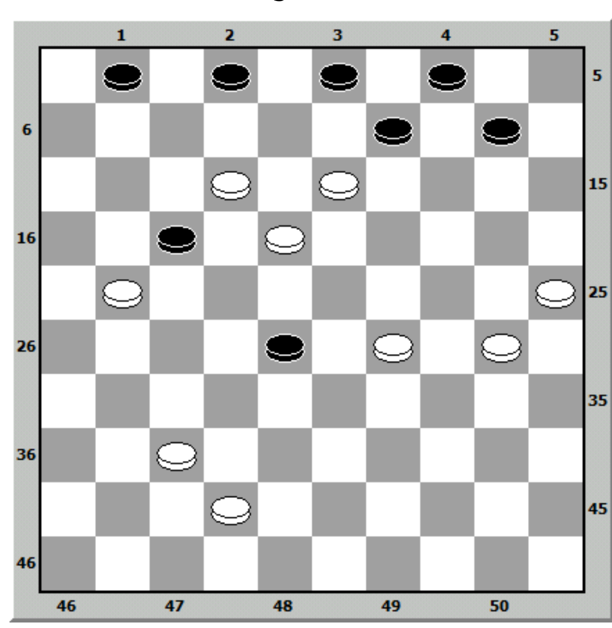
.
.
Composición:

Fuente: La Revue du Jeu de Dames

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 00-03-1935

Diagrama 30



Solución:

1.37-32 28x48 2.12-8 3x34 3.30x39 48x8 4.21x5

.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Damspel

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 10-06-1937

Diagrama 31

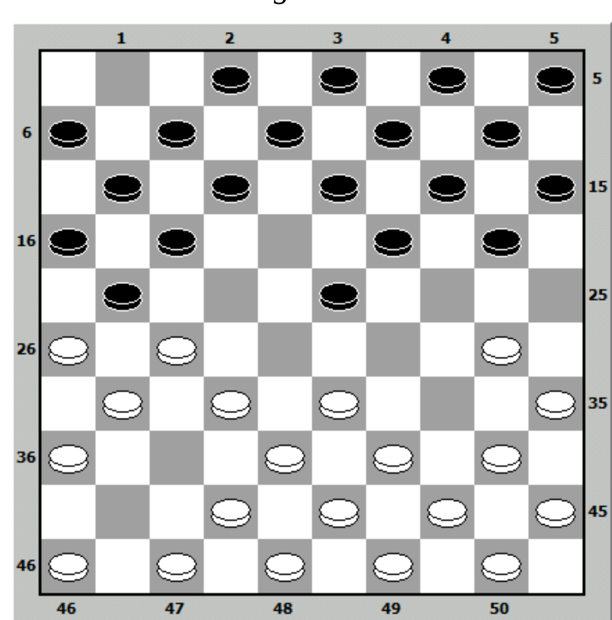
Solución:

1.45-40 44x35 2.23-19 12x43 3.48x39 26x48
4.19-14 48x8 5.14x1

.
.
Composición: Isidore Weiss – Paul Sonier

Fuente: Francia – Technique Moderne (1937)
Herman de Jongh
Sección damista original: Avril 1930
Le Jeu de Dames
Fecha de publicación: 01-01-1937

Diagrama 32



Solución:

1... 23-28 2.32x23 19x28 3.33x22 17x28 4.26x17 12x32 5.38x27 28-33 6.39x28 20-24 7.30x19 14x21

.
.
Composición:

Fuente: Francia – Technique Moderne (1937)
Herman de Jongh
Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1937

Diagrama 33

Solución:

1... 18-22 2.27x18 13x33 3.30-24 19x30 4.35x24 29x20 5.38x18 9-13 6. 18x9 14x3 7.25x14 3-9 8. 14x3 11-16 9. 3x21 16x47
En una partida entre Isidore Weiss y Garoute. (Torneo Internacional en Marsella).

.

.

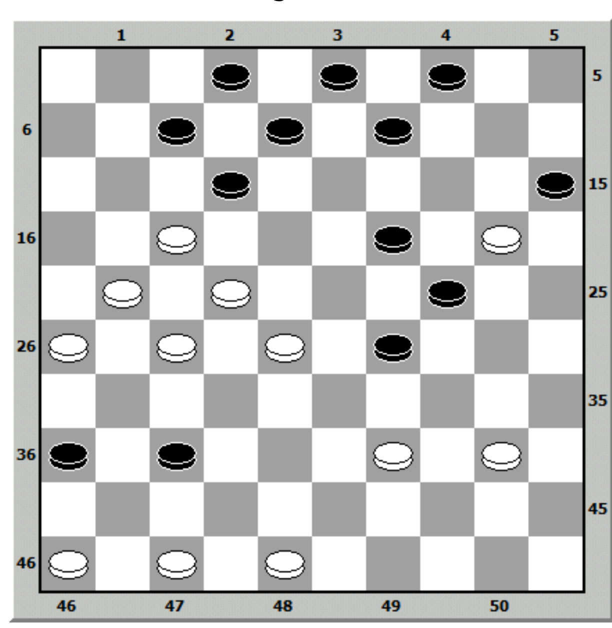
Composición:

Fuente: Damier Français, No. 2, p. 16

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-03-1910

Diagrama 34



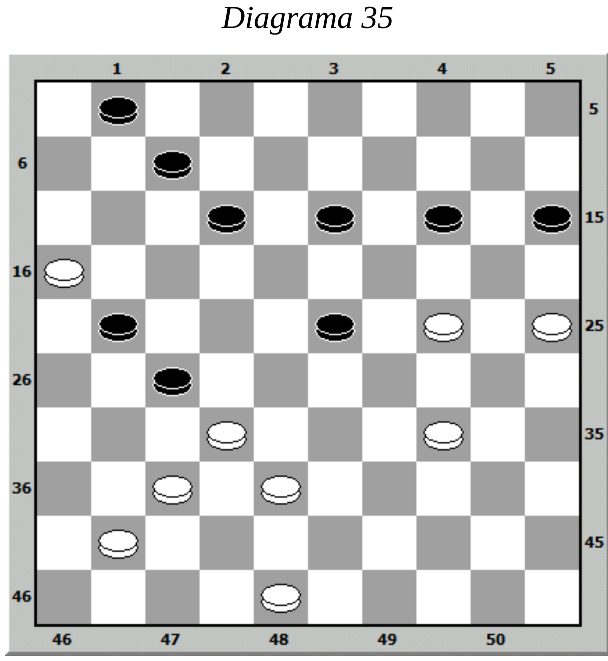
Solución:

```
 1.46-41 37x46 2.48-42 46x23 3.17-11 7x16
 4.40-34 29x40 5. 20x7  2x11 6.22-17 11x31
 7.26x37 16x27 8.39-34 40x29 9.37-32 27x38
10.42x2
```

.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Diverse Damproblemen (1936)
G.A. Cremer
Sección damista original: Bulletin du Damier Wallon
Fecha de publicación: 01-01-1936

Diagrama 35



Solución:
1.25-20 14x25 2.34-30 25x34 3.24-20 15x24 4.16-11 7x16 5.32-28 23x43 6.48x26 27-31 7.37-32 31-37
[7...31-36 8.41-37 1-7 9.32-28 7-12 10.28-23 12-17 11.23-18 16-21 12.18-12 17x8 13.26x17 8-13 14.17-12 13-19 15.12-7 19-23 16.7-2 23-28 17.2-16]
8.26-21 16x38 9.41x43

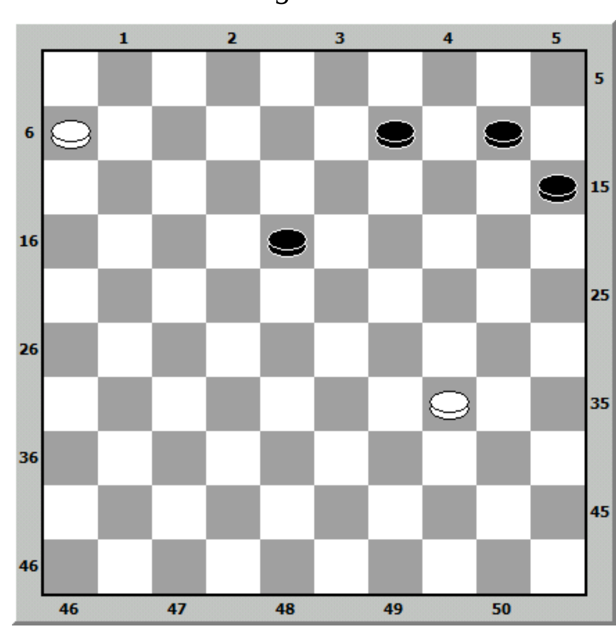
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Eindspel 1951, II

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1936

Diagrama 36



Solución:

```
 1. 6-1  18-22  2.1-23 9-14  3.23-32 15-20
 4.34-30 10-15  5.32x5 20-24 6.30x19 22-28
 7.19-13 28-33  8.5-32 33-39 9.32-49 15-20
10.13-8  20-24 11.8-2  24-29 12.2-11 29-33
13.11-16
```

.

.

Composición:

Fuente: Holanda – La Revue Française du Jeu de Dames

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-12-1935

Diagrama 37

Solución:

1.26-21 4x15 2.16-11 7x16 3.27-22 16x47
4.22-18 12x41 5.29-23 40x49 6.23x14 25x43
7.14x25

.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 26-04-1935

Diagrama 38

Solución:

1.23-18 12x23 2.20-14 9x20 3.39-34 44-49 4.50-44 49x29 5.33x4

.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 05-04-1935

Diagrama 39

Solución:

1.49-43 37x48 2.43-38 48x34 3.25x17 22x11
4.33x22 11x42 5.47x38 16-21 6.38-32 21-26
7.32-27

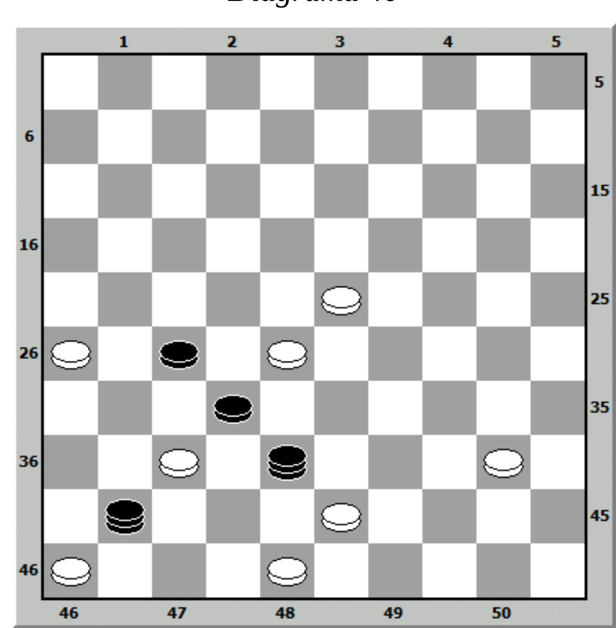
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-04-1935

Diagrama 40



Solución:

1.26-21 38x35 2.23-19 35x42 3.46x37 42x26 4.28x37 26x42 5.48x37

.

.

Composición:

Fuente: Francia – La Revue Française du Jeu de Dames

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-03-1935

Diagrama 41

Solución:

1.37-32 28x48 2.12-8 3x34 3.30x39 48x8 4.21x5

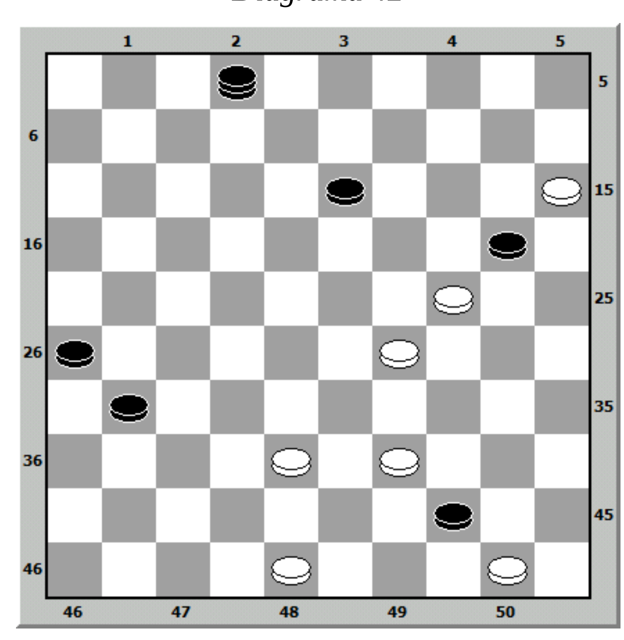
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 22-02-1935

Diagrama 42



Solución:

1.24-19 13x42 2.15x24 2x43 3.48x37 31x42 4.50x37

.
.
Composición:

Fuente: Holanda – De Humorist

Sección damista original: L’Eclaireur du Soir, 1934

Fecha de publicación: 14-02-1935

Diagrama 43

Solución:

1.26-21 17x26 2.36-31 26x37 3.47-42 38x47 4.27-21 47x20 5.46-41 37x46 6.48-42 20x47 7.21-16 46x19 8.16x20 15x24 9.39-33 47x29 10.34x5

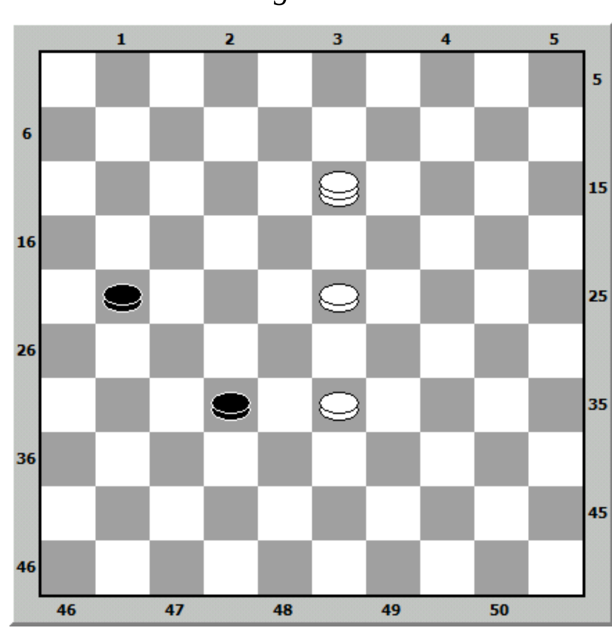
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 04-01-1935

Diagrama 44



Solución:

1.39-33 32-37
[1...21-26 2.33-28 32-38 3.13-24 38-43 4.24-38 43x32 5.28x37]
2.33-28 21-26 3.13-31 37-41 4.31-37 41x32 5.28x37

.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 04-01-1935

Diagrama 45

Solución:

1.40-35 23x25 2.18-29 38-43 3.29-34 43-49
4.35-30 49-35 5.34-7 35x11 6.16x7 25-30
7.7-1

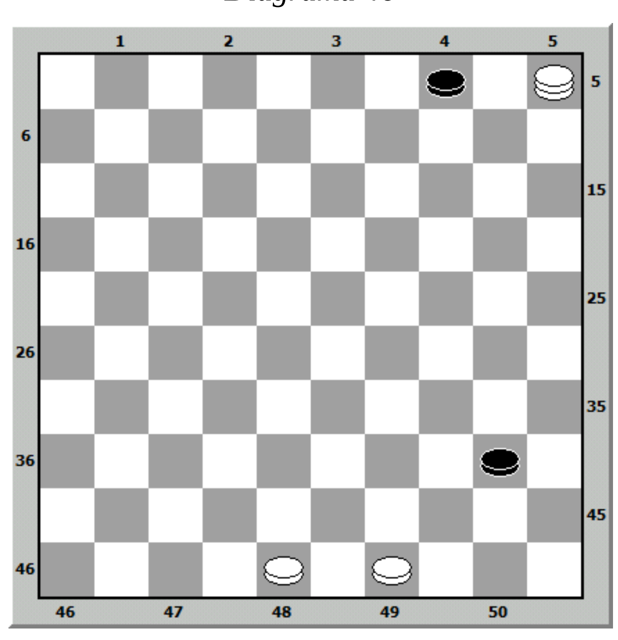
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 04-01-1935

Diagrama 46



Solución:

```
1. 5-23 40-45 2.23-40 45x34 3.49-44  4-9
4.44-39 34x43 5.48x39  9-13 6.39-33 13-18
7.33-28
```

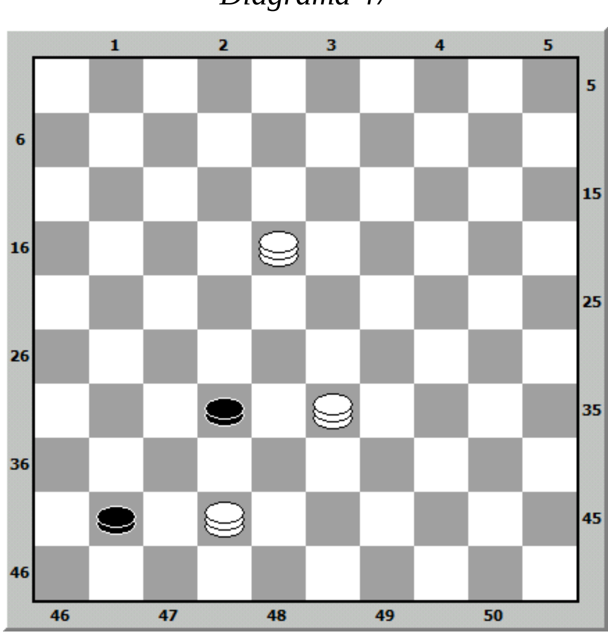
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 04-01-1935

Diagrama 47



Solución:

1.18-31 41-46 2.42-37 32x41 3.33-47

.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Eindspel 1951, II

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1935

Diagrama 48

Solución:

1.29-1 49-35 2.34-30 35x2 3.1-7 2x11 4.50x6

.

.

Composición:

Fuente: Holanda – Het Eindspel 1951, II

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1935

Diagrama 49

1 2 3 4 5
5
6
15
16
25
26
35
36
45
46
46 47 48 49 50

Solución:

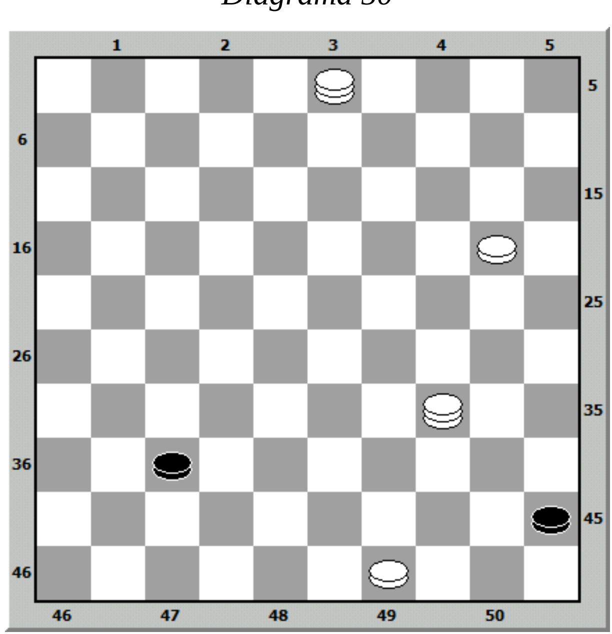
1.46-28 24-30 2.28-14 18-22 3.50-45 40-44
4.45-40 44x35 5.14-25

.
.
Composición:

Fuente: Études: Anthologie, volume 6 (2000) L.S. Vitoshkin: Het Eindspel 1941 (1935)
Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1935

Diagrama 50



Solución:

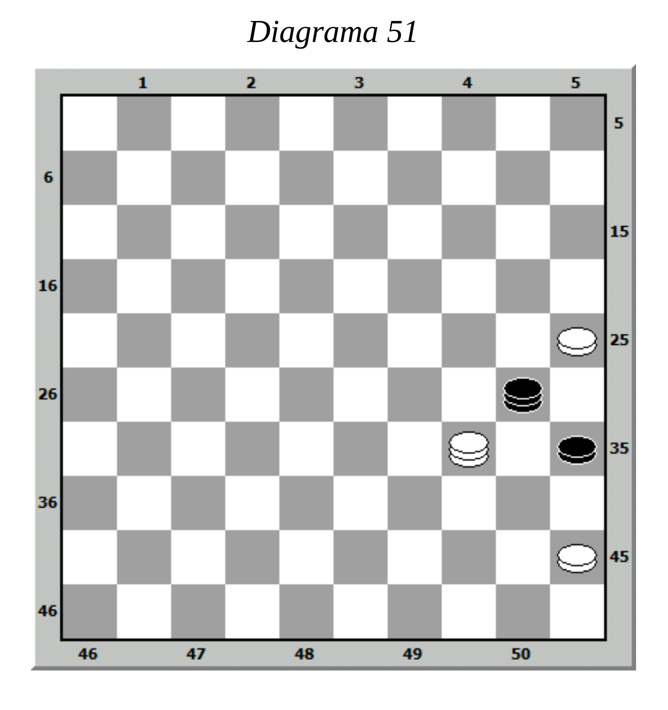
1. 3-14 37-42 2.49-44 42-47 3.34-1 47x15 4.14-20 15x50 5. 1-6

.
.
Composición:

Fuente: Études: Anthologie, volume 6 (2000) L.S. Vitoshkin: Het Eindspel 1941 (1935)
Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1935

Diagrama 51



Solución:

1.45-40 35x44 2.34-40 44x35 3.25x34

.
.
Composición:

Fuente: Francia – La Revue du Jeu de Dames

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1935

Diagrama 52

Solución:

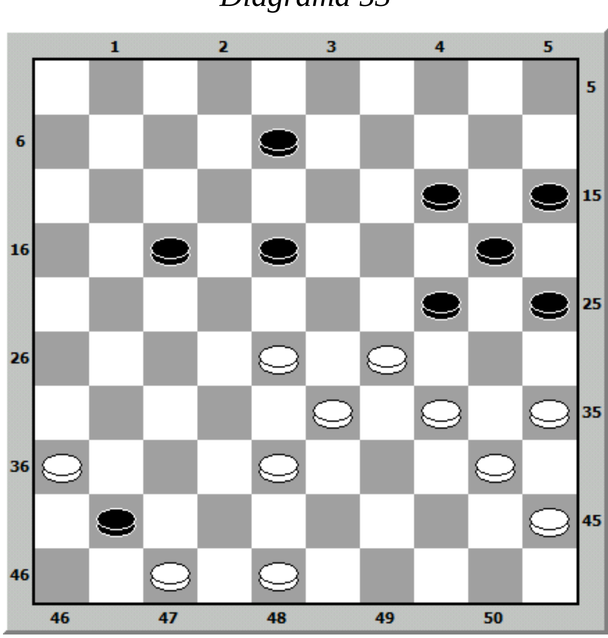
1.29-24 19x30 2.28-23 26x37 3.47-42 37x48 4.44-40 50x19 5.40-35 48x39 6. 35x2 39x30 7.2x35

.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Heldersche Courant (10-9-1931)
Clubs et Cafés (1931)
Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1931

Diagrama 53



Solución:

1.36-31 41-46 2.28-22 17x30 3.40-34 24x42 4.48x37 46x40 5.35x24 20x29 6.45x3

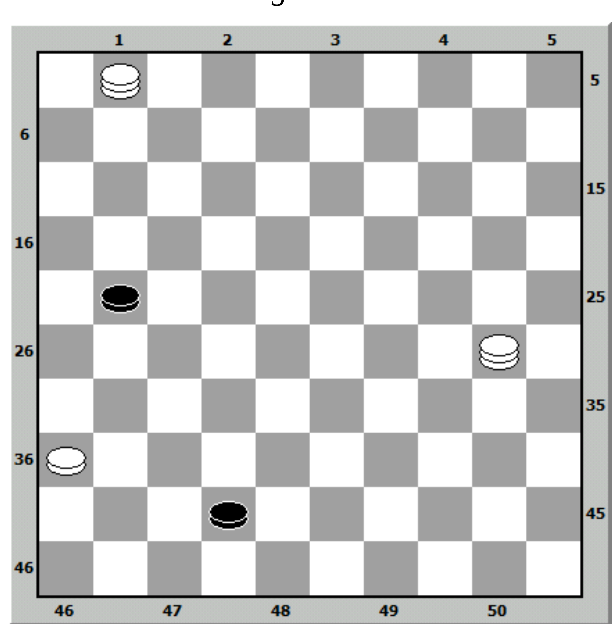
.
.
Composición:

Fuente: desconocida

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1935

Diagrama 54



Solución:

1. 1-29 42-48 2.30-25 48-37 3.36-31 37x26
4.29-12 26-48 5.12x26

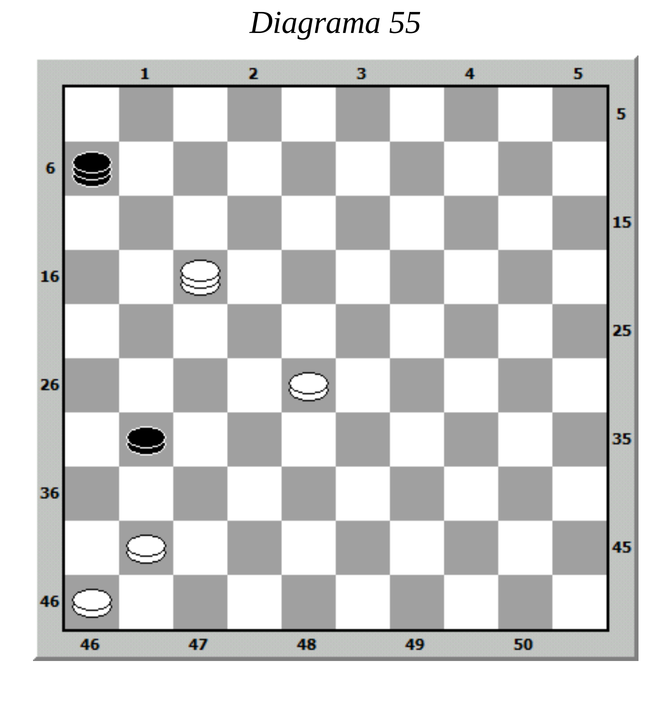
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 28-12-1934

Diagrama 55



Solución:

1.17-22 31-36 2.28-23 6x19 3.41-37 19x41 4.46x37

.

.

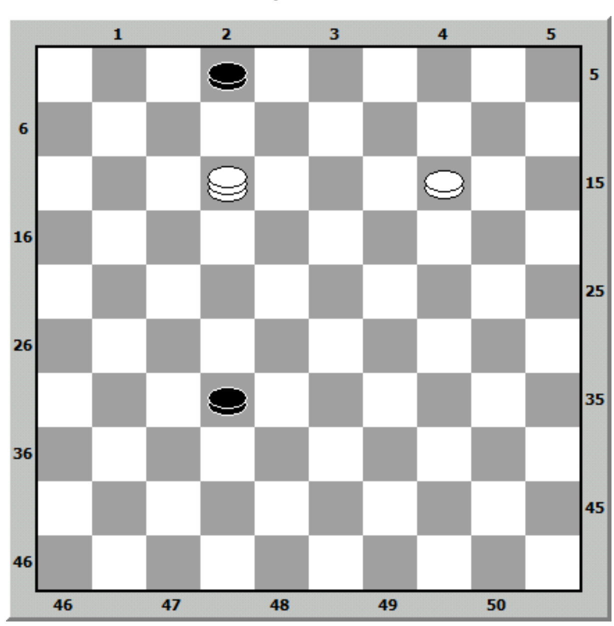
Composición:

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 21-12-1934

Diagrama 56



Solución:

1.12-8 2x13 2.14-10 32-38 3.10-4 13-19
4.4-10 19-24 5.10-15

.

.

Composición:

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 21-12-1934

Diagrama 57

Solución:

1.25-20 14x25 2.47-36 27-32 3.36-41 32-38
4. 41-5 25-30 5. 5-10 30x19 6.10x49

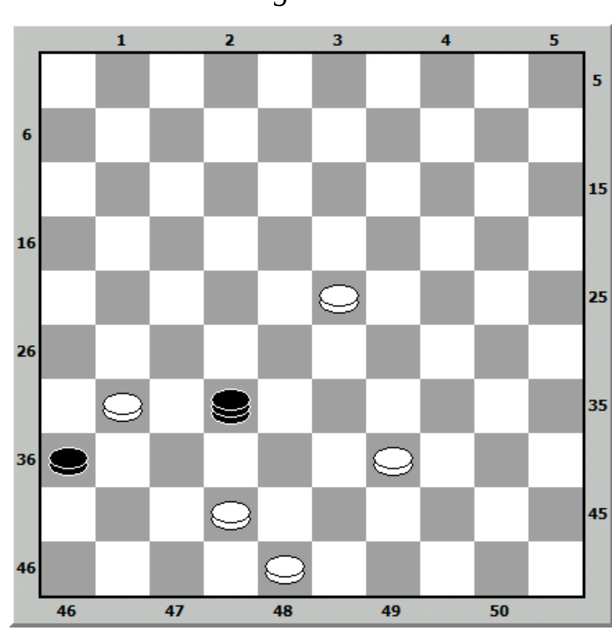
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 21-12-1934

Diagrama 58



Solución:

1.39-33 36x27
[1...32x10 2.33-28 10x26 3.42-37 26x42 4.48x37]
2.33-28 32-49 3.42-38 49x32 4.28x37

.

.

Composición:

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 21-12-1934

Diagrama 59

Solución:

1.33-28 32x23 2.10-5

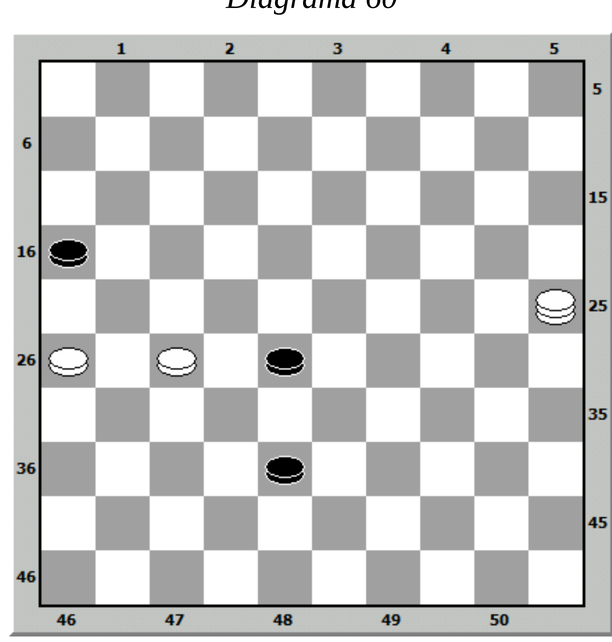
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 21-12-1934

Diagrama 60



Solución:

1.25-14 28-33
[1...28-32 2.14x37 16-21 3.27x16 38-43
4.37-31 43-48 5.31-37 48x31 6.26x37]
2.14-32 38-42 3.32-28 33x31
4.26x48 16-21 5.48-42 21-26 6.42-37

.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 21-12-1934

Diagrama 61

Solución:

1.22-11 28x50 2.11-17 50x11 3.16x7

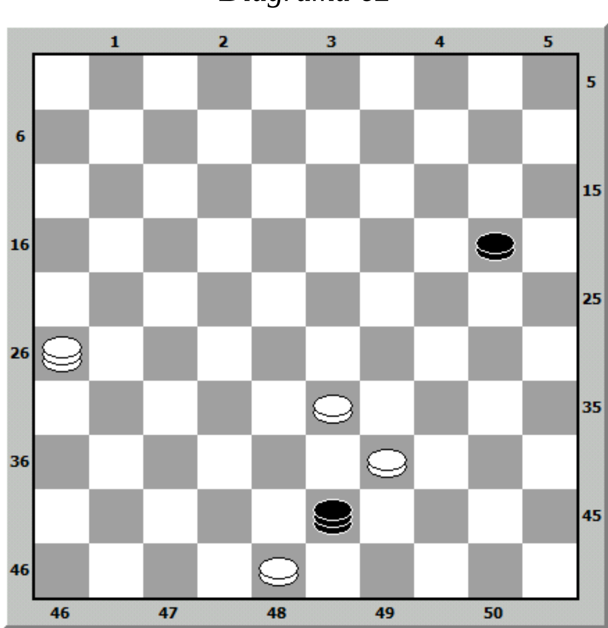
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 21-12-1934

Diagrama 62



Solución:

`1.26-3 43x25 2.33-29`

.

.

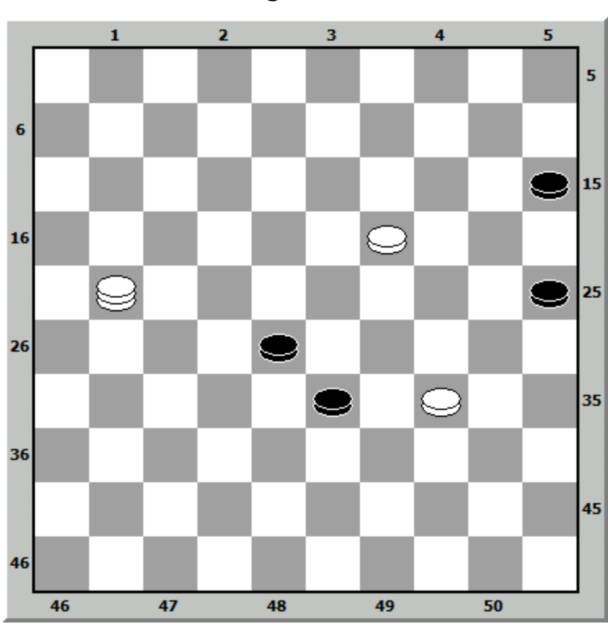
Composición:

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 21-12-1934

Diagrama 63



Solución:

1.19-14 15-20
[1...25-30 2.34x25 33-39 3.21-8 15-20
4.8-17 20x9 5.17x44]
2.21-3 20x9 3.3x38

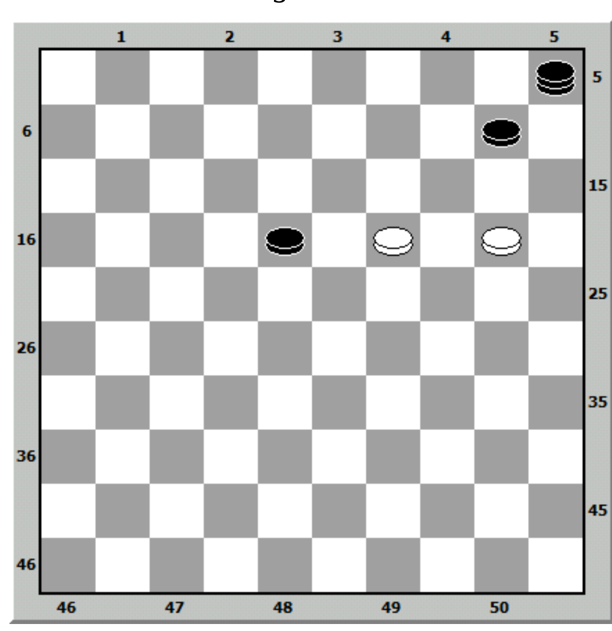
.
.
Composición: Las blancas fuerzan unas tablas

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 14-12-1934

Diagrama 64



Solución:

1.19-13 18x9 2.20-15 10-14 3.15-10 14-19 4.10-4

.

.

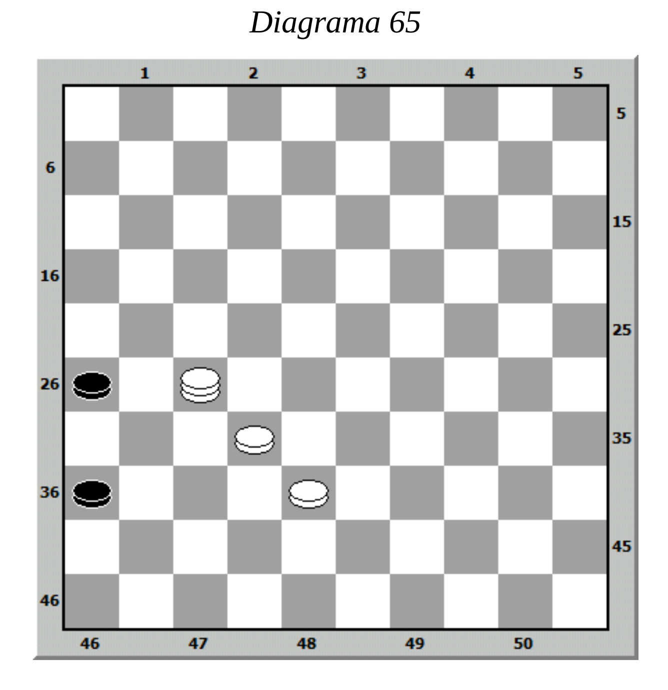
Composición:

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 14-12-1934

Diagrama 65



Solución:

1.27-4 36-41
[1...26-31 2.38-33 31-37 3.32x41 36x47
4.4-15 47x24 5.15x47]
2.4-10

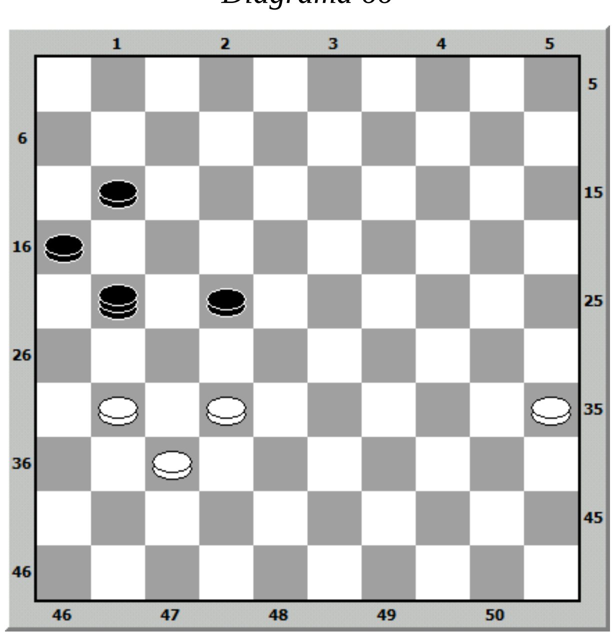
.
.
Composición: Las blancas fuerzan unas tablas

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 14-12-1934

Diagrama 66



Solución:

1.31-26 21x38 2.37-32 38x27 3.26-21

.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Dammers Weekblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 7-12-1934

Diagrama 67

Solución:

1.32-28 33x22 2.40-34 22-28 3.42-38

.
.
Composición:

Fuente:

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación:

Diagrama 68

Solución:

1.34-30 25x43 2.48x39 37x48 3.44-40 48x45 4.28-22 17x39 5.19-13 26x30 6.49-43 45x9 7.43x1

.

.

Composición:

Fuente: Holanda – Heldersche Courant, p. 20

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 5-5-1934

Diagrama 69

Solución:

1.35-30 10x8 2.47-42 38x36 3.49x38 44x35
4.28-22 17x19 5.24x11 35x31 6.18x7

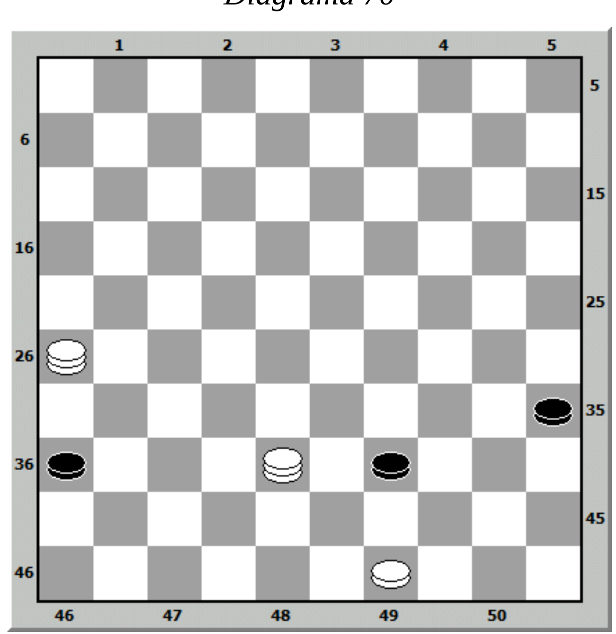
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Eindspel 1951, II

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1934

Diagrama 70



Solución:

1.38-16 39-43 2.49x38 35-40 3.38-33 40-45 4.16-32 45-50 5.32-27 50x31 6.26x37

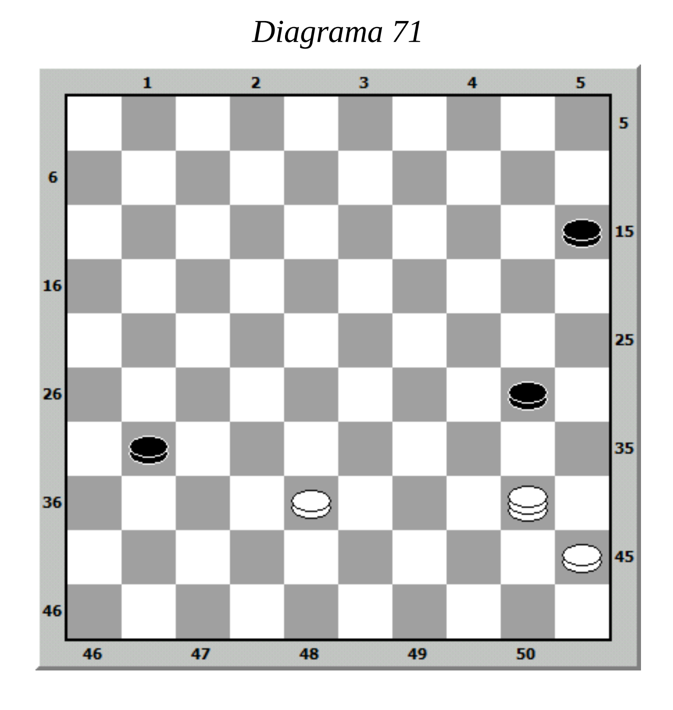
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Eindspel 1951, II

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1934

Diagrama 71



Solución:

1.49-40 31-36
[1...30-35 2.40-44 31-37 3.45-40]
2.40-29 36-41 3.29-23 41-47
4.23-34 47x40 5.45x25

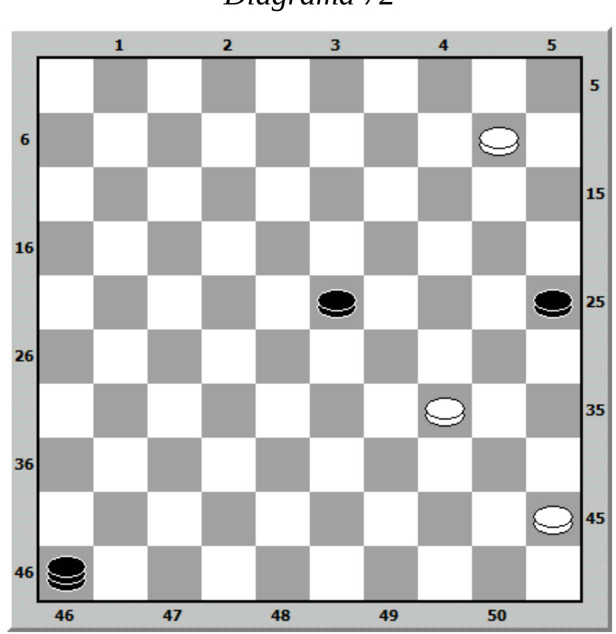
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Eindspel 1951, II

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1934

Diagrama 72



Solución:

1.10-5 46-28 2.34-29 23x34 3. 5x32 34-39
4.32-49 25-30 5.49-27 30-35 6.27-32 39-44
7.32-28 44-50 8.28-6

.

.

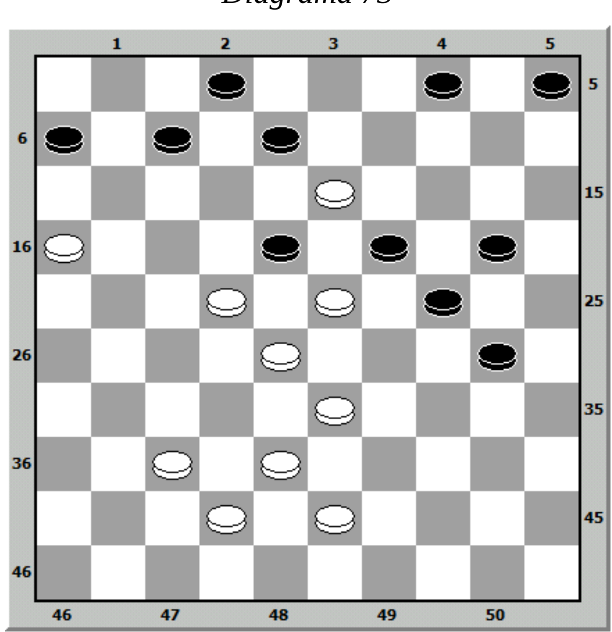
Composición:

Fuente: Holanda – Het Damspel

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 00-12-1933,

Diagrama 73



Solución:

1.29-23 18x29
[1...18x27 2.23x34 8x19 3.43-39]
2.28-23 19x48 3.16-11 6x28
4.37-32 48x9 5.32x1

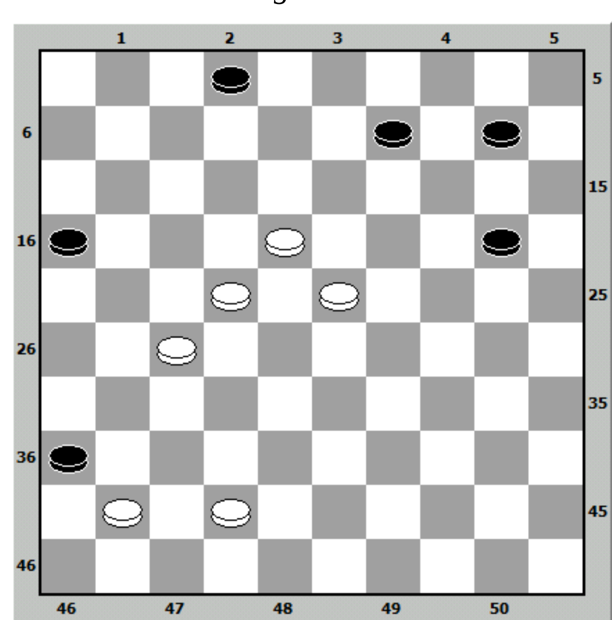
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – De Maasbode

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 28-10-1933

Diagrama 74



Solución:

1.27-21 36x38 2.18-13 16x29 3.13x42

.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Damspel

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 00-05-1933

Diagrama 75

Solución:

1.32-27 36x38 2.48-42 38x47 3.26-21 47x20 4.21-17 35x24 5.19x30 5x12 6.30-25 12x45 7.49x40 45x9 8.25x1

.

.

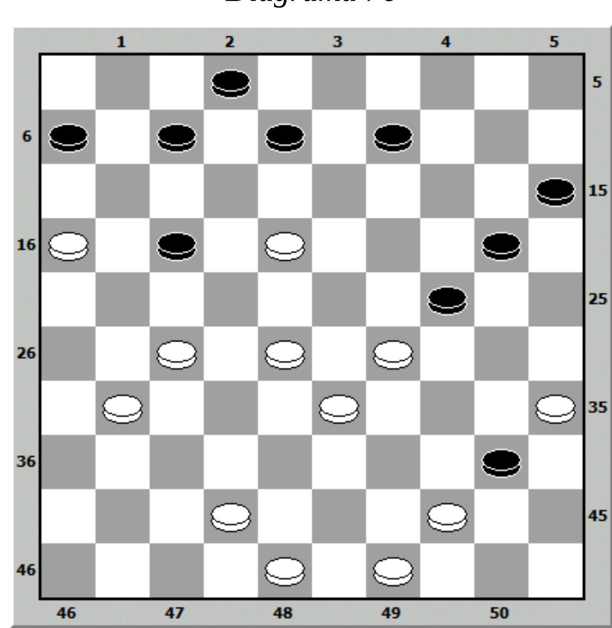
Composición:

Fuente: Holanda – Het Damspel

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 00-06-1932

Diagrama 76



Solución:

1.......17-21? 2.28-22 21x32 3.35-30 24x35 4.42-38 32x43 5.49x38 40x49 6.29-24 49x36 7.16-11 6x39 8.48-43 36x30 9.43x1

.

.

Composición:

Fuente: Holanda – Haarlem's Dagblad, p. 7

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 16-12-1930

Diagrama 77

		1		2		3		4		5	
		⛀⛀		⛀⛀		⛀⛀					5
6											
											15
16											
											25
26											
											35
36											
						⛂⛂		⛀		⛂	45
46											
	46		47		48		49		50		

Solución:

1. 2-35 43-48 2.1-40 45x34 3.44-39 34x43 4.35-49

.
.
Composición:

Fuente: Holanda - Heldersche Courant (10-9-1931)
Clubs et Cafés

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1931

Diagrama 78

1 2 3 4 5
5
6
15
16
25
26
35
36
45
46
46 47 48 49 50

Solución:

1.33-28 36x47 2.28-22 47x49 3.22x13 50x9 4.30-25 49x20 5.25x1

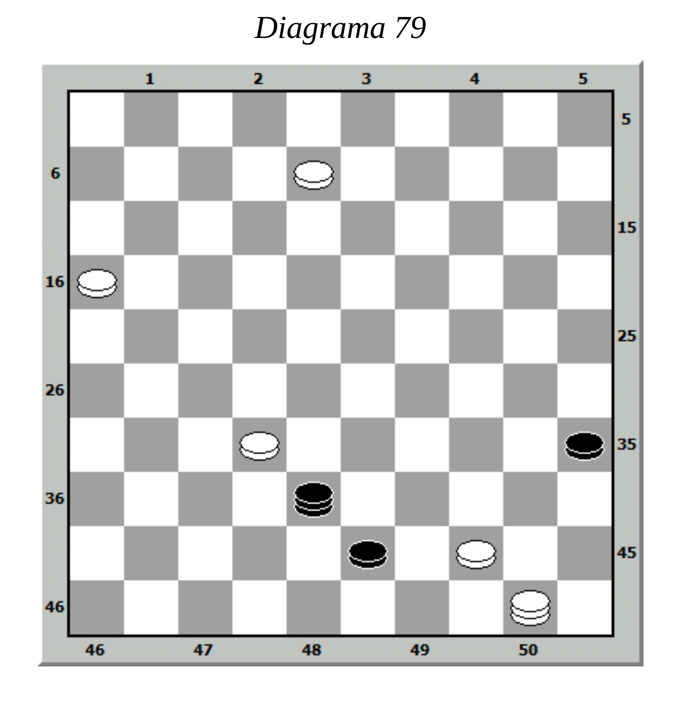
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Eindspel 1951, II

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1930

Diagrama 79



Solución:

1. 8-3 38x27 2. 3-21 43-49 3.21x43 49x40
4.50-45 40-44 5.43-34 44-49 6.34-40 35x44
7.45-50

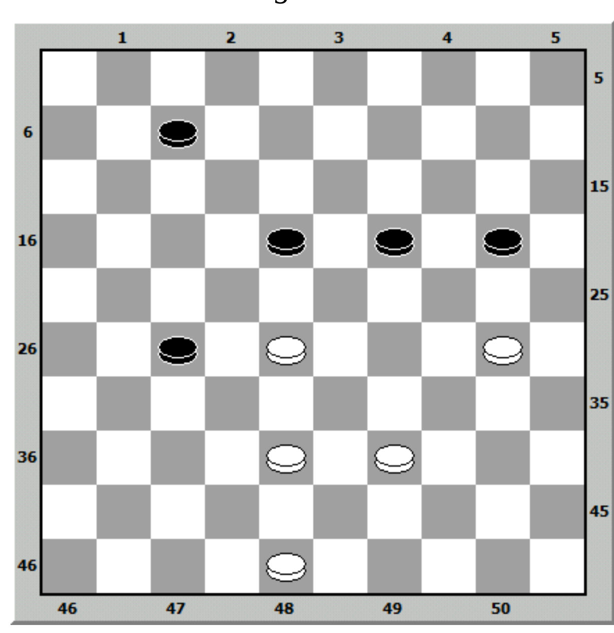
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Krantenbak Zeeland

Sección damista original: Entre Nous, 1928

Fecha de publicación: 01-08-1986

Diagrama 80



Solución:

1.38-32 27x38 2.39-33 38x29 3.30-24 19x30 4.28-23

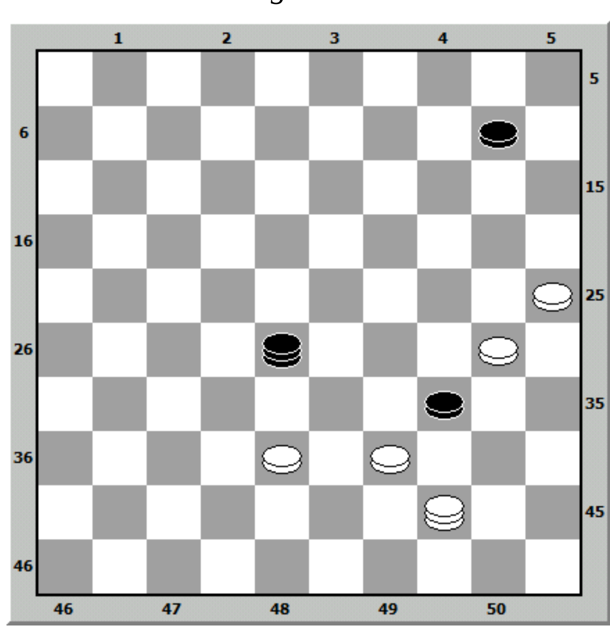
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Damspel

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 00-03-1927

Diagrama 81



Solución:

1.38-32 28x46
[1...34x43 2.44x11 10-14 3.11-39 43x34 4.30x39]
2.44-49 34x43 3.49x5

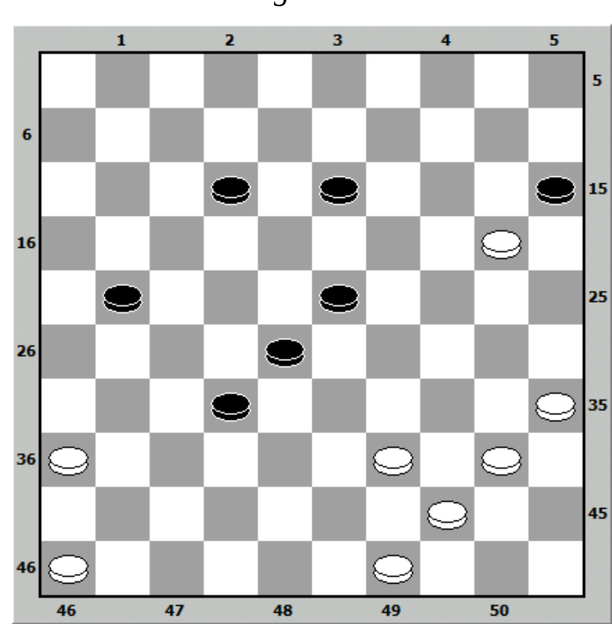
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Damspel

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 00-01-1921

Diagrama 82



Solución:

1.36-31 15x24 2.35-30 24x35 3.39-33 28x50 4.31-26 35x44 5.26x37 50-45 6.49x40 45x41 7.46x37

.

.

Composición:

Fuente: Holanda – De Katholieke Illustratie

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 24-11-1926

Diagrama 83

Solución:

1.41-37 12x45 2.35-30 25x34 3.44-40 14x25
4.40x29 45x28 5. 32x1

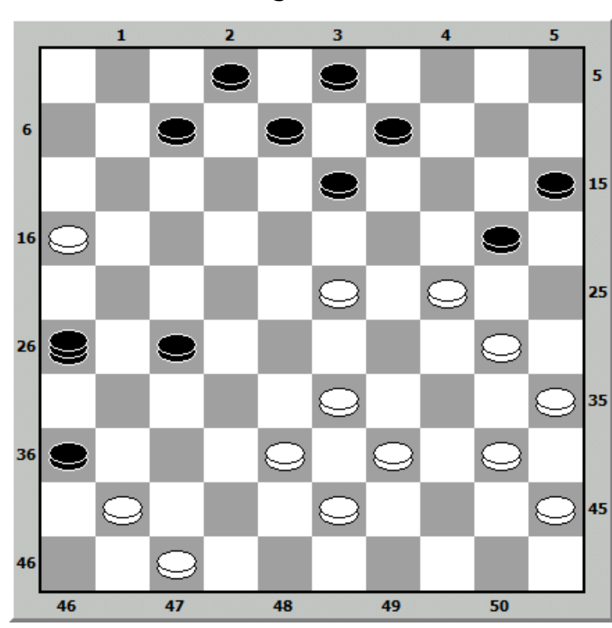
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Damspel

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1925

Diagrama 84



Solución:

1.47-42 20x18 2.33-29 26x48 3.29-24 36x47 4.38-32 27x49 5.39-34 47x20 6.30-25 48x30 7.35x24 49x19 8. 25x1 13-19 9.16-11 19-24 10.1-23

.

.

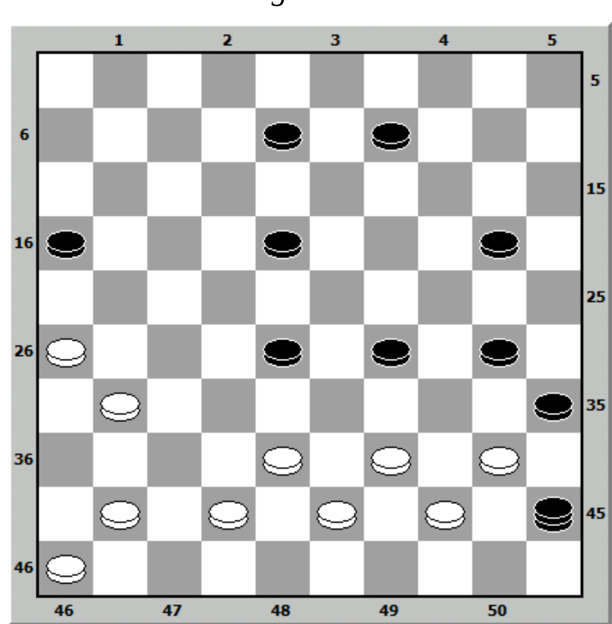
Composición:

Fuente: Holanda – Het Damspel

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 00-06-1922

Diagrama 85



Solución:

1.38-33 29x27 2.39-33 45x49 3.26-21 49x40 4.21x45

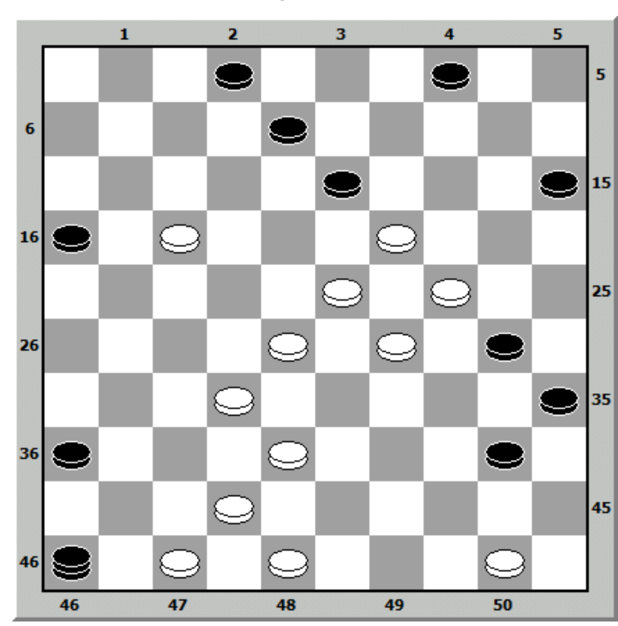
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Damspel

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 00-12-1921

Diagrama 86



Solución:

1.47-41 36x47 2.17-11 16x7 3.23-18 13x33
4.19-13 46x34 5.38x29 34x9 6.50-45 47x20
7. 45x1

.

.

Composición: dedicada a los jugadores de Ámsterdam

Fuente: Holanda – Terneuzensche Courant, 17-10-1930, p. 1

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1921

Diagrama 87

Solución:

```
 1.42-31 24-35  2.31-13 35x27  3.13x31 34-39
 4.45x18 39-43  5.18-22 16-21  6.22-39 43x34
 7.31-48 34-40  8.48-39 40-45  9.39-50 21-27
10. 9-4  27-32 11. 4-15 32-37 12.15-47
```

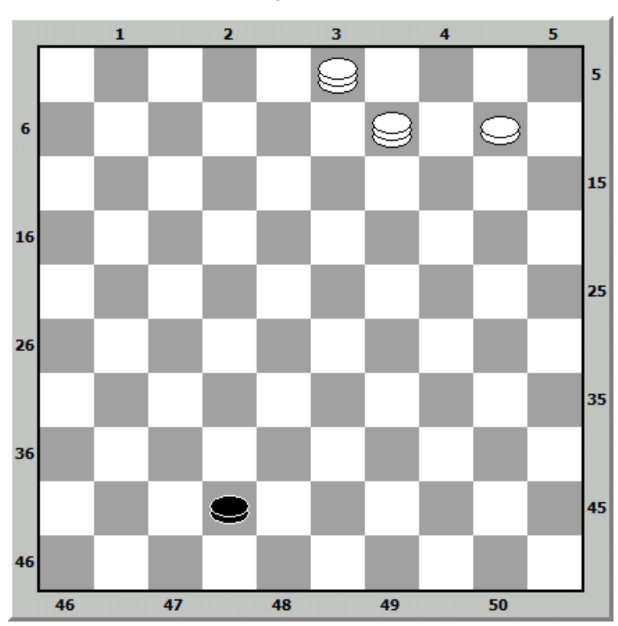
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Eindspel 1951, II

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1921

Diagrama 88



Solución:

1.10-4 42-47 2.9-36 47-24 3.3-20 24x15 4.36-47

.

.

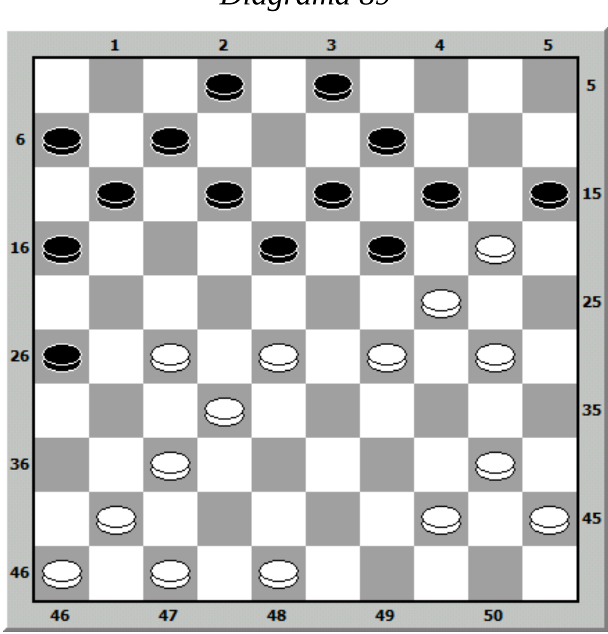
Composición:

Fuente:

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación:

Diagrama 89



Solución:

1.27-21 14x23 2.40-34 19x50 3.28x17 16x38 4.48-42 11x22 5.42x33 50x28 6.37-31 26x37 7.41x1

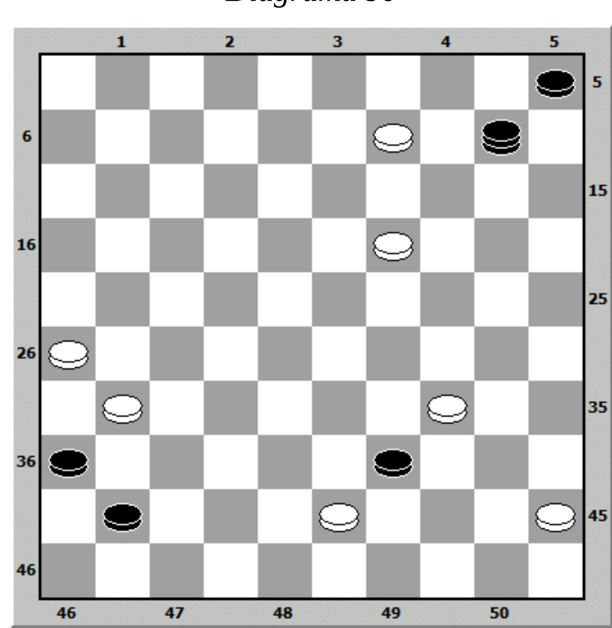
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Damspel

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 00-01-1921

Diagrama 90



Solución:

1.22-17 12x41 2.14-9 10x40
[2...10x49 3.34x43 49x4 4.31-27 4x31 5.26x46]
3.43x34 40x4
4.31-27 4x31 5.26x46

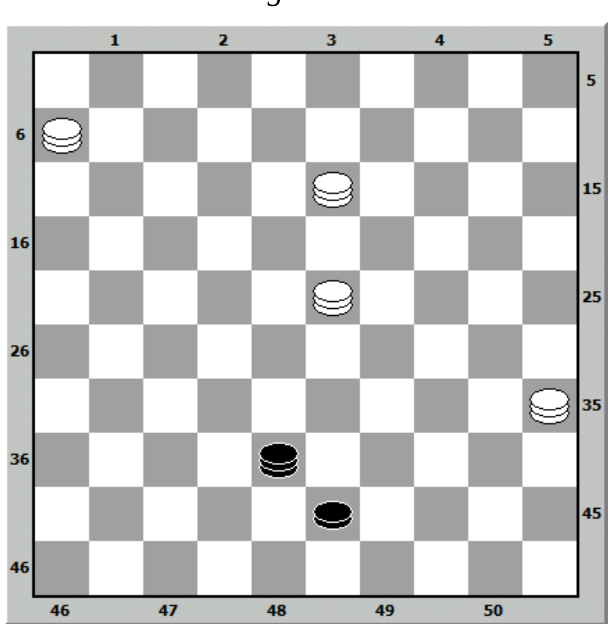
.
.
Composición:

Fuente: Le Damier

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 15-07-1919

Diagrama 91



Solución:

`1.13-30 43-49 2.23-32 38x16 3.30-2`

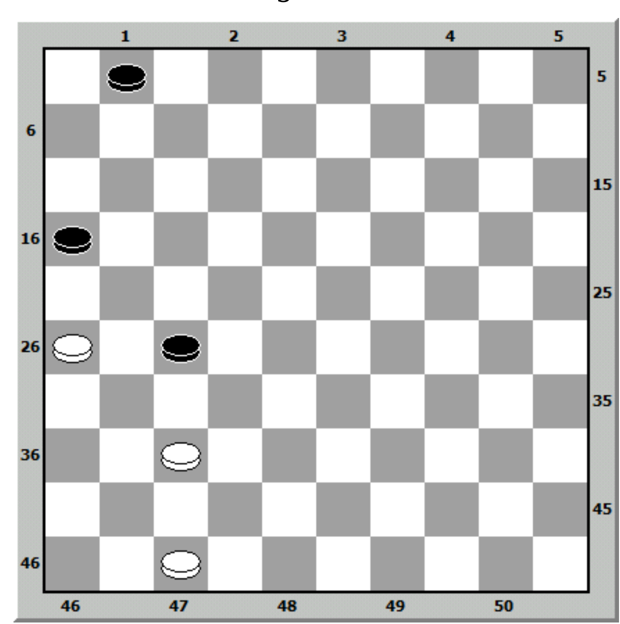
.
.
Composición:

Fuente: Études: Anthologie, volume 2 (1999) Vitoshkin, L.S.

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1916

Diagrama 92



Solución:

1.47-41 27-31 2.37-32 31-37 3.26-21 16x38 4.41x43

.

.

Composición:

Fuente: Holanda – Het Nieuws van de Dag

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1913

Diagrama 93

Solución:

1.43-39 5-10 2.48-43 12-17 3.27-21 16x27
4.32x12 18x7 5.26-21 7-11 6.49-44 11-16
7.39-34 16x27 8.25-20 14x25 9.33-28 23x32
10.34x5

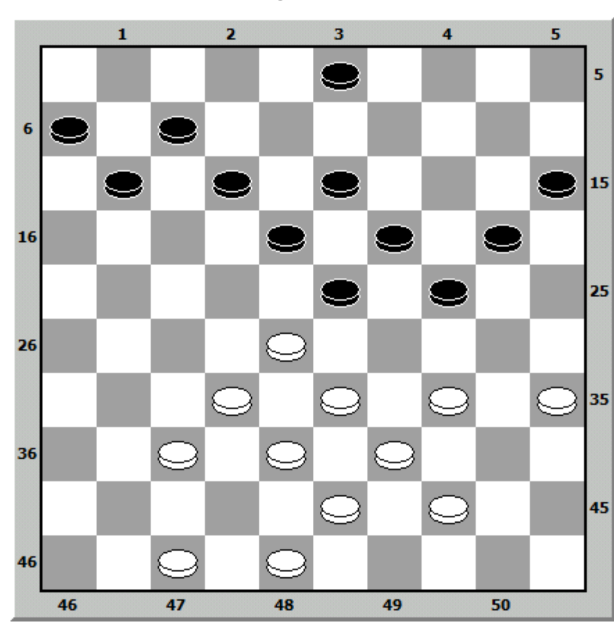
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Nieuws van de Dag

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1913

Diagrama 94



Solución:

1.34-29 23x34 2.39x30 20-25 3.28-23 19x50 4.30x17 11x22 5.38-33 50x28 6.32x1

.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Nieuws van de Dag

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1913

Diagrama 95

Solución:

```
1.32-27 31x22 2.29-23 19x28 3.26-21 16x27
4.15-10  4x15 5.25-20 15x24 6.30x17 22x11
7.37-32 27x38 8.42x4
```

.

.

Composición:

Fuente: Holanda – Según K.W. Kruijswijk (Moser's eindspel)

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1909

Diagrama 96

Solución:

1.18-13 30x39 2.13-9 26-31 3.9-4 31-37 4.4-36

.

.

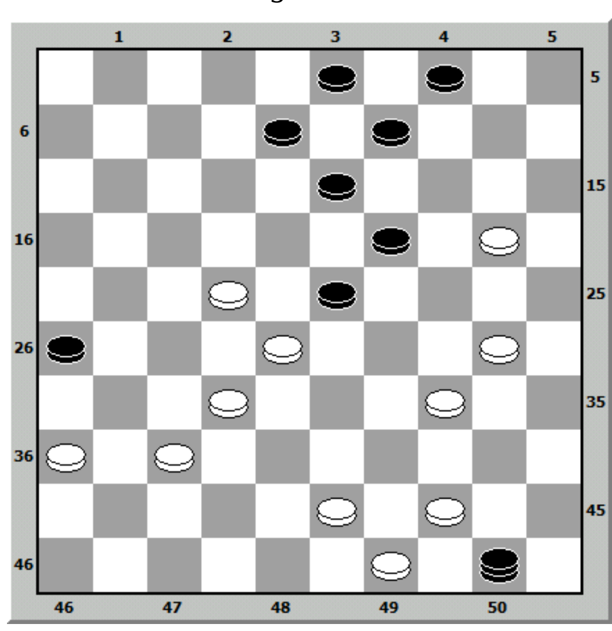
Composición:

Fuente: Holanda – Het Damspel

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 00-07-1908

Diagrama 97



Solución:

1.30-24 50x18 2.36-31 19x39 3.28x19 26x28
4.49-44 13x15 5.44x2

.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Eindspel 1951, II

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1908

Diagrama 98

Solución:

1.48-43 49x39 2.45x43

.
.
Composición:

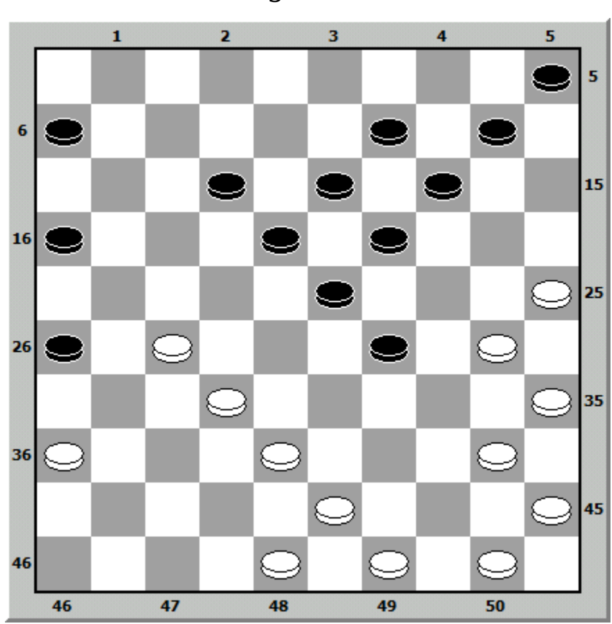
Fuente:

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación:

Partie: Isidore Weiss – Anatole Dussaut 2-0

Diagrama 99



Solución:

1.38-33 29x38 2.25-20 14x34 3.40x29 23x34 4.36-31 26x28 5.43x3

.

.

Composición:

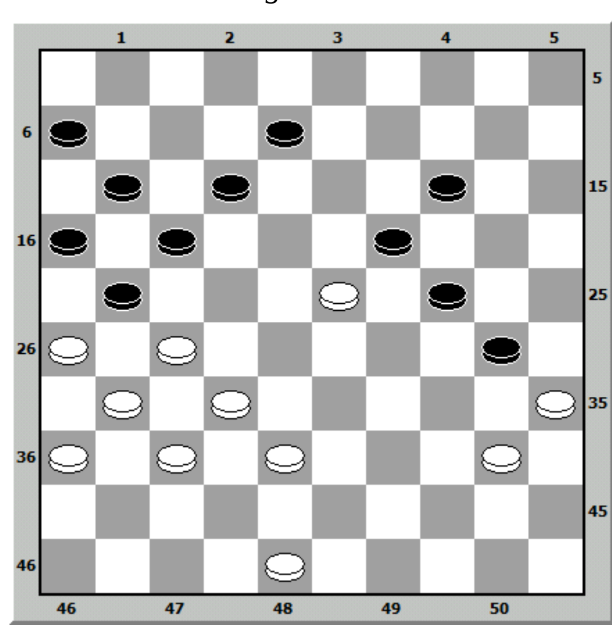
Fuente: Holanda – Le Jeu de Dames

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación:

Partie: F. Beudin – Isidore Weiss 1-1

Diagrama 100



Solución:

1.23-18 12x23 2.27-22 17x28 3.26x17 11x22 4.38-33 28x39 5.48-43 39x48 6.31-26 48x31 7.36x9

.
.
Composición:

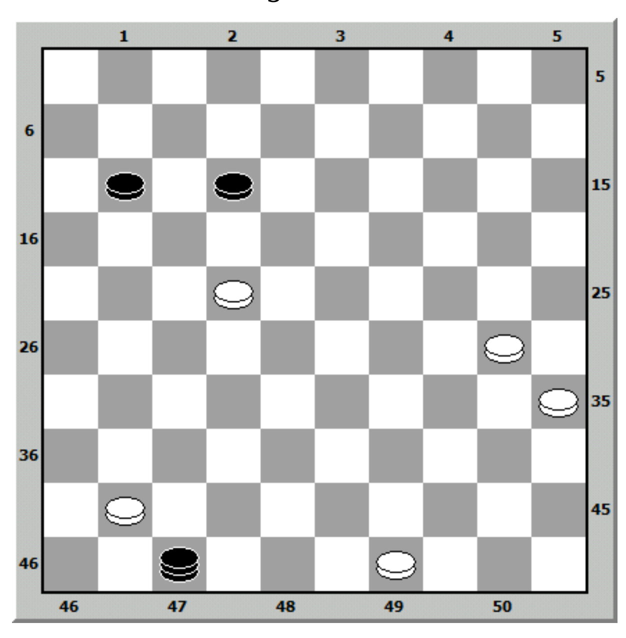
Fuente: Le Jeu de Dames

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-10-1900

Partie: Anatole Dussaut – Isidore Weiss 2-0

Diagrama 101



Solución:

1. 30-24 47x30 2.35x24 11-17 3.24-19 17-22
4. 19-14 22-27 5.14-10 27-32 6. 10-5 32-38
7. 5-37 12-18 8.37-48 18-23 9.49-44 23-28
10.44-39 28-32 11.48-26

.
.
Composición:

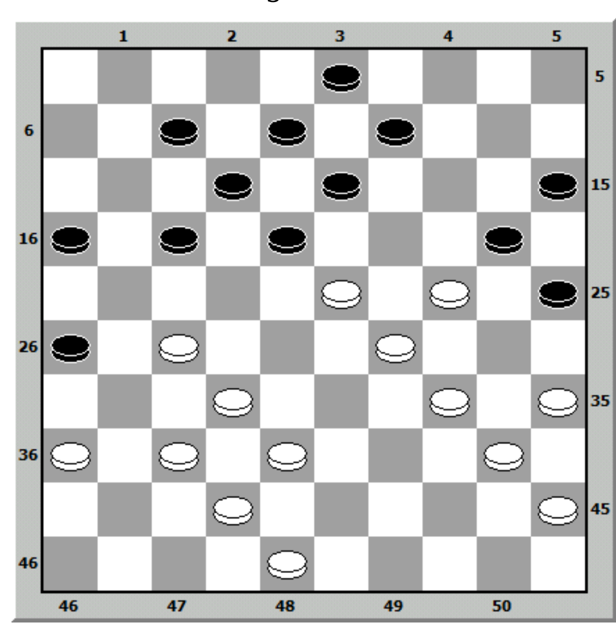
Fuente: Le Jeu de Dames

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-04-1900

Game: Léonard Ottina – Isidore Weiss 2-0

Diagrama 102



Solución:

1.34-30 25x34 2.24-19 13x33 3.40x29 33x24 4.32-28 18x29 5.27-21 16x27 6.37-31 26x37 7.42x4

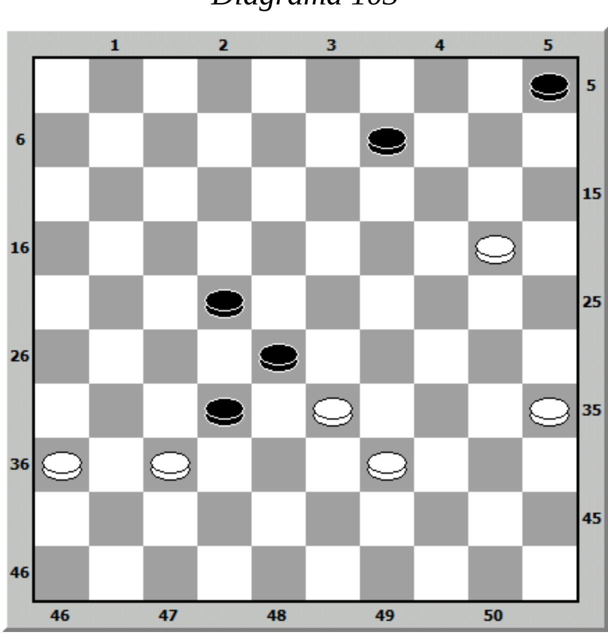
.
.
Composición: real game

Fuente: Le Jeu de Dames

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-02-1900
Game: Anatole Dussaut – Isidore Weiss 1-1

Diagrama 103



Solución:

1.39-34 28x30 2.37x17 30-34 3.35-30 34x14
4.17-12 9-13 5. 12-7 13-18 6. 7-1 18-22
7. 1-6 22-27 8. 6-28 14-20

[9.28-33 tablas]

Weiss podría haber ganado por: **9.28-39 20-24**
10.39-43 24-29 11.43x16 29-33 12.16-43

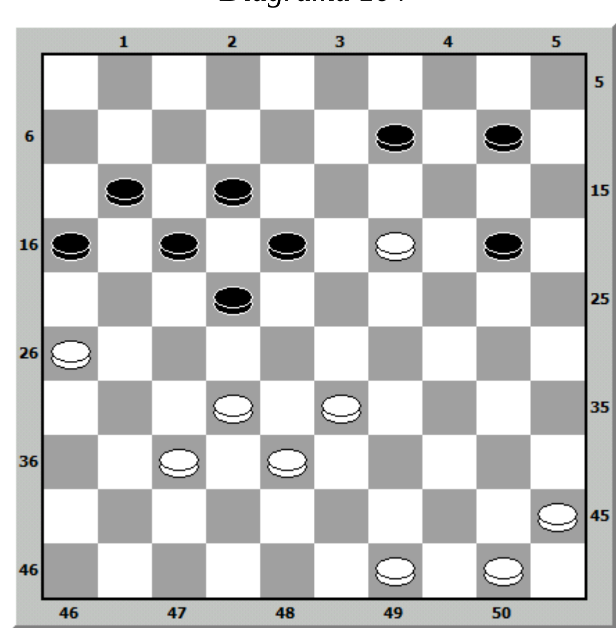
.
.
Composición:

Fuente: Le Jeu de Dames

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1900

Diagrama 104



Solución:

1.19-13 9-14 2. 13-8 12x3 3.26-21 17x26
4.32-28 11-17 5.28-23 18x29 6.33x4

.

.

Composición: dedicada a Stanislas Bizot

Fuente: Holanda - Haarlem's Dagblad

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 21-09-1931

Diagrama 105

Solución:

1.34-30 24x35 2.20-24 35x2 3.29-7 2x44
4.50x5

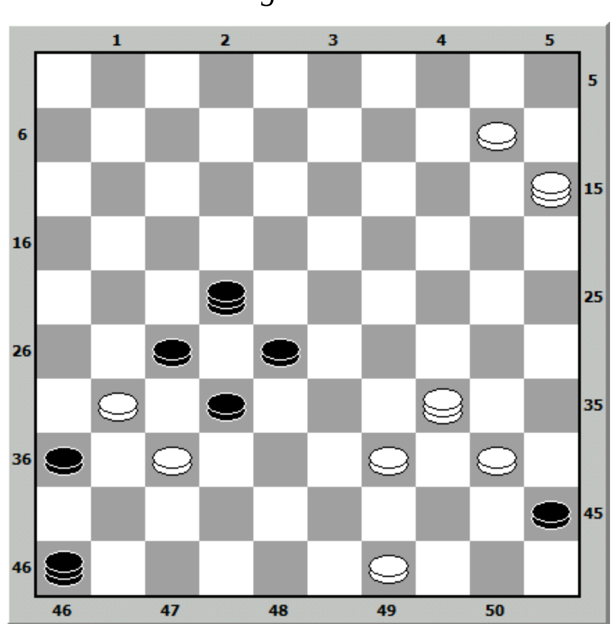
.
.
Composición:

Fuente: Holanda - Haarlem's Dagblad

Sección damista original: Le Radical - Bizot

Fecha de publicación: 21-09-1931

Diagrama 106



Solución:

1.15-42 32x41 2.34-18 22x47 3.31x33 45x43 4.49x38

.
.
Composición:

Fuente: Holanda - Haarlem’s Dagblad

Sección damista original: J.W. van Dartelen

Fecha de publicación: 02-11-1931

Diagrama 107

Solución:

1.33-28 27x47 2.20-15 47x33 3.15x11 6x17
4.29x38 35-40 5.22x11 40-45 6.38-33

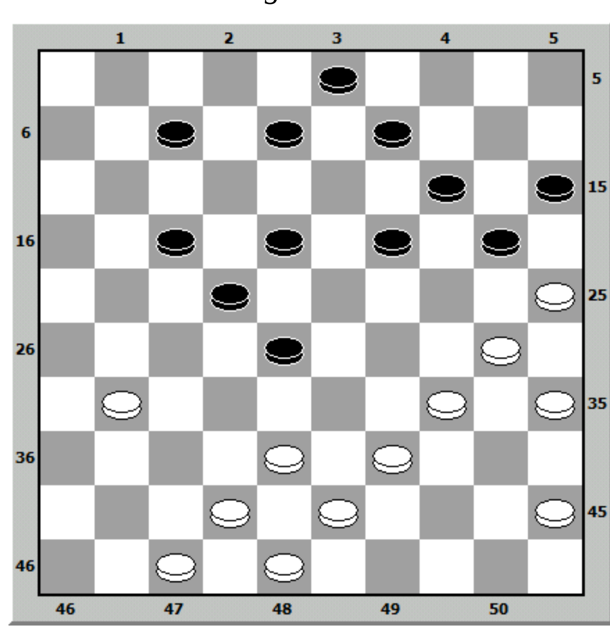
.
.
Composición:

Fuente: Holanda - Haarlem's Dagblad

Sección damista original: J.W. van Dartelen

Fecha de publicación: 28-04-1931

Diagrama 108



Ejecutado por Weiss en una partida.

Solución:

1.39-33 28x39 2.31-27 22x31 3.42-37 31x33 4.30-24 20x40 5.45x34 39x30 6.35x4

.

.

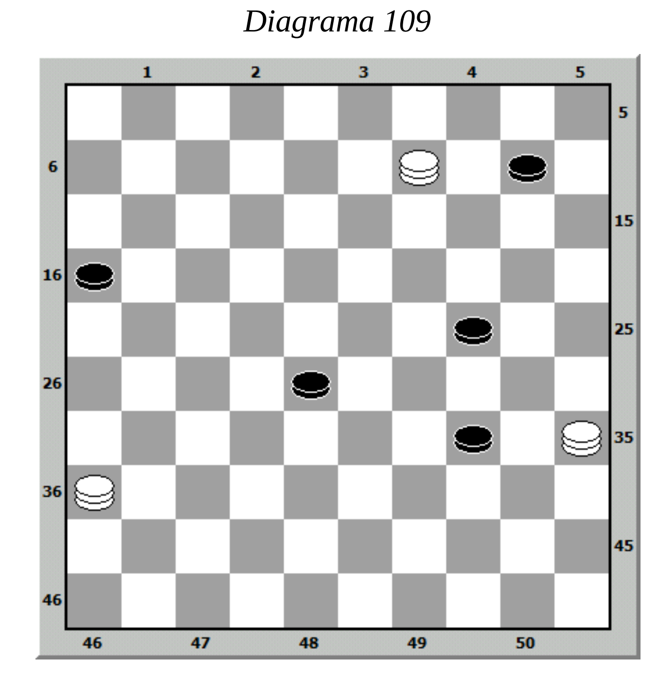
Composición:

Fuente: Holanda - Haarlem’s Dagblad

Sección damista original: J.W. van Dartelen

Fecha de publicación: 30-06-1931

Diagrama 109



Solución:

1.35x5 34-40

[1... 34-39 2.5x37 39-43 3. 9-27 43-48 4.36-31 48-30 5.27-43 30x48 6.31-26 48x31 7.26x37]

2.5x37 40-45 3. 9-22 45-50 4.37-28

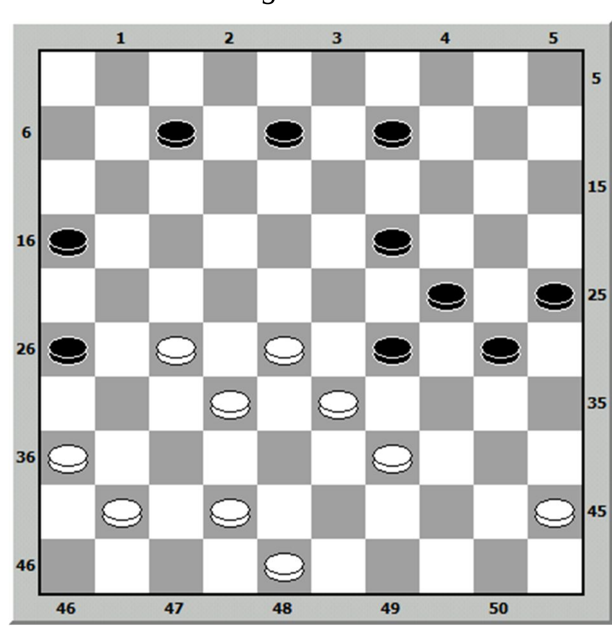
.
.
Composición:

Fuente: Holanda - Alkmaarsche Courant, 08-08-1931

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1912

Diagrama 110



Solución:

1.39-34 29x47 2.36-31 26x46 3.27-21 16x38 4.48-42 46x40 5.42x33 47x29 6.45x1

5.1.1 El mago Weiss

En aquel entonces, el Sr. Mijer escribió sobre este buen problema en *De Telegraaf*[107]:

“Es inusualmente hermoso. Colóquenlo y sellen la solución en una gema. Todos los solucionadores fueron indivisibles en sus elogios. Algunos incluso comparan la solución con un recorrido mágico, especialmente por el hecho de que la dama no es derrotada de inmediato. En nuestra opinión, estos problemas son sumamente educativos, especialmente para los compositores de problemas. En este problema se demuestra que se puede armar algo muy bonito con solo 10 peones para el blanco y el negro en una posición natural. La solución es profunda y genial. Los solucionadores encuentran más placer y satisfacción en resolver tales problemas que con el problema de fantasía más fino. El cuarto movimiento de las blancas 48-42 es un movimiento libre muy agradable, y también el sistema de captura múltiple, en el que la solución de este problema se basa en cada movimiento para que el peón blanco en 34 no pueda ser capturado por el peón negro en 30. Sí, incluso permanece en su lugar hasta el último momento, para ser derrotado por la dama negra del 46. En fin, todo es igual de hermoso y exacto”.

[107] Alkmaarsche Courant, 3 de Abril de 1915, p. 6

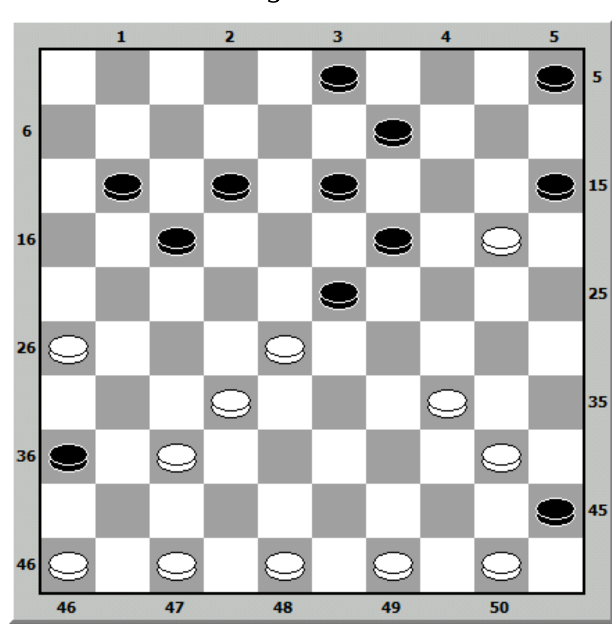
.
.
Composición:

Fuente: Holanda - Nieuwe Schiedamsche Courant

Sección damista original: Het Damspel, Agosto 1913, Número 5, p. 83

Fecha de publicación: 17-08-1931

Diagrama 111



Solución:

```
 1.50-44 15x24   2.37-31 36x38   3.44-39 23x32
 4.26-21 17x26   5.39-33 38x29   6.34x14 45x34
 7.49-43 9x20    8.43-38 32x43   9.48x6  20-24
10. 6-1   26-31  11.46-41  24-30  12.41-37  31x42
13.47x38
```

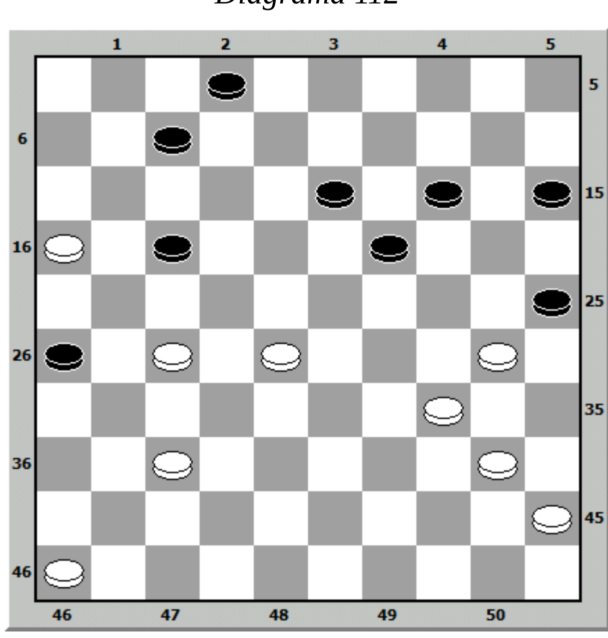
.
.
Composición:

Fuente: Damier Français, No. 10, p. 128

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-11-1910

Diagrama 112



Solución:

1.40-35 13-18
[1...7-12 2.27-22 17-21 3.16x27]
2.37-31 26x37 3.46-41 37x46 4.27-21 46x40 5.21x1 25x34 6.35x44 19-23 7.16-11

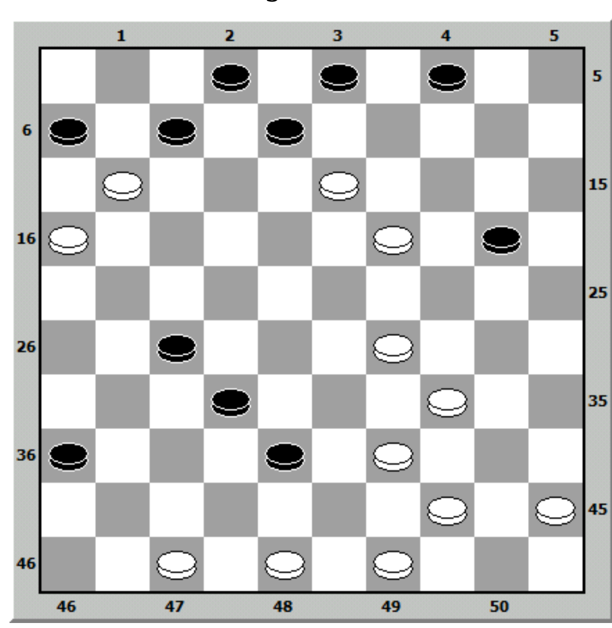
.
.
Composición:

Fuente: Damier Français, No. 5, p. 48

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 28-04-1931

Diagrama 113



Solución:

```
1.49-43 38x40 2.39-33  6x17 3.33-28 32x14
4.48-42  8x19 5.47-41 36x38 6.29-24 19x39
7. 45x1
```

.

.

Composición:

Fuente: Holanda: Soester Courant

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 2-11-1928

Diagrama 114

Solución:

1.26-21 17x26 2.37-31 26x28 3.27-22 49x18 4.4x35

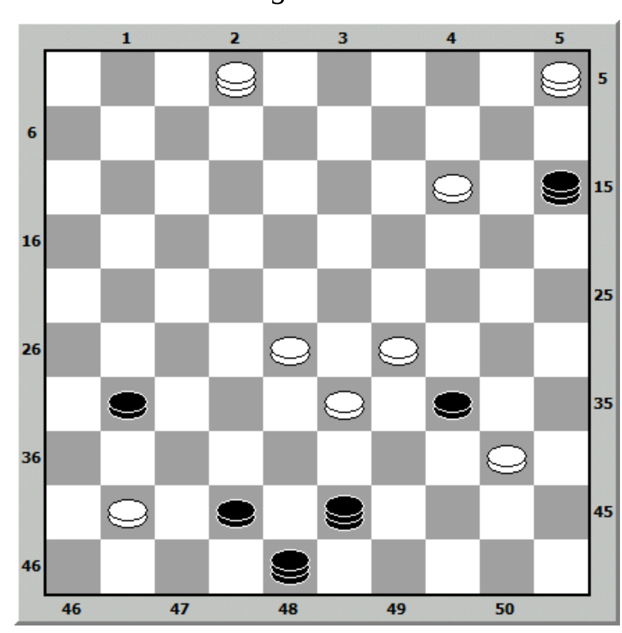
.
.
Composición:

Fuente: Holanda: Terneuzensche Courant, p. 9

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 22-03-1929

Diagrama 115



Solución:

```
1. 2-30 34x32 2.30-25 15x38 3.41-37 32x41
4.40-34 43x30 5.25x47 48-25 6.47x20 25-30
7.20-24 30x10 8. 5x28
```

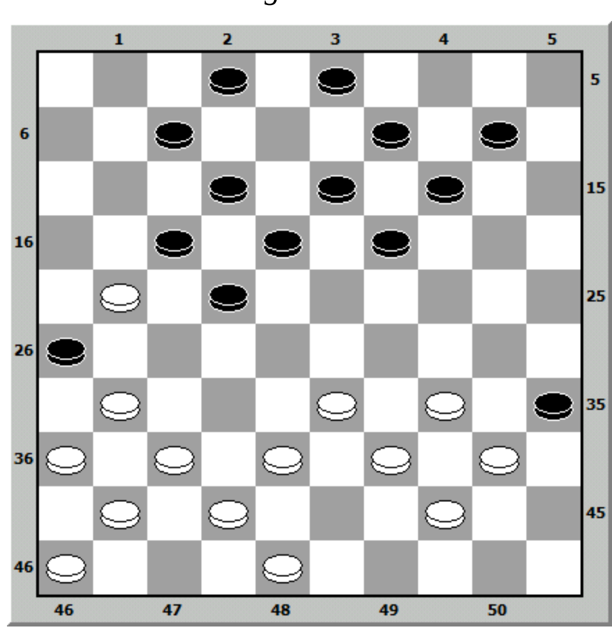
.
.
Composición:

Fuente: Holanda: Nieuwe Schiedamsche Courant, p. 12

Sección damista original: Dussaut

Fecha de publicación: 7-1-1929

Diagrama 116



Solución:

1.34-30 35x24 2.33-28 22x33 3.38x20 14x25
4.37-32 26x28 5.40-34 17x26 6.36-31 26x37 7.41x5

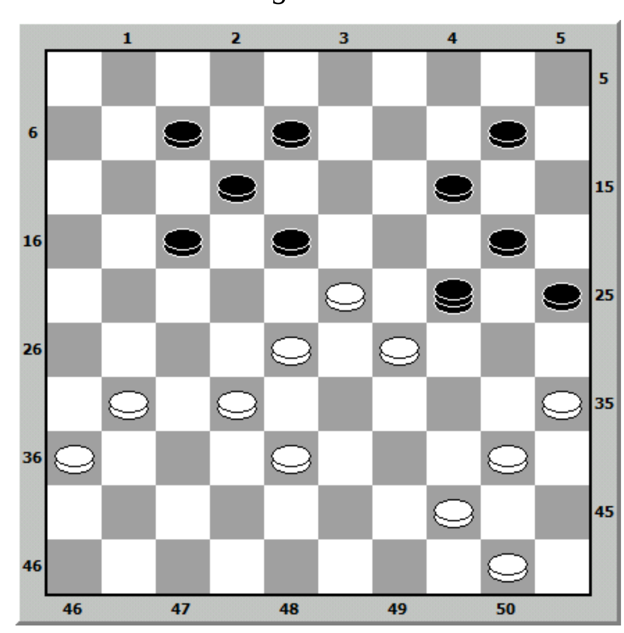
.
.
Composición:

Fuente: Holanda - Ter Neuzensche Courant, p. 2

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 8-8-1930

Diagrama 117



Solución:

1.35-30 24x26 2.36-31 25x45 3.28-22 26x19
4. 22x4 18-23 5. 4-31 14-20 6.31-37 23-29
7.37-42 20-24 8.42-48 24-30 9.48x25

.

.

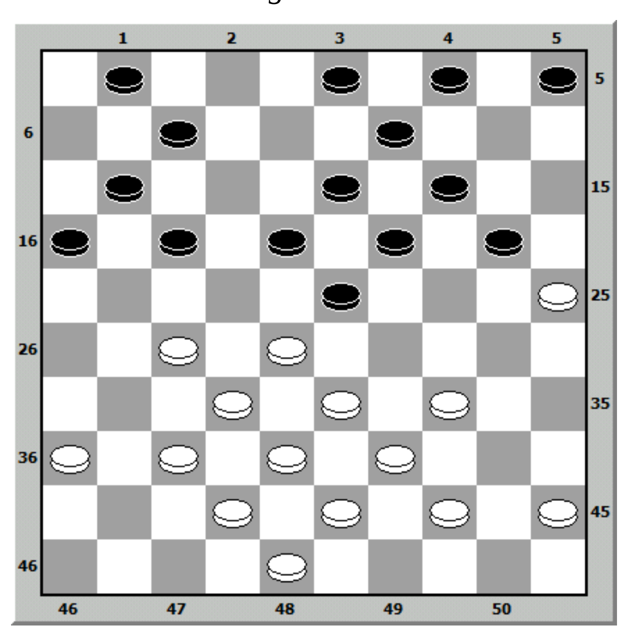
Composición: partida real

Fuente: Partie: Chardonnet - Weiss

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-06-1903

Diagrama 118



Solución:

1.... 16-21 2.27x16 7-12 3.16x7 23-29
4.33x15 14-20 5.25x23 18x49 6.7x18 13x44

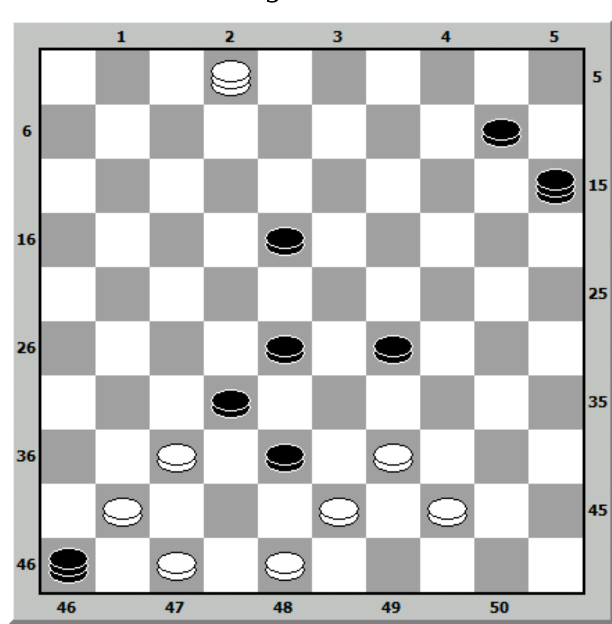
.
.
Composición:

Fuente: Holanda - Zeeuwsch Nieuwsblad, p. 9

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 30-10-1925

Diagrama 119



Solución:

1.47-42 38x36
[1...38x40 2.39-33 29x36 3.48-42 32x41
4.2-35 15x47 5.35x15]
2.39-33 29x40 3.48-42 32x41
4. 2-35 15x47 5.35x15

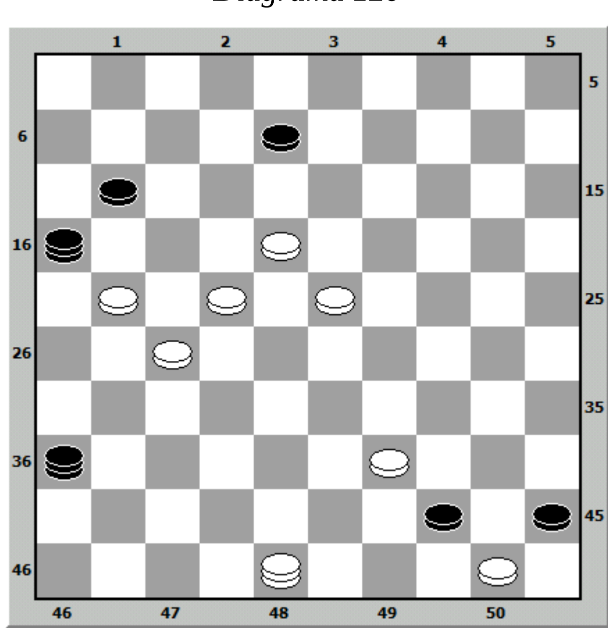
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Nieuwe Haarlemsche Courant

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 22-01-1930

Diagrama 120



Solución:

1.18-12 8x19 2.39-33 36x39 3.48x2 16x49 4.2x16

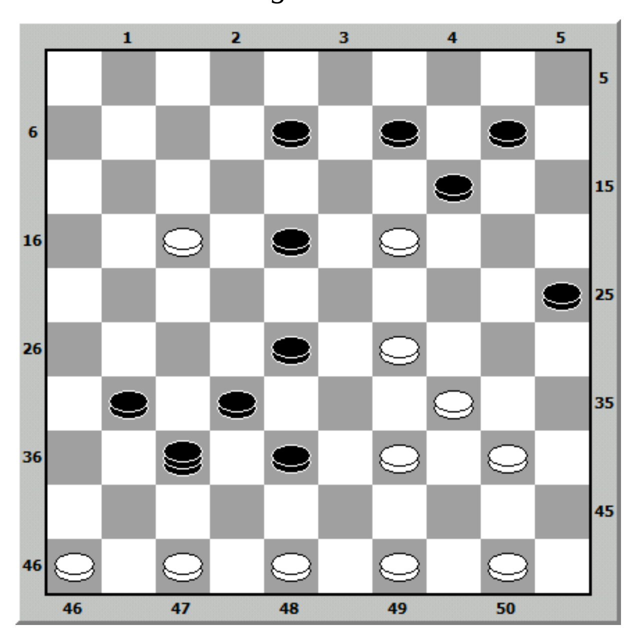
.
.
Composición:

Fuente: Holanda - Haarlem's Dagblad, p. 12

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 22-11-1926

Diagrama 121



Solución:

1.47-41 14x23 2.48-42 38x36 3.34-30 23x43 4.49x27 31x11 5.46-41 25x45 6.41x5

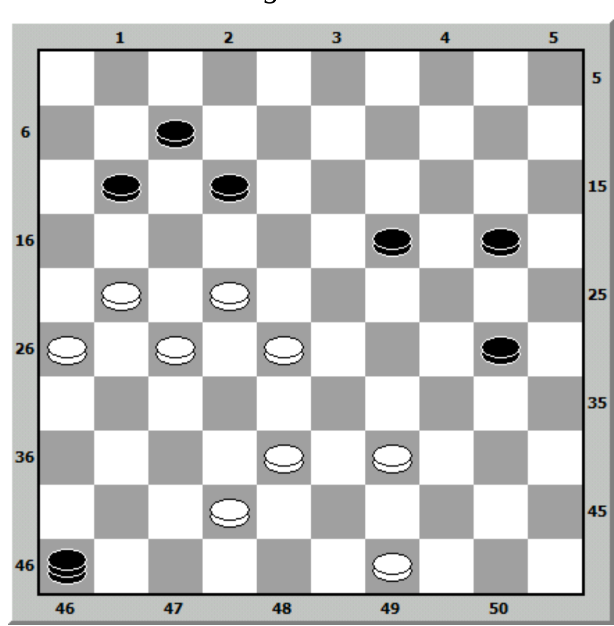
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Alkmaarsche Courant, p. 6

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 19-08-1916

Diagrama 122



Solución:

1.49-43 46x23 2.38-32 23x48 3.39-34 48x17 4.34x23 17-28 5.23x32 12-18 6.32-28 7-12 7.21-16 11-17 8.26-21 17x26 9.16-11

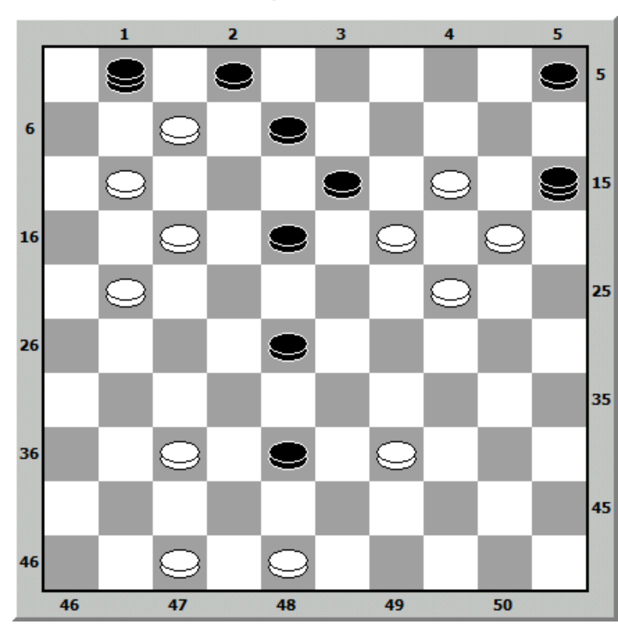
.
.
Composición:

Fuente: Holanda - Alkmaarsche Courant, p. 6

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 19-08-1916

Diagrama 123



Solución:

1. 14-9 13x4 2.19-14 1x12 3.48-43 38x49
4.47-41 49x7 5.39-33 12x29 6.24x13 15x9
7. 14x1

.

.

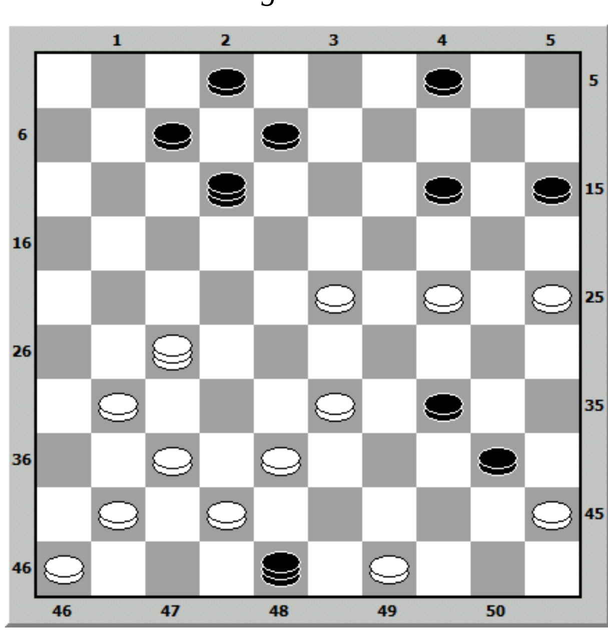
Composición:

Fuente: Francia – Le Radical, p. 8

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 20-7-1930

Diagrama 124



Solución:

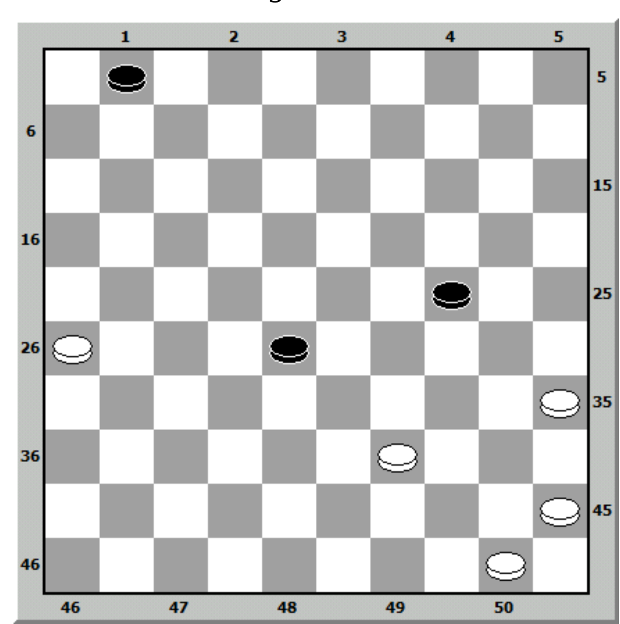
1.23-19 14x23 2.49-44 40x49 3.27-13 49x47
4.45-40 47x20 5.40x18 12x41 6.46x37 48x9
7. 25x1

.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Het Bloemendaalsche Weekblad, p. 2
Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 29-07-1922

Diagrama 125



Solución:

1.35-30 24x35 2.39-33 28x39 3.26-21 1-7
4.21-17 39-43 5.45-40 35x44 6.50x48

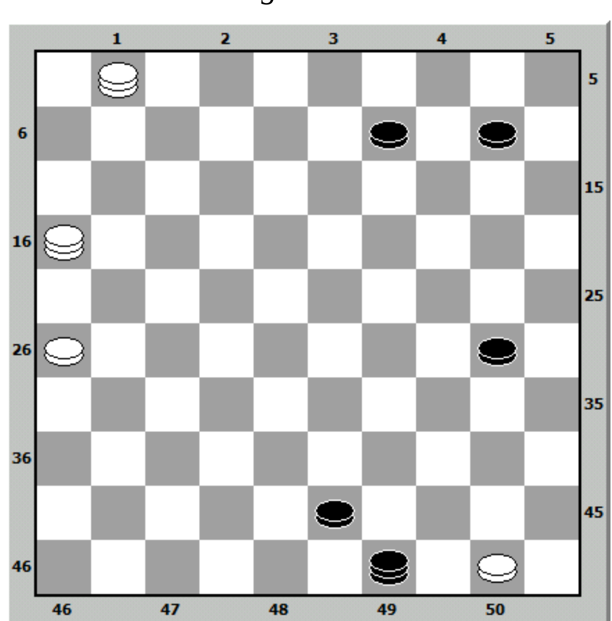
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Alkmaarsche Courant, p. 6

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 24-12-1920

Diagrama 126



Solución:

1.50-44 49x35 2.16x49

.
.
Composición: Chardonnet

Fuente: Holanda – Schager Courant, p. 9

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 3-8-1912

Diagrama 127

Solución:

1.27-22 28x17 2.7-2

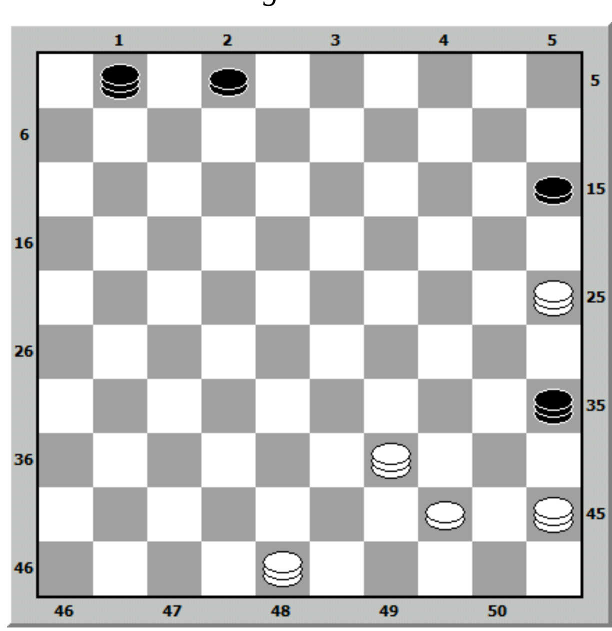
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Ijmuider Courant, p. 8

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 30-12-1933

Diagrama 128



Solución:

```
1.39-11 35x49 2.48-34 1x40  3.45x7 2-8
4. 25-3  8-13 5. 3-21 49x16 6. 7-2 16x7
7. 2x11 13-18 8.11-33 18-23 9.33-47 23-28
10.47-38
```

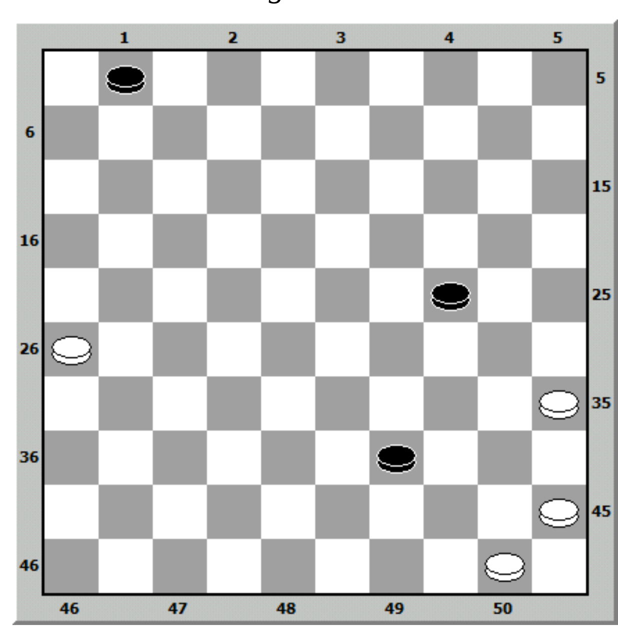
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Ter Neuzensche Courant, p. 9

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 9-7-1937

Diagrama 129



Solución:

1.35-30 24x35 2.26-21 1-7 3.21-17

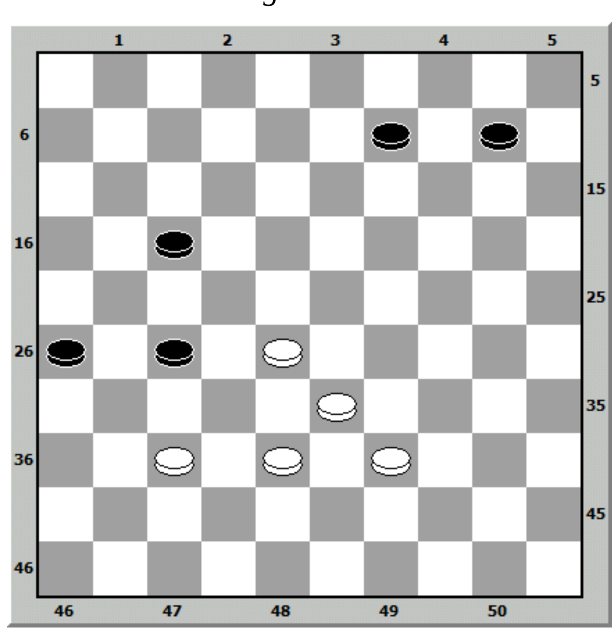
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Ter Neuzensche Courant, p. 9

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 9-7-1937

Diagrama 130



Solución:

1.28-22 27x18 2.37-31 26x37 3.38-32 37x28 4.33x15

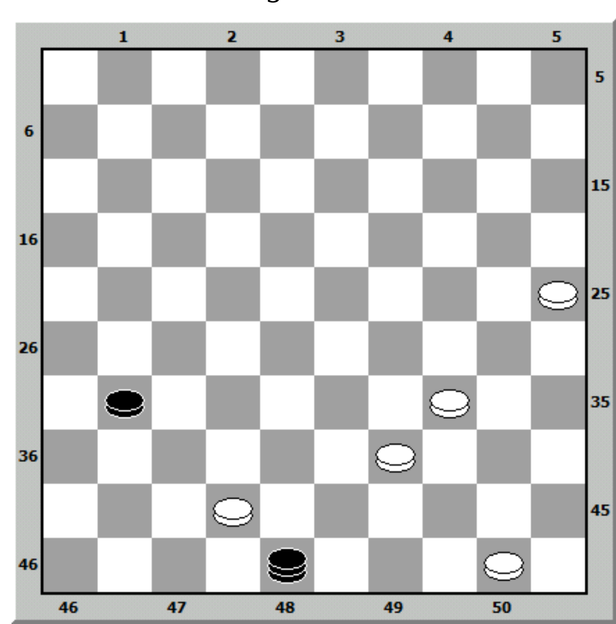
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Alkmaarsche Courant, p. 13

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 31-12-1920

Diagrama 131



Solución:

`1.42-37 31x42 2.50-45 42-47 3.39-33 47x40`
`4.45x34 48x30 5.25x34`

.

.

Composición:

Fuente: Holanda – Alkmaarsche Courant, p. 8

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 25-10-1941

Diagrama 132

Solución:

1.43-39 25x47 2.48-43 29x40 3.22x33 47x29 4.45x1

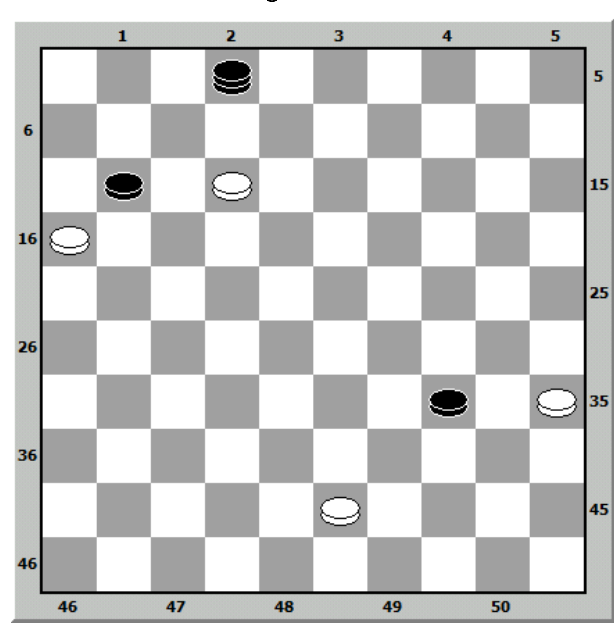
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – De Zeeuw

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 23-2-1929

Diagrama 133



Solución:

1. ...... 34-40 !!

Vos saw the tramp and played 43-39, 35-30, 21-17 and 12-17 remise.

.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Alkmaarsche Courant, p. 6

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 27-11-1926

Diagrama 134

Solución:

1.2-7 33x22 2.36x9 17-21 3.16x27 39-43 4.9-25

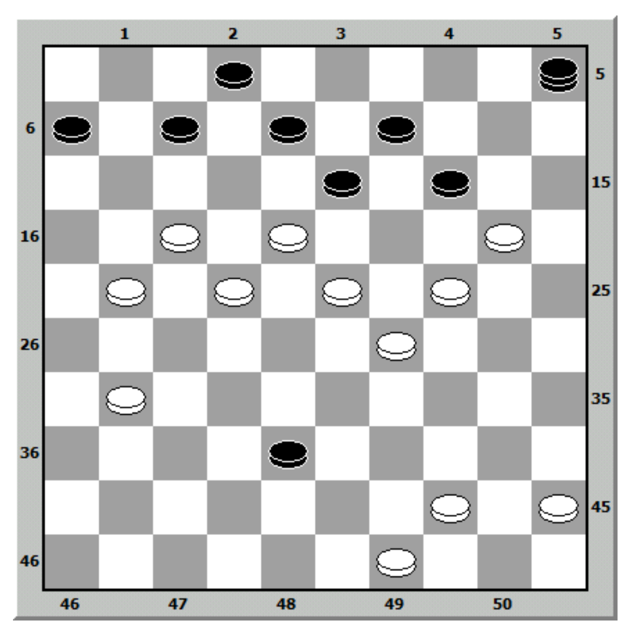
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Alkmaarsche Courant, p. 5

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 13-10-1923

Diagrama 135



Solución:

1.45-40 14x25 2.23-19 5x45 3.44-39 45x12
4.17-11 12x19 5.49-43 6x28 6.43x1

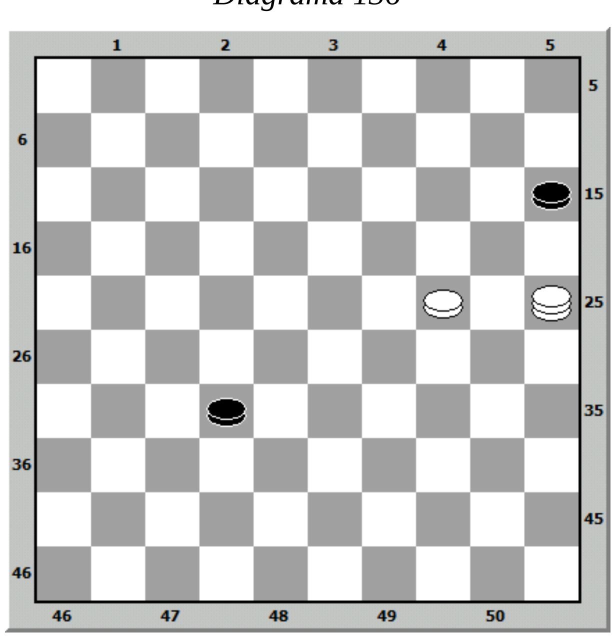
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Ter Neuzensche Courant, p. 2

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 31-10-1931

Diagrama 136



Solución:

1.25-43 32-37 2.43-25 37-42
[2...37-41 3.25-14 41-47 4.14-25 47x20 5.25x14]
3.25-48 42-47
4.48-25 47x20 5.25x3

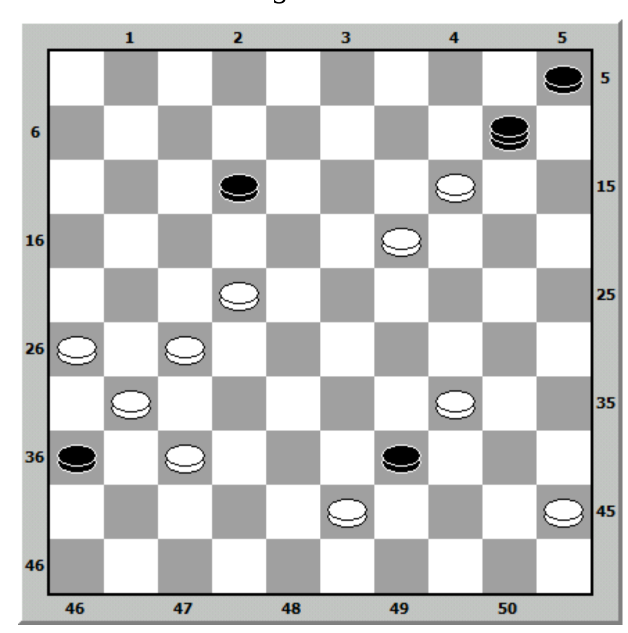
.
.
Composición: Comunicada por M.L. Dambrun

Fuente: Francia – Le Jeu de Dames, No. 2, p. 2

Rubrique original de jeu de dames: desconocida

Fecha de publicación: 15-12-1920

Diagrama 137



Solución:

1.22-17 12x41 2.14-9 10x40 3.43x34 40x4
4.31-27 4x31 5.26x46 5-10 6.45-40 10-14
7.40-34 14-19 8.34-29

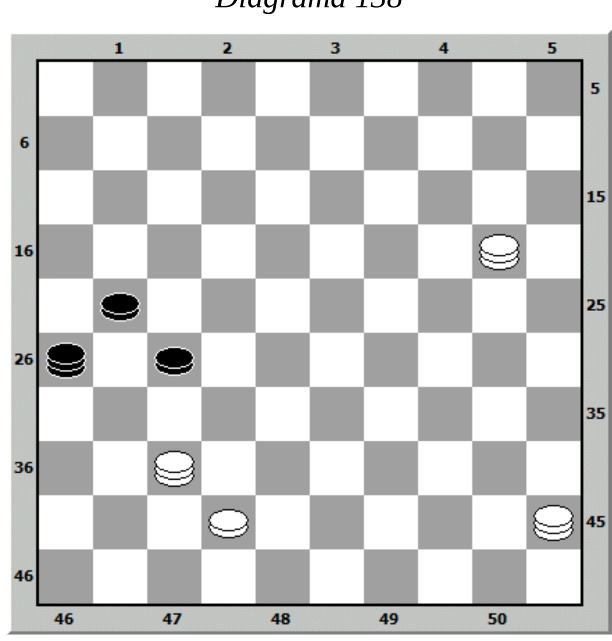
.
.
Composición: Juega el Negro

Fuente: Francia – Le Jeu de Dames, No. 58, p. 797

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 1-10-1925

Diagrama 138



Solución:

1...27-32
[1...27-31 2.20-25 21-27 3.45-34 27-32 4.37x19 26-17 5.42-37 31x42 6.19-28 17x30 7.25x37]
2.37x10 26x48 3.20-25 48-31
4. 10-4 21-27 5. 4-15 31-36 6.25-14 36-47
7.14-19 27-32 8.19x37 47-36 9.37-41 36x47
10.45-29 47x24 11.15x29

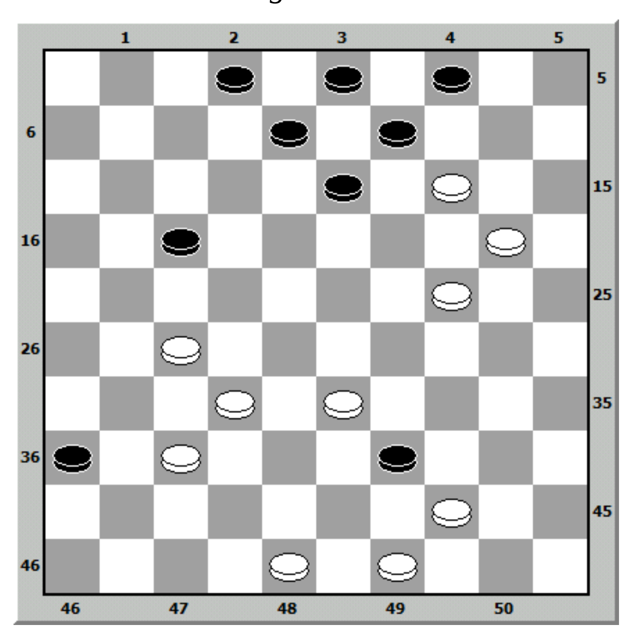
.
.
Composición:

Fuente: Belgique – Le Damier, No. 1, p. 20

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 01-01-1931

Diagrama 139



Solución:

1.32-28 39x50 2.14-10 4x15 3.20-14 9x38 4.37-31 50x22 5.27x9 36x27 6.48-43 3x14 7.43x3

.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Nieuwe Apeldoornse Courant, p.

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 22-2-1936

Diagrama 140

Solución:

1.34-30 6x17 2.32-28 23x32 3.38x27 24x47 4.30-24 20x29 5.36-31 47x36 6.27-21 36x40 7.21x45

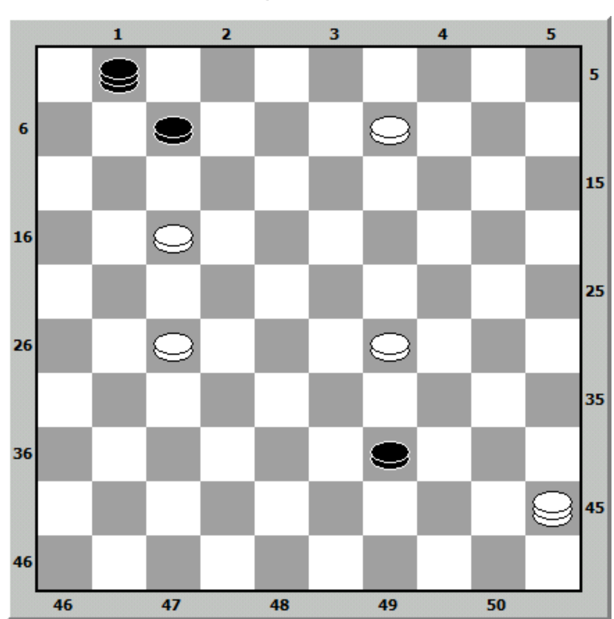
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Nieuwe Apeldoornse Courant

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 19-1-1935

Diagrama 141



Solución:

1.17-11 7x16 2.9-3 1x34 3.45x29

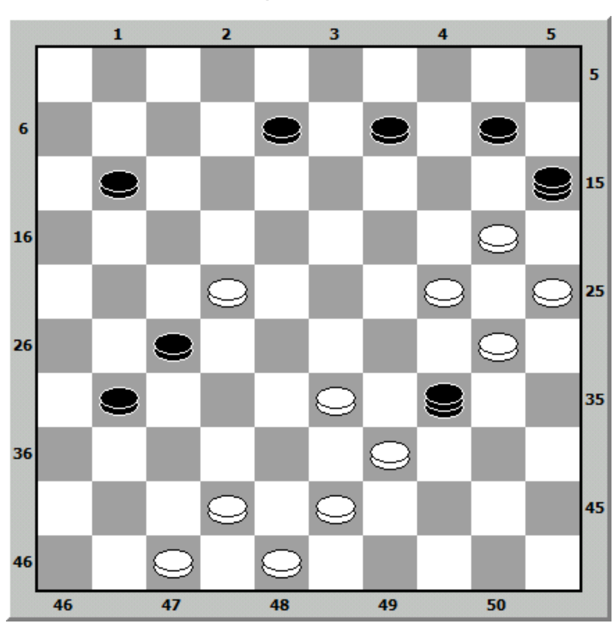
.
.
Composición:

Fuente: Francia – Le Radical

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 13-4-1930

Diagrama 142



Solución:

1.24-19 15x49 2.48-43 49x14 3.25-20 34x37
4.47-41 14x17 5.41x5

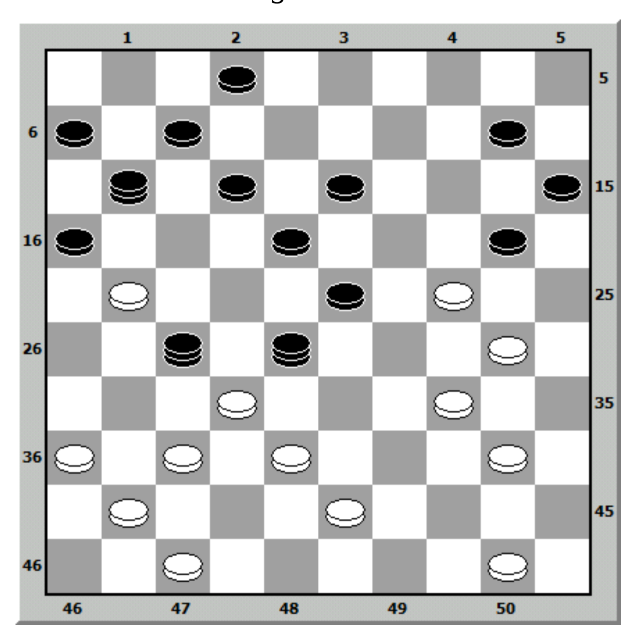
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – De Tijd

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 17-10-1931

Diagrama 143



Solución:

1.30-25 20x29 2.36-31 27x36 3.32-27 36x22 4.50-45 16x27 5.43-39 28x35 6.45-40 35x32 7.37x28 11x30 8.25x1

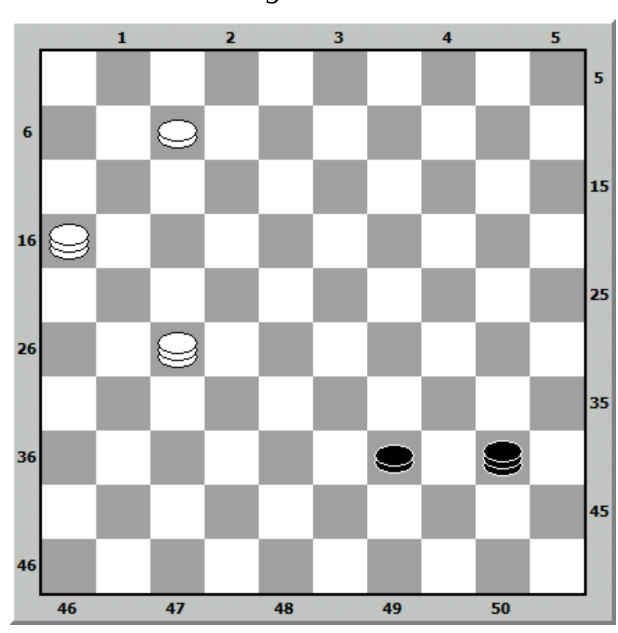
.
.
Composición:

Fuente: Pay-Bas – Nieuwe Hoornsche Courant

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 15-03-1930

Diagrama 144



Solución:

1.7-1 39-44
[1...40-44 2.27-18 44-50 *(2...44-35 3.18-34 39x30 4.16-49)* 3.18-45 50-44 4.45-50 44-35 5.50x17 35-49 6.1-7 49-35 7.17-8 35x11 8.16x7]
2. 1x45 44-50 3.27-18 50-39
4.16-11 39x6 5.45-50

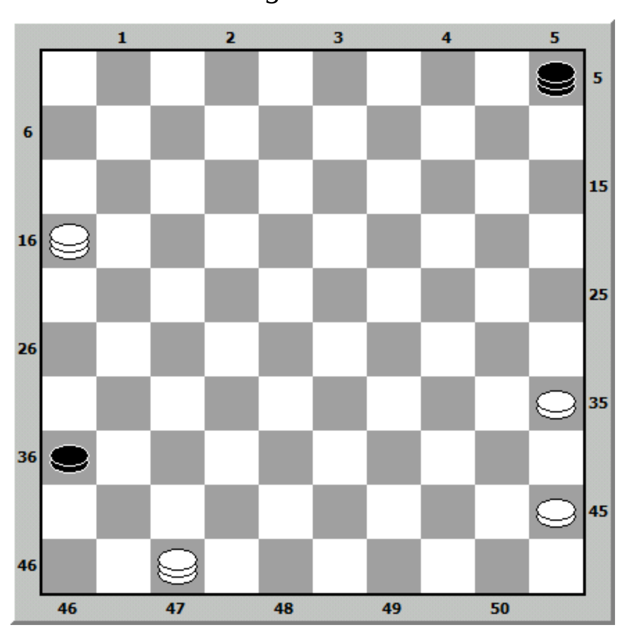
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Dagblad van Zuid-Holanda en
‘s-Gravenhage

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 18-10-1919

Diagrama 145



Solución:

1. 35-30 5-46 2.30-25 46-5 3.25-20 5-46
4. 45-40 46-5 5.40-35 5-46 6.20-15 46-5
7. 35-30 5-46 8.30-24 46-5 9.16-49 5-37
10.47-38 37-26 11.38-32

.

.

Composición:

Fuente: Pay-Bas – Het Damspel, junio 1932, p. 91

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 1-6-1932

Diagrama 146

Solución:

1.28-22 21x32 2.35-30 24x35 3.42-38 32x43 4.49x38 40x49 5.29-24 49x36 6.16-11 6x39 7.48-43 36x30 8.43x1

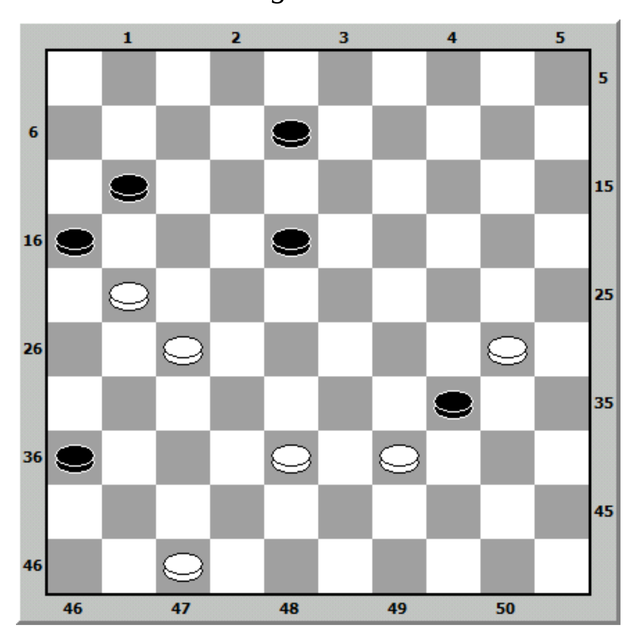
.
.
Composición:

Fuente: Francia – Le Jeu de Dames, No. 58, p. 797

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 1-10-1925

Diagrama 147



Solución:

1.27-22 34x32 2. 22x2 16x27 3. 2x16 27-31 4.16x38 31-37 5.30-25 37-42 6.38-29 36-41 7.47x36 42-47 8.29-15

.

.

Composición: Golpe contra Ottina

Fuente: Holanda – Haarlem’s Dagblad, p. 6

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 13-2-1920

Diagrama 148

Solución:

1.40-34 19x30 2.37-31 36x27 3.34-29 23x43 4.38x49 27x29 5. 25x3

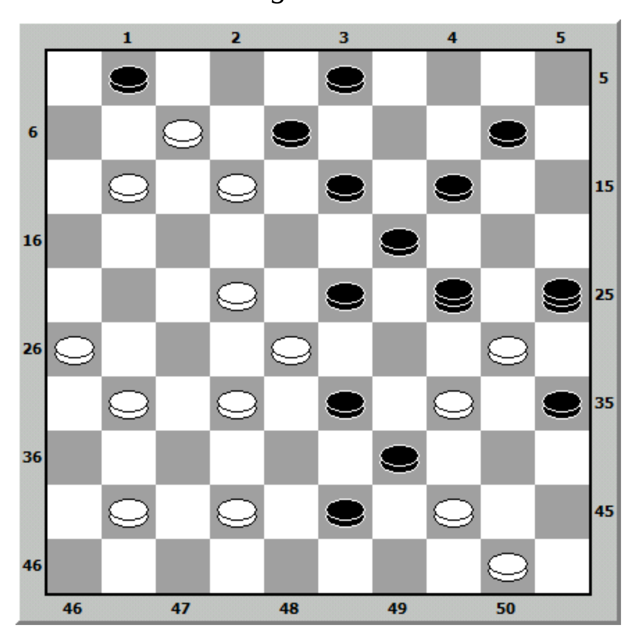
.
.
Composición:

Fuente: Holanda – Zaans Volksblad / Het volk

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 11-6-1938 / 16-7-1938

Diagrama 149



Solución:

1. 31-27 8x6 2.26-21 1x12 3.42-38 33x42
4. 44x33 24x38 5.50-44 35x24 6.41-37 25x50
7. 37x39 50x33 8.32x43 23x32 9.27x7 6-11
10. 7x16 19-24 11.16-11 24-30 12.11-7

.

.

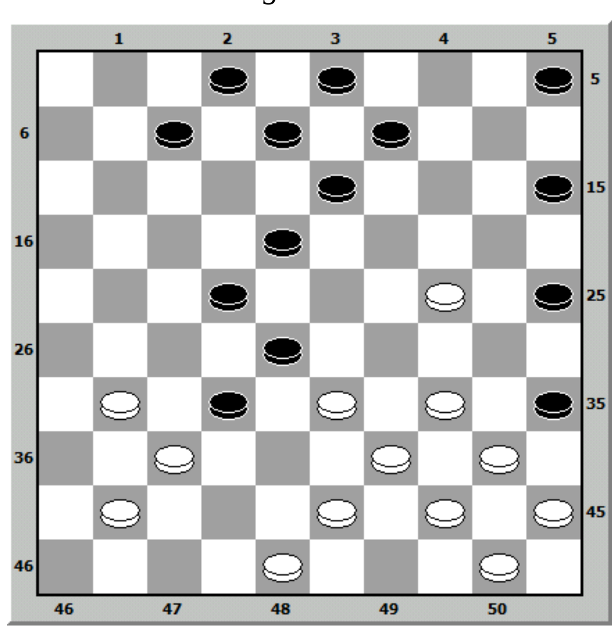
Composición: Golpe contra Mathis

Fuente: Holanda – Haarlem's Dagblad, p. 7

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 27-2-1920

Diagrama 150



Solución:

1.24-19 13x24 2.34-30 25x34 3.40x20 15x24
4.44-40 35x44 5.31-27 22x42 6. 33x4 44x33
7.48x39

.
.
Composición: Creada entre 1910-1920

Fuente: Holanda – Algemeen Handelsblad, p. 6

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 24-5-1947

Diagrama 151

Solución:

1.46-41 37x46 2.39-34 46x23 3.22-18 23x12 4.47-41 36x47 5.44-39 33x35 6.48-42 12x40 7.42x33 47x29 8.45x1

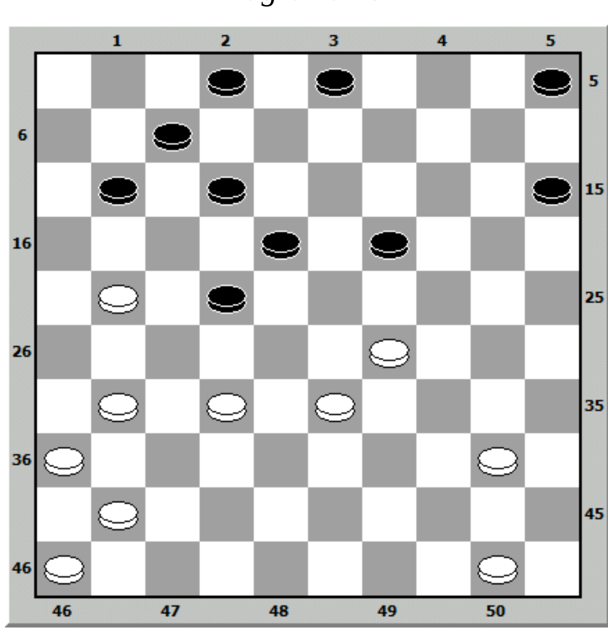
.
.
Composición: Dedicada a Herman Hoogland
Las blancas ganan un peón o la partida

Fuente: Holanda – Het Damspel, febrero 1913, número 11, p. 186

Sección damista original: desconocida

Fecha de publicación: 27-2-1920

Diagrama 152



Solución:

1.29-24 19x30 2.32-28 11-17
[2...11-16 3.28x8 2x13 4.21-17 16-21 5.17x26]
3.40-34 17x37
4.28x8 30x28 5.41x1

Libros escritos por Govert Westerveld

La mayoría de mis libros, escritos en inglés, español, francés, árabes y holandés se hallan en la Biblioteca Nacional de La Haya (Koninklijke Bibliotheek te Den Haag).

Nº	Year	Title	ISBN
01	1990 2014	Las Damas: ciencia sobre un tablero I Las Damas: ciencia sobre un tablero I. 132 pages. Lulu Editors.	84-7665-69 Softcover
02	1992 2014	Damas españolas: 100 golpes de apertura coronando dama. 116 pages. Lulu Editors. Damas españolas: 100 golpes de apertura coronando dama. 116 pages. Lulu Editors.	84-604-3888-0 None
03	1992 2014	Damas españolas: 100 problemas propios con solamente peones. Damas españolas: 100 problemas propios con solamente peones. 108 pages. Lulu Editors.	84-604-3887-2 None
04	1992 2014	Las Damas: ciencia sobre un tablero, II Las Damas: ciencia sobre un tablero, II. 124 pages. Lulu Editors.	84-604-3886-4 None
05	1992 2014	Las Damas: ciencia sobre un tablero, III Las Damas: ciencia sobre un tablero, III. 124 pages. Lulu Editors.	84-604-4043-5 None
06	1992	Libro llamado Ingenio...juego de marro de punta: hecho por Juan de Timoneda. (Now not edited).	84-604-4042-7
07	1993 2014	Pedro Ruiz Montero: Libro del juego de las damas vulgarmente nombrado el marro. Pedro Ruiz Montero: Libro del juego de las damas vulgarmente nombrado el marro. 108 pages. Lulu Editors.	84-604-5021-X None

08	1997	De invloed van de Spaanse koningin Isabel la Católica op de nieuwe sterke dame in de oorsprong van het dam- en moderne schaakspel. Spaanse literatuur, jaren 1283-1700. In collaboration with Rob Jansen. 329 pages. (Now not edited)	84-605-6372-3 hardcover
09	1997 2014 2014	Historia de Blanca, lugar más islamizado de la región murciana, año 711-1700. Foreword: Prof. Dr. Juan Torres Fontes, University of Murcia. 900 pages. Historia de Blanca, lugar más islamizado de la región murciana, año 711-1700. Volume I. 672 pages. Lulu Editors. Historia de Blanca, lugar más islamizado de la región murciana, año 711-1700. Volume I. 364 pages. Lulu Editors.	84-923151-0-5 978-1-291-80895-7 paperback 978-1-29-80974-9
10	2001 2014 2014	Blanca, "El Ricote" de Don Quijote: expulsión y regreso de los moriscos del último enclave islámico más grande de España, años 1613-1654. Foreword of Prof. Dr. Francisco Márquez Villanueva – University of Harvard – USA. 1004 pages. Blanca, "El Ricote" de Don Quijote: expulsión y regreso de los moriscos del último enclave islámico más grande de España, años 1613-1654. 552 pages. Lulu Editors. Blanca, "El Ricote" de Don Quijote: expulsión y regreso de los moriscos del último enclave islámico más grande de España, años 1613-1654. 568 pages. Lulu Editors.	84-923151-1-3 978-1-291-80122-4 Paperback 978-1-291-80311-2
11	2004	Inspiraciones	Without publising
12	2004	La reina Isabel la Católica: su reflejo en la dama poderosa de Valencia, cuña del ajedrez moderno y origen del juego de damas. In collaboration with José Antonio Garzón Roger. Foreword: Dr. Ricardo Calvo. Generalidad Valeciana. Consellería de Cultura,	84-482-3718-8 paperback

		Educació i Esport. Secretaría Autonómica de Cultura. 426 pages.	
13	2006 2009	Los tres autores de La Celestina. Volume I. Foreword: Prof. Ángel Alcalá – University of New York. 441 pages. (bubok.com) Los tres autores de La Celestina. Volume I. 441 pages (bubok.com)	10:84-923151-4-8 None
14	2007 2014 2014	Miguel de Cervantes Saavedra, Ana Felix y el morisco Ricote del Valle de Ricote en "Don Quijote II" del año 1615 (capítulos 54, 55, 63, 64 y 65. Dedicated to Prof.Francisco Márquez Villanueva of the University of Harvard. 384 pages. El Morisco Ricote del Valle de Ricote. Volume I. 306 pages. Lulu Editors El Morisco Ricote del Valle de Ricote. Volume II. 318 pages. Lulu Editors.	10:84-923151-5-6 978-1-326-09629-8 Hardcover 978-1-326-09679-3 Hardcover
15	2008	Damas Españolas: El contragolpe. 112 pages. Lulu Editors.	10:84-923151-9-2
16	2008 2015	Biografía de Doña Blanca de Borbón (1336-1361). El pontificado y el pueblo en defensa de la reina de Castilla. 142 pages. Biografía de doña Blanca de Borbón (1336-1361). 306 pages. Lulu Editors	10:84-923151-7-2 978-1-326-47703-5 Hardcover en KB
17	2008	Biografía de Don Fadrique, Maestre de la Orden de Santiago (1342-1352). 122 pages. Biografía de Don Fadique, Maestre de la Orden de Santiago. 228 pages. Lulu Editors.	10:84-923151-6-4 978-1-326-47359-4 Hardcover
18	2008 2009	Los tres autores de La Celestina. Volume II. 142 pages. (Now not edited) Los tres autores de La Celestina. Volume II. 142 pages. Ebook (bubok.com)	10:978-84-612-604-0-9 None
19	2008 2015	El reino de Murcia en el tiempo del rey Don Pedro, el Cruel (1350-1369). 176 pages El reino de Murcia en el tiempo del rey Don Pedro I el Cruel (1350-1369). 336 pages. Lulu Editors	13:978-84-612-6037-9 978-1-326-47531-4 Hardcover

20	2008 2015	Los comendadores del Valle de Ricote. Siglos XIII-XIV. Volume I. 178 pages Los Comendadores del Valle de Ricote. Siglox XIII-XIV. 316 pages. Lulu Editors.	13:978-84-612-6038-6 978-1-326-47485-0 Hardcover
21	2009 2015 2015	Doña Blanca y Don Fadrique (1333-1361) y el cambio de Negra (Murcia) a Blanca. 511 pages. De Negra a Blanca. Tomo I. 520 pages. De Negra a Blanca Tomo II. 608 pages Lulu Editors	13:978-84-612-6039-3 978-1-326-47805-6 Hardcover 978-1-326-47872-8 Hardcover
22	2009 2015	Los tres autores de La Celestina. Volume III. 351 pages. (Godofredo Valle de Ricote). Los tres autores de La Celestina. Volume III. 424 pages. (bubok.com)	13:978-84-613-2191-9 None
23	2009 2015	Los tres autores de La Celestina. Volume IV. 261 pages. (Godofredo Valle de Ricote). Tres autores de La Celestina. Volumen IV. 312 pages. Ebook (bubok.com)	13:978-84-613-2189-6 None
24	2010	El monumento del Morisco Ricote y Miguel de Cervantes Saavedra. 80 pages.	13:978-84-613-2549-8
25	2011 2012	Un ejemplo para España, José Manzano Aldeguer, alcalde de Beniel (Murcia), 1983-2001. 470 pages. Foreword: Ramón Luis Valcárcel Sisa. (Now not edited) Un ejemplo para España, José Manzano Aldeguer, alcalde de Beniel (Murcia), 1983-2001. 470 pages. Ebook (bubok.com)	978-84-614-9221-3 None
26	2012	The History of Checkers of William Shelley Branch. 182 pages. (Now not edited).	None
27	2013	Biografía de Juan Ramírez de Lucena. (Embajador de los Reyes Católicos y padre del ajedrecista Lucena). 240 pages. Lulu Editors.	978-1-291-66911-4

28	2016	El tratado contra la carta del Prothonotario de Lucena. 182 pages. (Now not edited)	None
29	2012	La obra de Lucena: “Repetición de amores”. 83 pages. (Now not edited)	None
30	2012	El libro perdido de Lucena: “Tractado sobre la muerte de Don Diego de Azevedo”. 217 pages. (bubok.com)	None
31	2012	De Vita Beata de Juan de Lucena. 86 pages. (Ebook – bubok.com)	None
32	2013	Biografía de Maurice Raichenbach, campeón mundial de las damas entre 1933-1938. Volume I. 357 pages. Lulu Editors.	978-1-291-68772-9 Paperback
33	2013	Biografía de Maurice Raichenbach, campeón mundial de las damas entre 1933-1938. Volume II. 300 pages. Lulu Editors.	978-1-291-68769-9 Paperback
34	2013	Biografía de Amadou Kandié, jugador fenomenal senegal´s de las Damas entre 1894-1895. 246 pages. Lulu Editors.	978-1-291-68450-6 Paperback
35	2013	The History of Alquerque-12. Spain and France. Volume I. 388 pages. Lulu Editors	978-1-291-66267-2 Paperback
36	2013	Het slechtste damboek ter wereld ooit geschreven. 454 pages. Lulu Editors.	978-1-291-68724-8 Paperback
37	2013	Biografía de Woldouby. 239 pages. Lulu Editors.	978-1-291-68122-2 Paperback
38	2013	Juan del Encina (alias Lucena), autor de Repetición de amores. 96 pages. Lulu Editors	978-1-291-63347-4
39	2013	Juan del Encina (alias Francisco Delicado). Retrato de la Lozana Andaluza. 352 pages. Lulu Editors.	978-1-291-63782-3
40	2013	Juan del Encina (alias Bartolomé Torres Naharro). Propalladia. 128 pages. Lulu Editors	978-1-291-63527-0
41	2013	Juan del Encina, autor de las comedias Thebayda, Ypolita y Serafina. 92 pages. Lulu Editors	978-1-291-63719-9

42	2013	Juan del Encina, autor de la Carajicomedia. 128 pages. Lulu Editors	978-1-291-63377-1
43	2013	El Palmerín de Olivia y Juan del Encina. 104 pages. Lulu Editors	978-1-291-62963-7
44	2013	El Primaleón y Juan del Encina. 104 pages. Lulu Editors.	978-1-291-61480-7
45	2013	Hernando del Castillo seudónimo de Juan del Encina. 96 pages. Lulu Editors	978-1-291-63313-9
46	2013	Amadis de Gaula. Juan del Encina y Alonso de Cardona. 84 pages. Lulu Editors	978-1-291-63990-2
47	2013	Sergas de Esplandián y Juan del Encina. 82 pages. Lulu Editors	978-1-291-64130-1
48	2013	History of Checkers (Draughts). 180 pages. Lulu Editors.	978-1-291-66732-5 Paperback
49	2013	Mis años jóvenes al lado de Ton Sijbrands and Harm Wiersma, futuros campeones mundiales. 84 pages. Lulu Editors.	978-1-291-68365-3 Paperback
50	2013	De Spaanse oorsprong van het Damen moderne Schaakspel. Volume I. 382 pages. Lulu Editors.	978-1-291-66611-3 Paperback
51	2013	Alonso de Cardona, el autor de la Questión de amor. 88 pages. Lulu Editors.	978-1-291-65625-1
52	2013	Alonso de Cardona. El autor de la Celestina de Palacio, Ms. 1520. 96 pages. Lulu Editors.	978-1-291-67505-4
53	2013	Biografía de Alonso de Cardona. 120 pages. Lulu Editors.	978-1-291-68494-0
54	2014	Tres autores de La Celestina: Alonso de Cardona, Juan del Encina y Alonso de Proaza. 168 pages. Lulu Editors.	978-1-291-86205-8
55	2014	Blanca, una página de su historia: Expulsión de los moriscos. (With Ángel Ríos Martínez). 280 pages. Lulu Editors.	None
56	2014	Ibn Sab'in of the Ricote Valley, the first and last Islamic place in Spain. 288 pages. Lulu Editors.	978-1-326-15044-0 Hardcover
57	2015	El complot para el golpe de Franco. 224 pages. Lulu Editors.	978-1-326-16812-4 Hardcover

58	2015	De uitdaging. Van damsport tot topproduct. Hoe de damsport mij hielp voedingsproducten van wereldklasse te creëren. 312 pages. Lulu Editors.	978-1-326-15470-7 Hardcover
59	2015	The History of Alquerque-12. Remaining countries. Volume II. 436 pages. Lulu Editors.	978-1-326-17935-9 paperback
60	2015	Your visit to Blanca, a village in the famous Ricote Valley. 252 pages. Lulu Editors.	978-1-326-23882-7 Hardcover
61	2015	The Birth of a new Bishop in Chess. 172 pages. Lulu Editors.	978-1-326-37044-2 Hardcover
62	2015	The Poem Scachs d'amor (1475). First Text of Modern Chess. 144 pages. Lulu Editors.	978-1-326-37491-4 Hardback
63	2015	The Ambassador Juan Ramírez de Lucena, the father of the chessbook writer Lucena. 226 pages. Lulu Editors.	978-1-326-37728-1 Hardcover
64	2015	Nuestro ídolo en Holanda: El senegalés Baba Sy campeón mundial del juego de las damas (1963-1964). 272 pages. (bubok.com).	None
65	2015	Baba Sy, the World Champion of 1963-1964 of 10x10 Draughts. Volume I. 264 pages. Lulu Editors.	978-1-326-39729-6 Hardcover
66	2015	The Training of Isabella I of Castile as the Virgin Mary by Churchman Martin de Cordoba. 172 pages. Lulu Editors.	978-1-326-40364-5 Hardcover
67	2015	El Ingenio ó Juego de Marro, de Punta ó Damas de Antonio de Torquemada. 228 pages. Lulu Editors.	978-1-326-40451-2 Hardcover
68	2015	Baba Sy, the World Champion of 1963-1964 of 10x10 Draughts. Volume II. 204 pages. Lulu Editors.	978-1-326-43862-3 Hardcover
69	2016	The Origin of the Checkers and Modern Chess Game. Volume I. 316 pages. Lulu Editors.	978-1-326-60212-3 Hardcover
70	2015	The Origin of the Checker and Modern Chess Game. Volume III. 312 pages. Lulu Editors.	978-1-326-60244-4

71	2015	Woldouby's Biography, Extraordinary Senegalese checkers player during his stay in France 1910-1911. 236 pages. Lulu Editors.	978-1-326-47291-7 Hardcover
72	2015	La Inquisición en el Valle de Ricote. (Blanca, 1562). 264 pages. Lulu Editors.	978-1-326-49126-0 Hardcover
73	2015	History of the Holy Week Traditions in the Ricote Valley. (With Ángel Ríos Martínez). 140 pages. Lulu Editors.	978-1-326-57094-1 Hardcover
74	2016	Revelaciones sobre Blanca. 632 pages. Lulu Editores.	978-1-326-59512-8 Hardcover
75	2016	Muslim history of the Región of Murcia (715-1080). Volume I. 308 pages. Lulu Editors.	978-1-326-79278-7 Hardcover
76	2016	Researches on the mysterious Aragonese author of La Celestina. 288 pages. Lulu Editors.	978-1-326-81331-4 Hardcover
77	2016	The life of Ludovico Vicentino degli Arrighi between 1504 and 1534. 264 pages. Lulu Editors	978-1-326-81393-2 Hardcover
78	2016	The life of Francisco Delicado in Rome: 1508-1527. 272 pages. Lulu Editors.	978-1-326-81436-6 Hardcover
79	2016	Following the Footsteps of Spanish Chess Master Lucena in Italy. 284 pages. Lulu Editors.	978-1-326-81682-7 Hardcover
80	2016	Historia de Granja de Rocamora: La Expulsión en 1609-1614. 124 pages. Lulu Editors.	978-1-326-85145-3 Hardcover
81	2013	De Spaanse oorsprong van het Dam- en Moderne Schaakspel. Deel II. 384 pages. Lulu Editors.	978-1-291-69195-5 paperback
82	2015	The Spanish Origin of the Checkers and Modern Chess Game. (De Spaanse oorsprong van het Dam- en Moderne Schaakspel) Volume III. 312 pages. Lulu Editores.	978-1-326-45243-8 Hardcover
83	2014	El juego de las Damas Universales (100 casillas). 100 golpes de al menos siete peones. 120 pages.	13-978-84-604-3888-0
84	2009	Siglo XVI, siglo de contrastes. (With Ángel Ríos Martínez). 153 pages. (bubok.com). Authors: Ángel Rios Martínez & Govert Westerveld	978-84-613-3868-9

85	2010	Blanca, una página de su historia: Último enclave morisco más grande de España. 146 pages. (bubok.com). Authors: Ángel Rios Martínez & Govert Westerveld	None
86	2017	Ibn Sab'in del Valle de Ricote; El último lugar islámico en España. 292 pages. Lulu Editors.	978-1-326-99819-6 Hardcover
87	2017	Blanca y sus hierbas medicinales de antaño. 120 pages. Lulu Editors.	978-0244-01462-9 Hardcover
88	2017	The Origin of the Checkers and Modern Chess Game. Volume II. 300 pages. Lulu Editors	978-0-244-04257-8 Hardcover
89	2017	Muslim History of the Region of Murcia (1080-1228). Volume II. 308 pages. Lulu Editors	978-0-244-64947-0
90	2018	History of Alquerque-12. Volume III. 516 pages. Lulu Editors.	978-0-244-07274-2 Paperback
91	2015	La Celestina: Lucena y Juan del Encina. Volume I. 456 pages. Lulu Editores.	978-1-326-47888-9 Hardcover
92	2015	La Celestina: Lucena y Juan del Encina. Volume II. 232 pages. Lulu Editores	978-1-326-47949-7 Hardcover
93	2018	La Celestina: Lucena y Juan del Encina. Volume III. 520 pages. Lulu Editors.	978-0-244-65938-7
94	2018	La Celestina: Lucena y Juan del Encina. Volume IV. 248 pages. Lulu Editors.	978-0-244-36089-4
95	2018	La Celestina: Lucena y Juan del Encina. Volume V. (In press)	978-0-244-57803-9 Lulu Editors
96	2018	Draughts and La Celestina's creator Francesch Vicent (Lucena), author of: Peregrino y Ginebra, signed by Hernando Diaz. 412 pages. Lulu Editors.	978-0-244-05324-6
97	2018	Draughts and La Celestina's creator Francesch Vicent (Lucena) in Ferrara. 316 pages. Lulu Editors.	978-0-244-95324-9
98	2018	Propaladia Lucena	In Press
99	2018	Question de Amor Lucena	In Press
100	2018	My Young Years by the side of Harm Wiersma and Ton Sijbrands, Future World Champions – 315 pages. Lulu Editors.	978-0-244-66661-3 Lulu Editors

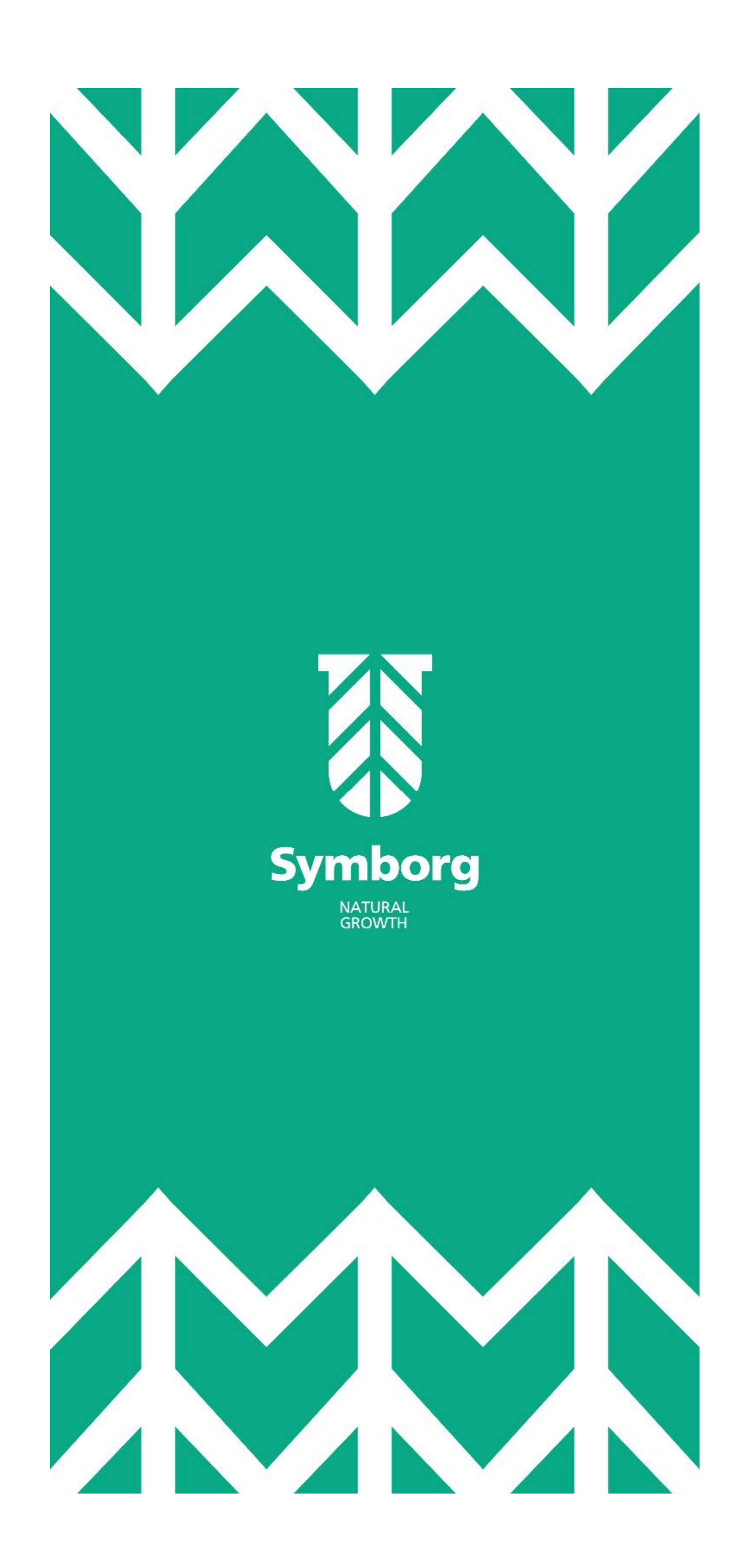
101	2018	The Berber Hamlet Aldarache in the 11th-13th centuries. The origin of the Puerto de la Losilla, the Cabezo de la Cobertera and the village Negra (Blanca) in the Ricote Valley. 472 pages. Lulu Editors.	978-0-244-37324-5 Lulu Editors Hardcover
103	2018	La gloriosa historia española del Juego de las Damas – Tomo I. 172 pages. Lulu Editors.	978-0-244-38353-4 Lulu Editors Hardcover
102	2018	La gloriosa historia española del Juego de las Damas – Tomo II. 148 pages. Lulu Editors.	978-0-244-08237-6 Lulu Editors Hardcover
104	2018	La gloriosa historia española del Juego de las Damas – Tomo III. 176 pages. Lulu Editors.	978-0-244-98564-6 Lulu Editors Hardcover
105	2018	La fabricación artesanal de papel en Negra (Blanca) Murcia. (Siglo XIII)	978-0-244-11700-9 Lulu Editors Hardcover
106	2018	La aldea bereber Aldarache en los siglos XI-XIII. El origen del Puerto de la Losilla, el Cabezo de la Cobertera y el pueblo Negra (Blanca) en el Valle de Ricote.	In Press
107	2018	Analysis of the Comedy and Tragicomedy of Calisto and Melibea. Lulu Editors. 131 pages. Lulu Editors.	978-0-244-41677-5 Lulu Editors Hardcover
108	2018	Diego de San Pedro and Juan de Flores: the pseudonyms of Lucena, the son of doctor Juan Ramírez de Lucena. Lulu Editors. 428 pages. Lulu Editors.	978-0-244-72298-2 Lulu Editors Hardcover
109	2018	Dismantling the anonymous authors of the books attributed to the brothers Alfonso and Juan de Valdés. 239 pages. Lulu Editors.	978-0-244-26453-6 Lulu Editors
110	2018	Revelation of the true authors behind Villalon's books and manuscripts. 429 pages. Lulu Editors.	978-0-244-56448-3 Lulu Editors
111	2018	Doubt about the authorship of the work Asno de oro published in Seville around 1513. 225 pages. Lulu Editors.	978-1-792-03946-1 KDP Amazon
112	2018	Damas Españolas: Reglas y estrategia. Tomo I. 138 pages. Lulu Editors.	978-0-244-86526-9 Lulu Editors

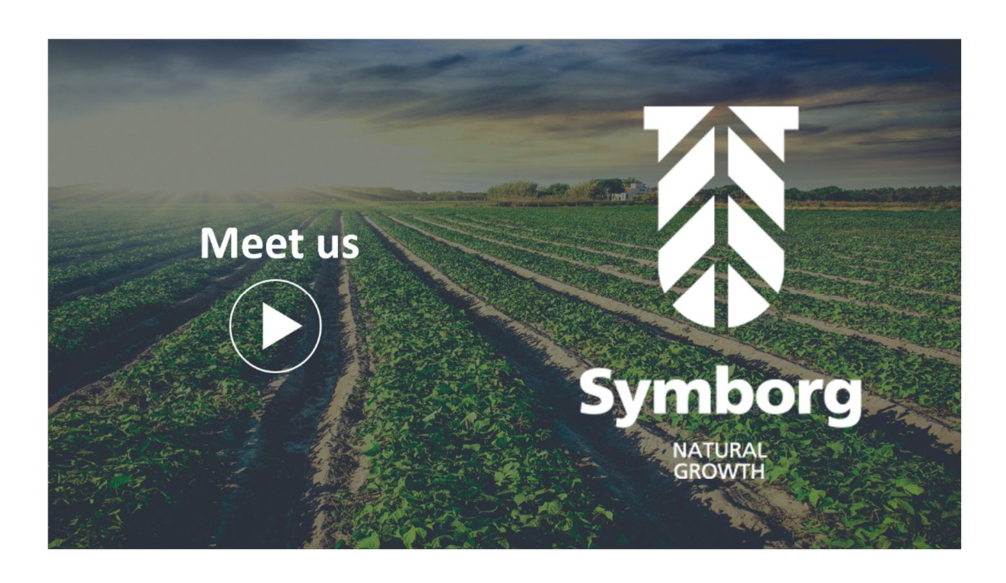
113	2019	*El Lazarillo,* initiated by Lucena and finished by Bernardo de Quirós. 282 pages. Lulu Editors.	978-0-244-56495-7 Lulu Editors
114	2019	Damas Españolas: Direcciones para jugar bien. Tomo II. 150 pages. Lulu Editors.	978-0-244-56529-9 Lulu Editors
115	2019	Damas Españolas: Principios elementales y Golpes. Tomo III. 142 Pages. Lulu Editors	978-0-244-26573-1 Lulu Editors
116	2019	Damas Españolas: Concepto combinativo y Juego posicional. Tomo IV. 117 pages. Lulu Editors.	978-0-244-26590-8 Lulu Editors
117	2019	Een zwarte bladzijde in de geschiedenis van Murcia. Wetenswaardigheden over de gehuchten en dorpen langs de vreemde route van de twee vermiste Nederlanders in de Spaanse deelstaat Murcia. 303 bladzijden. Lulu Editors	978-0-244-56569-5 Lulu Editors
118	2019	Damas Españolas: La partida. Tomo V. 130 páginas. Lulu Editors	978-0-244-86605-1 Lulu Editors
119	2019	Damas Españolas: Los problemas. Tomo VI. 114 páginas. Lulu Editors. Hardcover	978-0-244-26643-1 Lulu Editors
120	2020	Tradiciones y costumbres holandesas. Vida familiar, social y comercial. 312 pages. Lulu Editors.	978-0-244-56551-0 Lulu Editors
121	2020	Gonzalo Fernández de Oviedo (Lucena), the unknown son of the Embassador Juan Ramírez de Lucena and author of La Celestina. Volume I. 414 pages. Lulu Editors.	978-0-244-27298-2 Lulu Editors
122	2020	Gonzalo Fernández de Oviedo (Lucena), the unknown son of the Embassador Juan Ramírez de Lucena and author of La Celestina. Volume II. 422 pages. Lulu Editors.	978-0-244-87333-2 Lulu Editors
123	2020	Muslim History of the Region of Murcia (1229-1304). Volume III. 300 pages. Lulu Editors	In Press
124	2020	Juan de Sedeño and Fernando de Rojas	978-1-71686-700-2 Lulu Editors

125	2020	Gonzalo Fernández de Oviedo, the author of *Lazarillo* and *Viaje de Turquía*	978-1-71679-758-3 Lulu Editors
126	2020	Testament of Fernando de Rojas. Pursuit of the missing writer	978-1-71680-426-7 Lulu Editors
127	2020	Gonzalo Fernández de Oviedo and Fernando de Rojas – the Authors of Repetición de Amores and Arte de Ajedrez. 265 pages. Lulu Editors.	978-1-71674-220-0 Lulu Editors
128	2020	Gonzalo Fernández de Oviedo and Continuations of La Celestina. 671 pages. Lulu Editors	978-1-71670-562-5 Lulu Editors
129	2020	My family tree. 53 pages. Lulu Editors	978-1-71668-665-8 Lulu Editors
130	2020	El Gran Capitán, obra escrita por Fernando de Rojas & Gonzalo Fernández de Oviedo 77 pages. Lulu Editors	978-1-71665-818-1 Lulu Editors
131	2020	Gonzalo Fernández de Oviedo y sus obras. Tomo I. 276 pages. Lulu Editors	978-1-71665-331-5 ©
132	2020	Analysing Literary Works in Fernando de Rojas' Will. Volume I. 719 pages. Lulu Editors	978-1-71665-894-5 ©
133	2020	Relatos blanqueños	In Press
134	2020	Draughts is more difficult than chess. El juego de damas es más difícil que el ajedrez.	978-1- 716-43612-3
135	2021	Discovering Blanca. 10 routes to discover its natural and cultural wealth. Authors: José Molina Ruíz, Mª Luz Tudela Serrano, Virginia Guillén Serrano, Govert Westerveld	978-1-716-37511-8
136	2021	Una idea de la vida en Blanca alrededor del año 1900. Authors: Ángel Ríos Martínez, Govert Westerveld	978-1-716-27209-7
137	2021	Beautiful introductory forcing moves and hidden combinations. Years 1885 - 1933	978-1-716-17015-7
138	2021	Cambiando Blanca por Ricote alrededor del año 1900	978-1-716-55470-4
139	2021	Draughts dictionary English, Spanish, French, Arabic, Dutch	978-1-008-99182-8

140	2021	Tactics & Strategies of the World Champion (1895-1912) Isidore Weiss in Draughts 207 pages. Lulu Editors.	978-1-008-96582-9
141	2021	250 New Positions of the World Champion (1895-1912) Isidore Weiss in Draughts 214 pages. Lulu Editors	978-1-008-96563-8
142	2021	Innovative Creativity of the World Champion (1895-1912) Isidore Weiss in Draughts. 268 pages. Lulu Editors	978-1-008-96561-4
143	2021	Las Tácticas & Estrategias del Campeón Mundial (1895-1912) Isidore Weiss en el Juego de Damas.	978-1-4717-9926-6
144	2021	250 Nuevas posiciones del Campeón Mundial (1895-1912) Isidore Weiss en el Juego de Damas.	In Press
145	2021	Creatividad Innovativa del Campeón Mundial (1895-1912) Isidore Weiss en el Juego de Damas.	In Press
146	2021	Tactique & Stratégie du Jeu de Dames par Isidore Weiss	978-1-291-77299-9
147	2021	250 Nouvelles positions dans le Jeu de Dames du champion du monde (1895-1912) Isidore Weiss.	In Press
148	2021	Créativité innovante dans le Jeu de Dames du champion du monde (1895-1912) Isidore Weiss.	In Press
149	2021	Tacktiek & Strategie van het Damspel door Isidore Weiss	978-1-7947-8747-6
150	2021	250 Nieuwe Damposities van de Wereldkampioen (1895-1912) Isidore Weiss	In Press
151	2021	Innovatieve Creativiteit van de Wereldkampioen (1895-1912) Isidore Weiss in de Damsport.	In Press
152	2021	Tattica & Strategia del Campione del Mondo (1895-1912) Isidore Weiss nel gioco della dama	978-1-387-60954-3
153	2021	250 Nuove Posizioni del Campione del Mondo (1895-1912) Isidore Weiss nel giocco della Dama	In Press
154	2021	Creatività innovadora del Campione del Mondo (1895-1912) Isidore Weiss nel giocco della Dama	In Press

155	2021	Taktik & Strategie des Weltmeisters (1895-1912) Isidore Weiss in Dame	978-1-387-92348-9
156	2021	250 Neue Positionen des Weltmeisters (1895-1912) Isidore Weiss in Dame	In Press
157	2021	Innovative Kreativität des Weltmeisters (1895-1912) Isidore Weiss in Dame.	In Press
158	2021	As táticas & Estratégias do Campeão Mundial (1895-1912) Isidore Weiss no Jogo de Damas	978-1-84799-808-8
159	2021	250 Novas Posições do Campeão Mundial (1895-1912) Isidore Weiss no Jogo de Damas	In Press
160	2021	Criatividade innovadora do Campeão Mundial (1895-1912) Isidore Weiss no Jogo de Damas	In Press


Symborg
NATURAL
GROWTH

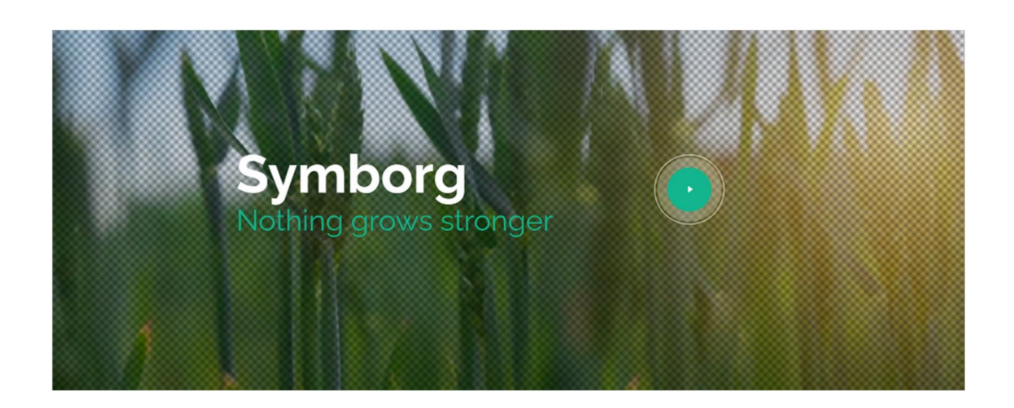


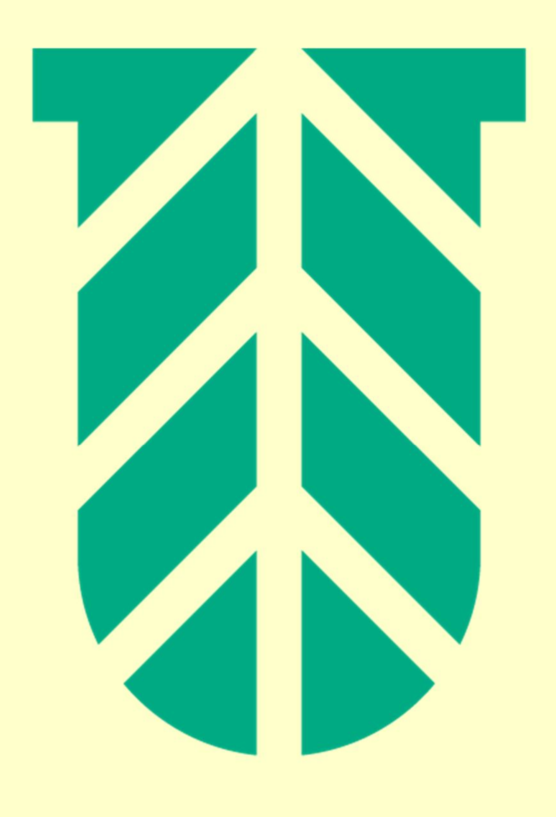
With Chess and Draughts, you learn business strategy.
You need strategy for the future.

This is the future strategy for increasing your crop:

https://en.wikipedia.org/wiki/Rhizophagus_iranicus_var._tenuihypharum

https://symborg.com/en/





Symborg

NATURAL
GROWTH